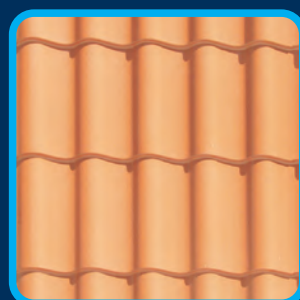
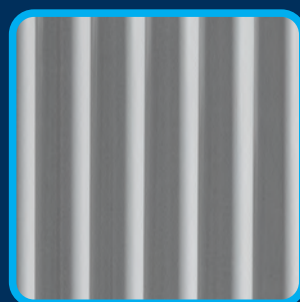




COVERLife®

**DACH UND FASSADENPLATTEN
КРОВЕЛЬНЫЕ ПОКРЫТИЯ**





Coverlife ist die eingetragene Marke der Dachplatten für Wohn- und Industriegebäuden hergestellt von EDIL PLAST SRL.

EDIL PLAST ist ein ISO 9001 zertifiziertes Unternehmen. Die Platten werden zuerst extrudiert und dann tiefgezogen. Sie sind aus Polimcryl, eine patentierte mehrschichtige Verbindung, die die strengsten Normen für die Zertifizierung erfüllt und sorgt für hohe Qualität zusammen mit Öko-Kompatibilität.

Die Coverlife Platten, in isolierte Version, fördern Energieeinsparung weil sie Wärmeverluste in Gebäuden vermeiden.

Cover-Life является брендом кровельных покрытий для промышленного и жилого строительства, изготовленных EDIL PLAST: компания сертифицированная в соответствии со стандартами ISO 9001. Кровельные покрытия Cover-Life, производятся процессом коэкструзии и термоформирования. Материал изготовления – Поликрил, т.е. запатентованный 3-слойный полимер, соответствующий самым строгим стандартам сертификатов и гарантирующий самое высокое качество и экологичность. Изолированные модели помогают экономить энергию и избегать теплотерь в зданиях.



Coverlife ist ein Industrieprojekt, das im Jahr 1997 von der Europäischen Kommission als "innovative Verfahren von großem technologischem Interesse" eingestuft wurde (mit dem LIFE-Projekt nummeriert). Dieses Projekt ermöglicht eine vollständige Verwertung von Abfall und eine hohe Energieeinsparung. Moderne Anlagen und hochautomatisierte Systeme, haben eine sehr geringe Auswirkung auf die Umwelt; damit wurde das Unternehmen ISO 14001 zertifiziert.

Cover-Life – индустриальный проект квалифицированный Европейской Комиссией в 1997 году (под проектом LIFE) "современным процессом большого технологического интереса", позволяющим полную переработку промышленных отходов и эффективное энергосбережение. Современные оборудования и весьма автоматизированные системы производства имеют низкое воздействие на окружающую среду и помогли компании получить сертификат ISO 14001.





First Corporation fördert und verteilt Kunststoffartikel für Bauprodukte von Unternehmen First Plast und Edil Plast (unter den eigenen Hauptmarken Coverlife und La Ventilazione). Das Unternehmen ist führend der nationalen und internationalen Märkten in den Bereichen Bau-, Sanitär-, Eisenwaren und DIY. Die Produktionseinheiten der Unternehmen sind mit modernen Extrusion-, Co-Extrusion, Thermoformen und Formen Anlagen für Kunststoffe ausgestattet. Dies garantiert eine hohe Qualität sowie ein hohes Leistungsniveau des Produktes. In Italien wird die Produktverteilung durch eine weit verbreitete Vertriebsnetz, unterstützt von Niederlassungen und Lagerhallen im ganzen Land genommen, die einen schnellen Lieferservice von einer breiten Palette von Produkten zur Verfügung stellen kann. First Corporation ist anwesend mit seinen Produkten auf der ganzen Welt und nimmt zu den bedeutendsten Ausstellungen im Baubereich teil. Bitte besuchen Sie unsere Website, für eine komplette Übersicht über unser Unternehmen und unsere Produktpalette.



First Corporation - это промышленная группа, продвигающая и распространяющая пластиковые материалы строительного назначения, изготавливаемые First Plast и Edil Plast (под собственными коммерческими наименованиями Cover-Life и La Ventilazione). Компания является одним из лидеров на внутреннем и международном рынке в области строительства, сантехники, крепежа и DIY. Производственные подразделения компаний оснащены самыми современными экструдерами, ко-экструдерами, машинами высокотемпературного формования и молдинга пластиковых материалов. Это гарантирует высокое качество и высокие эксплуатационные характеристики готовой продукции. В Италии распространение продукции налажено через широкую сеть торговых предприятий при поддержке региональных подразделений и складов, расположенных по всей стране, что обеспечивает быстрые поставки широкой гаммы изделий. Продукция First Corporation представлена во всем мире, компания участвует в самых значительных выставках в области строительства.

www.firstcor.com

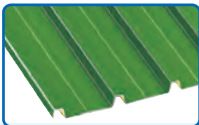
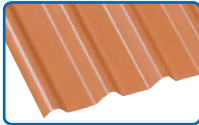
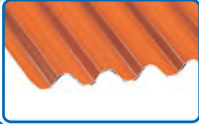
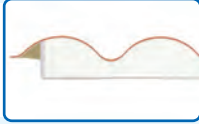
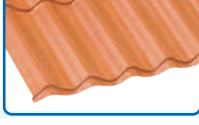
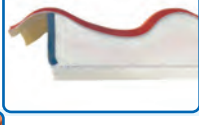
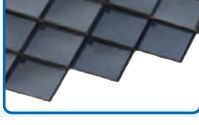
Bitte besuchen Sie unsere Website, für eine komplette Übersicht über unser Unternehmen und unsere Produktpalette. Для получения дополнительной информации о компании и гамме продукции просим посетить нашу веб-страницу.



Zertifizierungen	6
Dachplatten	7
Definition der Dachelementen	8-9
POLIM-CRYL	10
Technische Merkmale	11
Vergleichsdiagramm der Dachbahnen	12
Technische Eignung und Garantie	13
INDUSTRIEDACHPLATTEN	15
Etruria	- Modell und Zubehör 16
	- Dämmplatte (expandiertes Polystyrol) 21
	- Verlegung 22
Euro Greca	- Modell und Zubehör 26
	- Dämmplatte (expandiertes Polystyrol) 29
	- Verlegung 30
Romana	- Modell und Zubehör 34
	- Verlegung 39
Asbestzement-Wellen Abdecken oder ersetzen	42
Verlegung von gewölbten Bedachungen (Etruria-Euro Greca-Romana)	42
WOHNDACHPLATTEN	44
Coppo	- Modell 45
Coppo XL	- Modell 47
Coppo XL Isolife	- Modell 50
Zubehör für Coppo - Coppo XL - Coppo XL Isolife	51
Coppo XL	- Dämmplatte (expandiertes Polystyrol) 54
Coppo - Coppo XL - Coppo XL Isolife	- Verlegung 55
Lastra Rustica	- Modell und Zubehör 57
	- Verlegung 61
Tegola	- Modell 63
Tegola Isolife	- Modell 65
Zubehör für Tegola - Tegola Isolife	66
Tegola / Tegola Isolife	- Verlegung 69
Olandese	- Modell 71
Olandese Isolife	- Modell 74
Zubehör für Olandese - Olandese Isolife	75
Olandese / Olandese Isolife	- Verlegung 78
Lastra Francia	- Modell und Zubehör 81
	- Verlegung 85
Lastra Piana	- Modell 87
	- Verlegung 89
Ardesia diagonale	- Modell 90
	- Verlegung 92
Medaglione	- Modell 93
	- Verlegung 95
Zubehör für Lastra Piana - Ardesia diagonale - Medaglione	96
Universal Dach Zubehör	
Rechts und links universaler Ortgang	99
Kehle	99
Befestigungszubehör	
Schraubhaube - universale Dichtungsring-Kappe	101
Tipps für die Befestigung	102
Dachzubehör	
Spatzenschutz	103
Inox Spatzenschutz - Laubstop	104
Farben und Kodex	105
Verlegenanleitung	
Vorläufig- und Vor-Ort Umfrage / Vor-Ort Sicherheit	107
Behandlung / platten Verlegung	109
Gewohnheitsmäßigen Handlungen und Werkzeuge / Coverlife Zubehör	110
Befestigung der Schrauben für jedes Plattenmodell	111
Technische Merkmale	114
Technische Zertifikate	119
Beständigkeit gegen Chemikalien	123

Сертификации	6
Кровельные листы	7
Определения элементов кровли	8-9
POLIM-CRYL	10
Технические характеристики	11
Сравнительная таблица кровельных материалов	12
Техническая применимость и гарантия	13
ПРОМЫШЛЕННЫЕ КРОВЕЛЬНЫЕ ЛИСТЫ	15
Etruria	- Модель и Принадлежности 16
	- Изолирующие панели (вспененный изополестирол) 21
	- Установка 22
Euro Greca	- Модель и Принадлежности 26
	- Изолирующие панели (вспененный изополестирол) 29
	- Установка 30
Romana	- Модель и Принадлежности 34
	- Установка 39
Закрытие или замена асбестоцементного шиферного покрытия	42
Крепление на изогнутых крышах (Etruria - Euro Greca - Romana)	42
КРОВЕЛЬНЫЕ ПОКРЫТИЯ ДЛЯ ГРАЖДАНСКОГО СТРОИТЕЛЬСТВА	44
Coppo	- Модель 45
Coppo XL	- Модель 47
Coppo XL Isolife	- Модель 50
Принадлежности для Coppo - Coppo XL - Coppo XL Isolife	51
Coppo XL	- Изолирующие панели (вспененный изополестирол) 54
Coppo - Coppo XL - Coppo XL Isolife	- Установка 55
Lastra Rustica	- Модель и Принадлежности 57
	- Установка 61
Tegola	- Модель 63
Tegola Isolife	- Модель 65
Принадлежности для Tegola - Tegola Isolife	66
Tegola / Tegola Isolife	- Установка 69
Olandese	- Модель 71
Olandese Isolife	- Модель 74
Принадлежности для Olandese - Olandese Isolife	75
Olandese / Olandese Isolife	- Установка 78
Lastra Francia	- Модель и Принадлежности 81
	- Установка 85
Lastra Piana	- Модель 87
	- Установка 89
Ardesia diagonale	- Модель 90
	- Установка 92
Medaglione	- Модель 93
	- Установка 95
Принадлежности для Lastra Piana - Ardesia diagonale - Medaglione	96
Универсальные принадлежности	
Правые и левые универсальные водосливы	99
Желоб	99
Крепежные принадлежности	
Колпачки для винтов, универсальные шайбы с уплотнительным кольцом	101
Советы по креплению	102
Принадлежности для кровли	
Панели для защиты от воробьев	103
Панели для защиты от воробьев из нержавеющей стали/ Сетка	104
Цвета и коды	105
Инструкции по укладке	
Предварительные требования и обследования на месте / Безопасность на месте проведения работ	107
Перемещение / Расположение листов	109
Часто выполняемые действия и инструменты / Принадлежности для Cover-Life	110
Крепление при помощи винтов для листов любых моделей	111
Технические характеристики	114
Технические сертификаты	119
Соппротивление химическим веществам	123



	p. 16		
	p. 26		
	p. 34		
	p. 45		
	p. 47		
	p. 50		
	p. 57		
	p. 63		
	p. 65		
	p. 71		
	p. 74		
	p. 81		
	p. 87		
	p. 90		
	p. 93		



Die ISO 9001 Zertifizierung ist für EDIL PLAST ein weiterer Ansporn für die ständige Verbesserung der Qualitätspolitik, die die Produktion von Coverlife Platten reguliert. Alle Produktionsprozesse der Pflanze in Cosseria sind in der Tat mit dieser Norm entsprechen. Moderne Anlagen und hochautomatisierte Systeme, haben eine sehr geringe Auswirkung auf die Umwelt; damit wurde das Unternehmen ISO 14001 zertifiziert.

Сертификация Edil Plast ISO 9001:2008 – это дополнительный стимул для развития политик качества, которые применяются при производстве кровельных листов Cover-life: все производственные процессы в Edil Plast в Cosseria соответствуют требованиям нормы. Современные средства производства и системы с высокой степенью автоматизации оказывают очень малое воздействие на окружающую среду и дали компании возможность пройти сертификацию по ISO 14001.

FEUERBESTÄNDIGKEIT



Brandschutz ist ein sehr wichtiges Thema für die Sicherheit von Baustoffen. Die Brennbarkeit Widerstandsklasse ist daher eine der wichtigsten Eigenschaften, die die Wahl von Dachbaustoffen beeinflussen. Die Regeln dieser Klassifizierung können sich von Land zu Land variieren. Die Coverlife Dachplatten sind M1 klassifiziert nach Französisch Norm NFP 92-507: 2004, B1 nach der Deutschen DIN 4102 (Teil 1) und Klasse 1 nach der Italienischen UNI 9177.

ОГНЕСТОЙКОСТЬ



Предотвращение огня – очень важный момент для безопасности строительных материалов. Класс огнестойкости считается одним из самых важных критериев при выборе кровельного материала. Нормы, регламентирующие данную классификацию, могут варьировать от страны к стране. Кровельные листы Cover-life имеют сертифицированную огнестойкость: Класс M1 согласно требованиям законодательства Франции NFP 92-507:2004, Класс B1 согласно норме DIN 4102 (Часть 1) для Германии и "Класс Один" согласно итальянской нормы UNI 9177.



COVER-LIFE Dachplatten aus Polim-Cryl, sind spezielle, co-extrudierte Dachplatten, deren Technologie hat ein internationales Patent. Know-how und diese moderne Technologie ermöglichen die Coverlife Produktlinie die Anforderungen der zertifizierten Produkte gerecht zu werden. COVERLIFE bietet zahlreiche Vorteile gegenüber herkömmlichen Dachplatten, und es ist geeignet für industrielle, gewerbliche, landwirtschaftliche und Wohn- Anwendung. COVERLIFE Platten sind in einer breiten Palette von Farben und mit benutzerfreundlichen Montagezubehör verfügbar.

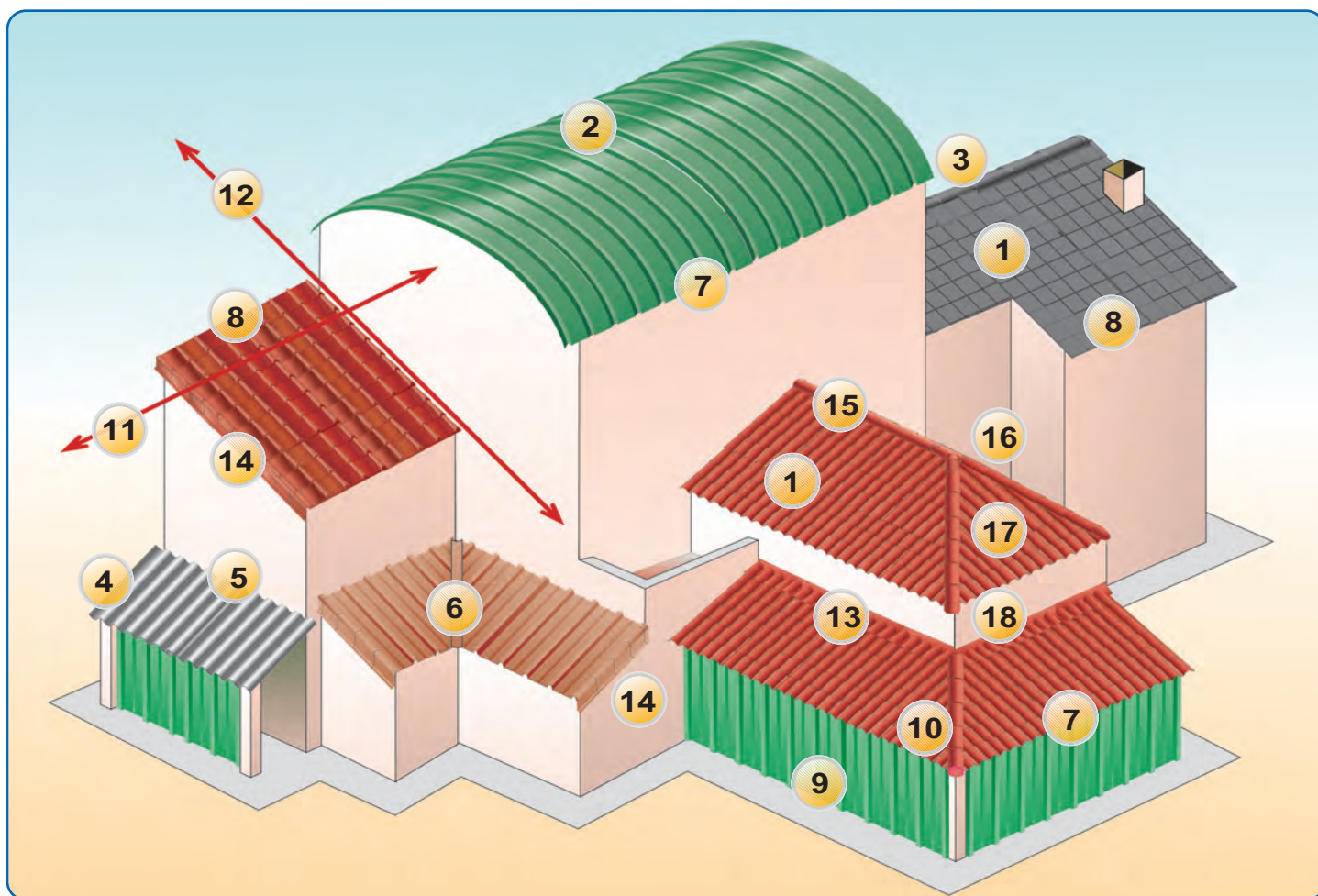
Кровельные листы COVER-LIFE изготавливаются из полимерного акрилового состава. Эти листы экструдированы специальным способом с использованием технологии, защищенной международными патентами. Ноу-хау высокого уровня и современная технология изготовления позволяют COVER-LIFE соответствовать всем стандартным требованиям, предъявляемым к сертифицированной продукции. Кровельные листы COVER-LIFE обладают рядом значительных преимуществ по сравнению с традиционными кровельными материалами и могут использоваться в промышленности, торговле, сельском хозяйстве и жилом строительстве. Кровельные листы COVER-LIFE поставляются в полном спектре согласованных цветов и укомплектованы крепежными принадлежностями, обеспечивающими простоту и быстроту монтажа.



COVER-LIFE Platten erfüllen die Notwendigkeit von Dach- und Fassadenbekleidung. Die große Auswahl an Farben und Zubehör macht unsere Produkte für den industriellen, landwirtschaftlichen und städtischen Anwendungen geeignet. Der technische Katalog soll Unterstützung bei der Installation geben und die technischen Eigenschaften der einzelnen Modelle spezifizieren. Dank der einfache Montage kann jeder eine Abdeckung an Ihre persönliche Bedürfnisse schaffen.

Кровельные листы COVER-LIFE удовлетворяют всем требованиям, предъявляемым к кровельным покрытиям или сайдингу. Широкий выбор моделей, цветов и принадлежностей делает нашу продукцию пригодной для любого применения в городской, сельской или промышленной среде. Технический каталог составлен таким образом, чтобы обеспечить помощь в установке кровли или сайдинга с указанием всех имеющихся моделей и их технических характеристик. Благодаря простоте установки, наши кровельные листы позволяют любому сконструировать кровлю в соответствии с его личными нуждами.





Satteldach: es ist das häufigste Dach. Die Neigung entspricht dem Höhenunterschied zwischen der Firstlinie und der Traufenlinie.

Bogendach: runde oder halbrunde Neigung mit einem bestimmten Krümmungsradius.

First Linie: horizontale Schnittlinie zwischen zwei geneigten Dachflächen die die Ableitung des Regenwassers erleichtert.

Schräg Linie: seitliche Ende einer Bedachungs Oberfläche (Ortgang).

Vertikale Verbindungslinie: Schnittlinie zwischen schrägen Ebenen (Dach-) und vertikalen Flächen (Wand).

Kehle: Verbindungslinie zwischen zwei konvergierenden Dachflächen.

1

Скатная крыша: это наиболее распространенный вид плоской крыши, состоящей из горизонтально наклоненных плоскостей, угол наклона которых равен разнице между желобом и верхним краем.

2

Цилиндрическая крыша: когда поверхность крыши не плоская, она может иметь различные формы – например, округлую или полукруглую, с определенным радиусом кривизны.

3

Линия конька: это горизонтальная линия пересечения двух наклонных расходящихся плоскостей крыши. Ее назначение состоит в удалении осадков.

4

Краевая линия: наклонная линия на боковом краю поверхности кровли.

5

Соединительная линия между вертикальными поверхностями: это линия пересечения между наклонными плоскостями (кровли) и вертикальными поверхностями (стенами).

6

Конек: соединительная линия между двумя сходящимися скатами.



Traufen Linie: unteres Teil der Dachfläche wo die Rinne und das Fallrohrsystem installiert werden.

7

Линия желоба: нижняя часть поверхности кровли где собирается система желобов и водостоков.

Dachvorsprung: Teil des Daches, das über die Außenwände erstreckt.

8

Навес: часть крыши, которая простирается за границы наружных стен здания.

Fassadenabdeckung: Coverlife Dachplatten (besonders industrielle Modelle) sind eine optimale Lösung auch für Wandverkleidung der Gebäuden.

9

Облицовка стены: кровельные листы представляют собой оптимальное решение для сайдинга и облицовки стен зданий (в особенности промышленных).

Grat: Schnittpunkt von zwei schiefen Ebenen.

10

Наклонная линия конька: это линия пересечения между двумя наклонными плоскостями, в верхней части которой устанавливается диагональный конек.

Querachse: parallel zur Traufen Linie.

11

Поперечная ось: она параллельна линии желоба.

Längsachse: parallel zur Neigung des Daches.

12

Продольная ось: она параллельна линии наклона ската.

Maueranschlussstück: das Verbindungselement zwischen der Neigung des Daches und der vertikalen Wand.

13

Ступенчатый фартук: соединительный элемент между наклонной плоскостью (скатом крыши) и вертикальной поверхностью (стеной).

Ortgang: Seitenprofil des Daches.

14

Fascia: элемент, устанавливаемый в местах, где соединяются края крыши и стены, чтобы защитить место соединения.

First: oberes Profil des Daches.

15

Конек: соединительный элемент между двумя наклонными плоскостями крыши, выпускается в различных вариантах, в зависимости от типа применяемых кровельных листов.

Dreiwegefirst: das Zubehör schließt den First und die Grate (Diagonalfirste) zusammen. Verwendet um man drei Dachflächen zu verbinden.

16

3-Сторонний конек: этот элемент используется для соединения обычных коньков и диагональных коньков. Для правильной установки 3-стороннего конька необходимо его положить под прямой конек и сопоставить с двумя диагональными коньками.

Grat: verbindet die unterschiedlichen seitlichen und frontalen Dachschrägen. Die seitlichen Enden können während der Plattenverlegung geformt werden.

17

Диагональный конек: он соединяет разные боковые и фронтальные скаты крыши, которые сходятся на наклонной линии конька. Боковым краям можно придавать нужную форму при укладке кровельных листов.

Endfirst: das Finishing-Zubehör kommt am Ende eines Firstes oder eines Grates.

18

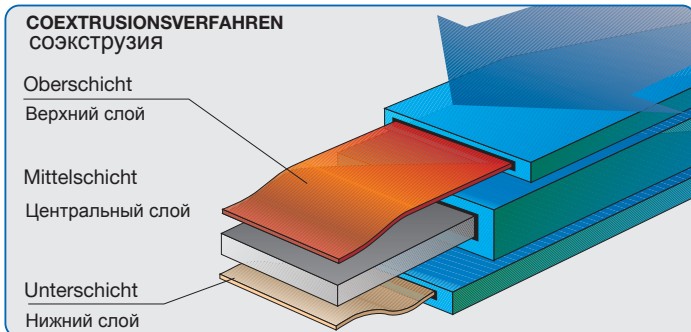
Концевой конек: этот отделочный аксессуар устанавливается на концах верхнего конька и/или диагонального конька. Его следует крепить под желаемым коньком.





Die Platten bestehen aus drei co-extrudierten Schichten. Die synergistische Wirkung der verschiedenen verwendeten Rohstoffe geben die Produkteigenschaften der Festigkeit, Elastizität und Leichtigkeit. Dazu sind sie für jede Installation optimal.

Кровельные листы COVER-LIFE производятся из трех коэкструдированных слоев, объединенных в один лист, сочетающий в себе технические характеристики различных материалов и обладающий эластичность ПВХ. Эти различные виды материалов, используемых совместно, делают листы COVER-LIFE прочными, легкими, эластичными и пригодными для обустройства любых видов кровли или сайдинга. Кровельные листы представляют собой альтернативу асбесту в обустройстве кровли жилых домов и промышленных объектов, подлежащие утилизации материалы позволяют экономить энергию при минимальном воздействии на окружающую среду.



Die Oberschicht ist die ästhetische Teil der Platte; zugleich ist die meisten der Witterung ausgesetzt. Die Kombination von Pigmenten ermöglicht es eine breite Palette von Farben und Schattierungen zu erhalten, die einzigartig unser Produkt machen. Zur gleichen Zeit die chemische und strukturelle Zusammensetzung der äußeren Schicht fördert die Beständigkeit gegen mechanische Beanspruchung, UV-Strahlung und Bewitterung.



Верхний слой – это эстетическая часть кровельного листа, которая одновременно подвергается воздействию атмосферных факторов. С одной стороны, комбинации различных пигментов позволяют получать широкий спектр уникальных цветов. С другой стороны, дизайн и химическая структура верхнего слоя обеспечивают его высокую устойчивость к старению, механическому воздействию, ультрафиолетовому излучению и воздействию атмосферных факторов.

Die Mittelschicht schafft eine Seele, die untrennbar die äußeren Schichten verbindet und die Funktion des Lastwiderstandes erfüllt. Diese Schicht hat einen sehr niedrigen Wärmeausdehnungskoeffizienten aufgrund der Mischung von Polymeren und Inertstoffen. Die mechanischen Eigenschaften der Mittelschicht unverändert bleiben im Laufe der Zeit da durch die äußeren Schichten geschützt werden. Diese Technik wird auch bei der Herstellung von Zubehör verwendet.

Центральный слой соединяет вместе два внешних слоя и обеспечивает нужную механическую прочность. У него очень низкий коэффициент линейного температурного расширения – благодаря использованию технополимеров и агрегатов. Механические свойства центрального слоя не изменяются с течением времени благодаря внешним слоям, которые надежно его изолируют. Все аксессуары также защищены от старения.

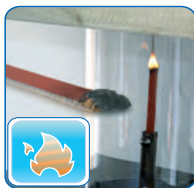
Die untere Schicht enthält einen Prozentsatz von Gummi, die Elastizität und Beständigkeit gegen Biegen und Brechen, aggressive Dämpfe, Staub und Chemikalien (insbesondere Säuren) der Platte gibt. Diese Eigenschaften machen unser Produkt für den Einsatz im industriellen Umfeld geeignet.

Нижний слой сделан из резиносодержащих материалов, которые придают листам эластичность и прочность на изгиб и на разрыв, защиту от агрессивных дымов, пыли и химикатов (в частности, кислот). Поэтому наша кровля – это идеальное решение для промышленного применения.



**FEUERBESTÄNDIG UND SELBSTVERLÖSCHEND**

"Classe 1" nach UNI 9177 ", Baustoffklasse B1 nach DIN 4102-1 / MAI / 1998, "Classement M1" nach NFP 92-507: 2004

**ОГНЕСТОЙКОСТЬ И САМОЗАТУХАНИЕ**

"Classe 1" согласно UNI 9177, "Baustoffklasse B1" согласно DIN 4102-1/MAI/1998, "Classement M1" согласно NFP 92-507:2004

BESTÄNDIG GEGEN HOHE UND NIEDRIGE TEMPERATUREN

Temperaturen zwischen -30 ° und + 70 ° C

**УСТОЙЧИВОСТЬ К ВОЗДЕЙСТВИЮ ВЫСОКИХ И НИЗКИХ ТЕМПЕРАТУР**

Диапазон допустимых температур от -30° до +70° C.

WÄRMEAUSDEHNUNG

Dank ihrer extrem geringen thermischen Ausdehnungskoeffizienten, haben Coverlife Dachplatten die Kapazität der thermischen Energie zu reflektieren, und eine optimale Formstabilität aufrechtzuerhalten.

**ТЕМПЕРАТУРНОЕ РАСШИРЕНИЕ**

Благодаря чрезвычайно низкому коэффициенту температурного расширения кровельные листы COVER LIFE® способны отражать тепловую энергию и гарантируют высокое постоянство размеров.

WÄRMELEITFÄHIGKEIT UND SCHALLDÄMMUNG

Dank der Rohstoffe die für die Produktion verwendet werden, haben die Coverlife Platten eine sehr geringe Wärmeleitfähigkeit (0,225 Kcal / h.m.K) und hervorragende Schalldämmung im Vergleich zu Metallplatten.

**ТЕПЛОПРОВОДНОСТЬ И ЗВУКОИЗОЛЯЦИЯ**

Кровельные листы COVER-LIFE® обеспечивают очень малую теплопередачу, эквивалентную 0,225 кКал/ч.м.К. Отличная звукоизоляция, значительное шумоподавление по сравнению с металлическими листами.

SCHOCKFESTIGKEIT

Optimale Schockfestigkeit auch bei extremen Temperaturen.

**СОПРОТИВЛЕНИЕ УДАРНЫМ НАГРУЗКАМ**

Отличное сопротивление ударным и постоянным нагрузкам – как статическим, так и резким.

BESTÄNDIGKEIT GEGEN CHEMISCHE UND UMWELTFAKTOREN

Die COVER-LIFE Dachplatten aus Polimcrl sind langfristig gegen chemische Einflüsse (insbesondere Säuren und Laugen), aggressive Umwelteinflüsse aller Art, sowie Emissionen industrieller Herkunft beständig.

**СОПРОТИВЛЕНИЕ ВОЗДЕЙСТВИЮ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ И АТМОСФЕРНЫХ ФАКТОРОВ**

Полное сопротивление очень агрессивным средам (то есть, химическим веществам, соледержащим туманам, промышленным парам, кислотам и т.д.).

ZEIT BESTÄNDIGKEIT

Die COVER-LIFE Dachplatten aus Polimcrl haben eine 15-jährige Vollgarantie auf ihre Formbeständigkeit. Die Garantie gilt nicht für Schäden bei der Handhabung, Transport, Lagerung oder durch falsche Verlegung ohne eigenes Zubehör.

**ДОЛГОВРЕМЕННАЯ ПРОЧНОСТЬ**

Гарантия на структурную стабильность кровельных листов составляет 15 лет. Гарантия не распространяется на дефекты, вызванные несоответствующим перемещением, хранением, а также установкой в нарушение инструкций изготовителя, без соответствующих принадлежностей.

LEICHTIGKEIT UND EINFACHE MONTAGE

Die Coverlife Platten sind leicht zu handhaben , schneiden und installieren. Die Verlegung ist billiger als herkömmliche Dacheindeckungen Einsparung vor allem auf der darunterliegenden Struktur).

**МАЛЫЙ ВЕС И ПРОСТОТА В УСТАНОВКЕ**

Кровельные листы COVER-LIFE просты в обращении, резке и установке. Установка кровельных листов COVER-LIFE обходится дешевле по сравнению с традиционными кровельными покрытиями (основная экономия достигается на поддерживающих конструкциях).

БIEGSAMKEIT

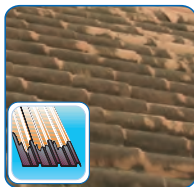
COVER-LIFE-Dachplatten sind halb flexibel. Ihre technischen Merkmale ermöglichen die Installation auf gekrümmten Flächen mit einem Biegeradius gleich oder größer als 5 Meter für die Modelle Etruria und Eurogreca und gleich oder größer als 12 Meter für das Modell Romana.

**ГИБКОСТЬ**

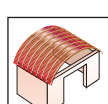
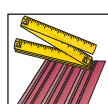
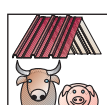
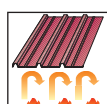
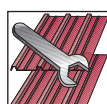
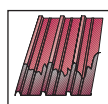
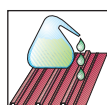
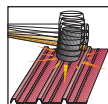
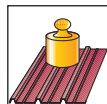
Кровельные листы COVER-LIFE гибкие. Их технические характеристики позволяют устанавливать их на изогнутых поверхностях с радиусом кривизны более или равным 5 метрам для моделей Etruria и Eurogreca и более или равным 12 метрам для модели Romana.

FÄULNIS BESTÄNDIGKEIT

COVER-LIFE Dachplatten sind gegen Verrottung, Moos und Fungi beständig. Sie bleiben intakt im Laufe der Zeit.

**СТОЙКОСТЬ К КОРРОЗИИ**

Кровельные листы COVER-LIFE устойчивы к воздействию мха и грибов. Их характеристики не меняются с течением времени.



COVERLife® Polim-cryl®	ASBESTZEMENT ФИБРОЦЕМЕНТ	VERZINKTER STAHL ОЦИНКОВАННАЯ СТАЛЬ	ALUMINIUM АЛЮМИНИЙ
FARBEN ОКРАШЕНЫ	FARBEN AUF ANFRAGE ОКРАШИВАЮТСЯ НА ЗАКАЗ	FARBEN ОКРАШЕНЫ	FARBEN AUF ANFRAGE ОКРАШИВАЮТСЯ НА ЗАКАЗ
HOHE BIEGEFESTIGKEIT ВЫСОКОЕ СОПРОТИВЛЕНИЕ ПРОГИБАМ	ZERBRECHLICH СЛАБОЕ	GUTE BIEGEFESTIGKEIT ХОРОШЕЕ	GUTE BIEGEFESTIGKEIT ХОРОШЕЕ НА ЗАКАЗ
DEFORMIERT NICHT НЕ ДЕФОРМИРУЕТСЯ	BRICHT ЛОМАЕТСЯ	DEFORMIERT ДЕФОРМИРУЕТСЯ	DEFORMIERT ДЕФОРМИРУЕТСЯ
KORRODIERT NICHT НЕ ПОДДАЕТСЯ КОРРОЗИИ	KORRODIERT NICHT НЕ ПОДДАЕТСЯ КОРРОЗИИ	KORRODIERT ПОДДАЕТСЯ КОРРОЗИИ	KORRODIERT ПОДДАЕТСЯ КОРРОЗИИ
FÄULNIS BESTÄNDIG НЕ ГНИЕТ	FÄULNIS FÄHIG ГНИЕТ	FÄULNIS BESTÄNDIG НЕ ГНИЕТ	FÄULNIS BESTÄNDIG НЕ ГНИЕТ
EINFACHE MONTAGE ОЧЕНЬ ПРОСТОЙ МОНТАЖ	SCHWIERIGEN EINBAU ТРУДОЕМКИЙ МОНТАЖ	EINFACHE MONTAGE ТРЕБУЮТСЯ СПЕЦИАЛИСТЫ ДЛЯ МОНТАЖА	INSTALLATION DURCH FACHARBEITER ТРЕБУЮТСЯ СПЕЦИАЛИСТЫ ДЛЯ МОНТАЖА
WIEDERVERWENDBAR NACH DEM ABBAU ПОВТОРНО ИСПОЛЬЗУЮТСЯ ПОСЛЕ ДЕМОНТАЖА	NICHT WIEDERVERWENDBAR НЕ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ ПОСЛЕ ДЕМОНТАЖА	WIEDERVERWENDBAR NACH DEM ABBAU ПОВТОРНО ИСПОЛЬЗУЮТСЯ ПОСЛЕ ДЕМОНТАЖА	WIEDERVERWENDBAR NACH DEM ABBAU ПОВТОРНО ИСПОЛЬЗУЮТСЯ ПОСЛЕ ДЕМОНТАЖА
GERINGE WÄRMEÜBERTRAGUNG НИЗКАЯ ТЕПЛОПРОВОДНОСТЬ	DURCHSCHNITTliche WÄRMEÜBERTRAGUNG СРЕДНЯЯ ТЕПЛОПРОВОДНОСТЬ	HOHE WÄRMEÜBERTRAGUNG ВЫСОКАЯ ТЕПЛОПРОВОДНОСТЬ	HOHE WÄRMEÜBERTRAGUNG ВЫСОКАЯ ТЕПЛОПРОВОДНОСТЬ
NIEDRIGE SCHALLÜBERTRAGUNG АБСОЛЮТНАЯ ЗВУКОИЗОЛЯЦИЯ	NIEDRIGE SCHALLÜBERTRAGUNG АБСОЛЮТНАЯ ЗВУКОИЗОЛЯЦИЯ	HOHE SCHALLÜBERTRAGUNG ПЛОХАЯ ЗВУКОИЗОЛЯЦИЯ	NIEDRIGE SCHALLÜBERTRAGUNG ПЛОХАЯ ЗВУКОИЗОЛЯЦИЯ
GEEIGNET FÜR AGGRESSIVE UMGEBUNGEN ПОДХОДИТ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В АГРЕССИВНЫХ ОКРУЖАЮЩИХ СРЕДАХ	NICHT IMMER GEEIGNET FÜR AGGRESSIVEN UMGEBUNGEN НЕ ВСЕГДА ПОДХОДИТ	NICHT IMMER GEEIGNET FÜR AGGRESSIVEN UMGEBUNGEN НЕ ПОДХОДИТ	NICHT IMMER GEEIGNET FÜR AGGRESSIVEN UMGEBUNGEN НЕ ВСЕГДА ПОДХОДИТ
VERFÜGBAR IN VERSCHIEDENEN LÄNGEN ИМЕЮТСЯ В ЛЮБОЙ ДЛИНЕ	NUR STANDARDLÄNGE ТОЛЬКО СТАНДАРТНЫЕ ДЛИНЫ	VERFÜGBAR IN VERSCHIEDENEN LÄNGEN ИМЕЮТСЯ В ЛЮБОЙ ДЛИНЕ	VERFÜGBAR IN VERSCHIEDENEN LÄNGEN ИМЕЮТСЯ В ЛЮБОЙ ДЛИНЕ
EASILY ADAPTABLE ЛЕГКО АДАПТИРУЮТСЯ НА ЛЮБУЮ ФОРМУ КРОВЛИ	NOT ADAPTABLE НЕ АДАПТИРУЮТСЯ	LESS ADAPTABLE АДАПТИРУЮТСЯ С ТРУДОМ	LESS ADAPTABLE АДАПТИРУЮТСЯ С ТРУДОМ
ANPASSUNGSFÄHIG ОЧЕНЬ ЭСТЕТИЧНА	NICHT ANPASSUNGSFÄHIG НЕ ЭСТЕТИЧНА	SCHWER ANPASSBAR СРЕДНЯЯ ЭСТЕТИЧНОСТЬ	SCHWER ANPASSBAR СРЕДНЯЯ ЭСТЕТИЧНОСТЬ
LEICHT ЛЕГКИЕ	SCHWER ТЯЖЕЛЫЕ	LEICHT ЛЕГКИЕ	LEICHT ЛЕГКИЕ
INSTALLATION AUF GEKRÜMMTEN FLÄCHEN МОГУТ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ НА ИЗГНУТЫЕ ПОВЕРХНОСТИ	NUR AUF EBENEN FLÄCHEN ZU VERWENDEN ТОЛЬКО ДЛЯ ПЛОСКОЙ КРОВЛИ	NUR AUF EBENEN FLÄCHEN ZU VERWENDEN ТОЛЬКО ДЛЯ ПЛОСКОЙ КРОВЛИ	NUR AUF EBENEN FLÄCHEN ZU VERWENDEN ТОЛЬКО ДЛЯ ПЛОСКОЙ КРОВЛИ



Die mehrschichtigen Coverlife Dachplatten aus POLIM-CRYL sind das Ergebnis der industriellen Patente und innovativen Technologien.

FIRST CORPORATION S.r.l. bietet die COVERLIFE Platten aus POLIM-CRYL für Wohn-, Industrie- und landwirtschaftliche Bedachungen und garantiert die hohe Qualität ihrer Struktur.

Die Coverlife Platten werden 15 Jahre aus dem Herstellungsdatum (auf jedem Produkt gedruckt) aufgrund ihrer strukturellen Stabilität garantiert.

Die Garantie gilt nicht für Schäden bei Handhabung, Transport, Lagerung, außergewöhnlichen Ereignisse (Vandalismus, Naturkatastrophen...) oder wegen einer falschen Verlegung ohne eigenes Zubehör.

Многослойные кровельные листы COVER-LIFE из полимерно-акрилового материала изготавливаются с использованием промышленных патентов и инновационных технологий.

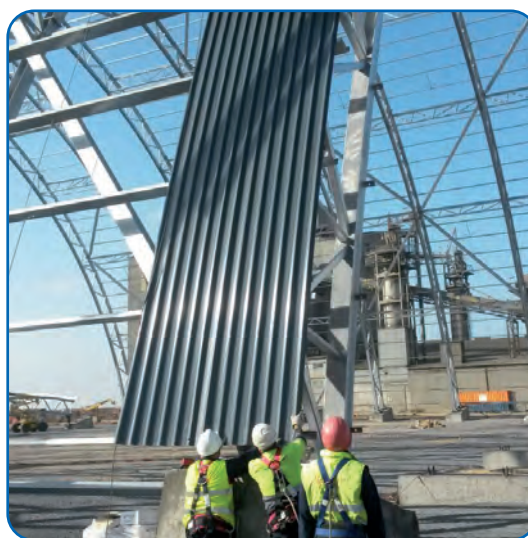
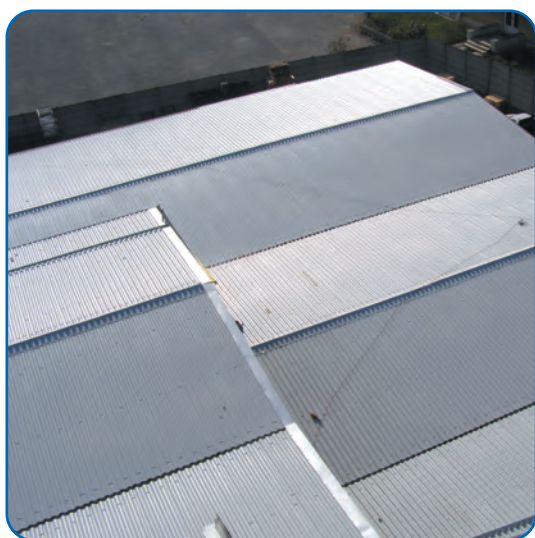
FIRST CORPORATION S.r.l. поставяет кровельные листы COVER-LIFE из полимерного акрилового материала для жилых домов, промышленных и сельскохозяйственных объектов, гарантируя при этом наилучшее качество изготовления. На кровельные листы COVER-LIFE предоставляется гарантия структурной стабильности сроком на 15 лет с даты изготовления, указанной на листе. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные неправильной перевозкой, хранением или установкой листов без надлежащих принадлежностей для Cover-Life, или чрезвычайными событиями, такими как акты вандализма, войны, землетрясения, природные бедствия и саботаж.





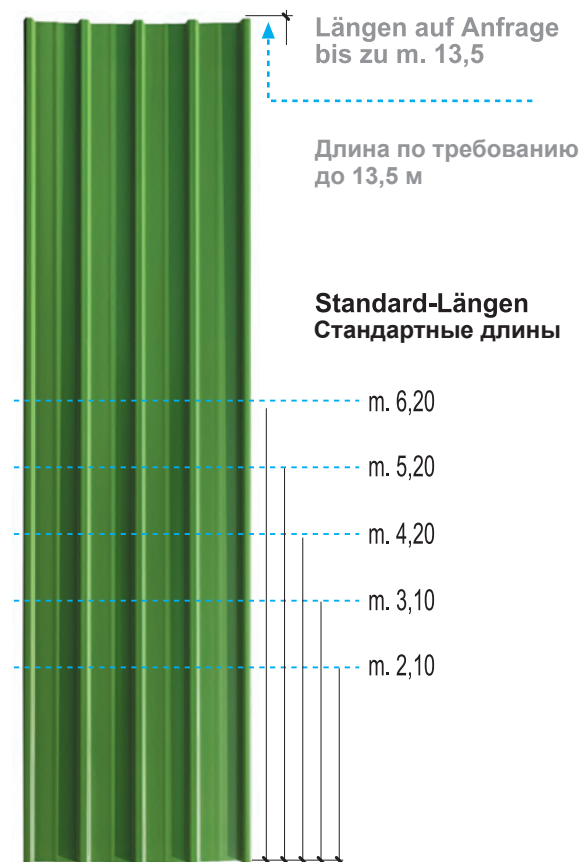
INDUSTRIE-DACHPLATTEN

ПРОМЫШЛЕННЫЕ КРОВЕЛЬНЫЕ ЛИСТЫ



COVERLife®

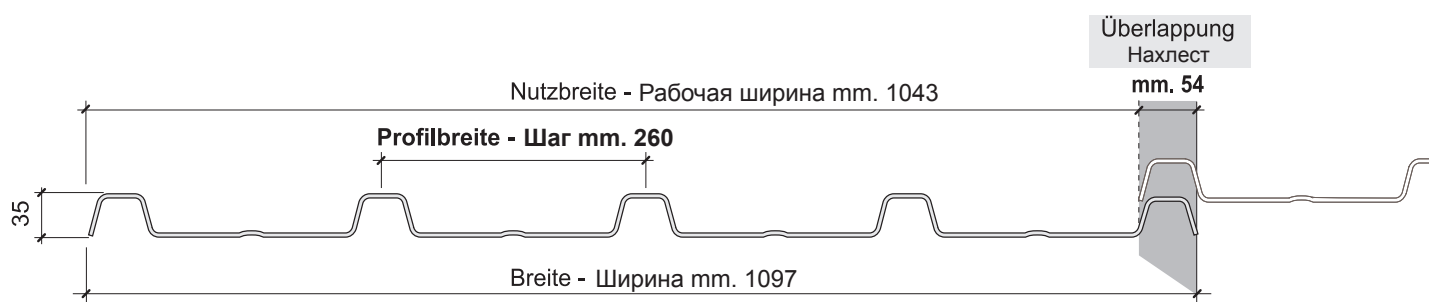
VERFÜGBAREN MAßNAHMEN - ДОСТУПНЫЕ РАЗМЕРЫ



ABMESSUNGEIGENSCHAFTEN ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ		
Breite	Ширина	mm. 1097 ± 5
Standard Längen	Стандартная длина, м	2,10/ 3,10/ 4,20/ 5,20/ 6,20
Längen auf Anfrage	Длина по требованию	to m. 13,5
Nutzbreite	Рабочая ширина	mm. 1043 ± 5
Profilbreite	Шаг	mm. 260
Profilhöhe	Высота профиля	mm. 35
Dicke	Толщина	2,70 ± 0,2
Mindestens Dachneigung	Минимальный наклон	10% (6°)
Oberfläche	Отделка поверхности	Glatt / Гладкая
Farbe der Plattenunterseite	Цвет обратной стороны	Sandfarben / Бежевый
Material	Материал	Polim-cryl
Gewicht	Вес	Kg/m ² 5,80 ± 5%
Tragkraft*	Максимальная нагрузка*	Kg/m ² 310

* Abstand zwischen Befestigungselemente mm. 1107

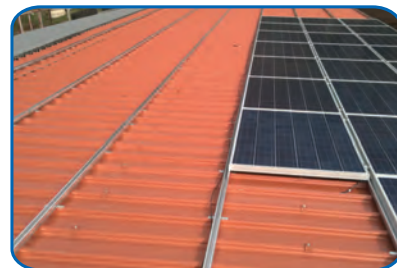
* Расстояние между обрешетками мм 1107



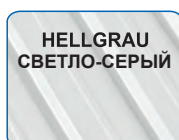
MODELL



МОДЕЛЬ



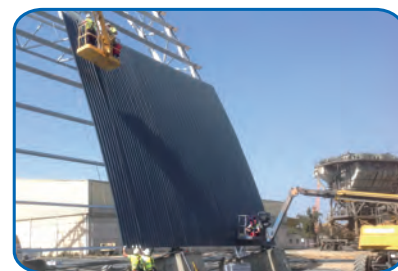
FARBEN - ЦВЕТЫ



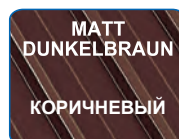
PRODUKTCODE КОД	PLATTE - ЛИСТ			PALETTE - ПОДДОН			FARBEN - ЦВЕТЫ
	Länge Длина	m²	Kg	Menge Количество	m²	Kg	
ET021	m. 2,10	2,30	13,34	50	115,19	668	VF Grasgrün Зеленый GC Hellgrau Светло-серый RT Ziegelrot Кирпичный
ET031	m. 3,10	3,40	19,72	50	170,04	986	
ET042	m. 4,20	4,61	26,73	50	230,37	1336	
ET052	m. 5,20	5,70	33,06	50	285,22	1654	
ET062	m. 6,20	6,80	39,44	50	340,07	1972	
ET120	m. 12,0	13,16	76,33	25	329,10	1909	

* 5% Preiszuschlag für spezielle Anforderungsgrößen

* 5% Применяется ценовая надбавка за специально затребованные размеры



FARBEN - ЦВЕТЫ

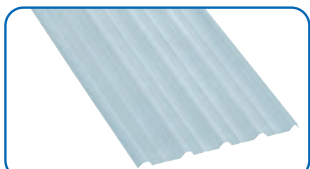


PRODUKTCODE КОД	PLATTE - ЛИСТ			PALETTE - ПОДДОН			FARBEN - ЦВЕТЫ
	Länge Длина	m ²	Kg	Menge Количество	m ²	Kg	Standard
ET021	m. 2,10	2,30	13,34	50	115,19	668	MOP Matt Dunkelbraun Дымчато-Серый BOP Matt Schiefergrau Коричневый
ET031	m. 3,10	3,40	19,72	50	170,04	986	
ET042	m. 4,20	4,61	26,73	50	230,37	1336	
ET052	m. 5,20	5,70	33,06	50	285,22	1654	
ET062	m. 6,20	6,80	39,44	50	340,07	1972	
ET120	m. 12,0	13,16	76,33	25	329,10	1909	

* 5% Preiszuschlag für spezielle Längen auf Anfrage

* 5% Применяется ценовая надбавка за специально затребованные размеры

LICHTDURCHLÄSSIGE PLATTE - СВЕТОПРОЗРАЧНАЯ ПАНЕЛЬ

PRODUKTCODE КОД	PLATTE - ЛИСТ			FARBEN - ЦВЕТЫ
	Länge Длина	m ²	Kg	Standard
LTE025	m. 2,50	2,74	5,48	 Lichtdurchlässig Светопрозрачная 

**VERZINKTE SELBSTSCHNEIDENDE SCHRAUBE
ОЦИНКОВАННЫЙ ВИНТ**


PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FÜR - для
	mm. - $\begin{matrix} X \\ Y \\ Z \end{matrix}$	STK ШТ	UNTERLIEGENDE STRUKTUR Структура
VTL670	70 x Ø 6,5	100	Holz Дерево
VTL6110	110 x Ø 6,5	100	Holz Дерево
VTA670	70 x Ø 6,3	100	Metall Металл
VTA6110	110 x Ø 6,3	100	Metall Металл

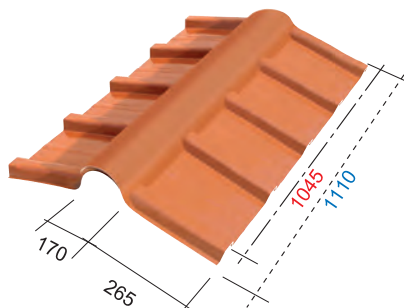
**DICHTUNGSRING-KAPPE
ШАЙБА С УПЛОТНИТЕЛЕМ**


PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FÜR PLATTEN ДЛЯ ЛИСТОВ
	mm. - $\begin{matrix} X \\ Y \\ Z \end{matrix}$	STK ШТ	STANDARD
CE00NVF	58x30x40	100	VF
CE00NGC	58x30x40	100	GC
CE00NRT	58x30x40	100	RT
CE00NMS	58x30x40	100	MS
CE00NBA	58x30x40	100	BA

MOBIL-FIRST - КОНЕК

----- Länge - Длина
----- Nutzlänge - Полезная длина

Jede Welle mit den CE00N befestigen
Зафиксируйте конек на каждой волне, используя CE00N



PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FÜR PLATTEN ДЛЯ ЛИСТОВ
	mm. - $\begin{matrix} X \\ Y \\ Z \end{matrix}$	STK ШТ	STANDARD
CLETVF	435x105x1110	1	VF
CLETGC	435x105x1110	1	GC
CLETRT	435x105x1110	1	RT
CLETBOP	435x105x1110	1	MOP
CLETMOP	435x105x1110	1	BOP

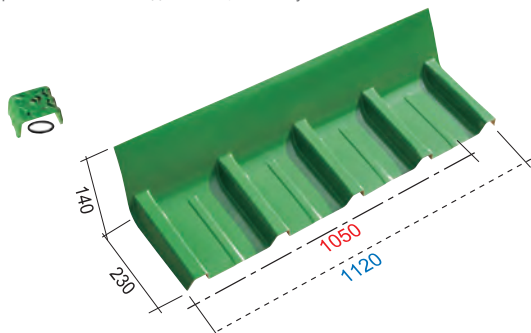
MOBIL- FIRST : besteht aus zwei übereinanderliegenden Teilen, die die Platte für eine Länge von 5 Wellen überwinden. Jede der beiden Hälften hat einen linearen Teil (der die Platte überwindet und die Profilbreite hält) und einen halbkreisförmigen Teil, der die Überlappung und die Flexibilität eines Winkels zwischen 90° und 170° ermöglicht.

КОНЕК – состоит из двух наложенных друг на друга половин, соединенных вместе, которые накрывают лист на длину 5 волн. Каждая из двух половин формируется линейной частью (она накрывает часть листа, сохраняя угол наклона) и полукруглым элементом, который имеет тот же профиль и угол наклона, что и лист. Он позволяет регулировать угол в пределах 90° - 170°.

**MAUERANSCHLUSSSTÜCK -
СТУПЕНЧАТЫЙ ФАРТУК**

----- Länge - Длина
----- Nutzlänge - Полезная длина

Jede Welle mit den CE00N befestigen
Закрепите конек на каждой волне, используя CE00N



PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FÜR - для
	mm. - X Y Z	STK шт	STANDARD
CMETVF*	230x140x1120	1	VF
CMETGC*	230x140x1120	1	GC
CMETBOP*	230x140x1120	1	BOP
CMETRA*	230x140x1120	1	RA

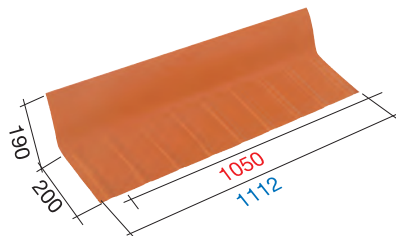
* bis auf Vorrat - до конца стока

MAUERANSCHLUSSSTÜCK - Dieses Zubehörteil verbindet die Neigung des Daches und die Wand. Es besteht aus einem glatten Teil das an der Wand befestigt wird und aus einem anderen Teil von 5 Wellen (gleiche Profilhöhe der Platte). Dies es Zubehörteil muß die Platte decken, um die Dichtung sicherzustellen.

СТУПЕНЧАТЫЙ ФАРТУК – эта деталь используется для соединения наклонной плоскости (ската крыши) и вертикальной поверхности (стены). Она имеет гладкую часть, которую следует прикрепить к стене, и другую часть, которая состоит из 5 волн, имеющих такой же уклон и шаг, что и лист. Эта деталь укладывается внахлест на лист, чтобы гарантировать отведение дождевой воды и предотвращать инфильтрацию

**UNIVERSALMAUERANSCHLUSSSTÜCK
УНИВЕРСАЛЬНАЯ ОБШИВКА**

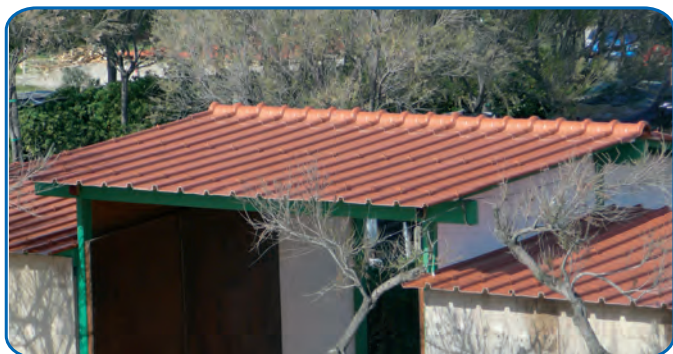
----- Länge - Длина
----- Nutzlänge - Полезная длина



PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FÜR PLATTEN для ЛИСТОВ
	mm. - X Y Z	STK шт	STANDARD
CMUNRT	200x190x1112	1	RT
CMUNMOP	200x190x1112	1	MOP

UNIVERSALMAUERANSCHLUSSSTÜCK - Dieses Zubehörteil verbindet die Neigung des Daches und die Wand. Das glatte Teil muss an der Wand aufgesetzt und fixiert werden. Dies es Zubehörteil muss die Platte decken um die Dichtung sicherzustellen.

УНИВЕРСАЛЬНАЯ ОБШИВКА – Эта деталь соединяет наклонную плоскость (скат крыши) и вертикальную поверхность (стену) - ровную часть. Эта деталь укладывается внахлест на лист, чтобы гарантировать отведение дождевой воды и предотвращать инфильтрацию.

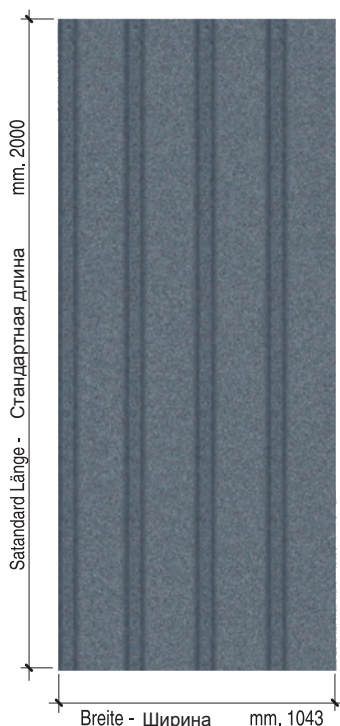


EINHEITSGRÖSSE - ОДИН РАЗМЕР

mm. 1043 x 2000

Coverlife kann 'nun mit dem neuen extrudierten Polystyrol-Platte kombiniert werden, um Ihr Dach zu isolieren. Diese Platten haben das gleiche Profil der Dachplatten und an der Unterseite davon befestigt werden. Die extrudierten Polystyrol platten reduzieren Verlustwärme und sind Feuerbeständig (Klasse E gemäß EN 13501-1).

Кровельные листы CoverLife сейчас можно комбинировать с новым изделием для изоляции вашей крыши: панелями из вспененного изополистирола. Эти панели имеют такой же профиль что и кровельные листы, с которыми их необходимо сопоставлять (это обеспечивает значительное снижение потерь тепла) и они обладают высокой огнестойкостью (Класс Е согласно EN 13501-1).



TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN - ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Das Produkt ist mit **CE**-Kennzeichnung nach EN 13163 markiert
- Dauerhafte Wärmedämmung
- Widerstand gegen Alterung und Verschlechterung
- Hohe Formstabilität
- Wasserdicht
- Widerstand gegen Druckspannung 150 k PA
- Einfache und schnelle Installation
- Energieeffizient
- Hohe Geräuschisolierung
- FeuerBeständigkeit Klasse E nach Norm EN 13501-1
- Маркировка изделий соответствует требованиям нормы EN 13163
- Долговечная теплоизоляция
- Устойчивость к старению и повреждениям
- Высокая размерная стабильность
- Водонепроницаемость
- Сопротивление сдавливанию 150 k PA
- Быстрая и легкая установка
- Малое потребление энергии
- Высокоэффективная звукоизоляция
- Огнестойкость Klasse E согласно нормe EN 13501-1

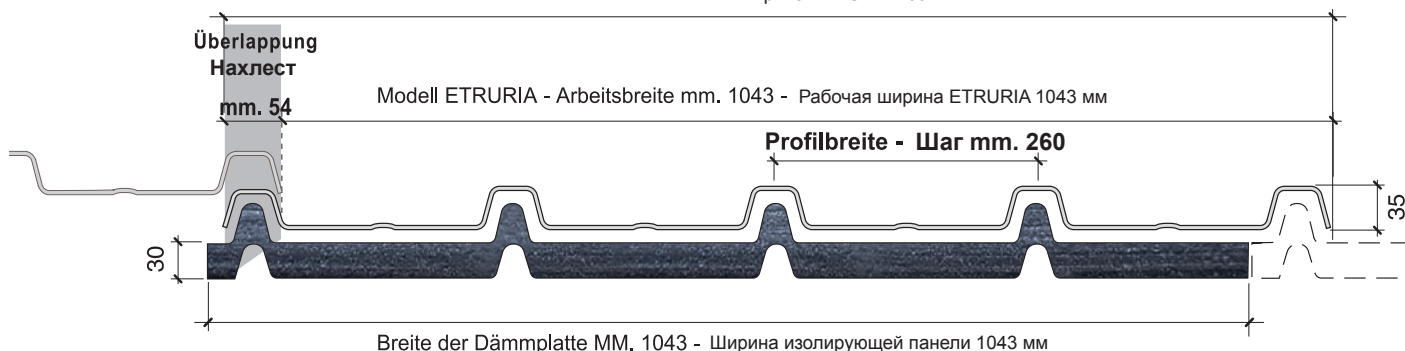


**MAßEIGENSCHAFTEN
РАЗМЕРЫ**

Breite	Ширина	mm. 1043
Länge	Длина	mm. 2000
Plattenstärke	Толщина панели	mm. 30
Farbe	Цвет	Dunkelgrau - Темно-серый
FeuerBeständigkeit	Огнестойкость	E Class - EN 13501-1

**DUNKELGRAU
ТЕМНО-СЕРЫЙ**

Modell ETRURIA - Breite MM. 1097 - Ширина ETRURIA 1097 mm

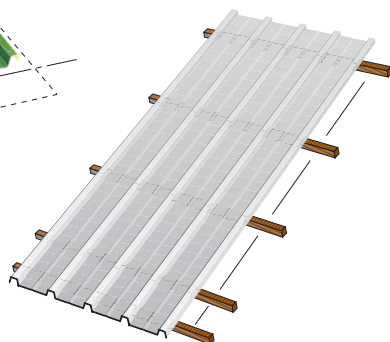
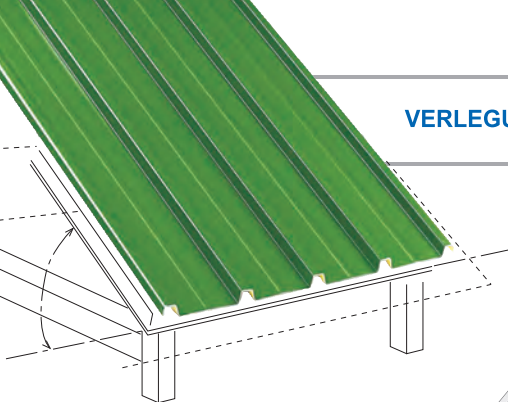


Breite der Dämmplatte MM. 1043 - Ширина изолирующей панели 1043 mm

Wärmedurchgangskoeffizient (U-Wert) ist eine physikalische Größe, die die Menge der Wärmeenergie die im Zeitraum von einer Sekunde über eine Fläche von einem Quadratmeter durch ein Material durchgelassen wird. Sie zeigt die Fähigkeit der Wärmeisolierung und wird durch die Formel W / m^2K gemessen, wobei "W" ist die Watt und "K" die Temperatur in Grad Kelvin.

Теплопроводность (обозначенная буквой U) представляет собой физическую величину, измеряющую теплопередачу материала на единицу площади и единицу температуры, определяющая изоляционные качества материала. U определяется по формуле: W/m^2K , где "W" – это Ватт, а "K" – температура в Кельвинах.

PRODUKTCODE КОД	PLATTE - ЛИСТ				PALETTE - ПОДДОН			WÄRMEDURCHGANGSKOEFFIZIENT ТЕПЛОПРОВОДНОСТЬ
	Breite Ширина	Länge Длина	Dicke Толщина	Kg	Menge Количество	m ²	Kg	U = W/m ² K
LPET203	m. 1,043	m. 2,00	30	1,4	35	50	50	1,03



Firstlinie / Линия конька

DARUNTERLIEGENDE STRUKTUR

In der Tragstruktur sind die Pfetten parallel zur Traufenlinie. Dank dem richtigen Abstand zwischen den Pfetten, haben die Coverlife Platten einen optimalen Widerstand gegenüber der Bruchlast.

Die Bruchlast von den Coverlife Platten wird für jedes Modell auf dem Datenblatt angegeben.

Wenn Sie die richtige technische Informationen respektieren, werden Sie dauerhafte Abdeckungen erhalten.

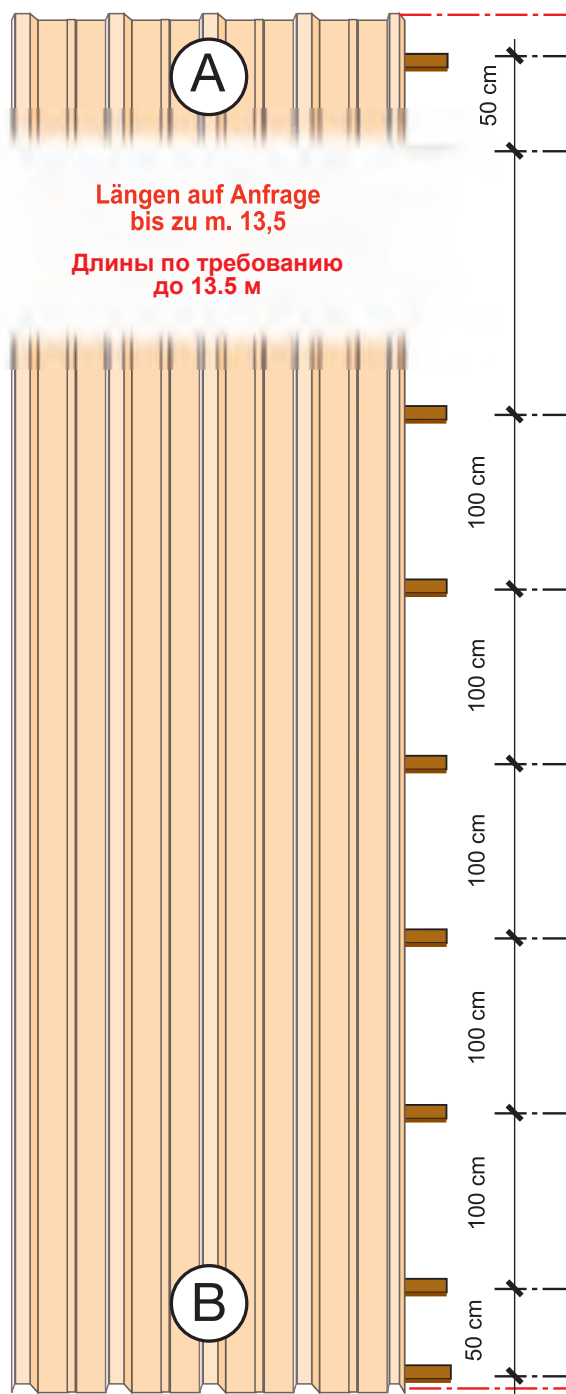
PFETTENABSTAND

Wir empfehlen Ihnen, das ETRURIA Modell mit einem maximalen Abstand zwischen den Pfetten von 100 cm zu verlegen.

Um eine optimale Schlagfestigkeit zu erhalten, muss die erste Befestigung 10-15 cm von der Traufenlinie sein; die zweite Befestigung 50 cm von der ersten und der letzten 50 cm von der Firstlinie (siehe Abbildung rechts).

WANDVERKLEIDUNG

Die Coverlife Dachplatten sind auch für Wandverkleidung geeignet. In diesem Fall muss die Überlappung mindestens 100 mm betragen. Die Überlappung muss an einer Pfette befestigt werden; jede Welle muss auch mit Dichtungsring-Kappen befestigt werden.



Längen auf Anfrage
bis zu m. 13,5

Длины по требованию
до 13.5 м

Max. 10-15 cm von der Traufenlinie
Максимум на расстоянии 10-15 см
от линии желоба.

ОПОРНАЯ КОНСТРУКЦИЯ

В опорной конструкции обрешетины параллельны линии желоба, а расстояния между соседними обрешетинами позволяют листам COVER-LIFE выдерживать соответствующую нагрузку на разрыв.

Значения нагрузок на разрыв для кровельных листов COVER-LIFE указаны в технических характеристиках каждой модели. Соблюдая наши технические инструкции, вы сможете собирать долговечные кровли.

РАССТОЯНИЕ МЕЖДУ ПЕРЕКЛАДИНАМИ ОБРЕШЕТИНЫ

Мы рекомендуем вам устанавливать кровельные листы марки COVER-LIFE Etruria на обрешетинах с максимальным расстоянием между перекладинами в 100 см. Для обеспечения устойчивости к ударным нагрузкам, первый крепеж следует выполнить на расстоянии 10-15 см от линии желоба, второй на расстоянии 50 см от первого, а последний на расстоянии 50 см от линии конька (см. чертёж слева).

ОБЛИЦОВКА СТЕНЫ

Кровельные листы COVER-LIFE также можно использовать для обшивки стен: в таком случае минимальный нахлест должен составлять 100 мм.

Нахлест следует закрепить на обрешетине и каждую волну следует закрепить, используя шайбы.

Der empfohlene Abstand zwischen den Pfetten kann nach Bedarf der Anwendung geändert werden.
Рекомендуемое расстояние между перекладинами обрешетины может изменяться, в зависимости от специфики установки.

PUNKTLAST

КОНЦЕНТРИРОВАННЫЕ НАГРУЗКИ

PUNKTLAST ODER
GLEICHMÄßIG VERTEILT

Die Spannungen die die Platte in Bezug auf die Belastung während der Installation und Wartung zu tragen hat, sind in der Regel in einem Punkt konzentriert. Anders sind die durch Umwelteinflüsse verursacht Belastungen wie Regen und Schnee.

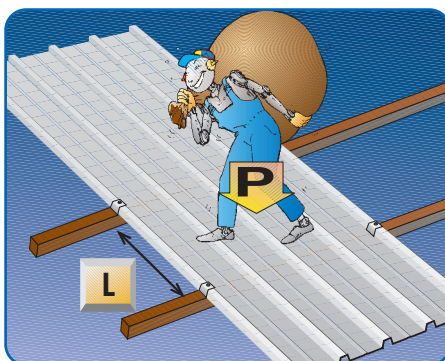
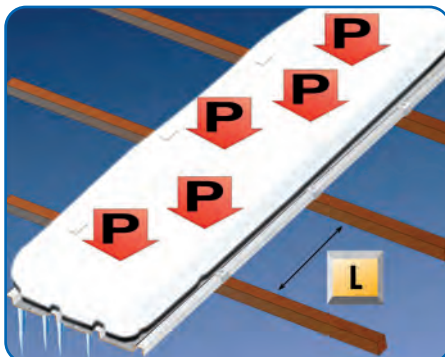
L = Pfettenabstand einer Struktur

P = Lastwiderstand

Um den Pfettenabstand zu bestimmen, achten Sie bitte dass:

• Je weiter die Pfetten, entfernt sind desto ist der Lastwiderstand geringer.

• kürzere Pfetten ermöglichen eine größere Beständigkeit gegenüber Punktlasten.

РАВНОМЕРНО РАСПРЕДЕЛЕННЫЕ
И КОНЦЕНТРИРОВАННЫЕ
НАГРУЗКИ

Концентрированные нагрузки - это нагрузки, которые кровля должна выдерживать при установке и обслуживании, они отличаются от нагрузок, обусловленных атмосферными факторами, такими как дождь или снег.

L = Расстояние между перекладинами обрешетки опорной конструкции

P = Сопротивление нагрузке

При определении расстояния между перекладинами обрешетки следует помнить:

• Чем больше расстояние между перекладинами или планками, тем меньшую нагрузку будет способна выдерживать кровля.

• Соответственно, чем меньше расстояние между перекладинами обрешетки, тем выше способность кровли выдерживать концентрированные нагрузки (например, слой снега на листах в зимние месяцы).

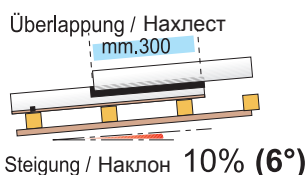
STEIGUNG UND ÜBERLAPPUNG

УКЛОНЫ И НАХЛЕСТЫ

Um die optimale Dachneigung zu wählen, müssen Sie daran denken, dass je höher die Neigung die kleinste die Überlappung notwendig wird.

Für Klimazonen wo der Regen nicht ein großes Niveau erreicht, kann die Minstdachneigung 10% (6°) sein; diese Neigung ist in jedem Fall für eine optimale Regenabflusses notwendig.

Die Überlappung wird größer oder gleich 300 mm.



Steigung / Наклон 10% (6°)

Im Falle einer größeren Neigung, muss man die Überlappung zwischen den Platten erhöhen.

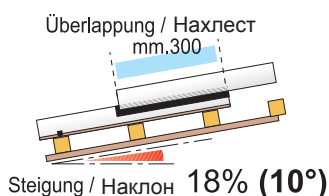
All dies ist um das Eindringen von Wasser bei außergewöhnlichen Regen und starkem Wind zu verhindern.

Наклон скатов крыши следует определять из предполагаемого количества осадков.

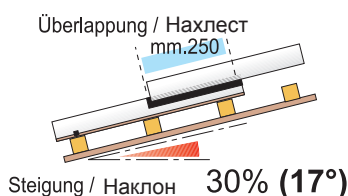
Если наклон составляет 10%, что равно 6° (минимальный наклон), то ширина нахлеста между листами должна составлять не менее 300 мм. Для более крутых наклонов ширину нахлеста можно уменьшить до минимума 20 мм.

Нахлест рассчитывается так, чтобы предотвратить попадание влаги, вызванное дождем и сильным ветром.

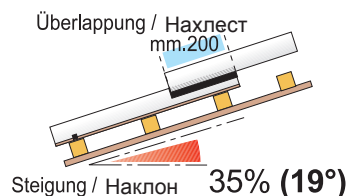
В случае более крутых наклонов величину нахлеста следует изменять так чтобы при сильном дожде и ветре, дующем в сторону линии конька вода не попадала в пространство между листами.



Steigung / Наклон 18% (10°)



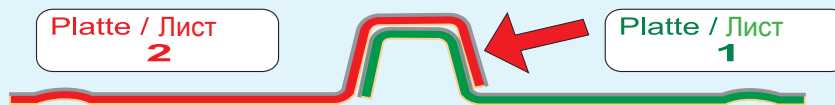
Steigung / Наклон 30% (17°)



Steigung / Наклон 35% (19°)

STEIGUNG UND ÜBERLAPPUNG

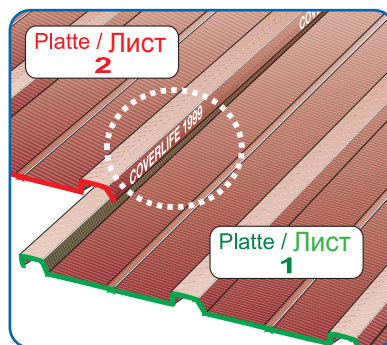
УКЛОНЫ И НАХЛЕСТЫ



ÜBERLAPPUNG DER PLATTE ETRURIA

Die ETRURIA Platte hat auf einer Seite eine viel kleinere Welle und eine Standardwelle auf der anderen Seite um die optimale Überlappung zu machen.

Die Platte wird um 180°, in Abhängigkeit von der vorherrschenden Wind, gedreht um die Eigenschaften der Überlappung zu halten. Man kann die größte Welle (die die kleinste überlappt) leicht durch die Marke darauf gedruckt erkennen (Platte 2 in der Figur).



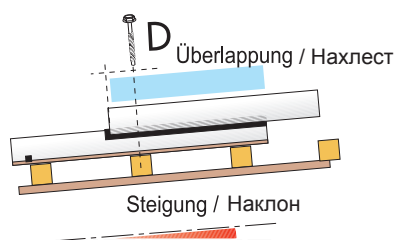
НАХЛЕСТ ДЛЯ ЛИСТОВ ETRURIA

Листы модели Etruria имеют несколько меньшую наружную волну с одной стороны (лист 1) и стандартную волну с другой стороны (лист 2). Эти кровельные листы следует поворачивать на 180° в зависимости от господствующего направления ветра, чтобы соблюдались требования к нахлесту, указанные выше. ВНИМАНИЕ: волну для выполнения нахлеста можно легко определить по заводской метке на соответствующей стороне (лист 2 на чертеже).

BEFESTIGUNG

Nachdem Sie die Neigung und die Länge der Überlappung bestimmt haben, müssen Sie auf der oberen Platte die Locher für die Befestigungselemente tun, max. 60 mm weit von der Kante der unteren Platte (z.B. D).

Die Überlappung muss auf dem Pfetten fixiert werden. Die darunter liegende Platte wird auf jeder Welle befestigt.

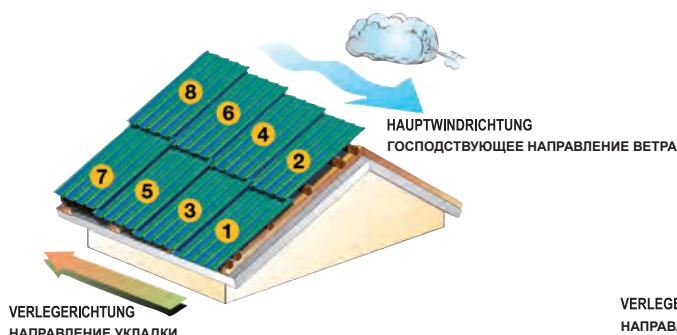


КРЕПЛЕНИЕ НАХЛЕСТОВ

Нахлесты следует крепить к перекладинам обрешетки, а соединенные внахлест листы следует крепить на каждой волне. После определения наклона и длины нахлеста, следует сделать отверстия для крепежа на максимальном расстоянии в 60 мм от края листа, соединяемого внахлест (см. чертеж).

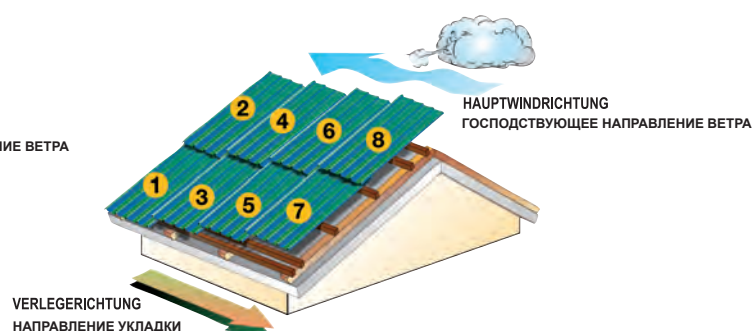
VERLEGERICHTUNG DER PLATTEN

Die richtige Richtung, um die Platten zu legen ist abhängig von der vorherrschenden Wind (siehe Zeichnung)



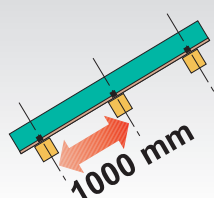
НАПРАВЛЕНИЕ УКЛАДКИ ЛИСТОВ

Правильная последовательность укладки листов зависит от местного господствующего направления ветра (см. чертежи).



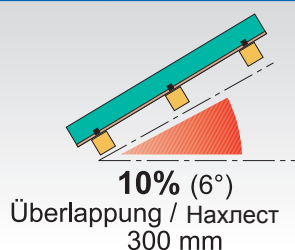
EMPFOHLENER ABSTAND

РЕКОМЕНДУЕМОЕ РАССТОЯНИЕ



GERINGTE STEIGUNG

МИНИМАЛЬНЫЙ НАКЛОН



VORSCHLÄGE AUF NUMMER UND POSITION DER BEFESTIGUNGSELEMENTE

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО КОЛИЧЕСТВУ И РАСПОЛОЖЕНИЮ КРЕПЕЖНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ

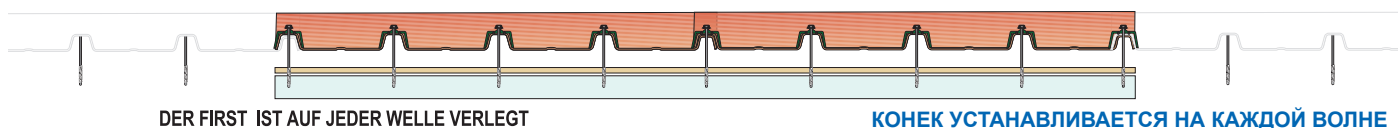


Die Platte wird um 180°, in Abhängigkeit von der vorherrschenden Wind, gedreht um die Eigenschaften der Überlappung zu halten.

Эти кровельные листы следует поворачивать на 180° в зависимости от господствующего направления ветра, для соблюдения требований к нахлесту, описанных выше.

MOBIL-FIRST

КОНЕК

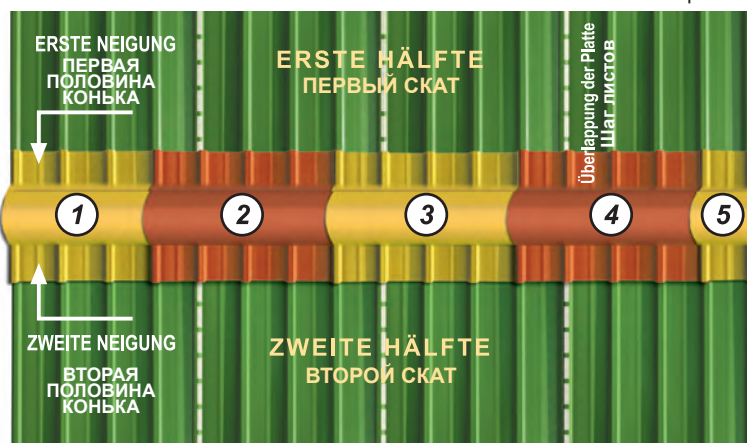


Der Mobil-First ist notwendig, um zwei horizontal geneigten Ebenen zu verbinden, um eine kontinuierliche wasserdichte Überdachung zu schaffen. Er besteht aus zwei übereinanderliegenden Teilen, die die Platte für eine Länge von 5 Wellen überwinden. Jede der beiden Hälften hat einen linearen Teil (der die Platte überwindet und die Profilbreite hält) und einen halbkreisförmigen Teil, der die Überlappung und die Flexibilität eines Winkels zwischen 90° und 170° ermöglicht.

Um den Mobil-First zu befestigen, muss man zuerst die erste Hälfte auf die erste Neigung des Daches überlappen, so dass sie den zweiten First nach der gleichen Verlege Richtung der Platten überlappt.

Eine Welle muss unbedingt von dem ersten First geschnitten werden (N. 1 auf dem Bild rechts) (Bild rechts zu sehen), um einen Vierwellenfirst zu erhalten.

Verlaufen sie dann mit der Verlegung von ganzen Firste (Nr. 2-3-4-5 in der Figur), so dass sie perfekt an der Profilbreite der Platten ausgerichtet werden..



КОНЕК нужен для соединения точек пересечения между двумя горизонтальными наклонными плоскостями, чтобы обеспечить непрерывную водонепроницаемую кровлю. Он состоит из двух смыкающихся половин (см. рисунки ниже) которые накладываются на листы на 5 волн и имеют возможность поворачиваться на угол 90° - 170°. Таким образом, шарнирный конек можно адаптировать под любой наклон скатов крыши, которые вам нужно соединить.

Чтобы установить шарнирный конек, наложите одну его половину на первый скат, а другую - на второй, так чтобы он накрывался на в том же направлении, что и листы.



Одну волну обязательно следует отрезать (см. рисунок слева) от шарнирного конька (номер 1 на рисунке слева) чтобы получить четырехволновой конек.

Затем продолжайте укладку, укладывая целые шарнирные коньки (номер 2, 3, 4 на рисунке слева). Благодаря этой процедуре вы сможете избежать укладки коньков на накрывающиеся друг на друга листы. Коньки следует крепить к каждой волне.

LICHTDURCHLÄSSIGE PLATTE

Die Dächer und insbesondere die Industriegebäuden, müssen die Vorteile von natürlichem Licht zu nehmen, beide die Helligkeit und die Energieeinsparung zu erhöhen.

Das Modell ETRURIA ist auch in Glasfaserverstärkter Kunststoff verfügbar. Standardabmessung: Breite 1097 mm, Länge 2500mm. Diese Platten müssen mit den Befestigungselementen CE00NGC fixiert werden. Aufgrund der Leichtigkeit und Sicherheit (weniger gefährlich des Glas bei Bruch) eignen sich diese Platten für Dach und Wand.



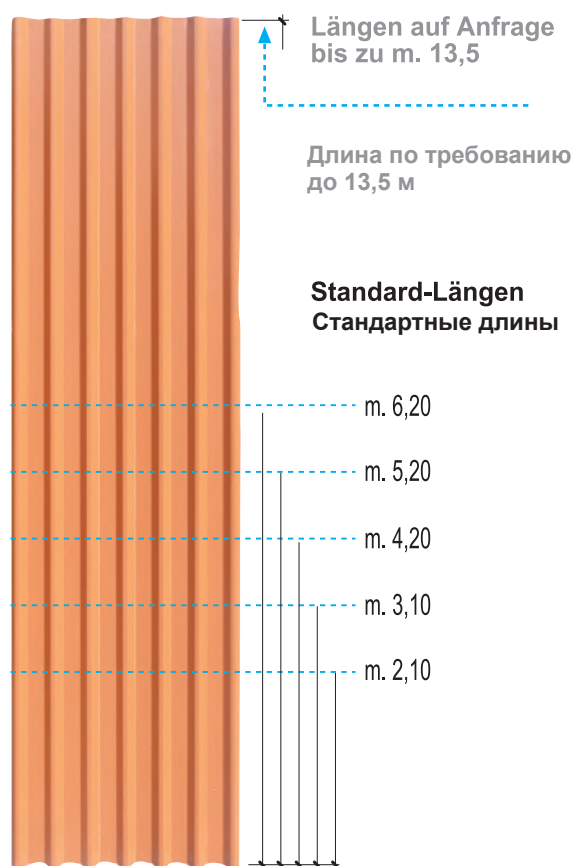
Dieses Produkt muss an den Pfetten befestigt werden und mit Sicherheitsnetzen ausgestattet. Diese Platten haben eine geringere Last-Beständigkeit im Vergleich zu Standard Coverlife Platten. Es wird streng empfohlen, nicht überlasten und nicht auf die Platten gehen.

СВЕТОПРОЗРАЧНАЯ ПАНЕЛЬ

Иногда требуется, чтобы кровельные материалы, в особенности промышленные, пропускали свет извне, как для улучшения освещения, так и для значительной экономии энергии. Модель ETRURIA также поставляется в виде армированных стекловолоконных листов размерами 1097x2500 мм. Эти листы, крепящиеся при помощи винтов CE00NGC используются как для обустройства световых колодцев, так и для вертикальных перегородок, благодаря светопропусканию и безопасности (они намного более безопасны в случае повреждения, нежели стеклянные).

Эти листы следует крепить на обрешетину с защитной сетчатой подложкой, так как стекловолоконные листы обладают меньшей прочностью на разрыв по сравнению с другими кровельными листами Cover Life, строго не рекомендуется перегружать эти листы или ходить по ним.

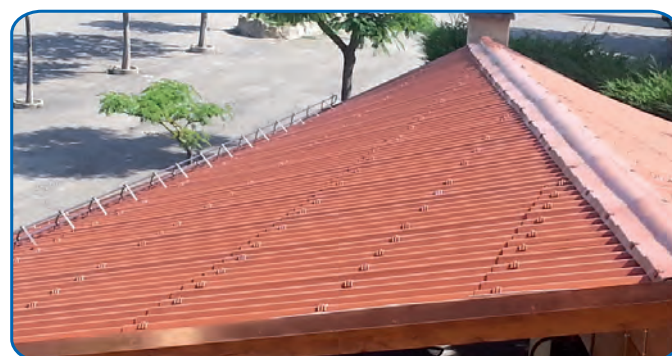
VERFÜGBARE MAßNAHMEN - ДОСТУПНЫЕ РАЗМЕРЫ



ABMESSUNGEIGENSCHAFTEN ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ		
Breite	Ширина	mm. 1060 ± 5
Standard Längen	Стандартная длина, м	2,10/ 3,10/ 4,20/ 5,20/ 6,20
Längen auf Anfrage	Длина по требованию	to m. 13,5
Nutzbreite	Рабочая ширина	mm. 1000 ± 5
Profilbreite	Шаг	mm. 167
Profilhöhe	Высота профиля	mm. 36
Dicke	Толщина	2,40 ± 0,2
Mindestens Dachneigung	Минимальный наклон	10% (6°)
Oberfläche	Отделка поверхности	Glatt / Гладкая
Farbe der Plattenunterseite	Цвет обратной стороны	Sandfarben / Бежевый
Material	Материал	Polim-cryl
Gewicht	Вес	Kg/m ² 4,60 ± 5%
Tragkraft*	Максимальная нагрузка*	Kg/m ² 360

* Abstand zwischen Befestigungselemente mm. 1200

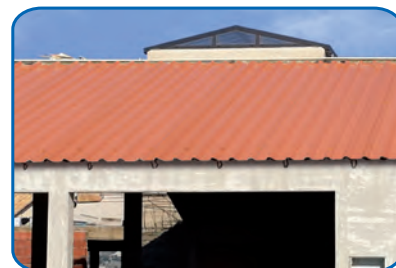
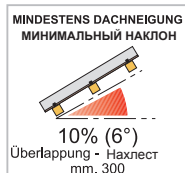
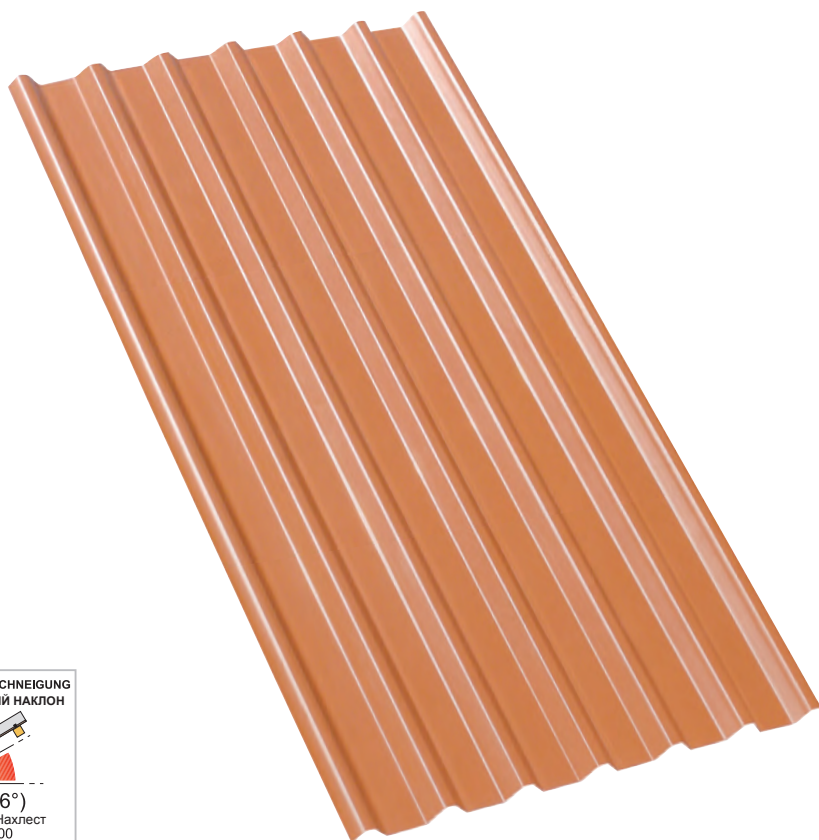
* Расстояние между обрешетками мм 1200



MODELL



МОДЕЛЬ



Aufgrund ihrer Struktur können die Platten EUROGRECA sowohl von links nach rechts oder von rechts nach links eingesetzt werden.

Благодаря форме волны, кровельные листы EuroGresa можно укладывать как справа налево, так и слева направо.

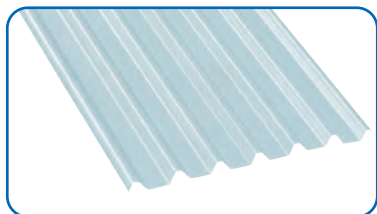
FARBEN - ЦВЕТЫ

MATT
HELLGRAU
СЕРЫЙ

MATT
ZIEGELROT
КИРПИЧНЫЙ

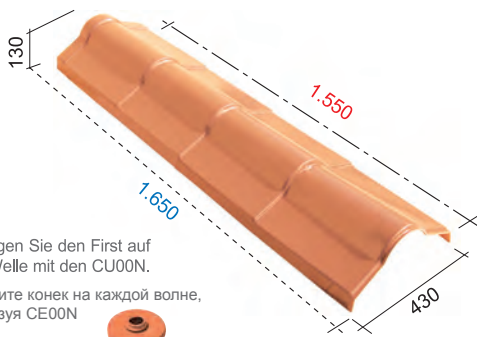
PRODUKTCODE КОД	PLATTE - ЛИСТ			PALETTE - ПОДДОН			FARBEN - ЦВЕТЫ
	Länge Длина	m ²	Kg	Menge Количество	m ²	Kg	Standard
EU021	m. 2,10	2,22	10,21	50	111,00	510	GOP Matt Hellgrau Серый ROP Matt Ziegelrot Кирпичный
EU031	m. 3,10	3,28	15,08	50	164,00	754	
EU042	m. 4,20	4,45	20,47	50	222,50	1023	
EU052	m. 5,20	5,51	25,34	50	275,50	1267	
EU062	m. 6,20	6,57	30,22	50	328,50	1511	
EU120	m. 12,0	12,72	58,51	25	318,00	1462	

Lichtdurchlässige Platte - Светопрозрачная Панель

PRODUKTCODE КОД	PLATTE - ЛИСТ			FARBEN - ЦВЕТЫ
	Länge Длина	m ²	Kg	Standard
LTEU025	m. 2,50	2,65	5,30	/// Lichtdurchlässig Светопрозрачная 

VERZINKTE SCHRAUBE - ОЦИНКОВАННЫЙ ВИНТ	PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ mm. - X ↗ Y ↑ Z →	 STK ШТ	FÜR - для
				UNTERLIEGENDE STRUKTUR Структура
	VTL670	70 x Ø 6,5	100	Holz Дерево
	VTA670	70 x Ø 6,3	100	Metall Металл

DICHTUNGSRINGKAPPE ШАЙБА С УПЛОТНИТЕЛЕМ	PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ mm. - X ↗ Y ↑ Z →	 STK ШТ	FÜR PLATTE для ЛИСТОВ
				STANDARD
	CEU00NGC	65x40x27	100	
	CEU00NRT	65x40x27	100	

FIRST - КОНЕК	PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ mm. - X ↗ Y ↑ Z →	 STK ШТ	FÜR PLATTE для ЛИСТОВ
				STANDARD
----- Länge - Длина ----- Arbeitslänge - Полезная длина  Befestigen Sie den First auf jeder Welle mit den CU00N. Закрепите конек на каждой волне, используя CE00N 	CSAMGOP	430x130x1650	1	
	CSAMROP	430x130x1650	1	

FIRST - Der First ist ein einzelnes Element, das zwei gegenüberliegende Ebenen, von einem schrägen Dach, genau auf die Firstlinie verbindet. Der First überlappt perfekt an dem Plattenprofil, um die beste Kontinuität der Abdeckung und eine perfekte Dichtigkeit zu gewährleisten.

КОНЕК – это один элемент, соединяющий две противоположные плоскости крыши со скатами, которые пересекаются точно в линии конька. Конек идеально накладывается на профиль листа, гарантируя наилучшую возможную однородность покрытия и отличную водонепроницаемость, при условии применения его оригинальных крепежных принадлежностей.

FIRSTDICHTUNG - УПЛОТНИТЕЛИ ДЛЯ КОНЬКА	PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ mm. - X ↗ Y ↑ Z →	 STK ШТ	FÜR PLATTE для ЛИСТОВ
				STANDARD
 Diese Zubehörteile die zwischen dem Profil von EuroGrecia und dem unteren Teil des Firste installiert werden eine gewährteisten optimale Wasserdichte Daches Эти принадлежности предусмотрены для установки между профилями Eurogresca и нижней частью конька для гарантирования повышенной водонепроницаемости.	GL1570	50x70x1500	2	Schwarz Чёрный

EINHEITSGRÖSSE - ОДИН РАЗМЕР

mm. 1000X2000

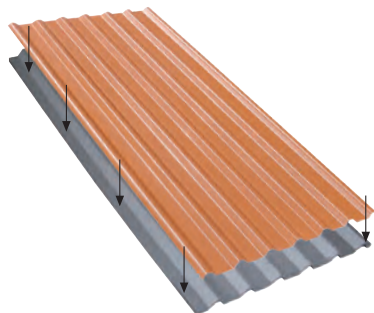
Coverlife kann 'nun mit dem neuen extrudierten Polystyrol-Platte kombiniert werden, um Ihr Dach zu isolieren. Diese Platten haben das gleiche Profil der Dachplatten und werden an der Unterseite befestigt. Die extrudierten Polystyrolplatten reduzieren Verlustwärme und sind Feuerbeständig (Klasse E gemäß EN 13501-1).

Кровельные листы CoverLife сейчас можно комбинировать с новым изделием для изоляции вашей крыши: панелями из вспененного изополистирола. Эти панели имеют такой же профиль что и кровельные листы, с которыми их необходимо сопоставлять (это обеспечивает значительное снижение потерь тепла) и они обладают высокой огнестойкостью (Класс Е согласно EN 13501-1).

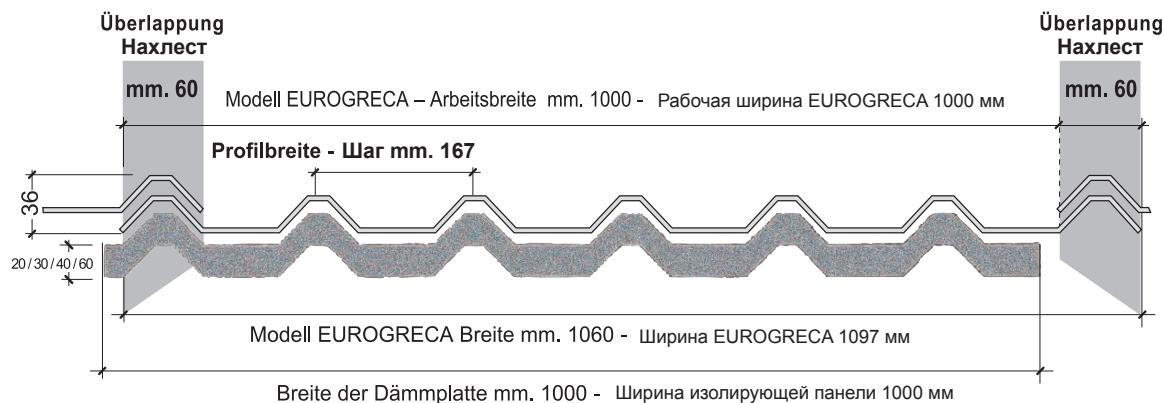


TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN - ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">- Das Produkt ist mit CE-Kennzeichnung nach EN 13163 markiert- Dauerhafte Wärmedämmung- Widerstand gegen Alterung und Verschlechterung- Hohe Formstabilität- Wasserdicht- Widerstand gegen Druckspannung 150 k PA- Einfache und schnelle Installation- Energieeffizient- Hohe Geräuschisolierung- Feuer BeständigkeitKlasse E nach Norm EN 13501-1 | <ul style="list-style-type: none">- Маркировка изделий соответствует требованиям нормы EN 13163- Долговечная теплоизоляция- Устойчивость к старению и повреждениям- Высокая размерная стабильность- Водонепроницаемость- Спротивление сдавливанию 150 к РА- Быстрая и легкая установка- Малое потребление энергии- Высокоэффективная звукоизоляция- ОгнестойкостьКласс Е согласно норме EN 13501-1 |
|---|--|

MAREIGENSCHAFTEN
РАЗМЕРЫ

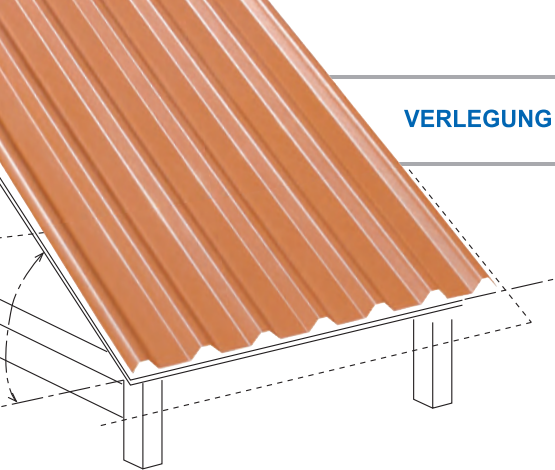
Breite	Ширина	mm. 1000
Länge	Длина	mm. 2000
Plattenstärke	Толщина панели	mm. 20 - 30 - 40 - 60
Farbe	Цвет	Dunkelgrau - Темно-серый
Feuer Beständigkeit	Огнестойкость	E Class - EN 13501-1

DUNKELGRAU
ТЕМНО-СЕРЫЙ

Wärmedurchgangskoeffizient (U-Wert) ist eine physikalische Größe, die die Menge der Wärmeenergie die im Zeitraum von einer Sekunde über eine Fläche von einem Quadratmeter durch ein Material durchgelassen wird. Sie zeigt die Fähigkeit der Wärmeisolierung und wird durch die Formel W / m^2K gemessen, wobei "W" ist die Watt und "K" die Temperatur in Grad Kelvin.

Теплопроводность (обозначенная буквой U) представляет собой физическую величину, измеряющую теплопередачу материала на единицу площади и единицу температуры, определяющая изоляционные качества материала. U определяется по формуле: W/m^2K , где "W" - это Ватты, а "K" - температура в Кельвинах.

PRODUKTCODE КОД	PLATTE - ЛИСТ				PALETTE - ПОДДОН			WÄRMEDURCHGANGSKOEFFIZIENT ТЕПЛОПРОВОДНОСТЬ
	Breite Ширина	Länge Длина	Dicke Толщина	Kg	Menge Количество	m ²	Kg	
LPEU202	m. 1,00	m. 2,00	20	0,9	50	100	45	1,55
LPEU203	m. 1,00	m. 2,00	30	1,35	35	70	47,25	1,03
LPEU204	m. 1,00	m. 2,00	40	1,8	25	50	45	0,77
LPEU206	m. 1,00	m. 2,00	60	2,7	20	40	54	0,52



DARUNTERLIEGENDE STRUKTUR

In der Tragstruktur sind die Pfetten parallel zur Traufenlinie. Dank dem richtigen Abstand zwischen den Pfetten, haben die Coverlife Platten einen optimalen Widerstand gegenüber der Bruchlast. Die Bruchlast von Coverlife Platten wird für jedes Modell auf dem Datenblatt angegeben. Wenn Sie die richtige technische Informationen respektieren, werden Sie dauerhafte Abdeckungen erhalten.

PFETTENABSTAND

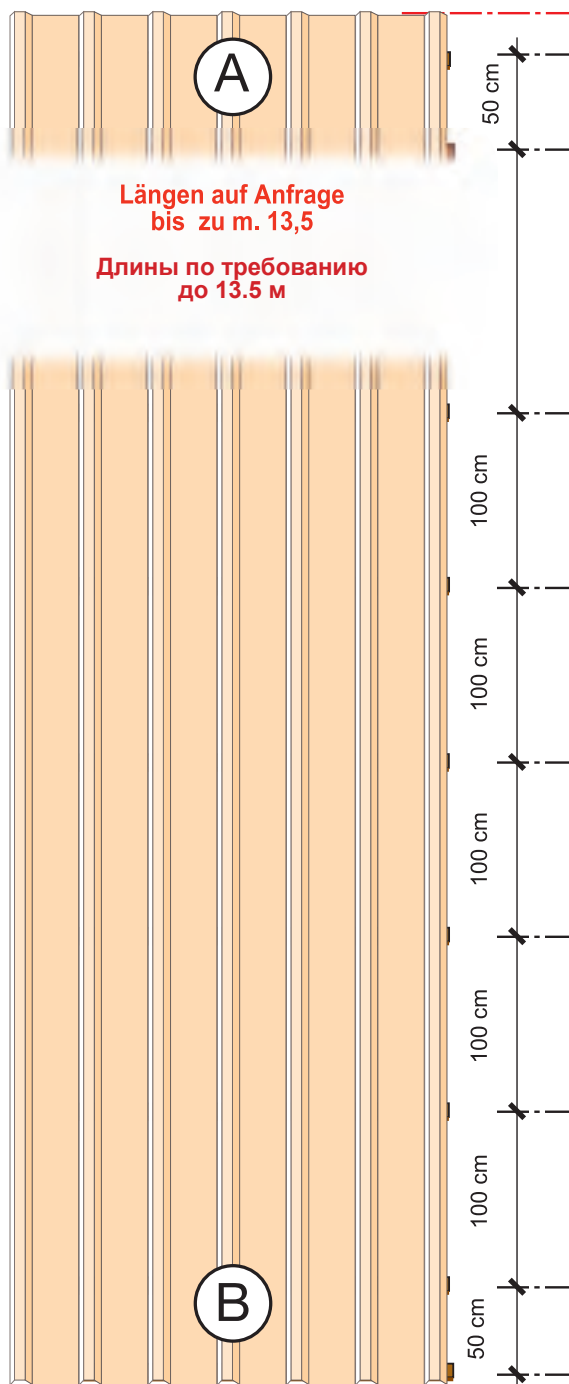
Wir empfehlen Ihnen, das EUROGRECA Modell mit einem maximalen Abstand zwischen den Pfetten von 100 cm zu verlegen. Um eine optimale Schlagfestigkeit zu erhalten, muss die erste Befestigung 10-15 cm von der Traufenlinie sein; die zweite Befestigung 50 cm von der Ersten und der Letzten 50 cm von der Firstlinie (siehe Abbildung rechts).



WANDVERKLEIDUNG

Die Coverlife Dachplatten sind auch für Wandverkleidung geeignet. In diesem Fall muss die Überlappung mindestens 100 mm betragen. Die Überlappung muss an einer Pfette befestigt werden; jede Welle muss auch mit Dichtungsring-Kappen befestigt werden.

Firstlinie / Линия конька



ОПОРНАЯ КОНСТРУКЦИЯ

В опорной конструкции перекладины обрешетины параллельны линии желоба, а расстояние между перекладинами обрешетины позволяет кровельным листам COVER-LIFE выдерживать соответствующие нагрузки. Допустимая нагрузка на кровельные листы COVER-LIFE указана в технических характеристиках каждой модели. Соблюдая наши технические инструкции, вы сможете собирать долговечные кровли.

РАССТОЯНИЕ МЕЖДУ ПЕРЕКЛАДИНАМИ ОБРЕШЕТИНЫ

Мы рекомендуем вам устанавливать кровельные листы EUROGRECA на обрешетинах с максимальным расстоянием между перекладинами 100 см. Для обеспечения устойчивости к ударным нагрузкам первый крепеж следует выполнить на расстоянии 10-15 см от линии желоба, второй на расстоянии 50 см от первого, а последний на расстоянии 50 см от линии конька (см. чертёж слева).

ОБЛИЦОВКА СТЕНЫ

Кровельные листы COVER-LIFE также можно использовать для обшивки стен: в таком случае минимальный нахлест должен составлять 100 мм. Нахлест следует закрепить на обрешетине и каждую волну следует закрепить, используя шайбы.

Der empfohlene Abstand zwischen den Pfetten kann nach Bedarf der Anwendung geändert werden. Рекомендуемое расстояние между перекладинами обрешетины может изменяться, в зависимости от специфики установки.

PUNKTLAST

PUNKTLAST ODER
GLEICHMÄßIG VERTEILT

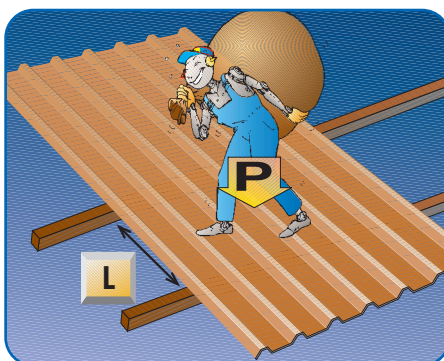
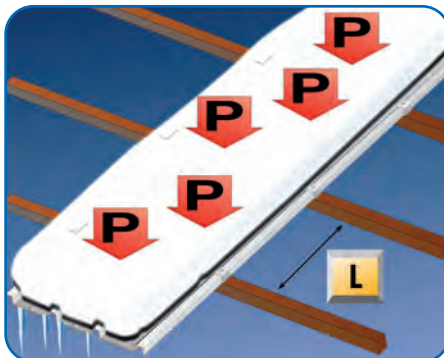
Die Spannungen, die die Platte in Bezug auf die Belastung während der Installation und Wartung zu tragen hat, sind in der Regel in einem Punkt konzentriert. Anders sind die durch Umwelteinflüsse verursacht Belastungen wie Regen und Schnee.

L = Pfettenabstand einer Struktur

P = Lastwiderstand

Um den Pfettenabstand zu bestimmen, achten Sie bitte dass:

- Je weiter die Pfetten, entfernt sind desto ist der Lastwiderstand geringer.
- kürzere Pfetten ermöglichen eine größere Beständigkeit gegenüber Punktlasten.



КОНЦЕНТРИРОВАННЫЕ НАГРУЗКИ

РАВНОМЕРНО РАСПРЕДЕЛЕННЫЕ
И КОНЦЕНТРИРОВАННЫЕ
НАГРУЗКИ

Усилие, которое кровля должна выдерживать при установке и обслуживании по причине концентрированных нагрузок, отличается от усилия, обусловленного атмосферными факторами, такими как снег или дождь.

L = Расстояние между перекладинами обрешетки опорной конструкции

P = Сопrotивление нагрузке

При определении расстояния между перекладинами обрешетки следует помнить:

- Чем больше расстояние между перекладинами или планками, тем меньшую нагрузку будет способна выдержать кровля.
- Соответственно, чем меньше расстояние между перекладинами обрешетки, тем выше способность кровли выдерживать концентрированные нагрузки (например, слой снега на листах в зимние месяцы).

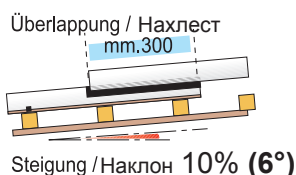
STEIGUNG UND ÜBERLAPPUNG

STEIGUNG UND ÜBERLAPPUNG
FÜR PLATTE EUROGRECA

Um die optimale Dachneigung zu wählen, müssen Sie daran denken, dass je höher die Neigung ist, je kleiner wird die Überlappung notwendig.

Für Klimazonen wo der Regen nicht ein großes Niveau erreicht, kann das Mindestdachneigung 10% (6°) sein; diese Neigung ist in jedem Fall für einen optimalen Regenabfluss. Notwendig Die Überlappung wird größer oder gleich 300 mm.

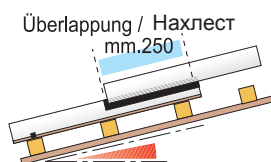
Im Falle einer größeren Neigung, müssen Sie die Überlappung zwischen den Platten erhöhen. All dies ist um das Eindringen von Wasser bei außergewöhnlichen Regen und starkem Wind zu verhindern.



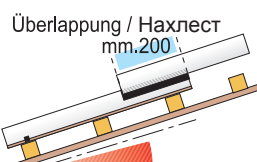
Steigung / Наклон 10% (6°)



Steigung / Наклон 18% (10°)



Steigung / Наклон 30% (17°)



Steigung / Наклон 35% (19°)

УКЛОНЫ И НАХЛЕСТЫ

УКЛОНЫ И НАХЛЕСТЫ
ДЛЯ EUROGRECA

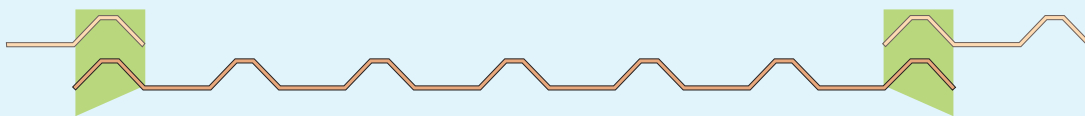
Наклон скатов крыши следует определять из предполагаемого количества осадков. Если наклон составляет 10%, что соответствует 6° (Минимальный наклон), то ширина нахлеста между листами должна составлять не менее 300 мм.

Для более крутых уклонов ширину нахлеста можно уменьшить до минимума 20 мм. Нахлест рассчитывается так, чтобы предотвратить попадание влаги, вызванное дождем и сильным ветром.

В случае более крутых уклонов величину нахлеста следует изменять так чтобы при сильном дожде и ветре, дующем в сторону линии конька вода не попадала в пространство между листами.

STEIGUNG UND ÜBERLAPPUNG

УКЛОНЫ И НАХЛЕСТЫ



ÜBERLAPPUNG DER PLATTE EUROGRECA

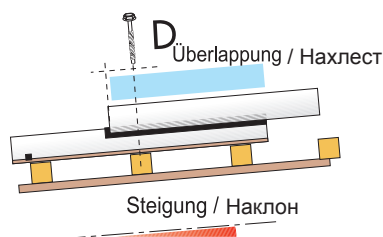
Aufgrund ihrer Struktur, können die Platten EUROGRECA sowohl von links nach rechts oder von rechts nach links eingesetzt werden.

УКЛАДКА ЛИСТОВ EUROGRECA ВНАХЛЕСТ

Благодаря профилю волны, листы EUROGRECA можно укладывать как справа налево, так и слева направо.

BEFESTIGUNG

Nachdem Sie die Neigung und die Länge der Überlappung bestimmt haben, müssen Sie auf der oberen Platte die Löcher für die Befestigungselemente machen, max. 60 mm weit von der Kante der unteren Platte (z.B. D). Die Überlappung muss auf dem Pfetten fixiert werden. Die darunter liegende Platte wird auf jeder Welle befestigt.



КРЕПЛЕНИЕ НАХЛЕСТОВ

Листы следует укладывать внахлест на обрешетине, листы следует крепить на каждой волне. После определения наклона и длины нахлеста, следует сделать отверстия для крепежа на максимальном расстоянии в 60 mm от края листа, соединяемого внахлест (см. чертёж).

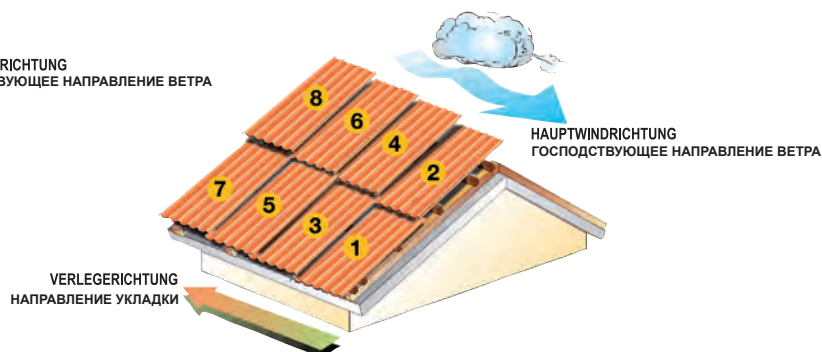
VERLEGERICHTUNG DER PLATTEN

Die richtige Richtung, um die Platten zu legen ist von der vorherrschenden Wind abhängig (siehe Zeichnung)



НАПРАВЛЕНИЕ УКЛАДКИ ЛИСТОВ

Правильная последовательность укладки листов зависит от местного господствующего направления ветра (см. чертежи).



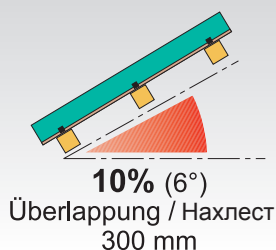
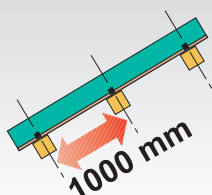
EMPFOHLENER ABSTAND

GERINGTE STEIGUNG

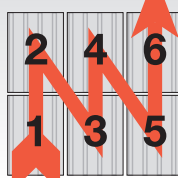
VORSCHLÄGE AUF NUMMER UND POSITION DER BEFESTIGUNGSELEMENTE
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО КОЛИЧЕСТВУ И РАСПОЛОЖЕНИЮ КРЕПЕЖНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ

РЕКОМЕНДУЕМОЕ РАССТОЯНИЕ

МИНИМАЛЬНЫЙ НАКЛОН



HAUPTWINDRICHTUNG / ГОСПОДСТВУЮЩЕЕ НАПРАВЛЕНИЕ ВЕТРА



Die Platte wird um 180°, in Abhängigkeit von der vorherrschenden Wind, gedreht um die Eigenschaften der Überlappung zu halten.

Эти кровельные листы следует поворачивать на 180° в зависимости от господствующего направления ветра, для соблюдения требований к нахлесту, описанных выше.

HAUPTWINDRICHTUNG / ГОСПОДСТВУЮЩЕЕ НАПРАВЛЕНИЕ ВЕТРА



MOBIL-FIRST

Die Installation der Firstdichtung ist sehr einfach und gewährleistet die Wasserdicht auf beiden Seiten.

- Die Dichtungen müssen zwischen der Platte und den unteren Teil des Firstes positioniert werden; für eine maximale Kompression und für die beste Wasserdicht, empfehlen wir Ihnen die Dichtung an der Kante des Firstes zu positionieren (Bild 1).
- Befestigung der Dichtung: Reinigen Sie die Oberfläche der Platte mit einer milden Reinigungslösung; legen Sie dann die Klebseite der Dichtung auf die Platte an, entfernen Sie den Schutz und mit leichtem Druck fixieren. (Bild 2).

- Setzen Sie den First auf die Dichtung und mit einem 10-mm-Bohrer stechen.

ACHTUNG: Die Bohrung muss oben der Welle der Eurogreca Platte und in der Mitte der Dichtung erfolgen, um die Wasserdicht zu optimieren (Bild 3).

- Befestigen Sie den First, die Dichtung und die Platte auf die darunter liegende Struktur, mit einer flachen Kappe und mit 130 mm Schrauben (Bild 4).



Установка коньковых прокладок Eurogreca очень проста и обеспечивает идеальное уплотнение на боковых волнах.

- Прокладку следует установить между листом и нижней частью конька; рекомендуется устанавливать прокладки как можно ближе к наружному краю чтобы обеспечить максимальное прижатие и лучшую герметичность всей кровли (рисунок 1).
- Установка уплотнителя: очистите поверхность листа мягким моющим раствором, приложите клеящую часть уплотнителя к пластине, снимите защитную пленку и слегка придавите (рисунок 2)

- Приложите конек к уплотнителю и сделайте отверстие, используя сверло на 10 мм.

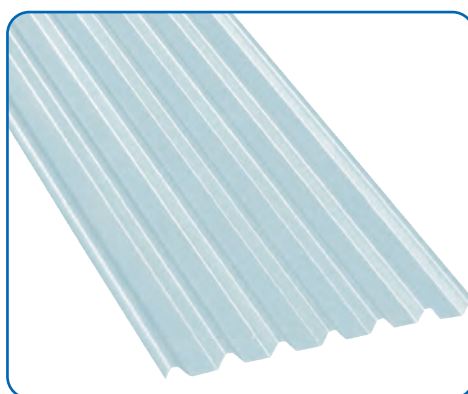
ВНИМАНИЕ: чтобы обеспечить водонепроницаемость, отверстие должно быть выполнено в верхней части волны листа Eurogreca и посередине уплотнителя (рисунок 3)

- Прикрепите конек, уплотнители и лист Eurogreca к опорной конструкции, используя плоский колпачок и винты на 130 мм (рисунок 4)



LICHTDURCHLÄSSIGE PLATTE

Die Dächer und insbesondere die Industriegebäuden, müssen die Vorteile von natürlichem Licht nehmen, um beide die Helligkeit und die Energieeinsparung zu erhöhen. Das Modell EUROGRECA ist auch in Glasfaserverstärkter Kunststoff verfügbar. Standardabmessung: Breite 1060 mm, Länge 2500mm. Diese Platten müssen mit den Befestigungselementen CEU00NGC fixiert werden. Aufgrund der Leichtigkeit und Sicherheit (weniger gefährlich des Glas bei Bruch) eignen sich diese Platten für Dach und Wand.



СВЕТОПРОЗРАЧНАЯ ПАНЕЛЬ

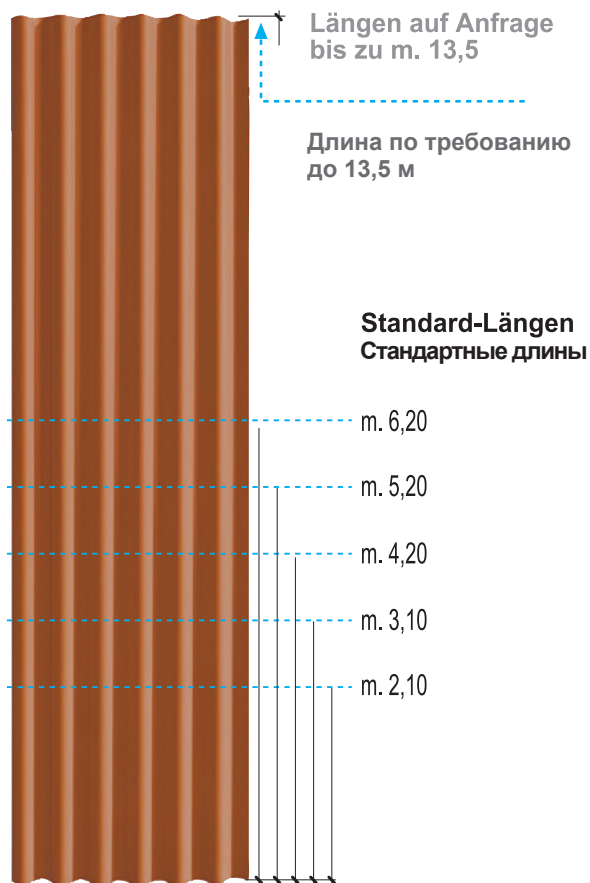
Иногда требуется, чтобы кровельные материалы, в особенности промышленные, пропускали свет извне, как для улучшения освещения, так и для значительной экономии энергии.

Листы модели Eurogreca также поставляются в виде армированных стекловолоконных листов размерами mm 1060x2500. Эти листы, крепящиеся при помощи винтов CEU00NGC используются как для обустройства световых колодцев, так и для вертикальных перегородок, благодаря светопропусканию и безопасности (они намного более безопасны в случае повреждения, нежели стеклянные).

Данное изделие должно быть закреплено на стропилах и с сеткой безопасности. Эти листы имеют меньшую прочность на разрыв по сравнению с другими кровельными листами COVER-LIFE, строго не рекомендуется перегружать эти листы или ходить по ним.

В соответствии с законом, эти листы следует крепить к обрешетинам с защитной сетчатой подложкой; так как стекловолоконные листы имеют меньшую прочность на разрыв по сравнению с другими кровельными листами COVER-LIFE, строго не рекомендуется перегружать эти листы или ходить по ним.

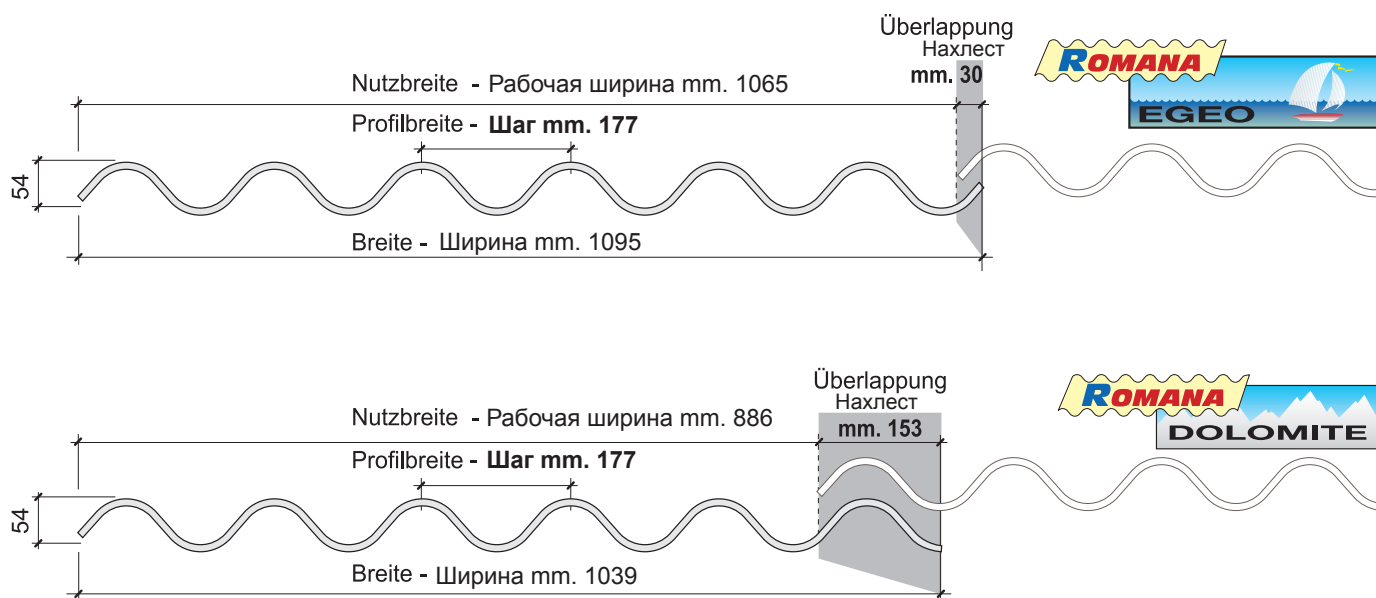
VERFÜGBARE MAßNAHMEN - ДОСТУПНЫЕ РАЗМЕРЫ



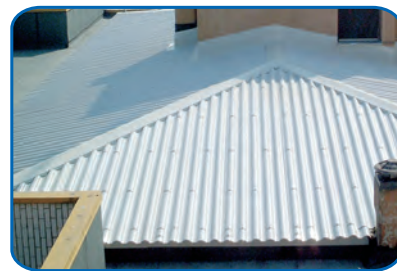
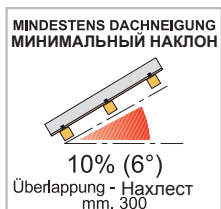
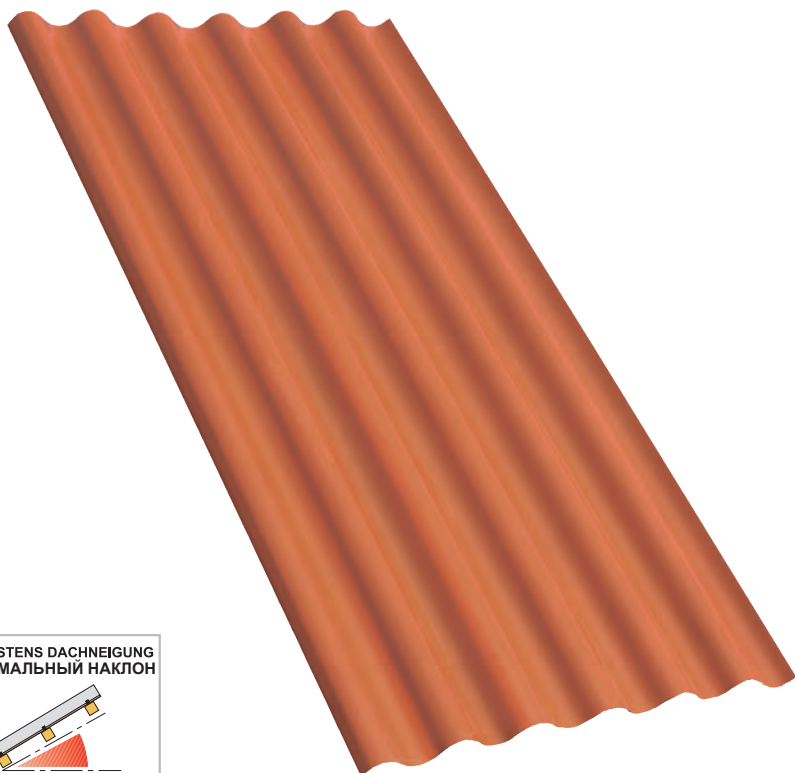
ABMESSUNGSEIGENSCHAFTEN ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ		
Breite EGEO	Ширина EGEO	mm. 1095 ± 5
Breite DOLOMITE	Ширина DOLOMITE	mm. 1039 ± 5
Standard Längen	Стандартная длина, м	2,10/ 3,10/ 4,20/ 5,20/ 6,20
Längen auf Anfrage	Длина по требованию	to m. 13,5
Nutzbreite EGEO	Рабочая ширина EGEO	mm. 1065
Nutzbreite DOLOMITE	Рабочая ширина DOLOMITE	mm. 886
Profilbreite	Шаг	mm. 177
Profilhöhe	Высота профиля	mm. 54
Dicke	Толщина	2,70 ± 0,2
mindestens Dachneigung	Минимальный наклон	10% (6°)
Oberfläche	Отделка поверхности	Glatt / Гладкая
Farbe der Plattenunterseite	Цвет обратной стороны	Sandfarben / Бежевый
Material	Материал	Polim-cryl
Gewicht	Вес	Kg/m ² 5,80 ± 5%
Tragkraft*	Максимальная нагрузка*	Kg/m ² 600

* Abstand zwischen Befestigungselemente mm. 1119

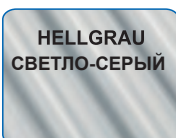
* Расстояние между обрешетками мм 1119



Herstellung der Platten ROMANA DOLOMITE nur mit Sonderproduktion; Mindestmenge 1000 m²
 Romana Dolomite минимальный размер заказа 1000 м²



FARBEN - ЦВЕТЫ

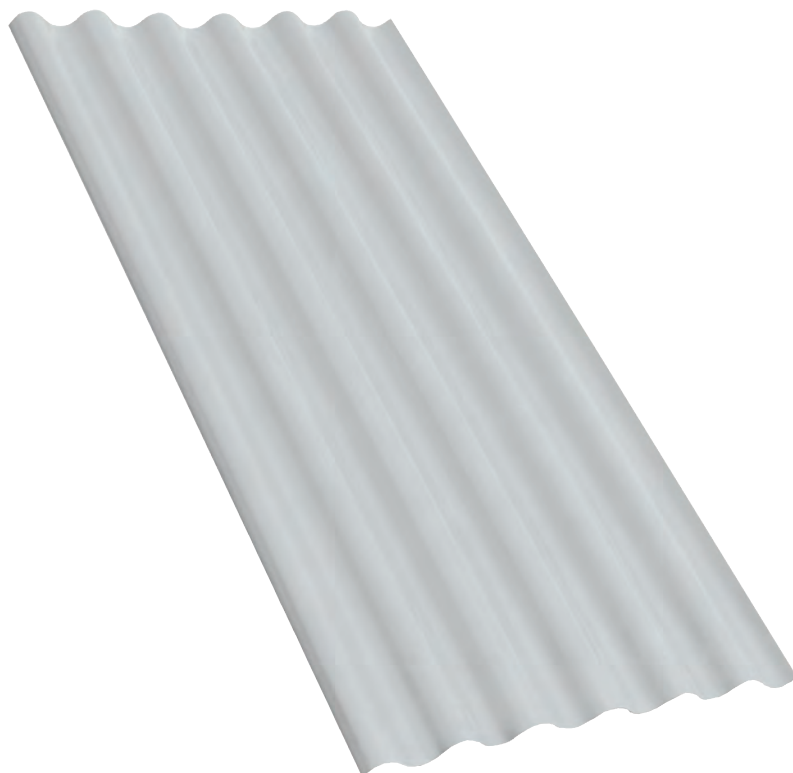


* auf Anfrage - * По требованию

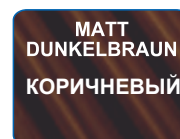
PRODUKTCODE КОД	PLATTE - ЛИСТ			PALETTE - ПОДДОН			FARBEN - ЦВЕТЫ
	Länge Длина	m ²	Kg	Menge Количество	m ²	Kg	
RE021	m. 2,10	2,30	13,34	50	114,98	666	VF Grasgrün Зеленый GC Hellgrau Светло-серый RT Ziegelrot Кирпичный
RE031	m. 3,10	3,39	19,66	50	169,73	984	
RE042	m. 4,20	4,60	26,68	50	229,95	1333	
RE052	m. 5,20	5,69	33,00	50	284,70	1651	
RE062	m. 6,20	6,79	39,38	50	339,45	1968	
RE120	m. 12,0	13,14	76,21	25	328,50	1905	

* 5% Preiszuschlag für spezielle Längen auf Anfrage

* 5% применяется ценовая надбавка за специально затребованные размеры



FARBEN - ЦВЕТЫ



PRODUKTCODE КОД	PLATTE - ЛИСТ			PALETTE - ПОДДОН			FARBEN - ЦВЕТЫ
	Länge Длина	m ²	Kg	Menge Количество	m ²	Kg	
RE021	m. 2,10	2,30	13,34	50	114,98	666	GOP ROP BOP MOP Matt Hellgrau Серый Matt Ziegelrot Кирпичный Matt Schiefergrau Дымчато-Серый Matt Dunkelbraun Коричневый
RE031	m. 3,10	3,39	19,66	50	169,73	984	
RE042	m. 4,20	4,60	26,68	50	229,95	1333	
RE052	m. 5,20	5,69	33,00	50	284,70	1651	
RE062	m. 6,20	6,79	39,38	50	339,45	1968	
RE120	m. 12,0	13,14	76,21	25	328,50	1905	

LICHTDURCHLÄSSIGE PLATTE - СВЕТОПРОЗРАЧНАЯ ПАНЕЛЬ

PRODUKTCODE КОД	PLATTE - ЛИСТ			FARBEN - ЦВЕТЫ	
	Länge Длина	m ²	Kg	Standard	
LTR025	m. 2,50	2,74	5,48	/// Lichtdurchlässig Светопрзрачная	

VERZINKTE SELBSTSCHNEIDENDE SCHRAUBE
ОЦИНКОВАННЫЙ ВИНТ


PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FÜR - ДЛЯ
	mm. - X ↗ Y ↑ Z →	STK ШТ	UNTERLIEGENDE STRUKTUR Структура
VTL680	80 x Ø 6,5	100	Holz Дерево
VTA680	80 x Ø 6,3	100	Metall Металл

DICHTUNGSRINGKAPPE
ШАЙБА С УПЛОТНИТЕЛЕМ


PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
	mm. - X ↗ Y ↑ Z →	STK ШТ	STANDARD
CR00NVF *	87x22x40	100	VF
CR00NGC	87x22x40	100	GC
CR00NRT	87x22x40	100	RT
CR00NMS	87x22x40	100	MS
CR00NBA	87x22x40	100	BA

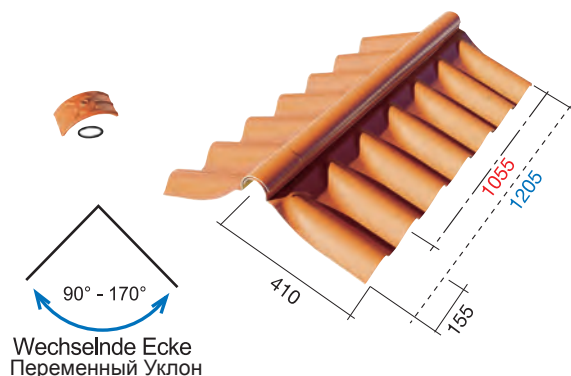
* auf Anfrage - * По требованию

MOBIL-FIRST - КОНЕК

----- Länge - Длина
 - - - - - Nutzlänge - Полезная длина

Jede Welle mit den CE00N befestigen.

Закрепите конек на каждой волне, используя CE00N



Wechselnde Ecke
 Переменный Уклон

PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
	mm. - X ↗ Y ↑ Z →	STK ШТ	STANDARD
CLREVF*	1205x410	1	VF
CLREGC	1205x410	1	GC
CLRERT	1205x410	1	RT
CLREGOP	1205x410	1	GOP
CLREROP	1205x410	1	ROP
CLREBOP	1205x410	1	BOP
CLREMOP	1205x410	1	MOP

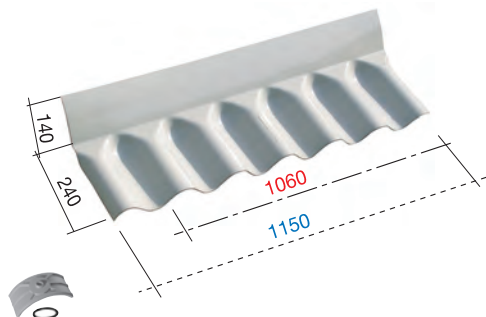
* auf Anfrage - * По требованию

MOBIL-FIRST - Besteht aus zwei übereinanderliegenden Teilen, die die Platte für eine Länge von 5 Wellen überwinden. Jede der beiden Hälften hat einen linearen Teil (der die Platte überwindet und die Profilbreite hält) und einen halbkreisförmigen Teil, der die Überlappung und die Flexibilität eines Winkels zwischen 90° und 170° ermöglicht.

КОНЕК – Он состоит из двух соединенных внахлест половин конька, которые накладываются на лист на длину 7 волн. Каждая из двух половин образована из линейной части (которые накладываются на лист с сохранением шага) и полукруглого элемента, который имеет тот же профиль и шаг, что и лист; конек позволяет поворот на угол 90° - 170°.

MAUERANSCHLUSSSTÜCK
СТУПЕНЧАТЫЙ ФАРТУК

----- Länge - Длина
 ----- Nutzlänge - Полезная длина



Jede Welle mit den CR00N befestigen
 Закрепите конек на каждой волне, используя CR00N

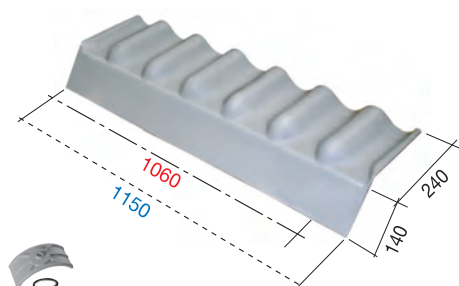
PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ	 STK Шт	FÜR PLATTE ДЛЯ
	mm. - 		STANDARD
CMREGC	240x140x1150	1	
CMRERT	240x140x1150	1	
CMREGOP	240x140x1150	1	
CMREROP	240x140x1150	1	
CMREBOP	240x140x1150	1	
CMREMOP	240x140x1150	1	

MAUERANSCHLUSSSTÜCK - Dieses Zubehörteil verbindet die Neigung des Daches und die Wand. Es besteht aus einem glatten Teil, das an der Wand befestigt wird, und aus einem anderen Teil von 5 Wellen (gleiche Profilhöhe der Platte). Dieses Zubehörteil muß die Platte decken, um die Dichtung sicherzustellen.

СТУПЕНЧАТЫЙ ФАРТУК – эта деталь используется для соединения наклонной плоскости (ската крыши) и вертикальной поверхности (стены). Она имеет гладкую часть, которую следует прикрепить к стене, и другую часть, которая состоит из 7 волн, имеющих такой же уклон и шаг, что и лист. Эта деталь укладывается внахлест на лист, чтобы гарантировать отведение дождевой воды и предотвращать инфильтрацию.

TRAUFENFÜSSE - ОБЛИЦОВКА ЖЕЛОБА

----- Länge - Длина
 ----- Nutzlänge - Полезная длина



Jede Welle mit den CR00N befestigen
 Закрепите конек на каждой волне, используя CR00N

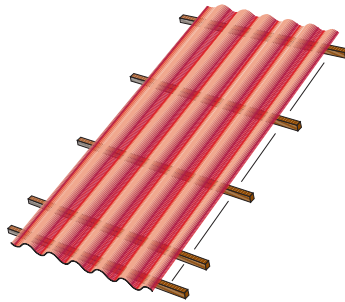
PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ	 STK Шт	FÜR PLATTE ДЛЯ
	mm. - 		STANDARD
CGREGC	240x140x1150	1	
CGRERT	240x140x1150	1	
CGREGOP	240x140x1150	1	
CGREROP	240x140x1150	1	
CGREBOP	240x140x1150	1	
CGREMOP	240x140x1150	1	

* solange der Vorrat reicht - *До израсходования запасов

TRAUFENFÜSSE - Dieses Zubehörteil verbindet die Traufenlinie der Neigung und die Regenrinne. Das glatte Teil kommt in die Regenrinne und ermöglicht so den Wasserabfluss. Das andere hat 7 Wellen (gleiche Profilhöhe der Platte) und muss unter der Platte eingesetzt werden, um die Dichtung zu gewährleisten.

ОБЛИЦОВКА ЖЕЛОБА – Соединяет линию желоба и водосток. ОБЛИЦОВКА ЖЕЛОБА состоит из гладкой части (которая проходит в желоб и позволяет стекать воде) и волнистую часть с тем же профилем что и у листа. При укладке важно устанавливать эту часть под лист, чтобы предотвратить инфильтрацию.





DARUNTERLIEGENDE STRUKTUR

In der Tragstruktur sind die Pfetten parallel zur Traufenlinie. Dank den richtigen Abstand zwischen den Pfetten, haben die Coverlife Platten einen optimalen Widerstand gegenüber der Bruchlast. Die Bruchlast von Coverlife Platten wird für jedes Modell auf dem Datenblatt angegeben. Wenn Sie die richtige technische Informationen respektieren, werden Sie dauerhafte Abdeckungen erhalten.

PFETTENABSTAND

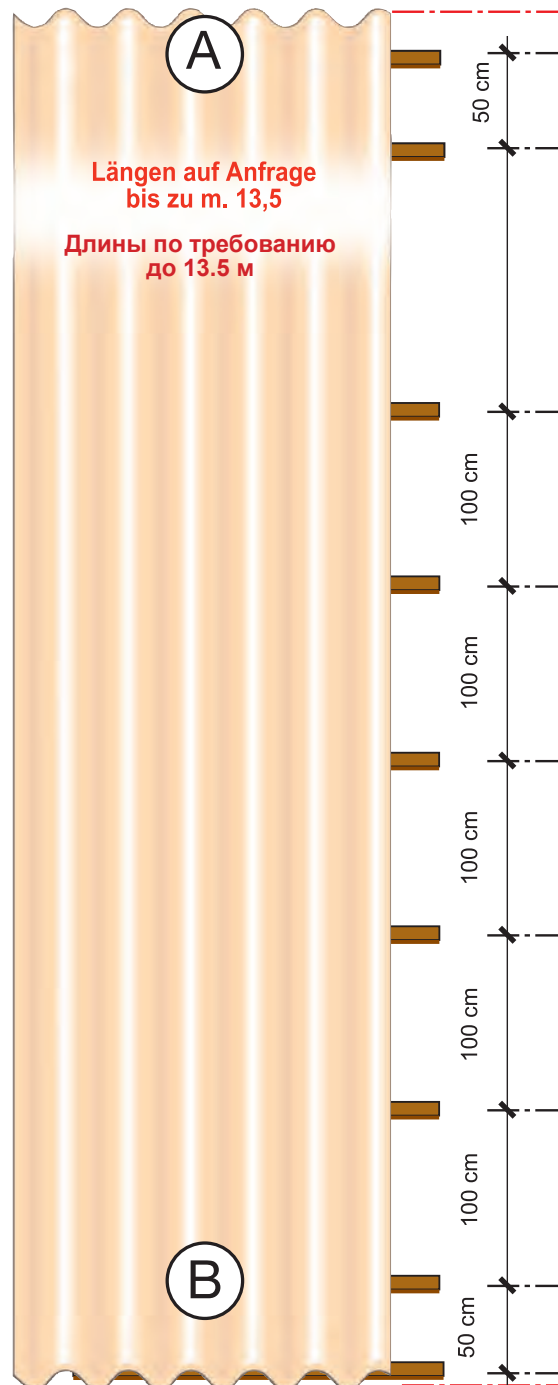
Wir empfehlen Ihnen, das ROMANA Modell mit einem maximalen Abstand zwischen den Pfetten von 100 cm zu verlegen. Um eine optimale Schlagfestigkeit zu erhalten, muss die erste Befestigung 10-15 cm von der Traufenlinie sein; die zweite Befestigung 50 cm von der ersten und der letzten 50 cm von der Firstlinie (siehe Abbildung rechts).

WANDVERKLEIDUNG

Die Coverlife Dachplatten sind auch für Wandverkleidung geeignet. In diesem Fall muss die Überlappung mindestens 100 mm betragen. Die Überlappung muss an einer Pfette befestigt werden; jede Welle muss mit DichtungsringKappen befestigt werden auch.



Firstlinie / Линия конька



Max. 10-15 cm von der Traufenlinie
Максимум на расстоянии 10-15 см от линии желоба.

Der empfohlene Abstand zwischen den Pfetten kann nach Bedarf der Anwendung geändert werden.

Рекомендуемое расстояние между перекладинами обрешетины может изменяться, в зависимости от специфики установки.

ОПОРНАЯ КОНСТРУКЦИЯ

В опорной конструкции перекладины обрешетины параллельны линии желоба, а расстояние между перекладинами обрешетины позволяет кровельным листам COVER-LIFE выдерживать соответствующие нагрузки. Допустимая нагрузка на кровельные листы COVER-LIFE указана в технических характеристиках каждой модели. Соблюдая наши технические инструкции, вы сможете собирать долговечные кровли.

РАССТОЯНИЕ МЕЖДУ ПЕРЕКЛАДИНАМИ ОБРЕШЕТИНЫ

Мы рекомендуем вам устанавливать кровельные листы COVER-LIFE Romana на обрешетинах с максимальным расстоянием между перекладинами 100 см. Для обеспечения устойчивости к ударным нагрузкам первый крепеж следует выполнить на расстоянии 10-15 см от линии желоба, второй на расстоянии 50 см от первого, а последний на расстоянии 50 см от линии конька (см. чертёж слева).

ОБЛИЦОВКА СТЕНЫ

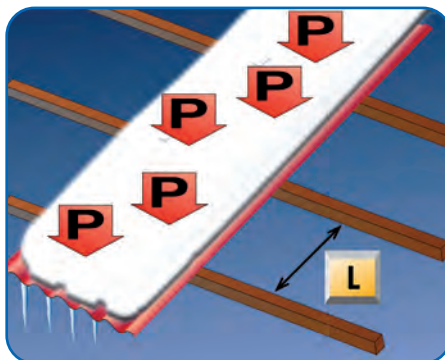
Кровельные листы COVER-LIFE также можно использовать для обшивки стен: в таком случае минимальный нахлест должен составлять 100 мм. Нахлест следует закрепить на обрешетине и каждую волну следует закрепить, используя шайбы.

PUNKTLAST

PUNKTLAST ODER
GLEICHMÄßIG VERTEILT

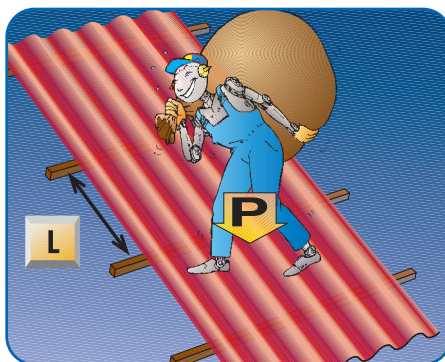
Die Spannungen, die die Platte in Bezug auf die Belastung während der Installation und Wartung zu tragen hat, sind in der Regel in einem Punkt konzentriert. Anders sind die durch Umwelteinflüsse verursacht Belastungen wie Regen und Schnee.

L = Pfettenabstand einer Struktur
 P = Lastwiderstand



Um den Pfettenabstand zu bestimmen, achten Sie bitte dass:

- Je weiter die Pfetten, entfernt sind desto ist der Lastwiderstand geringer.
- kürzere Pfetten ermöglichen eine größere Beständigkeit gegenüber Punktlasten.



КОНЦЕНТРИРОВАННЫЕ НАГРУЗКИ

РАВНОМЕРНО РАСПРЕДЕЛЕННЫЕ
И КОНЦЕНТРИРОВАННЫЕ
НАГРУЗКИ

Усилие, которое кровля должна выдерживать при установке и обслуживании по причине концентрированных нагрузок, отличается от усилия, обусловленного атмосферными факторами, такими как снег или дождь.

L = Расстояние между перекладинами обрешетки опорной конструкции
 P = Соппротивление нагрузке

При определении расстояния между перекладинами обрешетки следует помнить:

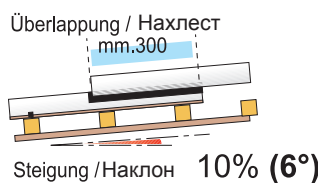
- Чем больше расстояние между перекладинами или планками, тем меньшую нагрузку будет способна выдержать кровля.
- Соответственно, чем меньше расстояние между перекладинами обрешетки, тем выше способность кровли выдерживать концентрированные нагрузки (например, слой снега на листах в зимние месяцы).

STEIGUNG UND ÜBERLAPPUNG

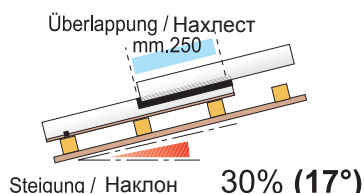
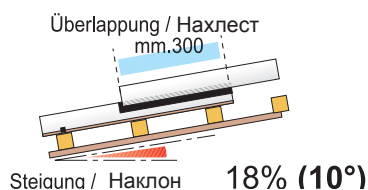
STEIGUNG UND ÜBERLAPPUNG
FÜR PLATTE ROMANA

Um die optimale Dachneigung zu wählen, müssen Sie daran denken, dass je höher die Neigung ist, je kleiner wird die Überlappung notwendigig.

Für Klimazonen wo der Regen nicht ein großes Niveau erreicht, kann das Mindestdachneigung 10% (6°) sein; diese Neigung ist in jedem Fall für einen optimalen Regenabfluss. Notwendig Die Überlappung wird größer oder gleich 300 mm.



Im Falle einer größeren Neigung, müssen Sie die Überlappung zwischen den Platten erhöhen. All dies ist um das Eindringen von Wasser bei außergewöhnlichen Regen und starkem Wind zu verhindern.



УКЛОНЫ И НАХЛЕСТЫ

УКЛОНЫ И НАХЛЕСТЫ
ДЛЯ ROMANA

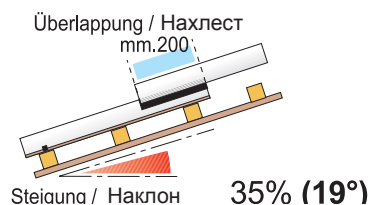
Наклон скатов крыши следует определять из предполагаемого количества осадков.

Если наклон составляет 10%, что соответствует 6° (Минимальный наклон), то ширина нахлеста между листами должна составлять не менее 300 mm.

Для более крутых наклонов ширину нахлеста можно уменьшить до минимума 20 mm.

Нахлест рассчитывается так, чтобы предотвратить попадание влаги, вызванное дождем и сильным ветром.

В случае более крутых наклонов величину нахлеста следует изменять так чтобы при сильном дожде и ветре, дующем в сторону линии конька вода не попадала в пространство между листами.

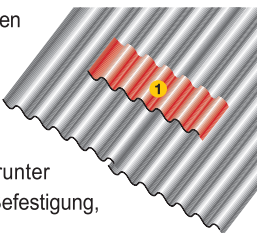


STEIGUNG UND ÜBERLAPPUNG

УКЛОНЫ И НАХЛЕСТЫ

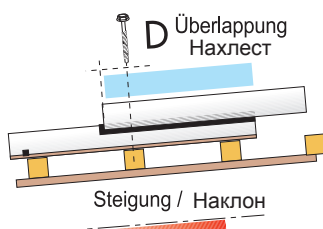
ÜBERLAPPUNG FÜR PLATTE ROMANA

Nach der Verlegung der ersten Platte, gehen Sie mit den anderen weiter, und die selbe Überlappung zu halten (Siehe Bild unten auf der Seite). Aufgrund des Plattenprofils, treten manchmal Ausrichtungsanomalien bei der Montage und Befestigung der Überlappungen auf. Um dieses potentielle Problem zu vermeiden, können Sie ein Profilstück auf die beiden darunter liegenden Platten legen, und die Platte halten während der Befestigung, um das Verrutschen zu verhindern (Nr. 1 in dem Bild).



BEFESTIGUNG

Nachdem Sie die Neigung und die Länge der Überlappung bestimmt haben, müssen Sie auf der oberen Platte die Locher für die Befestigungselemente tun, max. 60 mm weit von der Kante der unteren Platte (B.D). Die Überlappung muss auf dem Pfetten fixiert werden. Die darunter liegende Platte wird auf jeder Welle befestigt.



НАХЛЕСТ ДЛЯ КРОВЕЛЬНЫХ ЛИСТОВ ROMANA

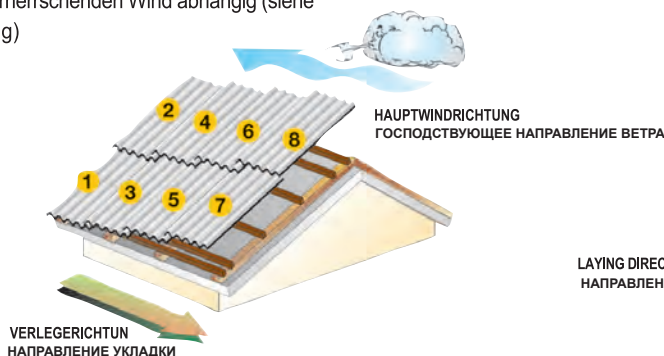
После укладки первого листа переходите к следующему, выдерживая тот же нахлест для всех листов, как это показано на чертеже в нижней части этой страницы. Укладка этих листов внахлест может вызвать определенные трудности в креплении, они обусловлены профилем листов, это может нарушить порядок расположения листов. Чтобы устранить данную проблему, вам потребуется прикрепить часть листа к двум наложенным друг на друга листам (см. п. 1 на рисунке слева) и плотно сдавливать при закреплении, чтобы листы не выскальзывали со своих мест.

КРЕПЛЕНИЕ НАХЛЕСТОВ

Нахлесты следует крепить к перекладинам обрешетины, а соединенные внахлест листы следует крепить на каждой волне. После определения наклона и длины нахлеста, следует сделать отверстия для крепежа на максимальном расстоянии в 60 мм от края листа, соединяемого внахлест (см. чертеж).

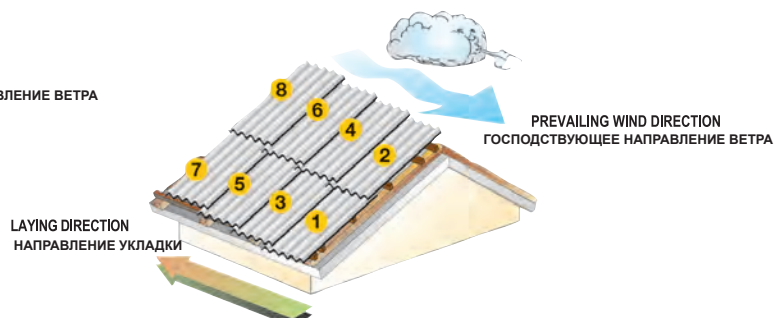
VERLEGERICHTUNG DER PLATTEN

Die richtige Richtung, um die Platten zu legen, ist von vorherrschenden Wind abhängig (siehe Zeichnung)



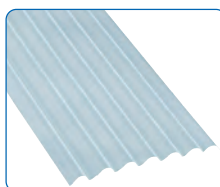
НАПРАВЛЕНИЕ УКЛАДКИ ЛИСТОВ

Правильная последовательность укладки листов зависит от местного господствующего направления ветра (см. чертежи).



LICHTDURCHLÄSSIGE PLATTE

Die Dächer und insbesondere die Industriegebäuden, müssen die Vorteile von natürlichem Licht nehmen, um die Helligkeit und die Energieeinsparung zu erhöhen. Das Modell ROMANA ist auch in Glasfaserverstärkter Kunststoff verfügbar. Standardabmessung: Breite 1095 mm, Länge 2500mm. Diese Platten müssen mit den Befestigungselementen CR00NGC fixiert werden. Aufgrund der Leichtigkeit und Sicherheit (weniger gefährlich des Glas bei Bruch) eignen sich diese Platten für Dach und Wand.



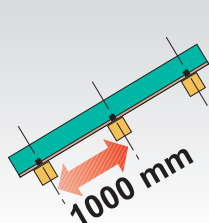
Dieses Produkt muss an den Pfetten befestigt und mit Sicherheitsnetzen ausgestattet werden. Diese Platten haben eine geringere Last-Beständigkeit im Vergleich zu Standard Coverlife Platten. Es wird streng empfohlen, nicht zu überlasten und nicht auf die Platten zu gehen.

СВЕТОПРОЗРАЧНАЯ ПАНЕЛЬ

Иногда требуется чтобы кровельные материалы, в особенности промышленные, пропускали свет извне, как для улучшения освещения, так и для значительной экономии энергии. Кровельные листы Romana также поставляются в виде армированных стекловолоконных листов размерами 1095x2500 мм. Эти листы, крепящиеся при помощи винтов CR00NGC используются как для обустройства световых колодцев, так и для вертикальных перегородок, благодаря светопропусканию и безопасности (они намного более безопасны в случае повреждения, нежели стеклянные). В соответствии с законом, эти листы следует крепить к обрешетинам с защитной сетчатой подложкой; так как стекловолоконные листы имеют меньшую прочность на разрыв по сравнению с другими кровельными листами COVER-LIFE. строго не рекомендуется перегружать эти листы или ходить по ним.

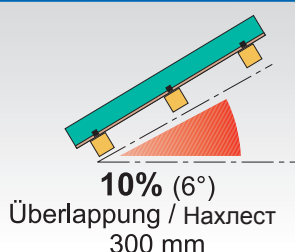
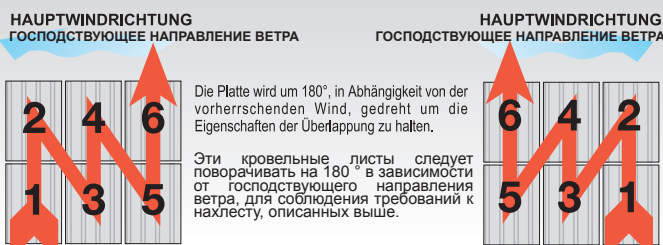
EMPFOHLENER ABSTAND

РЕКОМЕНДУЕМОЕ РАССТОЯНИЕ



GERINGSTE STEIGUNG

МИНИМАЛЬНЫЙ НАКЛОН

VORSCHLÄGE AUF NUMMER UND POSITION DER BEFESTIGUNGSELEMENTE
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО КОЛИЧЕСТВУ И РАСПОЛОЖЕНИЮ КРЕПЕЖНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ

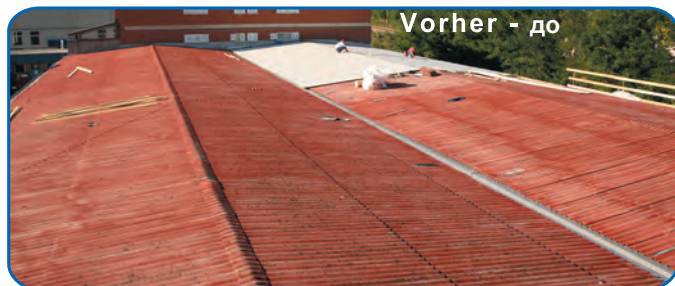
Die Platte wird um 180°, in Abhängigkeit von der vorherrschenden Wind, gedreht um die Eigenschaften der Überlappung zu halten.

Эти кровельные листы следует поворачивать на 180° в зависимости от господствующего направления ветра, для соблюдения требований к нахлесту, описанных выше.

Die COVERLIFE ROMANA Platte ist die optimale Lösung für den Ersatz der Wellasbestzementplatten. Die Asbestzement ist ein Material, das aufgrund der Einwirkung von Witterungseinflüssen im Laufe der Zeit verschlechtert. Die äußere Oberfläche der Asbestzementplatten muss behandelt werden, um die Freisetzung von Teilchen zu verhindern. Die Profilbreite der Platte ROMANA (177 mm) bedeckt diese Platte perfekt.



Кровельные Листы ROMANA являются оптимальным решением для замены волнистых листов из асбестоцементного шифера, который с течением времени разрушается под воздействием атмосферных факторов. Верхнюю сторону асбестоцементного шифера следует обработать составом, не допускающим отделения частиц асбеста. Кровельные листы ROMANA (с шагом 177 мм) предусмотрены для полного закрытия асбестоцементного шиферного покрытия.

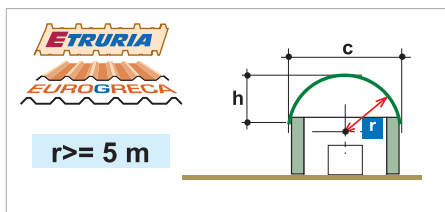


VERLEGUNG DES BOGENDACHES



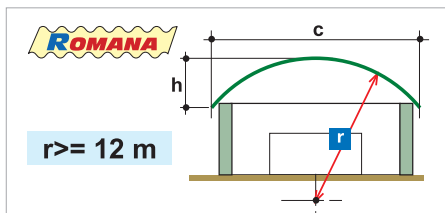
КРЕПЛЕНИЕ НА ИЗОГНУТЫХ КРЫШАХ

Die **ETRURIA** und **EUROGRECA** Modelle können mit einem Radius größer oder gleich 5 m gekrümmt werden.



Кровельные листы ETRURIA и EUROGRECA (трапецевидной формы) можно изгибать при условии, что радиус изгиба равен или более 5 м.

Die **ROMANA** Wellplatte kann gekrümmt werden, wenn der Radius größer, gleich 12 m ist.



Кровельные листы ROMANA (волнистые) можно изгибать при условии, что радиус изгиба равен или более 12 м

Ob die gewählte Platte für ein Bogendach geeignet ist, gilt die folgende Formel:

c = Sehne des Bogendaches

h = Höhe

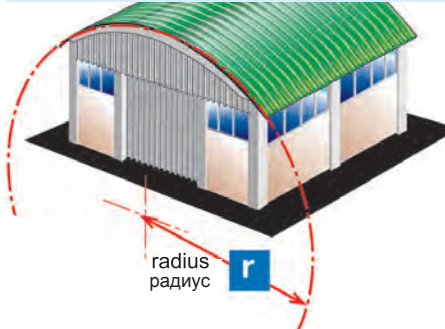
Beispiel:

C = m. 11.00 h = m. 1.20 -> Radius = m. 13.20

ETRURIA, EUROGRECA und **ROMANA** Platten eignen sich für die Bogendächer.

Wenn Sie das Ausmaß der Dachsehne und die Höhe nissen, dann können Sie den Radius berechnen, um das geeignete Modell zu wählen.

$$r = (c^2 + 4h^2) : 8h$$



Чтобы определить если желаемые листы можно установить на изогнутую крышу, воспользуйтесь следующей формулой :

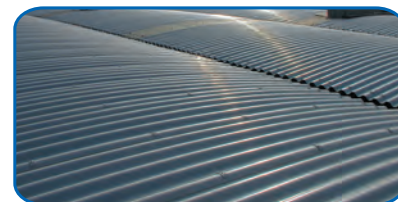
c = хорда кровли

h = высота

Например:

C = 11.00 м, h = 1.20 м -> радиус = 13.20м

Используя данную формулу, кровельные листы ETRURIA, EUROGRECA и ROMANA можно укладывать на изогнутую крышу. То есть, зная хорду и высоту крыши, вы сможете рассчитать радиус изгиба и определить марку кровельного листа, которую можно использовать.



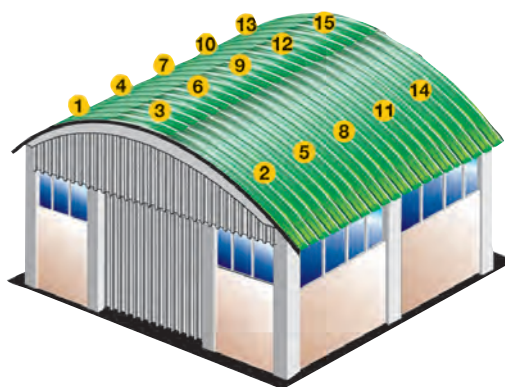
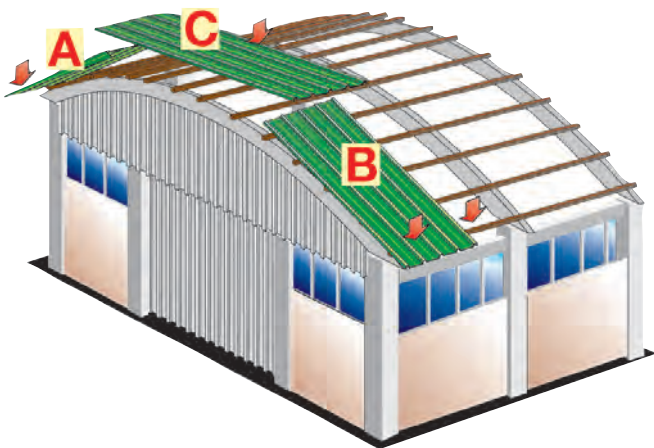
VERLEGERICHTUNG

Bei Dächern mit einer Stützweite bis zu 13 m, empfehlen wir Ihnen die Verwendung einer einzelnen Platte, um unnötige Überlappungen zu vermeiden (siehe Abbildung rechts).



Bei Dächern mit einer Stützweite von über 13 m, ist es ratsam, Platten in ungeraden Zahlen zu installieren, so dass die obere Platte (auf der Oberseite des Bogens) als First gilt. In der Entwurfsphase wird es empfohlen, den Abstand zwischen den Pfetten zu berechnen, so dass der Befestigungsort entsprechend der Überlappungen kommt. Führen Sie die Schritte der Installation der ersten Seitenplatten (A und B, siehe unten Zahlen), so dass die zentrale Platte mit First Funktion (C) die anderen überlappen mag.

Um die Platten zu befestigen, halten Sie die gleiche Richtung der Überlappung wie für ETRURIA, EUROGRECA und ROMANA Modelle und folgende Reihenfolge: zuerst die Seitenplatten 1 und 2, dann die Abdeckplatte 3. Gehen Sie weiter nach der dargestellten Zahlenfolge. Während der Verlegung der Seitenplatten, stellen Sie sicher dass sie gut miteinander ausgerichtet sind, um die optimale Installation der Abdeckplatten zu fördern.



В случае цилиндрических крыш с радиусом дуги до 13м, рекомендуется сначала устанавливать листы с нечетными номерами: таким образом у крыши в верхней части будет лист, который будет использоваться как конек. Мы рекомендуем вам определить правильное расстояние между перекладинами обрешетки на этапе проектирования так чтобы можно было расположить крепежные элементы рядом с нахлестами. Соблюдайте последовательность установки, укладываете сначала боковые листы (А и В, см. рисунок ниже) так, чтобы центральный лист выполнял функцию конька (С) и мог закрывать их внахлест.

Чтобы закрепить листы, следуйте в том же направлении нахлеста для Etruria и Romana и соблюдайте последовательность, указанную ниже: сначала установите листы 1 и 2 (крайние листы) и установите сверху лист 3. Продолжите укладку, следуя пронумерованным шагам. Боковые листы следует сопоставить друг с другом (1/2 - 4/5 и т.д.) при установке, чтобы сопоставить их затем с центральным листом, а в результате этой последовательности получилось целое кровельное покрытие.



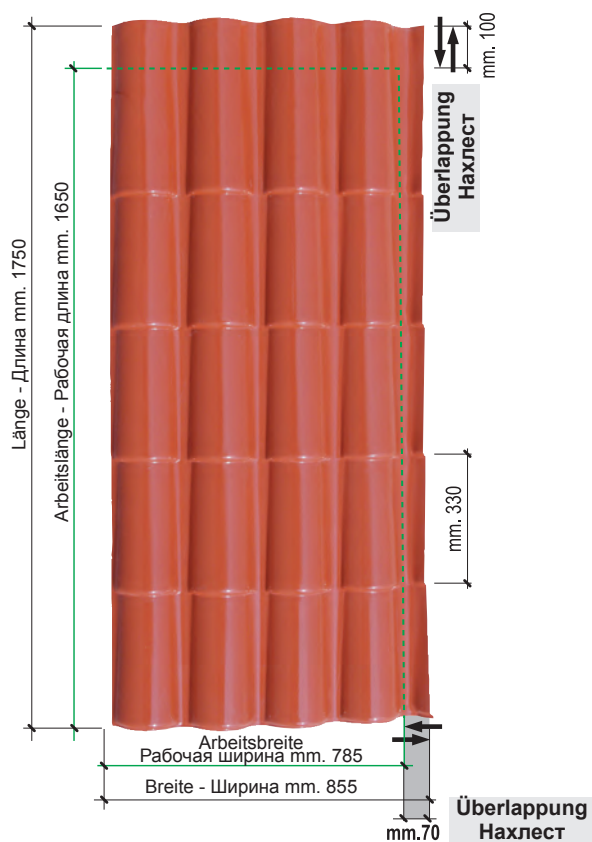
WOHN-DACHPLATTEN

КРОВЕЛЬНЫЕ ПОКРЫТИЯ ДЛЯ ГРАЖДАНСКОГО СТРОИТЕЛЬСТВА



COVERLife®

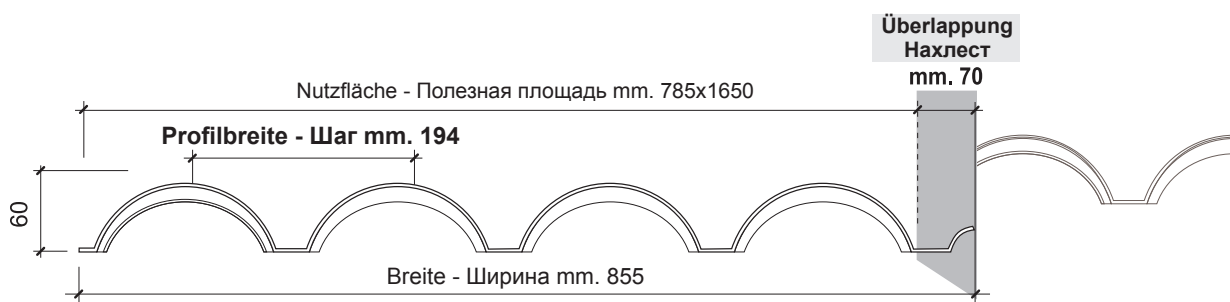
STANDARD LÄNGE m. 1,75 - СТАНДАРТНАЯ ДЛИНА 1,75 м



ABMESSUNGEIGENSCHAFTEN ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ		
Breite	Ширина	mm. 855 ± 5
Länge	Длина	mm. 1750 ± 5
Nutzfläche	Полезная площадь	mm. 785x1650
Profilbreite	Шаг	mm. 194
Profilhöhe	Высота профиля	mm. 60
Dicke	Толщина	mm. 2,3 ± 0,2
mindestens Dachneigung	Минимальный наклон	20% (11°)
Oberfläche	Отделка поверхности	Gauffree /Рельефный
Farbe der Plattenunterseite	Цвет обратной стороны	Sandfarben / Бежевый
Material	Материал	Polim-cryl
Gewicht	Вес	Kg/m ² 4,20 ± 5%
Tragkraft*	Максимальная нагрузка*	Kg/m ² 350

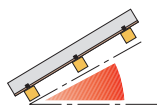
* Abstand zwischen Befestigungselemente mm. 850

* Расстояние между обрешетками мм 850





MINDESTENS DACHNEIGUNG
МИНИМАЛЬНЫЙ НАКЛОН

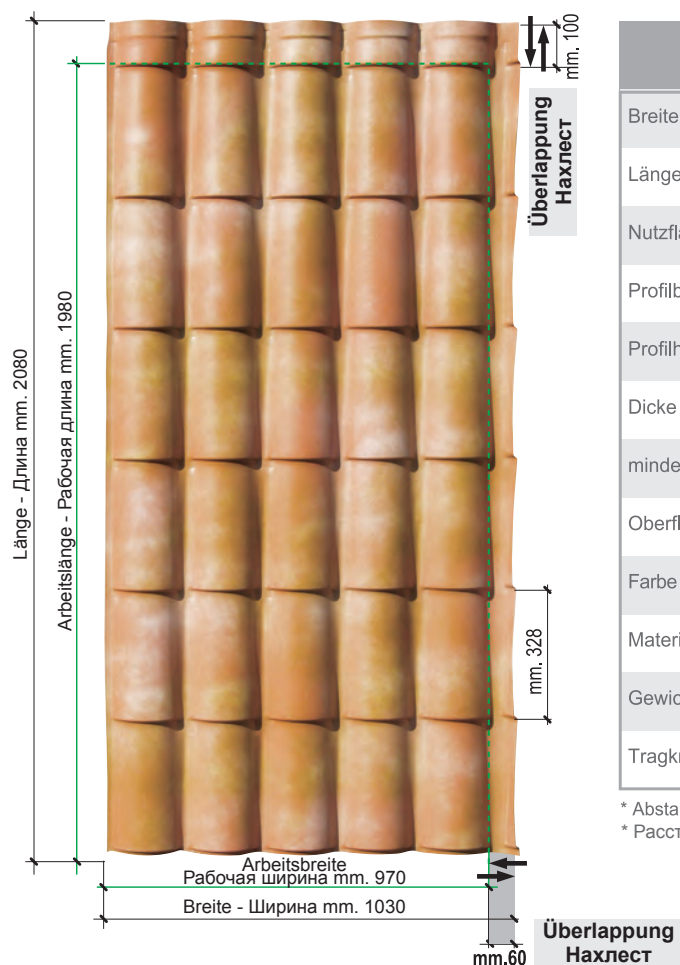


FARBEN - ЦВЕТЫ

TERRAKOTTA
ТЕРРАКОТОВЫЙ

PRODUKTCODE КОД	PLATTE - ЛИСТ			PALETTE - ПОДДОН			FARBEN - ЦВЕТЫ
	Länge Длина	m ²	Kg	Menge Количество	m ²	Kg	Standard
CP017TC	m. 1,75	1,50	6,30	100	150,00	630	TC Terrakotta Терракотовый

STANDARD LÄNGE m. 2,08 - СТАНДАРТНАЯ ДЛИНА 2.08 м



ABMESSUNGEIGENSCHAFTEN ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ		
Breite	Ширина	mm. 1030 ± 10
Länge	Длина	mm. 2080 ± 5
Nutzfläche	Полезная площадь	mm. 970x1980
Profilbreite	Шаг	mm. 194
Profilhöhe	Высота профиля	mm. 60
Dicke	Толщина	mm. 2,5 ± 0,2
mindestens Dachneigung	Минимальный наклон	20% (11°)
Oberfläche	Отделка поверхности	Gauffree Рельефный
Farbe der Plattenunterseite	Цвет обратной стороны	Sandfarben / Бежевый
Material	Материал	Polim-cryl
Gewicht	Вес	Kg/m ² 5,10 ± 5%
Tragkraft*	Максимальная нагрузка*	Kg/m ² 420

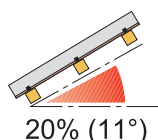
* Abstand zwischen Befestigungselemente mm. 670

* Расстояние между обрешетками мм 670

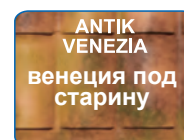




MINDESTENS DACHNEIGUNG
МИНИМАЛЬНЫЙ НАКЛОН



FARBEN - ЦВЕТЫ



PRODUKTCODE КОД	PLATTE - ЛИСТ			PALETTE - ПОДДОН			FARBEN - ЦВЕТЫ
	Länge Длина	m ²	Kg	Menge Количество	m ²	Kg	
CXL020TC	m. 2,08	2,14	10,93	100	214,24	1093	Terrakotta Терракотовый
CXL020TOP	m. 2,08	2,14	10,93	100	214,24	1093	Matt Terrakotta Матовый терракотовый
CXL020ANC	m. 2,08	2,14	10,93	100	214,24	1093	Antik Rot Красный под старину
CXL020ANF	m. 2,08	2,14	10,93	100	214,24	1093	Antik Firenze Флоренция под старину
CXL020ANV	m. 2,08	2,14	10,93	100	214,24	1093	Antik Venezia Венеция под старину
CXL020ANU	m. 2,08	2,14	10,93	100	214,24	1093	Antik Urbino Урбино под старину

LÄNGEN AUF ANFRAGE - ДЛИНЫ ПО ТРЕБОВАНИЮ

von m. 2,296 bis m. 4,264 - от 2,296 м до 4,264 м

CODE КОД	PLATTE - ЛИСТ			PALETTE - ПОДДОН			FARBEN ЦВЕТЫ
	Länge Длина	m²	Kg	Menge Количество	m²	Kg	
CXL022	m. 2,296	2,36	12,06	25	59,00	301,50	ANC Antik Rot Красный под старину TC Terrakotta Терракотовый TOP Matt Terrakotta Матовый терракотовый
CXL026	m. 2,624	2,70	13,78	25	67,50	344,50	
CXL029	m. 2,952	3,04	15,51	25	76,00	387,75	
CXL032	m. 3,280	3,38	17,23	25	84,50	430,75	
CXL036	m. 3,608	3,72	18,95	25	93,00	473,75	
CXL039	m. 3,936	4,05	20,68	25	101,25	517,00	
CXL042	m. 4,264	4,39	22,40	25	109,75	560,00	

LÄNGEN AUF ANFRAGE - ДЛИНЫ ПО ТРЕБОВАНИЮ

von m. 4,592 bis m. 10,496 - от 4,592 м до 10,496 м

CODE КОД	PLATTE - ЛИСТ			PALETTE - ПОДДОН			FARBEN ЦВЕТЫ
	Länge Длина	m²	Kg	Menge Количество	m²	Kg	
CXL045	m. 4,592	4,73	24,12	25	118,25	603,00	TC Terrakotta Терракотовый TOP Matt Terrakotta Матовый терракотовый
CXL049	m. 4,920	5,07	25,84	25	126,75	646,00	
CXL052	m. 5,248	5,41	27,57	25	135,25	689,25	
CXL055	m. 5,576	5,74	29,29	25	143,50	732,25	
CXL059	m. 5,904	6,08	31,01	25	152,00	775,25	
CXL062	m. 6,232	6,42	32,74	25	160,50	818,50	
CXL065	m. 6,560	6,76	34,46	25	169,00	861,50	
CXL068	m. 6,888	7,09	36,18	25	177,25	904,50	
CXL072	m. 7,216	7,43	37,91	25	185,75	947,75	
CXL075	m. 7,544	7,77	39,63	25	194,25	990,75	
CXL078	m. 7,872	8,11	41,35	25	202,75	1033,75	
CXL082	m. 8,200	8,45	43,07	25	211,25	1076,75	
CXL085	m. 8,528	8,78	44,80	25	219,50	1120,00	
CXL088	m. 8,856	9,12	46,52	25	228,00	1163,00	
CXL091	m. 9,184	9,46	48,24	25	236,50	1206,00	
CXL095	m. 9,512	9,80	49,97	25	245,00	1249,25	
CXL098	m. 9,840	10,14	51,69	25	253,50	1292,25	
CXL101	m. 10,168	10,47	53,41	25	261,75	1335,25	
CXL104	m. 10,496	10,81	55,14	25	270,25	1378,50	

Dank unserer speziellen Fertigungsanlage, sind die COPPO-XL Platten in verschiedenen Längen erhältlich (von m 2,296 bis m. 10,496 - Abstanden von mm. 328).

Благодаря нашей специальной производственной линии мы можем поставлять COPPO-XL в разных длинах, от 2,296 м до 10,496 м (с промежуточным шагом в 328 мм).

bis m. 10,496
до 10,496 м



Abstanden von
mm. 328

Промежуточный
шаг 328 мм

mm. 328

mm. 328

mm. 328

mm. 328

mm. 328

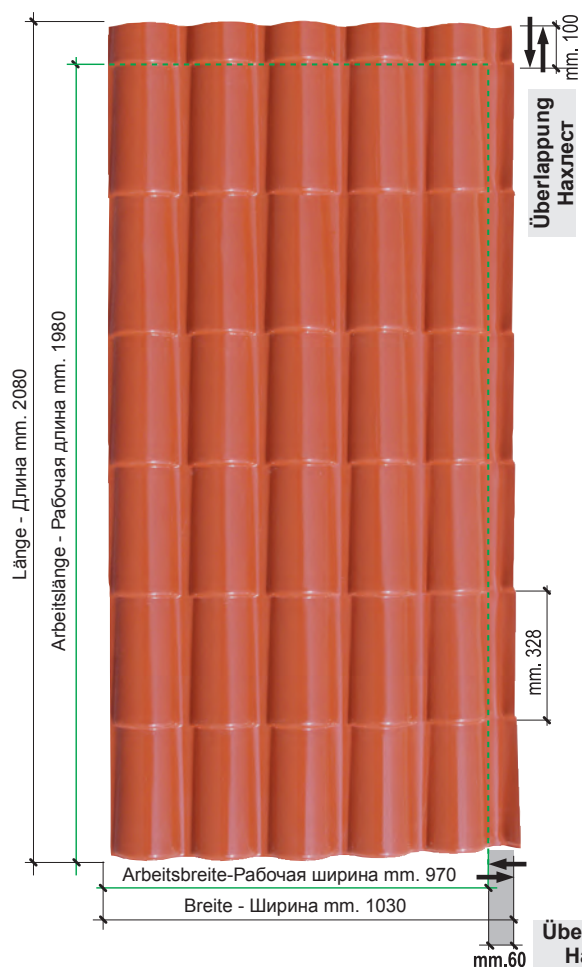
mm. 328

mm. 328

mm. 328

EINZELNE MAßNAHME - ОДИН РАЗМЕР

mm. 1030x2080



ABMESSUNGSEIGENSCHAFTEN ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ		
Breite	Ширина	mm. 1030 ± 10
Länge	Длина	mm. 2080 ± 5
Nutzfläche	Полезная площадь	mm. 970x1980
Profilbreite	Шаг	mm. 194
Profilhöhe	Высота профиля	mm. 85
Polystyrol Dammstarke	Толщина полиуретана	von mm. 27 bis mm. 80 с 27 по 80 мм
mindestens Dachneigung	Минимальный наклон	20% (11°)
Oberfläche	Отделка поверхности	Glatt / Гладкая
Farbe der Plattenunterseite	Цвет обратной стороны	Ral 7035
Dammstoff expandiertes	Изолирующий материал	Polystyrol Вспененный полиуретан
Material	Материал	Polim-cryl
Gewicht	Вес	Kg. 15,95 ± 5%
Tragkraft*	Максимальная нагрузка*	Kg/m ² 600

* Abstand zwischen Befestigungselemente mm. 999

* Расстояние между точками крепления 999 мм

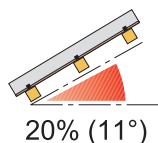


MODELL

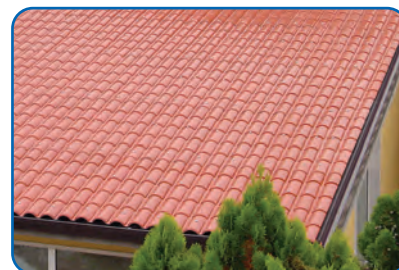
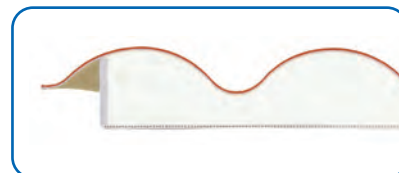
COPPO-XL
isoLife



MINDESTENS DACHNEIGUNG
МИНИМАЛЬНЫЙ НАКЛОН



МОДЕЛЬ



FARBEN - ЦВЕТЫ

TERRAKOTTA
ТЕРРАКОТОВЫЙ

PRODUKTCODE КОД	PLATTE - ЛИСТ			PALETTE - ПОДДОН			FARBEN - ЦВЕТЫ
	Länge Длина	m ²	Kg	Menge Количество	m ²	Kg	Standard
LCCXL020TC	m. 2,08	2,14	15,95	16	34,20	255,20	TC Terrakotta Терракотовый

ZUBEHÖR

LASTRA COPPO

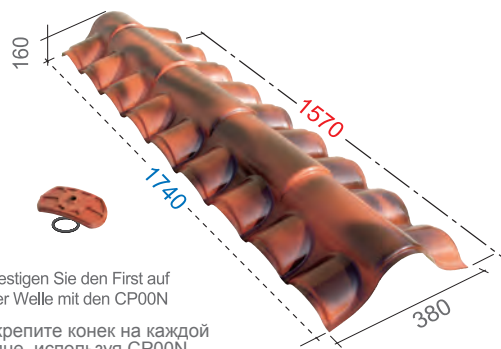
COPPO-XL

COPPO-XL
isoLife

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

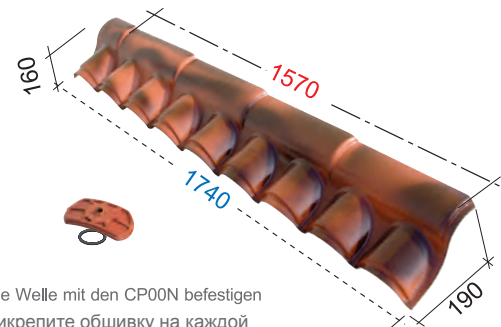
VERZINKTE SELBSTSCHNEIDENDE SCHRAUBE ОЦИНКОВАННЫЙ ВИНТ	PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ	STK ШТ	FÜR - ДЛЯ
		mm. - X ↗ Y ↑ Z →		UNTERLIEGENDE STRUKTUR Структура
	VTL690	90 x Ø 6,5	100	Holz Дерево
	VTL6130	130 x Ø 6,5	100	Holz Дерево
	VTA690	90 x Ø 6,3	100	Metall Металл
	VTA6130	130 x Ø 6,3	100	Metall Металл

DICHTUNGSRING-KAPPE ШАЙБА С УПЛОТНИТЕЛЕМ	PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ	STK ШТ	FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
		mm. - X ↗ Y ↑ Z →		STANDARD
	CP00NTC	70x15x40	100	TC TOP ANC
	CP00NTN	70x15x40	100	TN ANU
	CP00NANF	70x15x40	100	ANF
	CP00NANV	70x15x40	100	ANV
	CP00NBA	70x15x40	100	BA

FIRST - КОНЕК	PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
Länge - Длина Nützlänge - Полезная длина  Befestigen Sie den First auf jeder Welle mit den CP00N Закрепите конек на каждой волне, используя CP00N		mm. - $\begin{matrix} X \\ Y \\ Z \end{matrix}$	STK ШТ	STANDARD
	CSCPTC	380x160x1740	1	
	CSCPTOP	380x160x1740	1	
	CSCPANC	380x160x1740	1	
	CSCPANF	380x160x1740	1	
	CSCPANV	380x160x1740	1	
	CSCPANU	380x160x1740	1	

FIRST - Der First ist ein einzelnes Element, das zwei gegenüberliegende Ebenen von einem schrägen Dach, genau auf die Firstlinie verbindet.

КОНЕК – это один элемент, соединяющий две противоположные плоскости крыши со скатами, которые пересекаются точно в линии конька. Волны на обеих сторонах конька отлично накладываются на профиль листа и гарантируют наилучшую возможную непрерывность покрытия.

MAUERANSCHLUSSSTUCK СТУПЕНЧАТЫЙ ФАРТУК	PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
Länge - Длина Nützlänge - Полезная длина  Jede Welle mit den CP00N befestigen Прикрепите обшивку на каждой волне, используя CP00N		mm. - $\begin{matrix} X \\ Y \\ Z \end{matrix}$	STK ШТ	STANDARD
	CMCPTC	190x160x1740	1	
	CMCPTOP	190x160x1740	1	
	CMCPANC	190x160x1740	1	
	CMCPANF	190x160x1740	1	
	CMCPANV	190x160x1740	1	
	CMCPANU	190x160x1740	1	

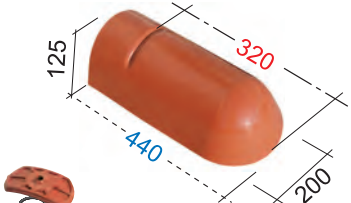
MAUERANSCHLUSSSTUCK - Dieses Zubehöerteil verbindet die Neigung des Daches und die Wand. Es besteht aus einem glatten Teil das an der Wand befestigt wird und aus einem anderen Teil von 9 Wellen (gleiche Profilhöhe der Platte). Dies es Zubehöerteil muß die Platte decken um die Dichtung sicherzustellen.

СТУПЕНЧАТЫЙ ФАРТУК – эта деталь используется для соединения наклонной плоскости (ската крыши) и вертикальной поверхности (стены). Она имеет гладкую часть, которую следует прикрепить к стене, и другую часть, которая состоит из 9 волн, имеющих такой же уклон и шаг, что и лист. Эта деталь укладывается внахлест на лист, чтобы гарантировать отведение дождевой воды и предотвращать инфильтрацию.

GRAT - ДИАГОНАЛЬНЫЙ КОНЕК	PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
Länge - Длина Nützlänge - Полезная длина  Jede Welle mit den CP00N befestigen Прикрепите диагональный конек к каждому элементу, используя CP00N		mm. - $\begin{matrix} X \\ Y \\ Z \end{matrix}$	STK ШТ	STANDARD
	CDCPTC	200x125x1620	1	
	CDCPTOP	200x125x1620	1	
	CDCPANC	200x125x1620	1	
	CDCPANF	200x125x1620	1	
	CDCPANV	200x125x1620	1	
	CDCPANU	200x125x1620	1	

GRAT - Dies Zubehör verbindet die unterschiedlichen seitlichen und frontalen Dachschrägen. Die seitlichen Enden können während der Plattenverlegung geformt werden.

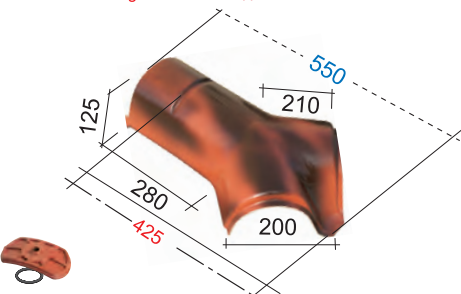
ДИАГОНАЛЬНЫЙ КОНЕК – Соединяет разные боковые и фронтальные скаты крыши, которые соединяются у наклонной линии конька. Боковые края диагонального конька прямые, так как им следует придавать форму при укладке листов, в зависимости от наклонов скатов крыши, которые надлежит соединить между собой.

ENDFIRST - КОНЦЕВОЙ КОНЕК	PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
----- Länge - Длина ----- Nutzlänge - Полезная длина 		mm. - X ₁ Y ₁ Z ₁	STK ШТ	STANDARD
	CTCPTC	200x125x440	1	
	CTCPTOP	200x125x440	1	
	CTCPANC	200x125x440	1	
	CTCPANF	200x125x440	1	
	CTCPANV	200x125x440	1	
	CTCPANU	200x125x440	1	

Befestigen Sie den Endfirst mit den CP00N
Закрепите концевой конек, используя CP00N

ENDFIRST - Dies FinishingZubehör kommt am Ende eines Firstes oder eines Grates. Um es korrekt zu installieren und das Eindringen von Wasser zu verhindern, muss es unter dem First/Grat positioniert werden.

КОНЦЕВОЙ КОНЕК – Эта деталь отделки устанавливается в конце верхнего конька и/или диагонального конька. Чтобы правильно его установить и не допустить инфильтрации воды, его следует подложить под желаемый конек.

DREIWEGEFIRST - 3-СТОРОННИЙ КОНЕК	PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
----- Länge - Длина ----- Nutzlänge - Полезная длина 		mm. - X ₁ Y ₁ Z ₁	STK ШТ	STANDARD
	CYCPTC	375x125x560	1	
	CYCPTOP	375x125x560	1	
	CYCPANC	375x125x560	1	
	CYCPANF	375x125x560	1	
	CYCPANV	375x125x560	1	
	CYCPANU	375x125x560	1	

Befestigen Sie den Dreiwegefirst mit den CP00N
Прикрепите 3-сторонний конек, используя CP00N

DREIWEGEFIRST -Dies Zubehör schließt den First und die Grate (Diagonalfirste) zusammen. Es wird um drei Dachfläche zu verbinden verwendet. Um es korrekt zu installieren und das Eindringen von Wasser zu verhindern, muss es unter dem First/Grat positioniert werden; die zwei divergierenden Elemente überlappen die diagonalen Gräte, so dass diese mit einem variablen Winkel verlegt werden können.

3-СТОРОННИЙ КОНЕК – соединяет верхний конек крыши и диагональные коньки вместе. Чтобы установить его правильным образом, его следует подложить под желаемый конек; два расходящихся элемента 3-стороннего конька должны накладываться на диагональные коньки, чтобы их можно было укладывать под разными углами.

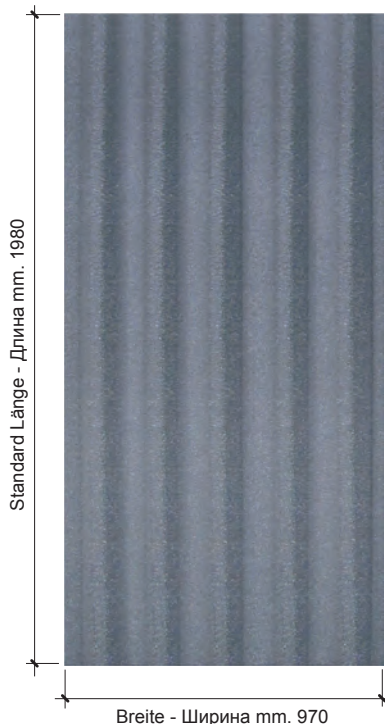


EINZELNE MAßNAHME - ОДИН РАЗМЕР

mm. 970x1980

Coverlife kann 'nun mit dem neuen extrudierten Polystyrol-Platte kombiniert werden, um Ihr Dach zu isolieren. Diese Platten haben das gleiche Profil der Dachplatten und an der Unterseite davon befestigt werden. Die extrudierten Polystyrol platten reduzieren Verlustwärme und sind Feuerbeständig (Klasse E gemäß EN 13501-1).

Кровельные листы CoverLife сейчас можно комбинировать с новым изделием для изоляции вашей крыши: панелями из вспененного изополистирола. Эти панели имеют такой же профиль что и кровельные листы, с которыми их необходимо сопоставлять (это обеспечивает значительное снижение потерь тепла) и они обладают высокой огнестойкостью (Класс Е согласно EN 13501-1).



TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN -ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> - Das Produkt ist mit CE-Kennzeichnung nach EN 13163 markiert - Dauerhafte Wärmedämmung - Widerstand gegen Alterung und Verschlechterung - Hohe Formstabilität - Wasserdicht - Widerstand gegen Druckspannung 150 k PA - Einfache und schnelle Installation - Energieeffizient - Hohe Geräuschisolierung - Feuerbeständigkeit Klasse E nach Norm EN 13501-1 | <ul style="list-style-type: none"> - Маркировка изделий соответствует требованиям нормы EN 13163 - Долговечная теплоизоляция - Устойчивость к старению и повреждениям - Высокая размерная стабильность - Водонепроницаемость - Сопротивление сдавливанию 150 k PA - Быстрая и легкая установка - Малое потребление энергии - Высокоэффективная звукоизоляция - Огнестойкость Klasse E согласно норме EN 13501-1 |
|---|---|



MAßEIGENSCHAFTEN РАЗМЕРЫ

Breite	Ширина	mm. 970
Länge	Длина	mm. 1980
Plattenstärke	Толщина панели	mm. 35 - 45 - 60
Farbe	Цвет	Dunkelgrau - Темно-серый
Feuer Beständigkeit	Огнестойкость	E Class - EN 13501-1



Wärmedurchgangskoeffizient (U-Wert) ist eine physikalische Größe, die die Menge der Wärmeenergie die im Zeitraum von einer Sekunde über eine Fläche von einem Quadratmeter durch ein Material durchgelassen wird. Sie zeigt die Fähigkeit der Wärmeisolierung und wird durch die Formel W / m^2K gemessen, wobei "W" ist die Watt und "K" die Temperatur in Grad Kelvin.

Теплопроводность (обозначенная буквой U) представляет собой физическую величину, измеряющую теплопередачу материала на единицу площади и единицу температуры, определяющая изоляционные качества материала. U определяется по формуле: W/m^2K , где „W“ - это Ватты, а „K“ - температура в Кельвинах.

PRODUKTCODE КОД	PLATTE - ЛИСТ				PALETTE - ПОДДОН			WÄRMEDURCHGANGSKOEFFIZIENT ТЕПЛОПРОВОДНОСТЬ
	Breite Ширина	Länge Длина	Dicke толщина	Kg	Menge Количество	m ²	Kg	
LPCP235	m. 0,97	m. 1,98	35	2,27	30	57,60	68,1	0,89
LPCP245	m. 0,97	m. 1,98	45	2,92	25	48,00	73,0	0,69
LPCP260	m. 0,97	m. 1,98	60	3,89	20	38,40	77,8	0,52



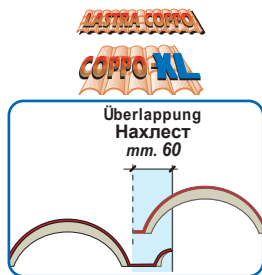
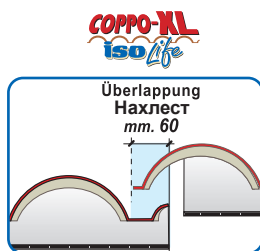
VERLEGUNG

LASTRA COPPO

COPPO XL

COPPO-XL
ISOlife

УСТАНОВКА



DARUNTERLIEGENDE STRUKTUR UND PFETTEN

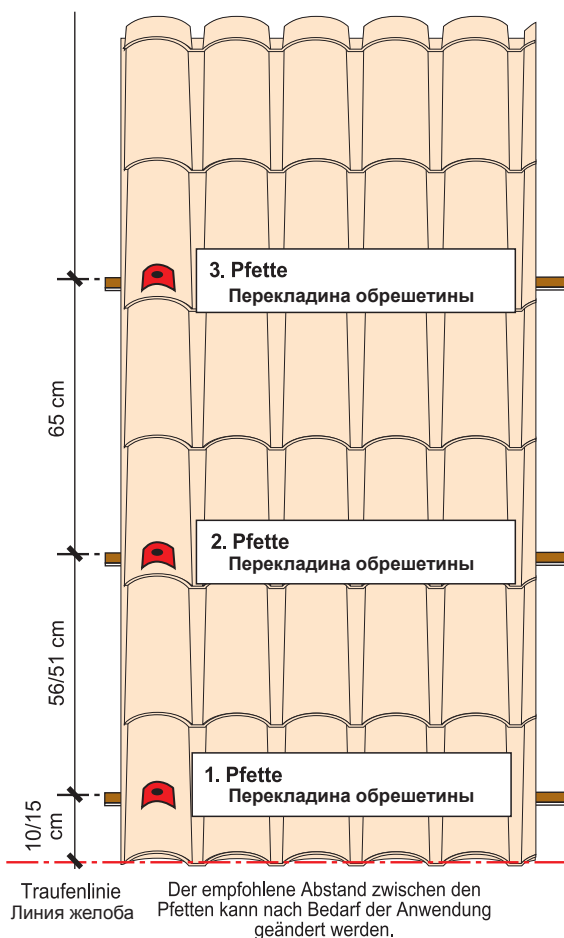
Der Pfettenabstand muss genau entsprechend der Profilbreite der Platten und dem Abstand zwischen den Befestigungselementen bestimmt werden. Die erste Pfette sollte 10-15 cm weit von der Kante der Platte sein.

Die Länge des Dachvorsprungs wird aufgrund der Position der Dachrinne bestimmt. Die zusätzlichen Pfetten werden mit 65 cm Abstand verlegt (Siehe Abbildung).



MINDESTENS DACHNEIGUNG

Die empfohlene Mindestneigung für Platten COPPOXL und COPPO XL isolife ist 20% (d.h. 11°). Bei kleinerer Neigung, wird die Längsüberlappung zwischen den Platten von einer ganzen Dachpfanne sein.



Der empfohlene Abstand zwischen den Pfetten kann nach Bedarf der Anwendung geändert werden.

Рекомендуемое расстояние между переключателями обрешетки можно изменять в зависимости от условий установки

НЕСУЩАЯ КОНСТРУКЦИЯ ОБРЕШЕТИНЫ

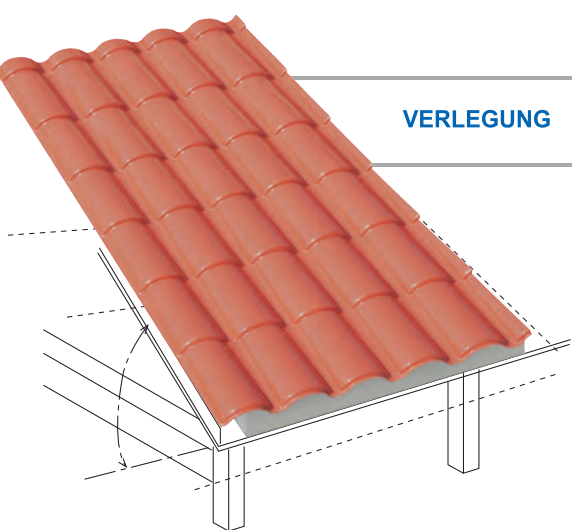
Обрешетка для Lastra Coppo - Coppo XL должна быть обустроена согласно шагу листа, исходя из расстояния между элементами крепления. Первая переключатель обрешетки должна быть на расстоянии 10-15 см от края листа. Длину навеса следует определять исходя из расположения крепежных элементов желобов.

Расстояние между переключателями обрешетки составит 65 см, точно в два раза больше шага (25 см), как показано на рисунке слева. Чтобы оптимизировать установку кровли, следует проверить расстояние между переключателями обрешетки до начала укладки листов.

МИНИМАЛЬНЫЙ НАКЛОН

Рекомендуемый минимальный наклон для листов Coppo XL и Coppo XL Isolife – 20% (11°). В случае наклона меньше 20%, необходимо накладывать листы друг на друга на длину целой плитки.





VERLEGUNG

LASTRA COPPO

COPPO XL

COPPO-XL
iso life

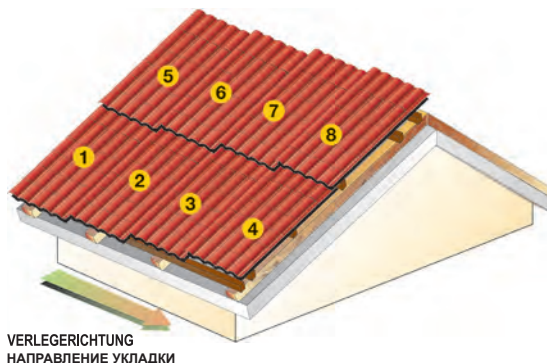
УСТАНОВКА



VERLEGERICHTUNG DER PLATTEN

НАПРАВЛЕНИЕ УКЛАДКИ ЛИСТОВ

Für die Installation der Platten COPPO XL und COPPO XL,, müssen Sie die obligatorische Verlegerichtung von links nach rechts respektieren (siehe Abbildung), um die optimale Überlappung und die maximal nutzbare Dachfläche zu erhalten. Die vertikale Überlappung muss so positioniert werden, um die ästhetische Kontinuität des Daches zu bewahren.

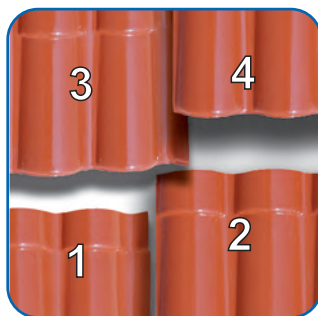


VERLEGERICHTUNG
НАПРАВЛЕНИЕ УКЛАДКИ

Для установки кровельных листов Lastra Coppo, Coppo XL и Coppo XL isolife необходимо соблюдать обязательное направление укладки слева направо, соблюдая оптимальный нахлест, чтобы получить максимальную полезную площадь кровли (см. рисунок слева). Вертикальный нахлест следует выбирать так чтобы сохранять эстетическую непрерывность листов.

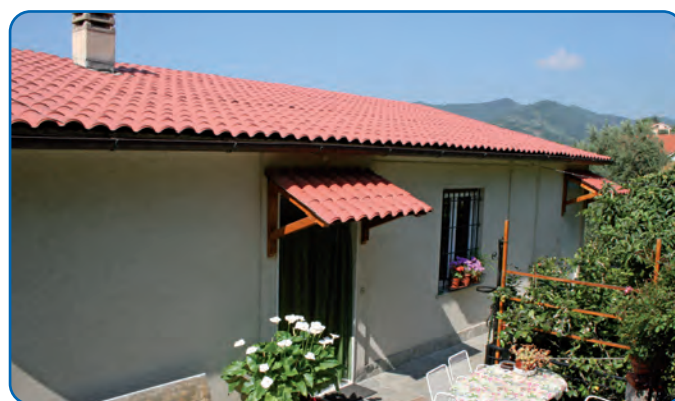
KREUZUNG VON 4 PLATTEN

Im Bild können Sie im Detail die genaue Kreuzung zwischen vertikalen und horizontalen Überlappungen der Platten Coppo XL und Coppo XL isolife sehen.



ПЕРЕСЕЧЕНИЕ 4 ЛИСТОВ

Слева вы можете увидеть детали пересечения вертикальных и горизонтальных листов, соединяемых внахлест - Lastra Coppo, Coppo XL и Coppo XL isolife.

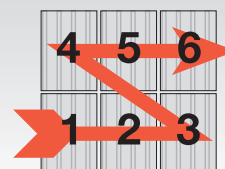
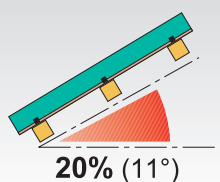
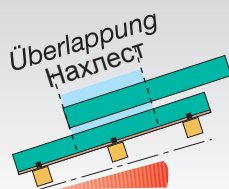
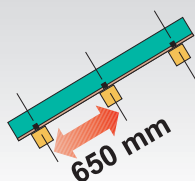


EMPFOHLENER ABSTAND
РЕКОМЕНДУЕМОЕ
РАССТОЯНИЕ

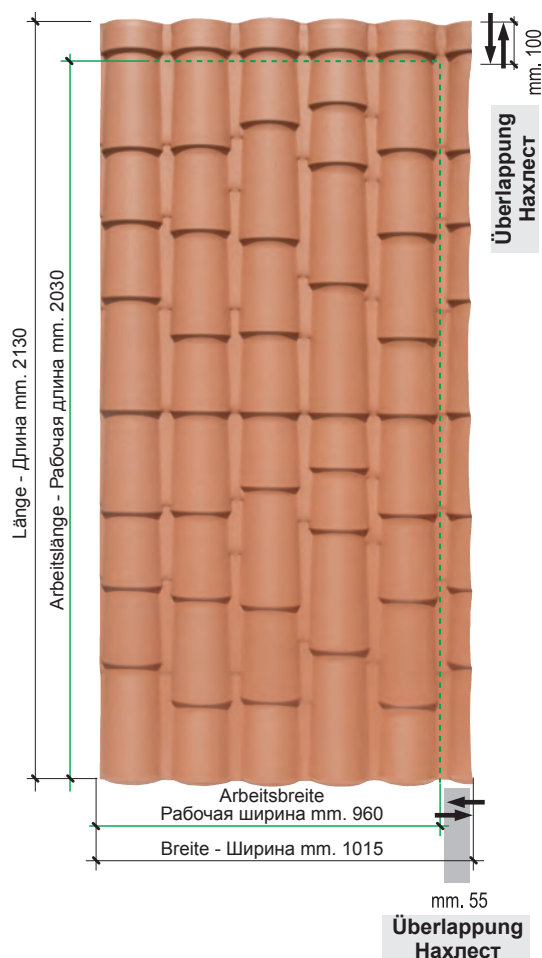
ÜBERLAPPUNG
НАХЛЕСТ

GERINGSTE STEIGUNG
МИНИМАЛЬНЫЙ НАКЛОН

VORSCHLÄGE AUF NUMMER UND
POSITION DER BEFESTIGUNGSELEMENTE
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО КОЛИЧЕСТВУ И
РАСПОЛОЖЕНИЮ КРЕПЕЖНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ



STANDARD LANGE m. 2,13 - СТАНДАРТНАЯ ДЛИНА 2.13 м



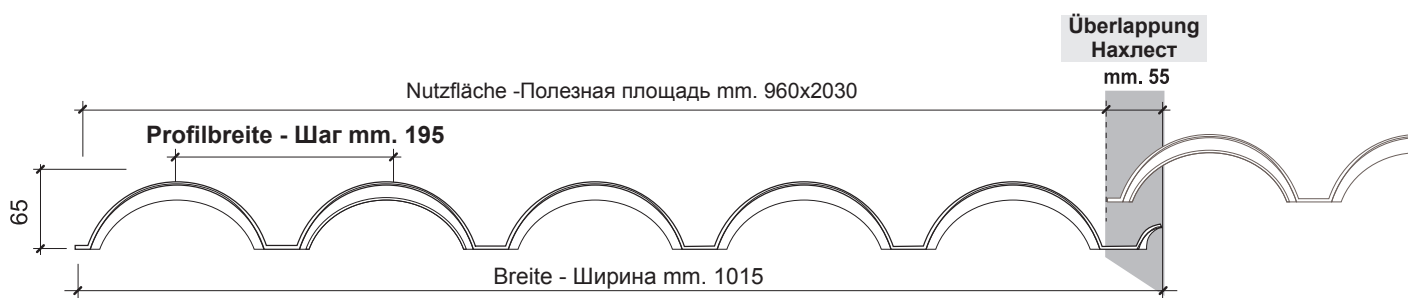
ABMESSUNGSEIGENSCHAFTEN ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ		
Breite	Ширина	mm. 1015 ± 10
Länge	Длина	mm. 2130 ± 5
Nutzfläche	Полезная площадь	mm. 960x2030 ± 5
Profilbreite	Шаг	mm. 195
Profilhöhe	Высота профиля	mm. 65
Dicke	Толщина	mm. 2,4 ± 0,2
Mindestens Dachneigung	Минимальный наклон	20% (11°)
Oberfläche	Отделка поверхности	Gauffree / Рельефный
Farbe der Plattenunterseite	Цвет обратной стороны	Sandfarben / Бежевый
Material	Материал	Polim-cryl
Gewicht	Вес	Kg/m ² 4,50 ± 5%
Tragkraft*	Максимальная нагрузка*	Kg/m ² 530
Tragkraft**	Максимальная нагрузка**	Kg/m ² 250

* Abstand zwischen Befestigungselemente mm. 690

* Расстояние между точками крепления 690 мм

**Abstand zwischen Befestigungselemente mm. 1000

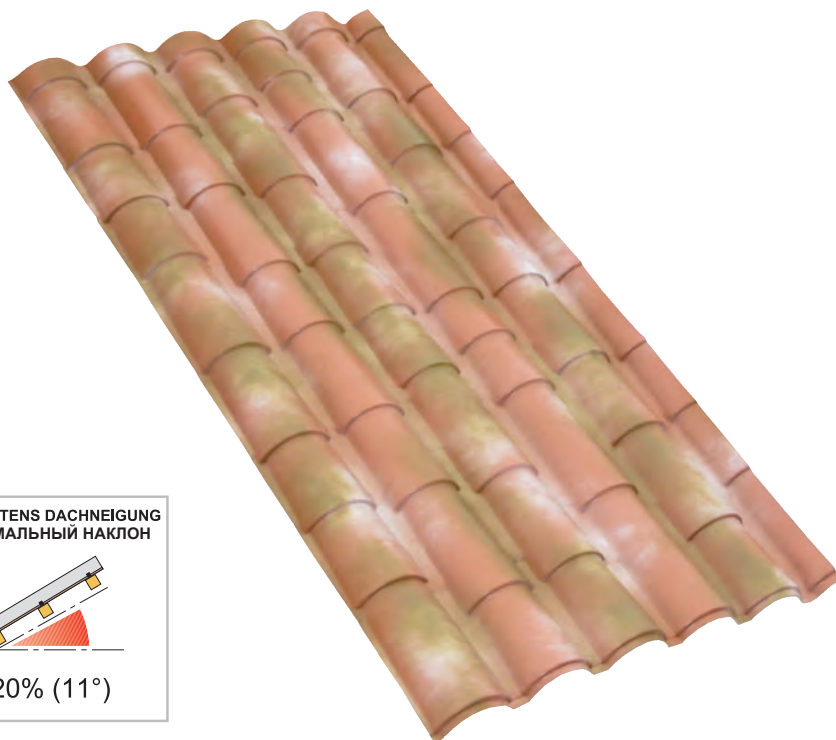
** Расстояние между точками крепления 1000 мм



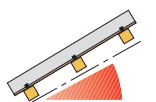
MODELL



МОДЕЛЬ

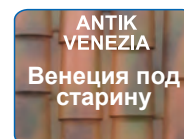
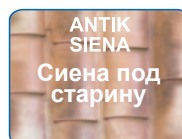


MINDESTENS DACHNEIGUNG
МИНИМАЛЬНЫЙ НАКЛОН



20% (11°)

FARBEN - ЦВЕТЫ



PRODUKTCODE КОД	PLATTE - ЛИСТ			PALETTE - ПОДДОН			FARBEN - ЦВЕТЫ
	Länge Длина	m ²	Kg	Menge Количество	m ²	Kg	Standard
RU021TNR	m. 2,13	2,16	9,72	100	216	972	TNR Naturbraun Натуральный кирпич
RU021ANF	m. 2,13	2,16	9,72	100	216	972	ANF Antik Firenze Флоренция под старину
RU021ANV	m. 2,13	2,16	9,72	100	216	972	ANV Antik Venezia Венеция под старину
RU021ANS	m. 2,13	2,16	9,72	100	216	972	ANS Antik Siena Сиена под старину

ZUBEHÖR



ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

VERZINKTE SELBSTSCHNEIDENDE SCHRAUBE
ОЦИНКОВАННЫЙ ВИНТ



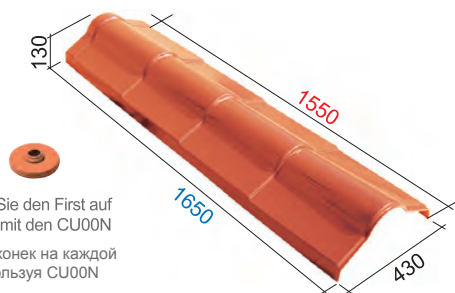
PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ	STK Шт	FÜR - ДЛЯ
	mm. - X ↗ Y ↕ Z →		
VTL690	90 x Ø 6,5	100	Unterliegende Struktur Структура Holz Дерево
VTL6150*	150 x Ø 6,5	100	Holz Дерево
VTA690	90 x Ø 6,3	100	Metall Металл
VTA6150*	150 x Ø 6,3	100	Metall Металл

**DICHTUNGSRINGKAPPE
ШАЙБА С УПЛОТНИТЕЛЕМ**


PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
	mm. - $\begin{matrix} X \\ Y \\ Z \end{matrix}$	STK ШТ	STANDARD
CP00NTN	70x15x40	100	TN
CP00NANF	70x15x40	100	ANF
CP00NANV	70x15x40	100	ANV
CP00NANS	70x15x40	100	ANS

FIRST - КОНЕК

----- Länge - Длина
----- Arbeitslänge - Полезная длина



Befestigen Sie den First auf jeder Welle mit den CU00N
Закрепите конек на каждой волне, используя CU00N

PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
	mm. - $\begin{matrix} X \\ Y \\ Z \end{matrix}$	STK ШТ	STANDARD
CSAMTN	430x130x1650	1	TN
CSAMANF	430x130x1650	1	ANF
CSAMANV	430x130x1650	1	ANV
CSAMANS	430x130x1650	1	ANS

FIRST - Der First ist ein einzelnes Element, das zwei gegenüberliegende Ebenen von einem schrägen Dach, genau auf die Firstlinie verbindet. Der First überlappt perfekt an dem Plattenprofil, um die beste Kontinuität der Abdeckung und eine perfekte Dichtigkeit zu gewährleisten.

КОНЕК – это один элемент, соединяющий две противоположные плоскости крыши со скатами, которые пересекаются точно в линии конька. Конек идеально накладывается на профиль листа, гарантируя наилучшую возможную однородность покрытия и отличную водонепроницаемость, при условии применения его оригинальных крепежных принадлежностей.

FIRSTDICHTUNG - УПЛОТНИТЕЛИ ДЛЯ КОНЬКА

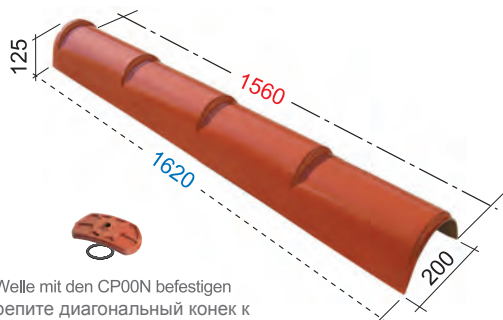

Diese Zubehörteile wurden so konzipiert um zwischen dem Profil von Rustica und dem unteren Teil des Firste installiert zu werden, und die optimale Wasserdicht des Daches zu gewährleisten.

Эти принадлежности предусмотрены для установки между профилями Eurogres и нижней частью конька для гарантирования повышенной водонепроницаемости.

PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
	mm. - $\begin{matrix} X \\ Y \\ Z \end{matrix}$	STK ШТ	STANDARD
GLRU15	50x115x1520	2	Schwarz Чёрный

GRAT - ДИАГОНАЛЬНЫЙ КОНЕК

----- Länge - Длина
----- Arbeitslänge - Полезная длина

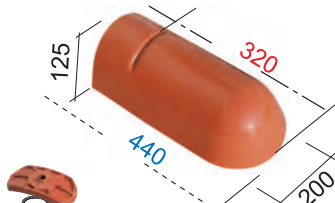


Jede Welle mit den CP00N befestigen
Прикрепите диагональный конек к каждому элементу, используя CP00N

PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
	mm. - $\begin{matrix} X \\ Y \\ Z \end{matrix}$	STK ШТ	STANDARD
CDCPTN	200x125x1620	1	TN
CDCPANF	200x125x1620	1	ANF
CDCPANV	200x125x1620	1	ANV
CDCPANS	200x125x1620	1	ANS

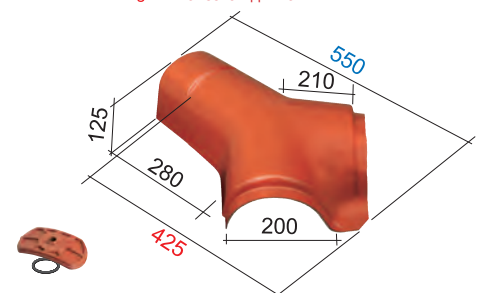
GRAT - Dies Zubehör verbindet die unterschiedlichen seitlichen und frontalen Dachschrägen. Die seitlichen Enden können während der Plattenverlegung geformt werden.

ДИАГОНАЛЬНЫЙ КОНЕК – Соединяет разные боковые и фронтальные скаты крыши, которые соединяются у наклонной линии конька. Боковые края диагонального конька прямые, так как им следует придавать форму при укладке листов, в зависимости от наклонов скатов крыши, которые надлежит соединить между собой.

ENDFIRST - КОНЦЕВОЙ КОНЕК	PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
----- Länge - Длина ----- Arbeitslänge - Полезная длина  Befestigen Sie den Endfirst mit den CP00N Закрепите концевой конек, используя CP00N		mm. - X Y Z	STK ШТ	STANDARD Структура
	CTCPTN	200x125x440	1	
	CTCPANF	200x125x440	1	
	CTCPANV	200x125x440	1	
	CTCPANS	200x125x440	1	

ENDFIRST - Dies Finishing-Zubehör kommt am Ende eines Firstes oder eines Grates. Um es korrekt zu installieren und das Eindringen von Wasser zu verhindern, muss es unter dem First/Grat positioniert werden.

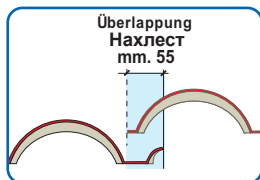
КОНЦЕВОЙ КОНЕК – Эта деталь отделки устанавливается в конце верхнего конька и/или диагонального конька. Чтобы правильно его установить и не допустить инфильтрации воды, его следует подложить под желаемый конек.

DREIWEGEFIRST - 3-СТОРОННИЙ КОНЕК	PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
----- Länge - Длина ----- Arbeitslänge - Полезная длина  Befestigen Sie den Dreiwegefirst mit den CP00N Прикрепите 3-сторонний конек, используя CP00N		mm. - X Y Z	STK ШТ	STANDARD
	CYCPTN	375x125x560	1	
	CYCPANF	375x125x560	1	
	CYCPANV	375x125x560	1	
	CYCPANS	375x125x560	1	

DREIWEGEFIRST - Dies Zubehör schließt den First und die Grate (Diagonalfirste) zusammen. Es wird um drei Dachfläche zu verbinden verwendet. Um es korrekt zu installieren und das Eindringen von Wasser zu verhindern, muss es unter dem First/Grat positioniert werden; die zwei divergierenden Elemente überlappen die diagonalen Gräte, so dass diese mit einem variablen Winkel verlegt werden können..

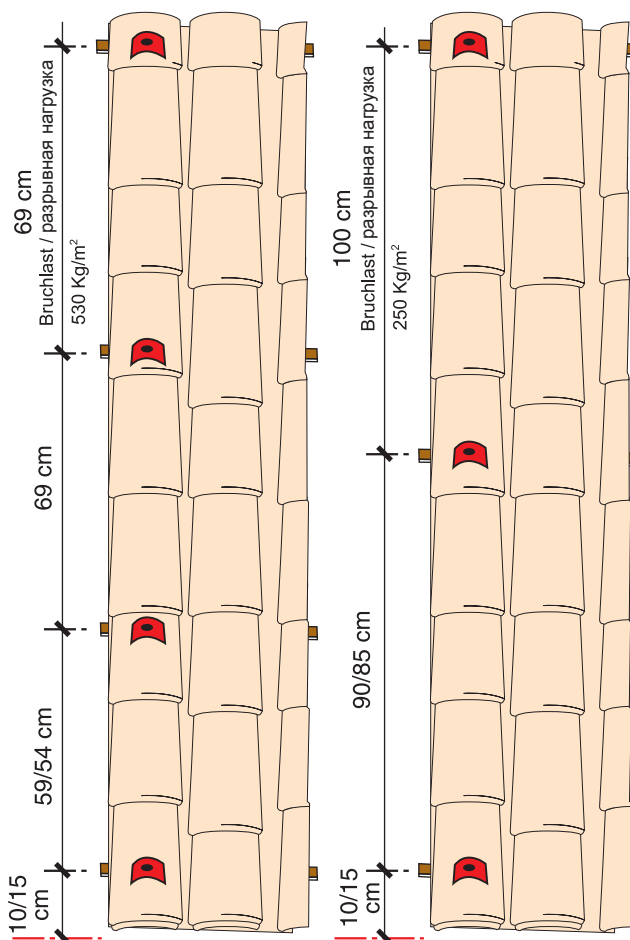
3-СТОРОННИЙ КОНЕК — соединяет верхний конек крыши и диагональные коньки вместе. Чтобы установить его правильным образом, его следует подложить под желаемый конек; два расходящихся элемента 3-стороннего конька должны накладываться на диагональные коньки, чтобы их можно было укладывать под разными углами.





DARUNTERLIEGENDE STRUKTUR UND PFETTEN

Der Pfettenabstand muss genau bestimmt werden entsprechend der Profilbreite der Platten und dem Abstand zwischen den Befestigungselementen. Die erste Pfette sollte 10-15 cm weit von der Kante der Platte sein. Die Länge des Dachvorsprungs wird aufgrund der Position der Dachrinne bestimmt. Die zusätzlichen Pfetten werden mit 69 cm Abstand verlegt (Siehe Abbildung) um eine Tragkraft von 530 Kg/m² zu erhalten. Bei einem Pfettenabstand von 100 cm wird die Tragkraft 250 Kg/m² sein.



MINDESTENS DACHNEIGUNG

Die empfohlene Mindestneigung für Platte RUSTICA ist 20% (d.h. 11°). Bei kleinerer Neigung, wird die Längsüberlappung zwischen den Platten von einer ganzen Dachpfanne sein.

НЕСУЩАЯ КОНСТРУКЦИЯ ОБРЕШЕТИНЫ

Обрешетину для кровельных листов RUSTICA следует обустраивать с точностью, чтобы соблюдался шаг крепления листов. Первая перекладина обрешетины должна быть на расстоянии 10-15 см от края листа. Длину навеса следует определять исходя из расположения крепежных элементов желобов. Расстояние между перекладинами обрешетины должно составлять 69 см, как это показано на рисунке справа, чтобы получить сопротивление на разрыв в 530 кг/м². Если расстояние между перекладинами обрешетины будет составлять 100 см, как это показано на другом рисунке слева, то сопротивление на разрыв составит 250 кг/м². Чтобы оптимизировать установку кровли, следует проверить расстояние между перекладинами обрешетины до начала укладки листов.

МИНИМАЛЬНЫЙ НАКЛОН

Рекомендуемый минимальный наклон для кровельных листов RUSTICA составляет 20% (11°); в случае наклона менее 20% продольный нахлест кровельных листов должен быть равен длине целой волны.

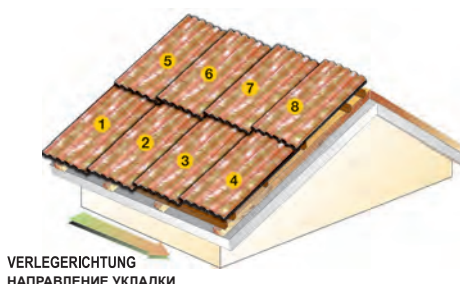


VERLEGERICHTUNG DER PLATTEN

НАПРАВЛЕНИЕ УКЛАДКИ ЛИСТОВ

Für die Installation der Platten RUSTICA, müssen Sie die obligatorische Verlegerichtung von links nach rechts respektieren (siehe Abbildung), um die optimale Überlappung und die maximale nutzbare Dachfläche zu erhalten.

Die vertikale Überlappung muss so positioniert werden, um die ästhetische Kontinuität des Daches zu bewahren.

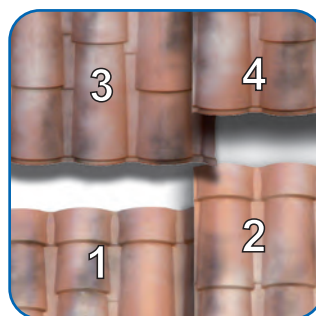


VERLEGERICHTUNG
НАПРАВЛЕНИЕ УКЛАДКИ

Для установки кровельных листов RUSTICA необходимо соблюдать обязательное направление укладки слева направо, соблюдая оптимальный нахлест, чтобы получить максимальную полезную площадь кровли (см. рисунок слева). Вертикальный нахлест следует выбирать так чтобы сохранять эстетическую непрерывность листов.

KREUZUNG VON 4 PLATTEN

Im Bild können Sie im Detail die genaue Kreuzung zwischen vertikalen und horizontalen Überlappungen der Platte Rustica sehen.

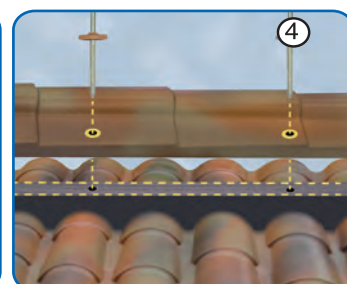
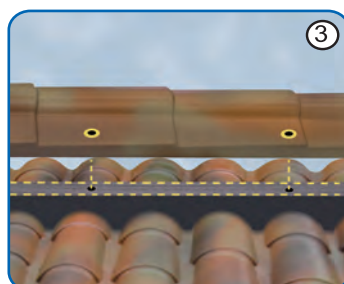
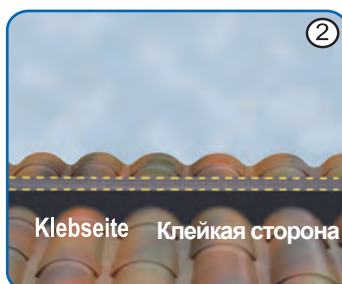
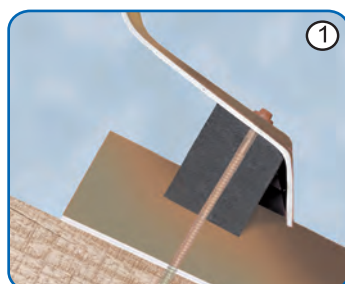


ПЕРЕСЕЧЕНИЕ 4 ЛИСТОВ

Слева вы можете увидеть детали пересечения вертикальных и горизонтальных листов, соединяемых внахлест - Rustica.

VERLEGUNG DES FIRSTES MIT DICHTUNG

УСТАНОВКА КОНЬКА СО СТЫКАМИ



Die Installation der Firstdichtung ist sehr einfach und gewährleistet die Wasserdicht auf beiden Seiten.

- Die Dichtungen müssen zwischen der Platte und dem unteren Teil des Firstes positioniert werden; für eine maximale Kompression und für die beste Wasserdicht, empfehlen wir Ihnen die Dichtung an der Kante des Firstes zu positionieren (Bild 1).

- Befestigung der Dichtung: Reinigen Sie die Oberfläche der Platte mit einer milden Reinigungslösung; legen Sie dann die Klebseite der Dichtung auf die Platte an, entfernen Sie den Schutz und mit leichtem Druck fixieren (Bild 2).

- Setzen Sie den First auf die Dichtung und mit einem 10-mm-Bohrer stechen.

ACHTUNG: Die Bohrung muss oben auf der Welle der RUSTICA Platte und in der Mitte der Dichtung erfolgen, um die Wasserdicht zu optimieren (Bild 3).

- Befestigen Sie den First, die Dichtung und die Platte auf die darunter liegende Struktur mit einer flachen Kappe und mit 150 mm Schrauben (Bild 4).

Установка коньков со стыками для листов Rustica очень проста и обеспечивает отличное уплотнение на боковых волнах. Перед сверлением конька и листов убедитесь, что детали кровли окончательно сопоставлены.

- Стыки должны быть выполнены между листами и нижней частью конька; рекомендуется размещать стыки как можно ближе к наружному краю, чтобы обеспечить максимальное прижатие и лучшую герметичность всей кровли (рисунок 1).

- Установка уплотнителя: очистите поверхность листа мягким моющим раствором, приложите клеевую сторону стыка к поверхности, снимите защитную пленку и слегка придавите (рисунок 2).

- Приложите конек к уплотнителю и сделайте отверстие, используя сверло на 10 мм.

ВНИМАНИЕ: чтобы обеспечить водонепроницаемость, отверстие должно быть выполнено в верхней части волны листа Rustica и в средней части стыка (рисунок 3).

- Закрепите конек, стыки и листы Rustica к опорной конструкции, используя плоские колпачки и винты на 150 мм (рисунок 4).

EMPFOHLENER ABSTAND

ÜBERLAPPUNG

GERINGSTE STEIGUNG

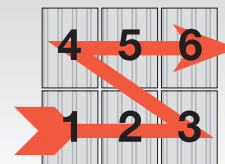
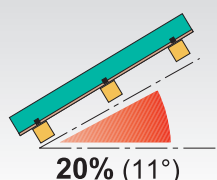
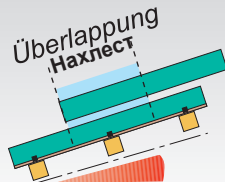
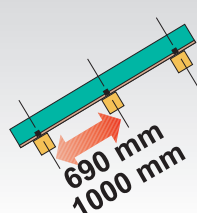
VORSCHLÄGE AUF NUMMER UND POSITION DER BEFESTIGUNGSELEMENTE

РЕКОМЕНДУЕМОЕ РАССТОЯНИЕ

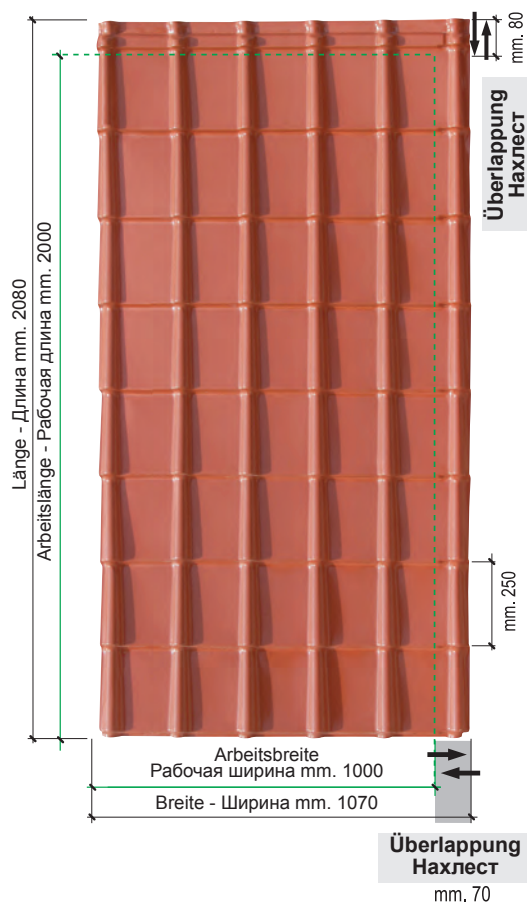
НАХЛЕСТ

МИНИМАЛЬНЫЙ НАКЛОН

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО КОЛИЧЕСТВУ И РАСПОЛОЖЕНИЮ КРЕПЕЖНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ



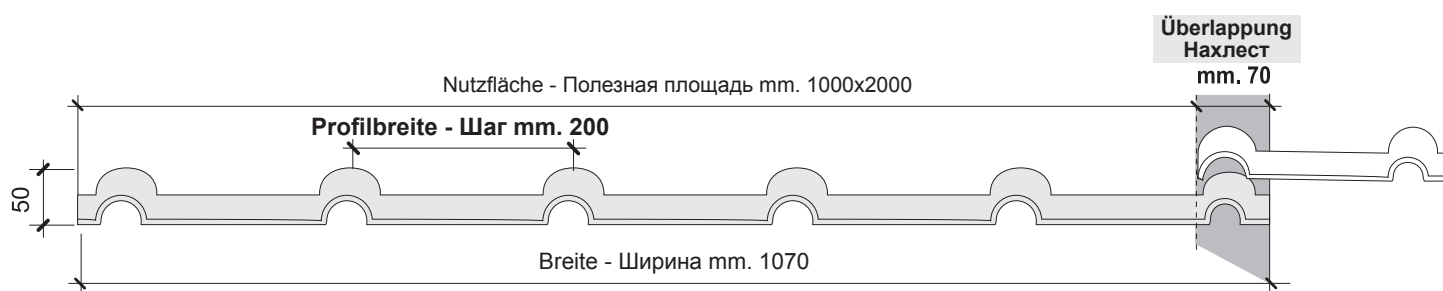
STANDARD LÄNGE m. 2,08 - СТАНДАРТНАЯ ДЛИНА 2.08 м

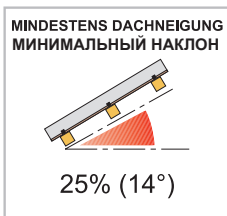
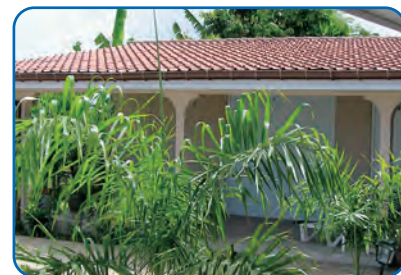
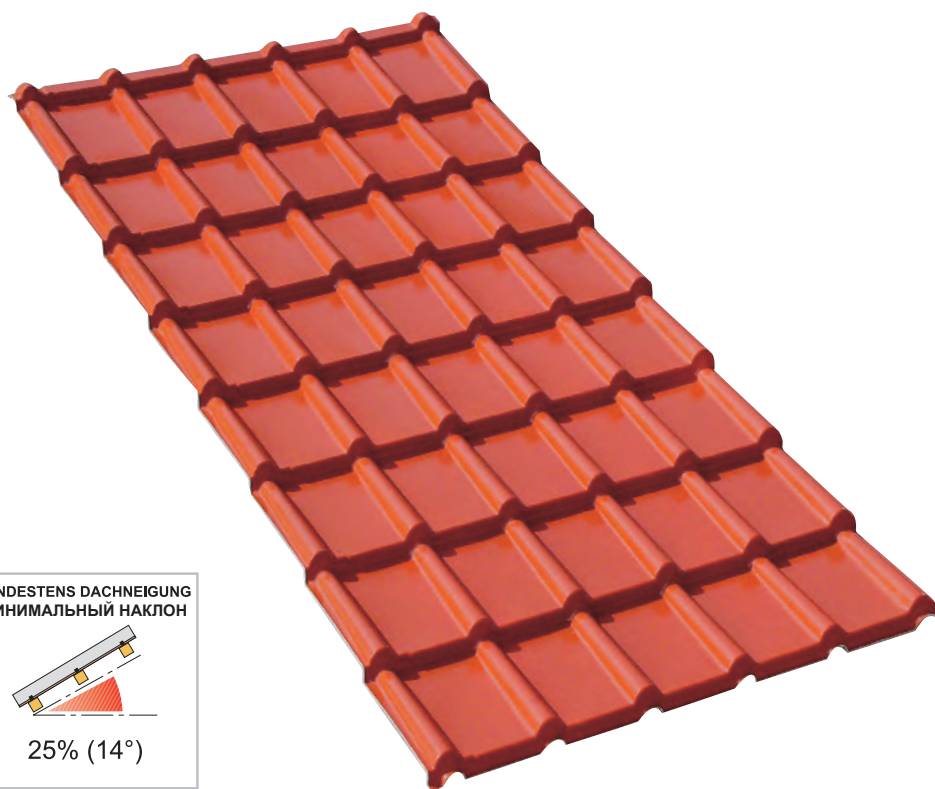


ABMESSUNGSEIGENSCHAFTEN ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ		
Breite	Ширина	mm. 1070 ± 10
Länge	Длина	mm. 2080 ± 5
Nutzfläche	Полезная площадь	mm. 1000x2000 ± 5
Profilbreite	Шар	mm. 200
Profilhöhe	Высота профиля	mm. 50
Dicke	Толщина	mm. 2,5 ± 0,2
mindestens Dachneigung	Минимальный наклон	25% (14°)
Oberfläche	Отделка поверхности	Рельефный
Farbe der Plattenunterseite	Цвет обратной стороны	Sandfarben / Бежевый
Material	Материал	Polim-cryl
Gewicht	Вес	Kg/m ² 4,80 ± 5%
Tragkraft*	Максимальная нагрузка*	Kg/m ² 350

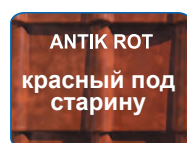
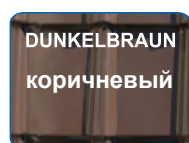
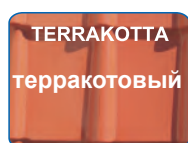
* Abstand zwischen Befestigungselemente mm. 495

* Расстояние между точками крепления 495 мм





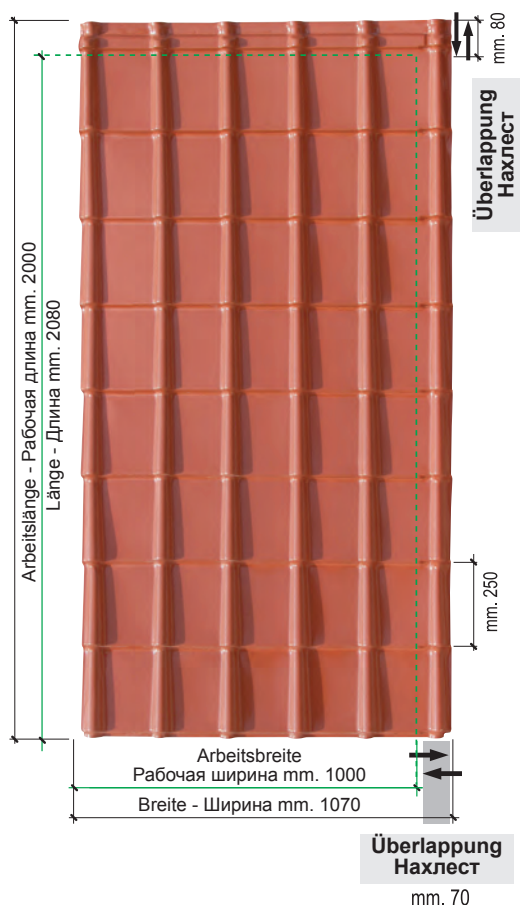
FARBEN - ЦВЕТЫ



PRODUKTCODE КОД	PLATTE - ЛИСТ			PALETTE - ПОДДОН			FARBEN - ЦВЕТЫ
	Länge Длина	m ²	Kg	Menge Количество	m ²	Kg	Standard
TE021TC	m. 2,08	2,23	10,68	100	222,56	1068	TC Terrakotta терракотовый
TE021MS	m. 2,08	2,23	10,68	100	222,56	1068	MS Dunkelbraun коричневый
TE021ANC	m. 2,08	2,23	10,68	100	222,56	1068	ANC Antik Rot красный под старину
TE021BA	m. 2,08	2,23	10,68	100	222,56	1068	BA Schiefergrau дымчато-серый
TE021TOP	m. 2,08	2,23	10,68	100	222,56	1068	TOP Terrakotta Matt матовый терракотовый

EINZELNE MAßNAHME - ОДИН РАЗМЕР

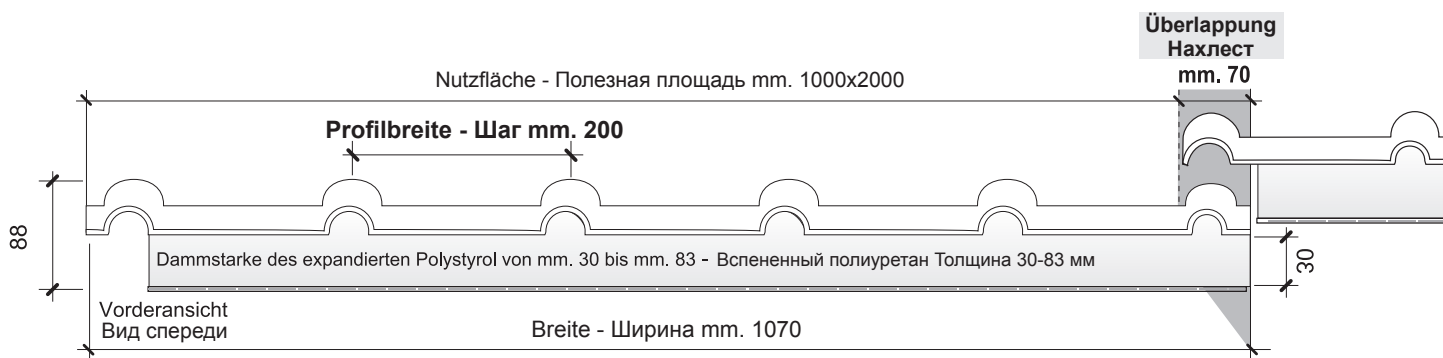
mm. 1070x2080



ABMESSUNGEIGENSCHAFTEN ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ		
Breite	Ширина	mm. 1070 ± 5
Länge	Длина	mm. 2080 ± 5
Nutzfläche	Полезная площадь	mm. 1000x2000 ± 5
Profilbreite	Шар	mm. 200
Profilhöhe	Высота профиля	mm. 88
Polystyrol Dammstarke	Толщина полиуретана	von mm. 30 bis mm. 83 с 30 по 83 мм
mindestens Dachneigung	Минимальный наклон	25% (14°)
Oberfläche	Отделка поверхности	Glatt / Гладкая
Farbe der Plattenunterseite	Цвет обратной стороны	Ral 7035
Dammstoff expandiertes	Изолирующий материал	Polystyrol Вспененный полиуретан
Material	Материал	Polim-cryl
Gewicht	Вес	Kg. 15,48 ± 5%
Tragkraft*	Максимальная нагрузка*	Kg/m² 450

* Abstand zwischen Befestigungselemente mm. 1000

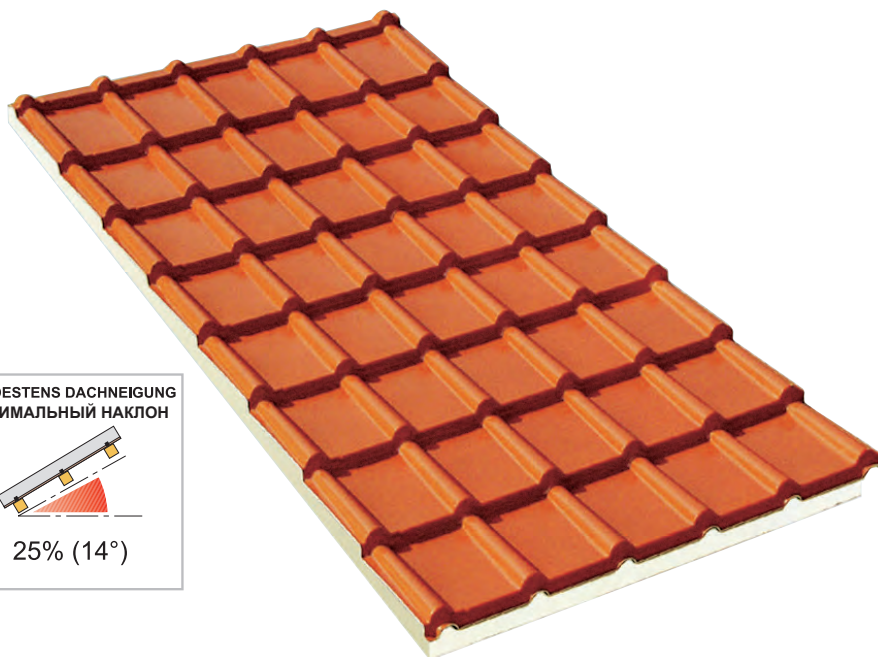
* Расстояние между точками крепления 1000 мм



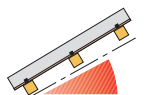
MODELL



МОДЕЛЬ



MINDESTENS DACHNEIGUNG
МИНИМАЛЬНЫЙ НАКЛОН



25% (14°)

FARBEN - ЦВЕТЫ

NATURBRAUN
НАТУРАЛЬНЫЙ
КИРПИЧ

PRODUKTCODE КОД	PLATTE - ЛИСТ			PALETTE - ПОДДОН			FARBEN - ЦВЕТЫ
	Länge Длина	m ²	Kg	Menge Количество	m ²	Kg	
LCSTE021TN	m. 2,08	2,23	15,48	16	35,68	247,68	TN Naturalbraun Натуральный кирпич

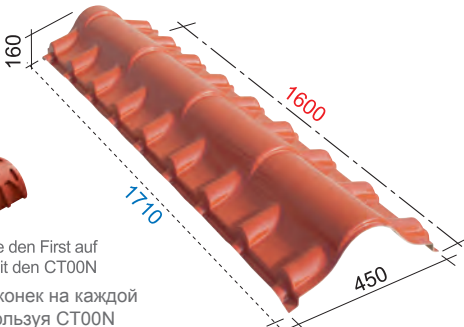
ZUBEHÖR



ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

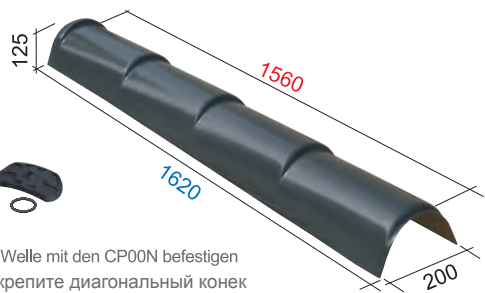
VERZINKTE SELBSTSCHNEIDENDE SCHRAUBE ОЦИНКОВАННЫЙ ВИНТ	PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FÜR - для
		mm. - X ↗ Y ↕ Z ↘	STK ШТ	UNTERLIEGENDE STRUKTUR Структура
	VTL690	90 x Ø 6,5	100	Holz Дерево
	VTL6110	110 x Ø 6,5	100	
	VTL6130	130 x Ø 6,5	100	
	VTA690	90 x Ø 6,3	100	Metall Металл
	VTA6110	110 x Ø 6,3	100	
	VTA6130	130 x Ø 6,3	100	

DICHTUNGSRING-KAPPE ШАЙБА С УПЛОТНИТЕЛЕМ	PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FÜR PLATTE для ЛИСТОВ
		mm. - X ↗ Y ↕ Z ↘	STK ШТ	STANDARD
	CT00NTC	52x18x40	100	TC ANC TOP
	CT00NMS	52x18x40	100	MS
	CT00NBA	52x18x40	100	BA
	CT00NTN	52x18x40	100	TN

FIRST - КОНЕК	PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
----- Länge - Длина ----- Arbeitslänge - Полезная длина  Befestigen Sie den First auf jeder Welle mit den CT00N Закрепите конек на каждой волне, используя CT00N		mm. - $\begin{matrix} X \\ Y \\ Z \end{matrix}$	STK шт	STANDARD
	CSTETC	450x160x1710	1	TC
	CSTEMS	450x160x1710	1	MS
	CSTEANC	450x160x1710	1	ANC
	CSTEBA	450x160x1710	1	BA
	CSTETOP	450x160x1710	1	TOP
	CSTETN	450x160x1710	1	TN

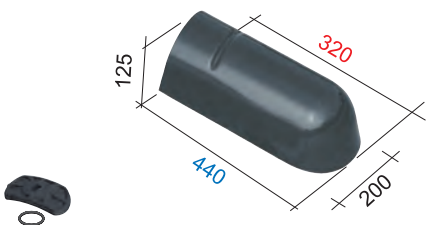
FIRST - Der First ist ein einzelnes Element, das zwei gegenüberliegende Ebenen von einem schrägen Dach, genau auf die Firstlinie verbindet. Die Seitenwelle des Firstes perfekt an dem Plattenprofil überlappen, um die beste Kontinuität der Abdeckung und eine perfekte Dichtigkeit zu gewährleisten.

КОНЕК – это один элемент, соединяющий две противоположные плоскости крыши со скатами, которые пересекаются точно в линии конька. Волны на обеих сторонах конька отлично накладываются на профиль листа и гарантируют наилучшую возможную непрерывность покрытия.

GRAT - ДИАГОНАЛЬНЫЙ КОНЕК	PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
----- Länge - Длина ----- Arbeitslänge - Полезная длина  Jede Welle mit den CP00N befestigen Прикрепите диагональный конек к каждому элементу, используя CP00N		mm. - $\begin{matrix} X \\ Y \\ Z \end{matrix}$	STK шт	STANDARD
	CDCPTC	200x125x1620	1	TC
	CDCPMS	200x125x1620	1	MS
	CDCPANC	200x125x1620	1	ANC
	CDCPBA	200x125x1620	1	BA
	CDCPTOP	200x125x1620	1	TOP
	CDCPTN	200x125x1620	1	TN

GRAT - Dies Zubehör verbindet die unterschiedlichen seitlichen und frontalen Dachschrägen. Die seitlichen Enden können während der Plattenverlegung geformt werden.

ДИАГОНАЛЬНЫЙ КОНЕК - Соединяет разные боковые и фронтальные скаты крыши, которые соединяются у наклонной линии конька. Боковые края диагонального конька прямые, так как им следует придавать форму при укладке листов, в зависимости от наклонов скатов крыши, которые надлежит соединить между собой

ENDFIRST - КОНЦЕВОЙ КОНЕК	PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
----- Länge - Длина ----- Arbeitslänge - Полезная длина  Befestigen Sie den Endfirst mit den CP00N Закрепите концевой конек, используя CP00N		mm. - $\begin{matrix} X \\ Y \\ Z \end{matrix}$	STK шт	STANDARD
	CTCPTC	200x125x440	1	TC
	CTCPMS	200x125x440	1	MS
	CTCPANC	200x125x440	1	ANC
	CTCPBA	200x125x440	1	BA
	CTCPTOP	200x125x440	1	TOP
	CTCPTN	200x125x440	1	TN

ENDFIRST - Dies Finishing-Zubehör kommt am Ende eines Firstes oder eines Grates. Um es korrekt zu installieren und das Eindringen von Wasser zu verhindern, muss es unter dem First/Grat positioniert werden.

КОНЦЕВОЙ КОНЕК - Эта деталь отделки устанавливается в конце верхнего конька и/или диагонального конька. Чтобы правильно его установить и не допустить инфильтрации воды, его следует подложить под желаемый конек.

DREIWEGEFIRST - 3-СТОРОННИЙ КОНЕК	PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ	STK ШТ	FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
----- Länge - Длина ----- Arbeitslänge - Полезная длина Befestigen Sie den Dreiwegefirst mit den CP00N Прикрепите 3-сторонний конек, используя CP00N		mm. - X Y Z		STANDARD
	CYCPTC	375x125x560	1	TC
	CYCPMS	375x125x560	1	MS
	CYCPANC	375x125x560	1	ANC
	CYCPBA	375x125x560	1	BA
	CYCPTOP	375x125x560	1	TOP
	CYCPTN	375x125x560	1	TN

DREIWEGEFIRST -Dies Zubehör schließt den First und die Grate (Diagonalfirste) zusammen. Es wird um drei Dachfläche zu verbinden verwendet. Um es korrekt zu installieren und das Eindringen von Wasser zu verhindern, muss es unter dem First/Grat positioniert werden; die zwei divergierenden Elemente überlappen die diagonalen Gräte, so dass diese mit einem variablen Winkel verlegt werden können..

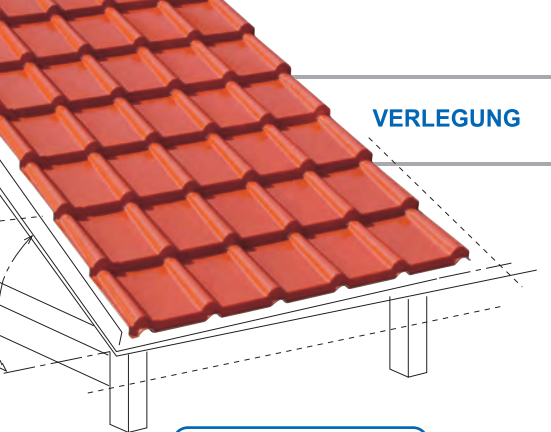
3-СТОРОННИЙ КОНЕК - соединяет верхний конек крыши и диагональные коньки вместе. Чтобы установить его правильным образом, его следует подложить под желаемый конек; два расходящихся элемента 3-стороннего конька должны накладываться на диагональные коньки, чтобы их можно было укладывать под разными углами.

ORTGANG - ОБШИВКА	PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ	STK ШТ	FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
----- Länge - Длина ----- Arbeitslänge - Полезная длина RECHTS ORTGANG ПРАВАЯ ОБШИВКА LINKS ORTGANG ЛЕВАЯ ОБШИВКА		mm. - X Y Z		STANDARD
	CSTDXTC	1700x220x220	1	TC
	CSTDXMS	1700x220x220	1	MS
	CSTDXANC	1700x220x220	1	ANC
	CSTDXBA	1700x220x220	1	BA
	CSTDXTOP	1700x220x220	1	TOP
	CSTDXTN	1700x220x220	1	TN
	CSTSXTC	1700x220x220	1	TC
	CSTSXMS	1700x220x220	1	MS
	CSTSXANC	1700x220x220	1	ANC
	CSTSXBA	1700x220x220	1	BA
	CSTSXTOP	1700x220x220	1	TOP
	CSTSXTN	1700x220x220	1	TN

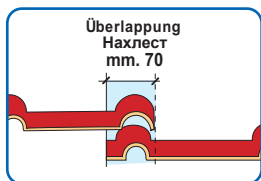
DICHTUNGSRING-KAPPE ШАЙБА С УПЛОТНИТЕЛЬНЫМ КОЛЬЦОМ



PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ	STK ШТ	FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
	mm. - X Y Z		STANDARD
CO00NTC	52x18x40	100	TC ANC TOP
CO00NMS	52x18x40	100	MS
CO00NBA	52x18x40	100	BA
CO00NTN	52x18x40	100	TN

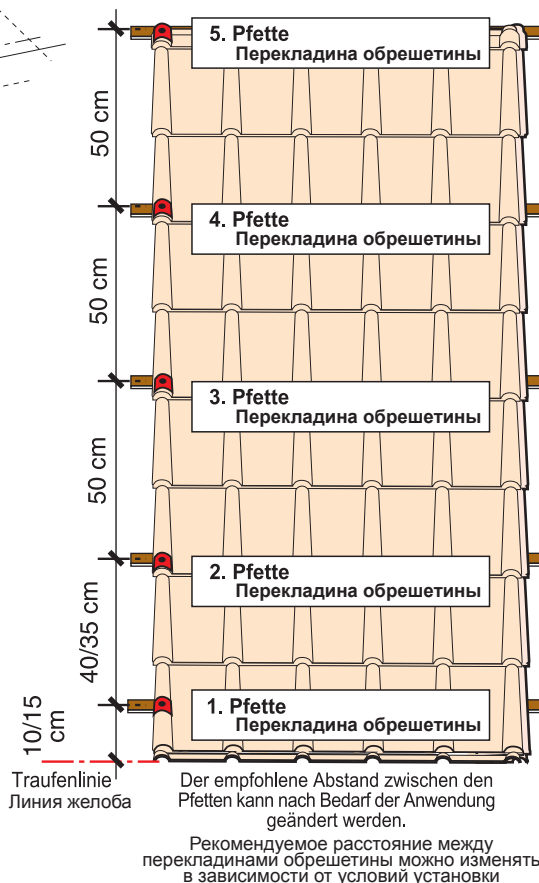


VERLEGUNG



DARUNTERLIEGENDE STRUKTUR UND PFETTEN

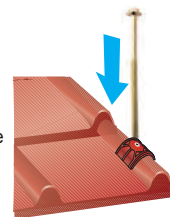
Der Pfettenabstand muss genau entsprechend der Profilbreite der Platten und dem Abstand zwischen den Befestigungselementen bestimmt werden. Die erste Pfette sollte 10-15 cm weit von der Kante der Platte sein. Die Länge des Dachvorsprungs wird aufgrund der Position der Dachrinnen bestimmt. Die zusätzlichen Pfetten werden mit 50 cm Abstand verlegt (Siehe Abbildung).



УСТАНОВКА

empfohlene Position der Befestigungselemente

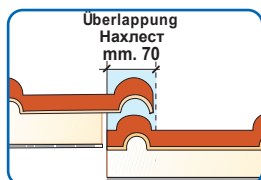
Рекомендуемое положение для крепления шайб



НЕСУЩАЯ КОНСТРУКЦИЯ ОБРЕШЕТИНЫ

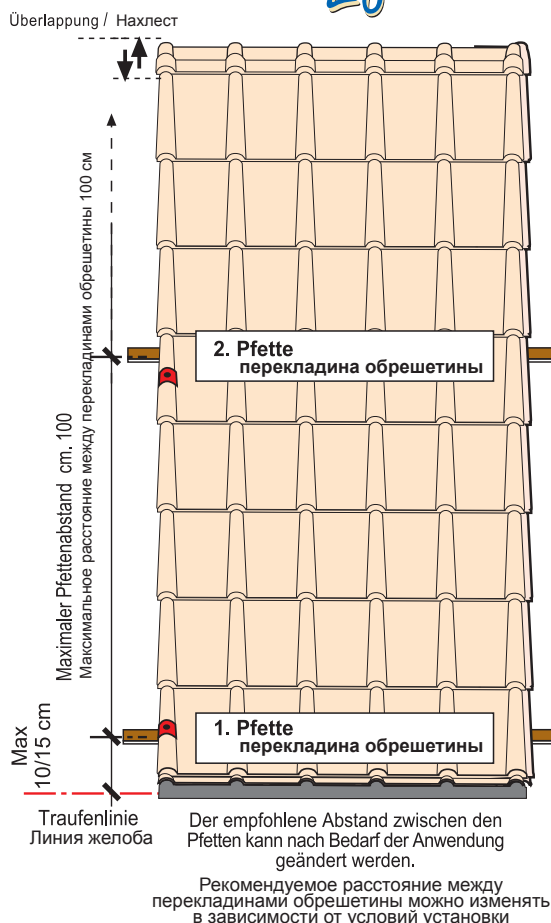
Обрешетина для Lastra Tegola должна быть обустроена согласно шагу листа, исходя из расстояния между элементами крепления. Первая перекладина обрешетины должна быть на расстоянии 10-15 см от края листа. Длину навеса следует определять исходя из расположения крепежных элементов желоба. Расстояние между перекладинами обрешетины составит 50 см, точно в два раза больше шага (25 см), как показано на рисунке слева. Чтобы оптимизировать установку кровли, следует проверить расстояние между перекладинами обрешетины до начала укладки листов.

VERLEGUNG



DARUNTERLIEGENDE STRUKTUR UND PFETTEN

Der Pfettenabstand muss genau entsprechend der Profilbreite der Platten und dem Abstand zwischen den Befestigungselementen bestimmt werden. Die erste Pfette sollte 10-15 cm weit von der Kante der Platte sein. Die Länge des Dachvorsprungs wird aufgrund der Position der Dachrinne bestimmt. Die zusätzlichen Pfetten werden mit 100 cm Abstand verlegt (Siehe Abbildung). Wir empfehlen die Platte Tegola Isolife mit mindestens 6 Schrauben (Schraubenlänge nicht weniger als mm. 130. Produktcode VTL6130 für Holz- und VTA6130 für Metall Pfetten) zu befestigen.



УСТАНОВКА

empfohlene Position der Befestigungselemente mit Schrauben VTL6130 und VTA6130

Рекомендуемое положение для крепления шайб с помощью винтов VTL6130 и VTA6130



НЕСУЩАЯ КОНСТРУКЦИЯ

Обрешетина для кровельных листов Tegola Isolife должна быть обустроена согласно шагу листа, исходя из расстояния между элементами крепления. Первая перекладина обрешетины должна быть на расстоянии 10-15 см от края листа. Размеры навеса будут определяться согласно расположению крепежей желоба. Расстояние между перекладинами обрешетины составит 100 см, как показано на рисунке слева. Мы рекомендуем крепить кровельные листы Tegola Isolife по меньшей мере 6 винтами (длина винта должна быть не менее 130 мм, позиция VTL6130 для дерева и позиция VTA6130 для металлической обрешетины). Чтобы оптимизировать установку кровли, следует проверить расстояние между перекладинами обрешетины до начала укладки листов.

MINDESTENS DACHNEIGUNG

Die empfohlene Mindestneigung für Platte TEGOLA Isolife ist 25% (d.h. 14°). Bei kleinerer Neigung, wird die Längsüberlappung zwischen den Platten von einer ganzen Dachpfanne sein.



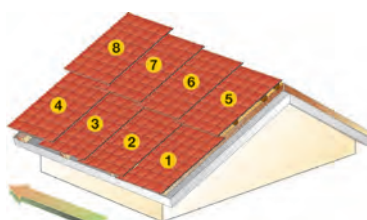
МИНИМАЛЬНЫЙ НАКЛОН

Рекомендуемый минимальный наклон для кровельных листов TEGOLA и TEGOLA Isolife составляет 25% (14°); в случае наклона менее 25% продольный нахлест кровельных листов должен быть равен длине целой волны.

VERLEGERICHTUNG

Für die Installation der Platten TEGOLA und TEGOLA Isolife, müssen Sie die obligatorische Verlegerichtung von links nach rechts respektieren (siehe Abbildung), um die optimale Überlappung und die maximal nutzbare Dachfläche zu erhalten.

Die vertikale Überlappung muss so positioniert werden, um die ästhetische Kontinuität des Daches zu bewahren.



VERLEGERICHTUNG
НАПРАВЛЕНИЕ УКЛАДКИ

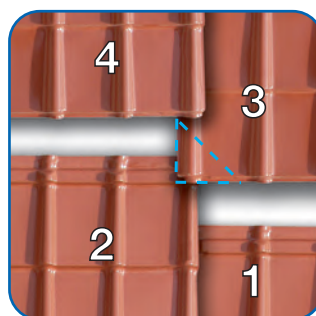
НАПРАВЛЕНИЕ УКЛАДКИ ЛИСТОВ

Для установки кровельных листов TEGOLA и TEGOLA Isolife необходимо соблюдать обязательное направление укладки справа налево и оптимальный нахлест, чтобы получить максимальную полезную площадь покрытия (см. рисунок слева).

Вертикальный нахлест следует выбирать так чтобы сохранять эстетическую непрерывность листов.

KREUZUNG VON 4 PLATTEN

Im Bild können Sie im Detail die genaue Kreuzung zwischen vertikalen und horizontalen Überlappungen der Platten TEGOLA und TEGOLA Isolife sehen. Um die Verdickung zu begrenzen und die Ästhetik des Daches auf der Kreuzung zu halten, wir Ihnen, die untere linke Ecke der Platte Nummer 3 zu empfehlen schneiden (Schnitt 45° Abmessung 8 x 8 cm).



ПЕРЕСЕЧЕНИЕ 4 ЛИСТОВ

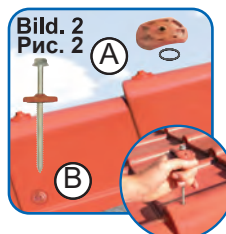
Слева вы можете увидеть детали пересечения вертикальных и горизонтальных листов, соединяемых внахлест. Чтобы предотвратить утолщение и сохранить хорошую эстетику в точке пересечения четырех листов, рекомендуется отрезать под углом в 45° левый крайний угол листа номер 3 (размеры отрезаемого фрагмента 8 x 8 см).

ORTGANG

Dieses Zubehörteil ist an der Seitenkante der Platte angeordnet und verbindet das Dach mit der vertikalen Wand.

Für eine richtige Installation empfehlen wir Ihnen:

- Legen Sie den Ortgang über der Kante der Platte genau auf der Profiltiefe (Bild 1)
- Befestigen Sie den Ortgang auf jeder Welle mit den CO00N (Bild 2 / A)
- Der Ortgang muss auch an der vertikalen Wand mit den Universal-O-Ring-Kappen befestigt werden (Bild 2 / B).



ОБШИВКА

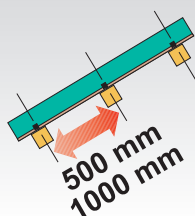
Обшивка TEGOLA устанавливается в конце листов, расположенных на боковых краях скатов крыши, для соединения их с вертикальной стеной, чтобы кровельное покрытие было непрерывным с каждой стороны.

Для правильной установки мы рекомендуем:

- Прикрепите обшивку к боковому профилю листа и сопоставьте (см. рисунок 1)
- Прикрепите обшивку к каждой волне листа, используя шайбу поз. CO00N (см. рисунок 2/A)
- Прикрепите обшивку к вертикальной стене, используя универсальный колпачок с уплотнительным кольцом (см. рисунок 2/B)

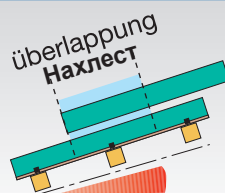
EMPFOHLENER ABSTAND

РЕКОМЕНДУЕМОЕ РАССТОЯНИЕ



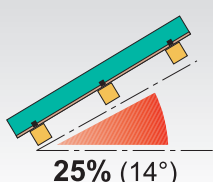
ÜBERLAPPUNG

НАХЛЕСТ



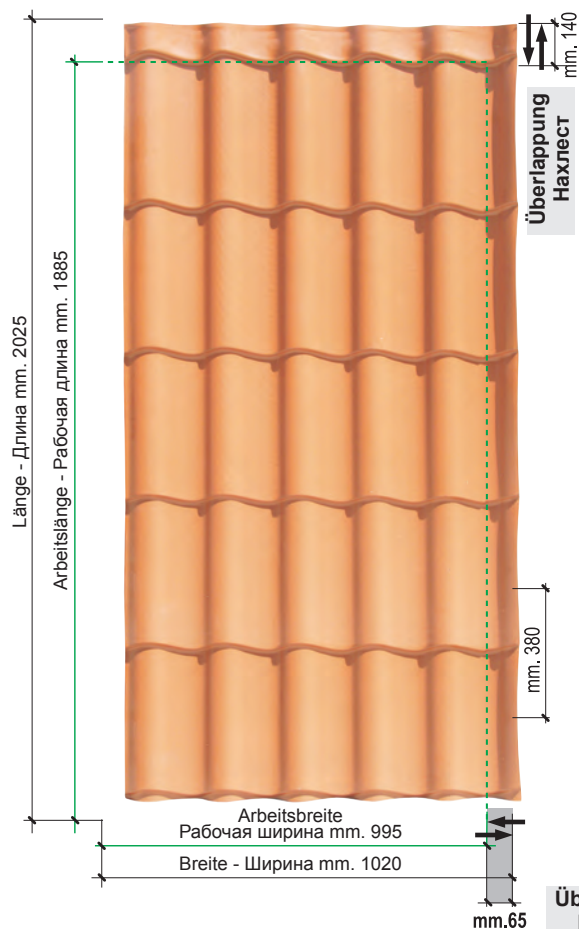
GERINGTE STEIGUNG

МИНИМАЛЬНЫЙ НАКЛОН



VORSCHLÄGE AUF NUMMER UND POSITION DER BEFESTIGUNGSELEMENTE РЕКОМЕНДАЦИИ ПО КОЛИЧЕСТВУ И РАСПОЛОЖЕНИЮ КРЕПЕЖНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ

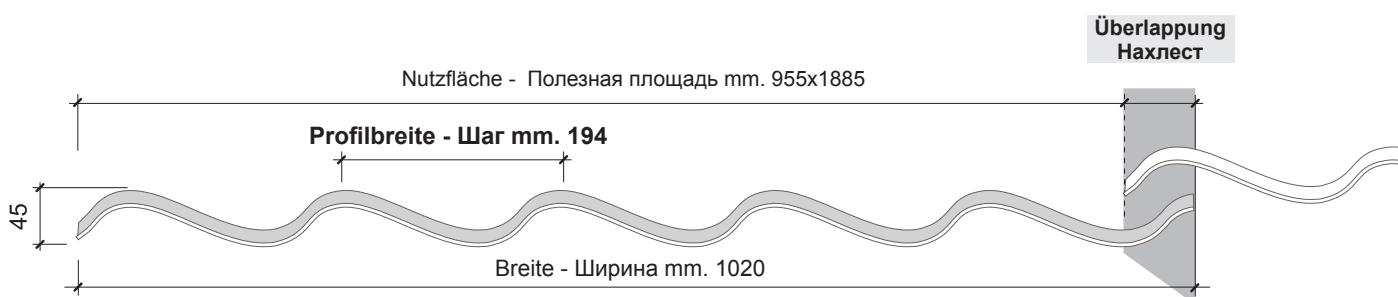




ABMESSUNGEIGENSCHAFTEN ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ		
Breite	Ширина	mm. 1020 ± 5
Länge	Длина	mm. 2025 ± 5
Nutzfläche	Полезная площадь	mm. 955x1885 ± 5
Profilbreite	Скат	mm. 194
Profilhöhe	Высота профиля	mm. 45
Dicke	Толщина	mm. 2,5 ± 0,2
Mindestens Dachneigung	Минимальный наклон	15% (9°)
Oberfläche	Отделка поверхности	Glatt / Гладкая
Farbe der Plattenunterseite	Цвет обратной стороны	Sandfarben / Бежевый
Material	Материал	Polim-cryl
Gewicht	Вес	Kg/m ² 4,60 ± 5%
Tragkraft*	Максимальная нагрузка*	Kg/m ² 210

* Abstand zwischen Befestigungselemente mm. 760

* Расстояние между точками крепления 760 мм



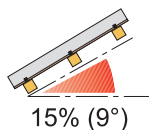
MODELL

OLANDESE

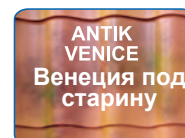
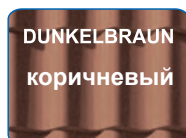
МОДЕЛЬ



MINDESTENS DACHNEIGUNG
МИНИМАЛЬНЫЙ НАКЛОН



FARBEN - ЦВЕТЫ

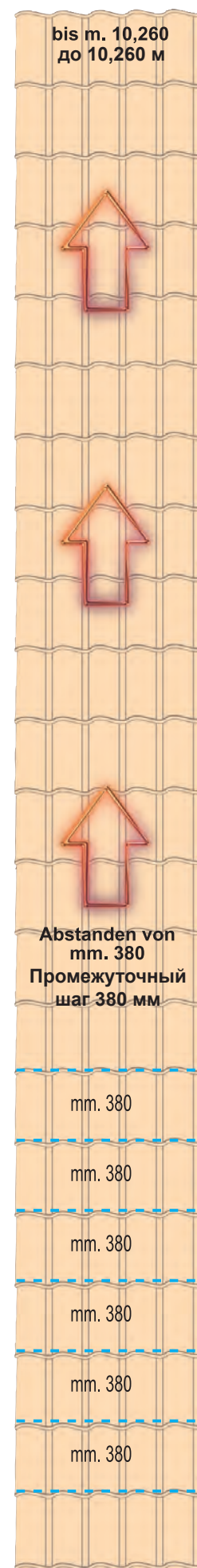


PRODUKTCODE КОД	PLATTE - ЛИСТ			PALETTE - ПОДДОН			FARBEN - ЦВЕТЫ
	Länge Длина	m ²	Kg	Menge Количество	m ²	Kg	
OL020TN	2,025	2,07	9,52	50	103,3	476	TN Naturbraun Натуральный кирпич
OL020ANF	2,025	2,07	9,52	50	103,3	476	ANV Antik Venezia Венеция под старину
OL020ANV	2,025	2,07	9,52	50	103,3	476	ANF Antik Firenze Флоренция под старину
OL020MS	2,025	2,07	9,52	50	103,3	476	MS Dunkelbraun Коричневый
OL020BA	2,025	2,07	9,52	50	103,3	476	BA Schiefergrau Дымчато-серый

LÄNGEN AUF ANFRAGE - ДЛИНЫ ПО ТРЕБОВАНИЮ

von m. 2,280 bis m. 10,260 - От 2,280 м до 10,260 м

PRODUKTCODE КОД	PLATTE - ЛИСТ			PALETTE - ПОДДОН			FARBEN ЦВЕТЫ
	Länge Длина	m ²	Kg	Menge Количество	m ²	Kg	
OL022TN	m. 2,280	2,33	10,71	25	58,25	267,75	TN Naturbraun Натуральный Кирпич
OL026TN	m. 2,660	2,71	12,46	25	67,75	311,50	
OL030TN	m. 3,040	3,10	14,26	25	77,50	356,50	
OL034TN	m. 3,420	3,49	16,05	25	87,25	401,25	
OL038TN	m. 3,800	3,88	17,84	25	97,00	446,00	
OL041TN	m. 4,180	4,26	19,59	25	106,50	489,75	
OL045TN	m. 4,560	4,65	21,39	25	116,25	534,75	
OL049TN	m. 4,940	5,04	23,18	25	126,00	579,50	
OL053TN	m. 5,320	5,43	24,97	25	135,75	624,25	
OL057TN	m. 5,700	5,81	26,72	25	145,25	668,00	
OL060TN	m. 6,080	6,20	28,52	25	155,00	713,00	
OL064TN	m. 6,460	6,59	30,31	25	164,75	757,75	
OL068TN	m. 6,840	6,98	32,10	25	174,50	802,50	
OL072TN	m. 7,220	7,36	33,85	25	184,00	846,25	
OL076TN	m. 7,600	7,75	35,65	25	193,75	891,25	
OL079TN	m. 7,980	8,14	37,44	25	203,50	936,00	
OL083TN	m. 8,360	8,53	39,23	25	213,25	980,75	
OL087TN	m. 8,740	8,91	40,98	25	222,75	1024,50	
OL091TN	m. 9,120	9,30	42,78	25	232,50	1069,50	
OL095TN	m. 9,500	9,69	44,57	25	242,25	1114,25	
OL098TN	m. 9,880	10,08	46,36	25	252,00	1159,00	
OL102TN	m. 10,260	10,47	48,16	25	261,75	1204,00	

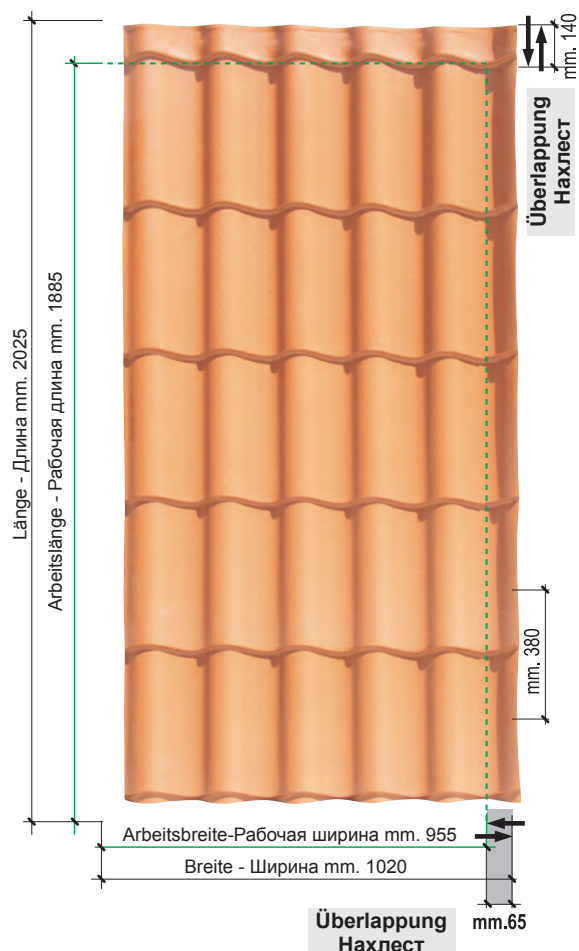


Dank unserer speziellen Fertigungsanlage, sind die OLANDESE Platten in verschiedenen Längen erhältlich (von m 2,280 bis m. 10,260 - Abständen von mm. 380).

Благодаря нашей специальной производственной линии мы можем поставлять кровельные листы OLANDESE различной длины, от 2,280 м до 10,260 м (с промежуточным шагом в 380 мм).

EINZELNE MAßNAHME - ОДИН РАЗМЕР

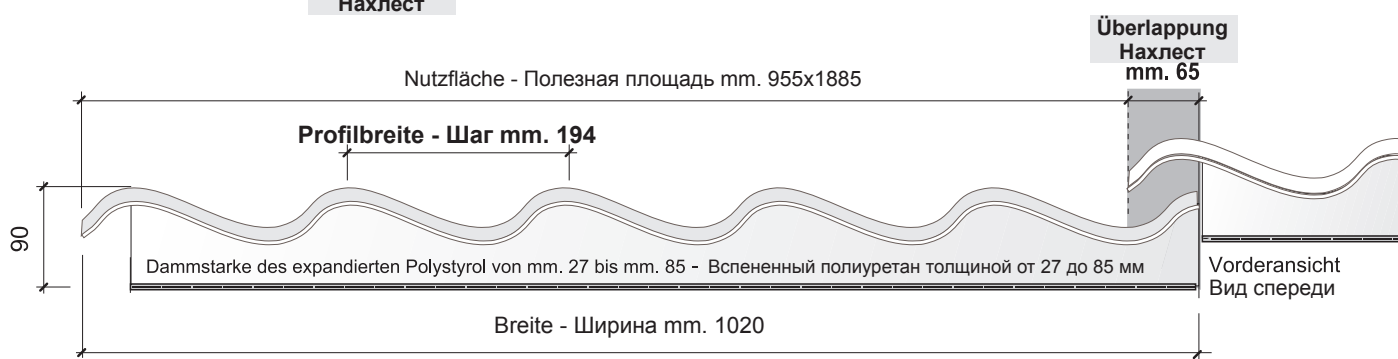
mm. 1020x2025



ABMESSUNGEIGENSCHAFTEN ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ		
Breite	Ширина	mm. 1020 ± 5
Länge	Длина	mm. 2025 ± 5
Nutzfläche	Полезная площадь	mm. 955x1885 ± 5
Profilbreite	Скат	mm. 194
Profilhöhe	Высота профиля	mm. 90
Polyurethane thickness	Толщина полиуретана	von mm. 27 zu mm. 85 с 27 по 85 мм
Mindestens Dachneigung	Минимальный наклон	15% (9°)
Oberfläche	Отделка поверхности	Gratt / Гладкая
Farbe der Plattenunterseite	Цвет обратной стороны	Ral 7035
Insulating material	Изолирующий материал	Foamed Polyurethane Вспененный полиуретан
Material	Материал	Polim-cryl
Gewicht	Вес	Kg. 14,60 ± 5%
Tragkraft*	Максимальная нагрузка*	Kg/m ² 400

* Abstand zwischen Befestigungselemente mm. 1140

* Расстояние между точками крепления 1140 мм



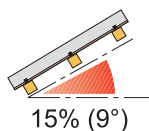
MODELL

OLANDESE
isoLife

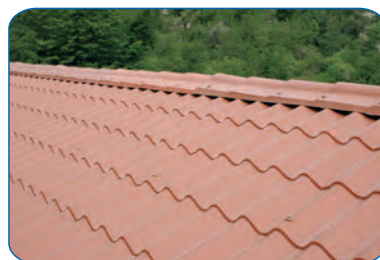
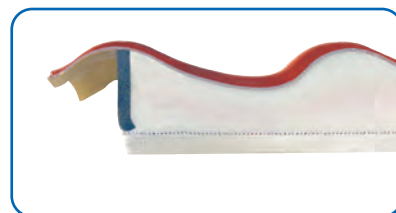
МОДЕЛЬ



MINDESTENS DACHNEIGUNG
МИНИМАЛЬНЫЙ НАКЛОН



15% (9°)



FARBEN - ЦВЕТЫ

NATURBRAUN
натуральный
кирпич

PRODUKTCODE КОД	PLATTE - ЛИСТ			PALETTE - ПОДДОН			FARBEN - ЦВЕТЫ
	Länge Длина	m ²	Kg	Menge Количество	m ²	Kg	
LCOL020TN	m. 2,025	2,07	14,6	16	33,05	233,6	TN Naturbraun Натуральный кирпич

ZUBEHÖR



OLANDESE
isoLife

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

VERZINKTE SELBSTSCHNEIDENDE SCHRAUBE
ОЦИНКОВАННЫЙ ВИНТ



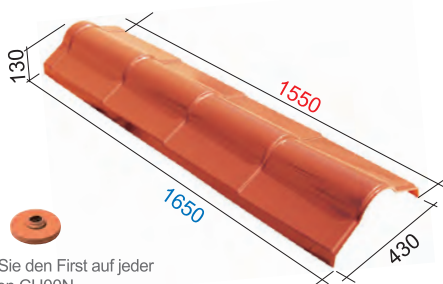
PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ	STK ШТ	FÜR - ДЛЯ
VTL690	90 x Ø 6,5	100	Holz Дерево
VTL6110	110 x Ø 6,5	100	
VTL6130	130 x Ø 6,5	100	
VTA690	90 x Ø 6,3	100	Metall Металл
VTA6110	110 x Ø 6,3	100	
VTA6130	130 x Ø 6,3	100	

DICHTUNGSRING-KAPPE
ШАЙБА С УПЛОТНИТЕЛЕМ


PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
	mm. - $\begin{matrix} X \\ Y \\ Z \end{matrix}$	STK ШТ	STANDARD
CO00NTN	56x13x40	100	
CO00NANF	56x13x40	100	
CO00NANV	56x13x40	100	
CO00NMS	56x13x40	100	
CO00NBA	56x13x40	100	

FIRST - КОНЕК

----- Länge - Длина
 ----- Arbeitslänge - Полезная длина



Befestigen Sie den First auf jeder Welle mit den CU00N

Закрепите конек на каждой волне, используя CP00N

PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
	mm. - $\begin{matrix} X \\ Y \\ Z \end{matrix}$	STK ШТ	STANDARD
CSAMTN	430x130x1650	1	
CSAMANF	430x130x1650	1	
CSAMANV	430x130x1650	1	
CSAMMS	430x130x1650	1	
CSAMBA	430x130x1650	1	

FIRST - Der First ist ein einzelnes Element, das zwei gegenüberliegende Ebenen von einem schrägen Dach, genau auf die Firstlinie verbindet. Die Seitenwelle des Firstes perfekt an dem Plattenprofil überlappen, um die beste Kontinuität der Abdeckung und eine perfekte Dichtigkeit zu gewährleisten.

КОНЕК – это один элемент, соединяющий две противоположные плоскости крыши со скатами, которые пересекаются точно в линии конька. Конек идеально накладывается на профиль листа, гарантируя наилучшую возможную однородность покрытия и отличную водонепроницаемость, при условии применения его оригинальных крепежных принадлежностей.

FIRSTDICHTUNG - УПЛОТНИТЕЛИ ДЛЯ КОНЬКА

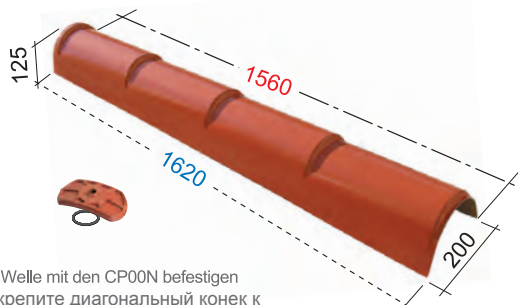

Diese Zubehörteile wurden so konzipiert um zwischen dem Profil OLANDESE und dem unteren Teil des Firstes installiert zu werden, und die optimale Wasserdicht des Daches zu gewährleisten.

Эти принадлежности предусмотрены для установки между профилями Olandese и нижней частью конька для гарантирования повышенной водонепроницаемости.

PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
	mm. - $\begin{matrix} X \\ Y \\ Z \end{matrix}$	STK ШТ	STANDARD
GL1670	50x70x1530	2	Schwarz Чёрный

GRAT - ДИАГОНАЛЬНЫЙ КОНЕК

----- Länge - Длина
 ----- Arbeitslänge - Полезная длина

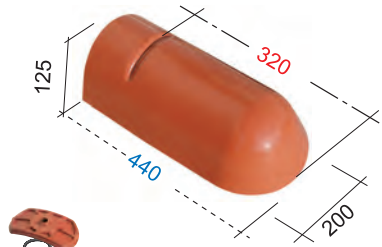


Jede Welle mit den CP00N befestigen
 Прикрепите диагональный конек к каждому элементу, используя CP00N

PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
	mm. - $\begin{matrix} X \\ Y \\ Z \end{matrix}$	STK ШТ	STANDARD
CDCPTN	200x125x1620	1	
CDCPANF	200x125x1620	1	
CDCPANV	200x125x1620	1	
CDCPMS	200x125x1620	1	
CDCPBA	200x125x1620	1	

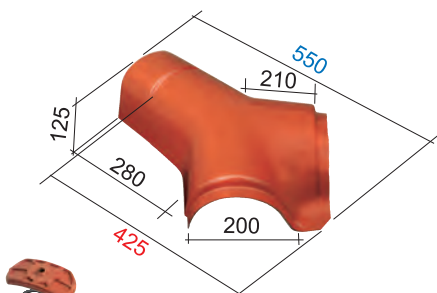
GRAT - Dies Zubehör verbindet die unterschiedlichen seitlichen und frontalen Dachschrägen. Die seitlichen Enden können während der Plattenverlegung geformt werden.

ДИАГОНАЛЬНЫЙ КОНЕК – Соединяет разные боковые и фронтальные скаты крыши, которые соединяются у наклонной линии конька. Боковые края диагонального конька прямые, так как им следует придавать форму при укладке листов, в зависимости от наклонов скатов крыши, которые надлежит соединить между собой.

ENDFIRST - КОНЦЕВОЙ КОНЕК	PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ	 STK ШТ	FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
----- Länge - Длина ----- Arbeitslänge - Полезная длина  Befestigen Sie den Endfirst mit den CP00N Закрепите концевой конек, используя CP00N		mm, - X ↗ Y ↕ Z ↘		STANDARD
	CTCPTN	200x125x440	1	
	CTCPANF	200x125x440	1	
	CTCPANV	200x125x440	1	
	CTCPMS	200x125x440	1	
	CTCPBA	200x125x440	1	

ENDFIRST - Dies Finishing-Zubehör kommt am Ende eines Firstes oder eines Grates. Um es korrekt zu installieren und das Eindringen von Wasser zu verhindern, muss es unter dem First/Grat positioniert werden.

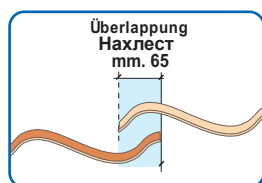
КОНЦЕВОЙ КОНЕК – Эта деталь отделки устанавливается в конце верхнего конька и/или диагонального конька. Чтобы правильно его установить и не допустить инфильтрации воды, его следует подложить под желаемый конек.

DREIWEGEFIRST - 3-СТОРОННИЙ КОНЕК	PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ	 STK ШТ	FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
----- Länge - Длина ----- Arbeitslänge - Полезная длина  Befestigen Sie den Dreiwegefirst mit den CP00N Прикрепите 3-сторонний конек, используя CP00N		mm, - X ↗ Y ↕ Z ↘		STANDARD
	CYCPTN	375x125x560	1	
	CYCPANF	375x125x560	1	
	CYCPANV	375x125x560	1	
	CYCPMS	375x125x560	1	
	CYCPBA	375x125x560	1	

DREIWEGEFIRST -Dies Zubehör schließt den First und die Grate (Diagonalfirste) zusammen. Es wird um drei Dachfläche zu verbinden verwendet. Um es korrekt zu installieren und das Eindringen von Wasser zu verhindern, muss es unter dem First/Grat positioniert werden; die zwei divergierenden Elemente überlappen die diagonalen Gräte, so dass diese mit einem variablen Winkel verlegt werden können.

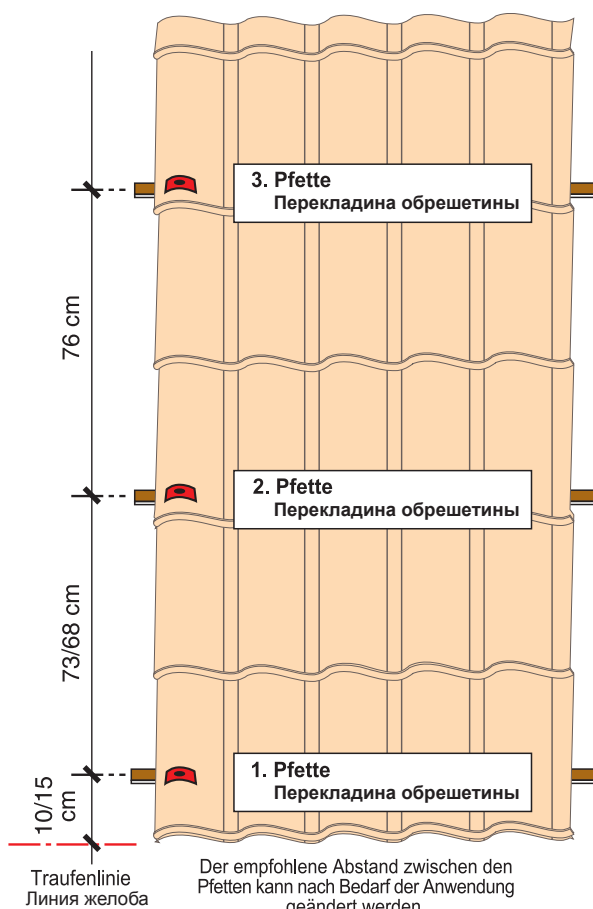
3-СТОРОННИЙ КОНЕК – соединяет верхний конек крыши и диагональные коньки вместе. Чтобы установить его правильным образом, его следует подложить под желаемый конек; два расходящихся элемента 3-стороннего конька должны накладываться на диагональные коньки, чтобы их можно было укладывать под разными углами.





DARUNTERLIEGENDE STRUKTUR UND PFETTEN

Der Pfettenabstand muss genau entsprechend der Profilbreite der Platten und dem Abstand zwischen den Befestigungselementen bestimmt werden. Die erste Pfette sollte 10-15 cm weit von der Kante der Platte sein. Die Länge des Dachvorsprungs wird aufgrund der Position der Dachrinne bestimmt. Die zusätzlichen Pfetten werden mit einem Abstand von 68 cm bis 73 cm verlegt (Siehe Abbildung).



Traufenlinie
Линия желоба

Der empfohlene Abstand zwischen den Pfetten kann nach Bedarf der Anwendung geändert werden.

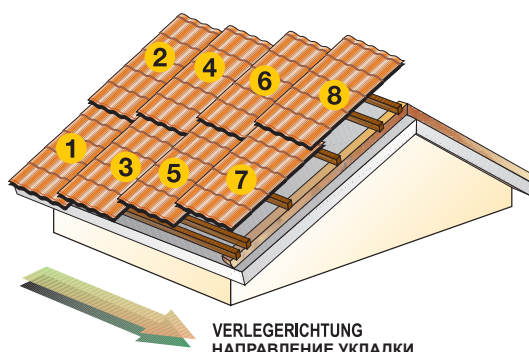
Рекомендуемое расстояние между перекладинами обрешетины можно изменять в зависимости от условий установки.

НЕСУЩАЯ КОНСТРУКЦИЯ ОБРЕШЕТИНЫ

Обрешетка для кровельных листов Olandese должна быть обустроена согласно шагу листа, исходя из расстояния между элементами крепления. Первая перекладина обрешетины должна быть на расстоянии 10-15 см от края листа. Длину навеса следует определять исходя из расположения крепежных элементов желобов. Расстояние между соседними перекладинами обрешетины составляет от 68 до 73 см, как показано на рисунке слева. Чтобы оптимизировать установку кровли, следует проверить расстояние между перекладинами обрешетины до начала укладки листов.

VERLEGERICHTUNG

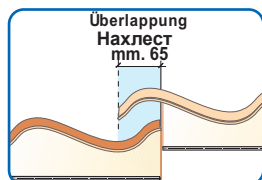
Für die Installation der Platte OLANDESE, müssen Sie die obligatorische Verlegerichtung von links nach rechts respektieren (siehe Abbildung), um die optimale Überlappung und die maximal nutzbare Dachfläche zu erhalten. Die vertikale Überlappung muss so positioniert werden, um die ästhetische Kontinuität des Daches zu bewahren.



VERLEGERICHTUNG
НАПРАВЛЕНИЕ УКЛАДКИ

НАПРАВЛЕНИЕ УКЛАДКИ ЛИСТОВ

Для установки кровельных листов Olandese необходимо соблюдать обязательное направление укладки слева направо, с оптимальным нахлестом, чтобы получить максимальную полезную площадь покрытия (см. рисунок слева). Продольный нахлест следует выбирать так, чтобы сохранялась эстетическая целостность кровли.



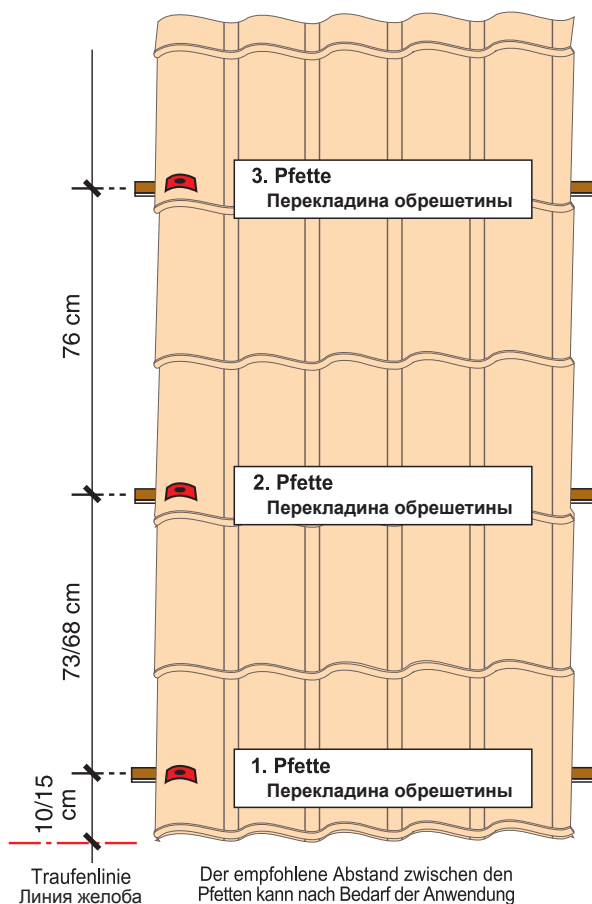
DARUNTERLIEGENDE STRUKTUR UND PFETTEN

Der Pfettenabstand muss genau entsprechend der Profilbreite der Platten und dem Abstand zwischen den Befestigungselementen bestimmt werden. Die erste Pfette sollte 10-15 cm weit von der Kante der Platte sein. Die Länge des Dachvorsprungs wird aufgrund der Position der Dachrinne bestimmt. Die zusätzlichen Pfetten werden mit einem Abstand von 68 cm bis 73 cm verlegt (Siehe Abbildung).



Empfohlene Position der Befestigungselementen mit Schrauben VTL6130 und VTA6130.

Рекомендуемое положение для крепления шайб с помощью винтов VTL6130 и VTA6130



Taufenlinie
Линия желоба

Der empfohlene Abstand zwischen den Pfetten kann nach Bedarf der Anwendung geändert werden.

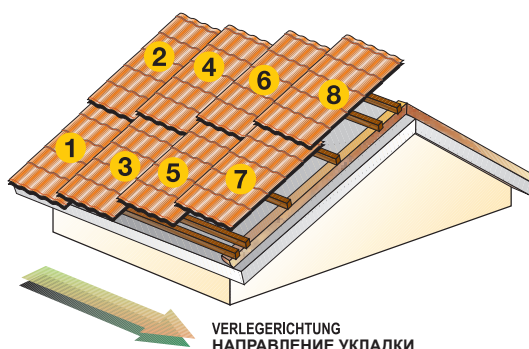
Рекомендуемое расстояние между перекладинами обрешетины можно изменять в зависимости от условий установки.

НЕСУЩАЯ КОНСТРУКЦИЯ ОБРЕШЕТИНЫ

Обрешетина для кровельных листов Olandese Isolife должна быть обустроена согласно шагу листа, исходя из расстояния между элементами крепления. Первая перекладина обрешетины должна быть на расстоянии 10-15 см от края листа. Длину навеса следует определять исходя из расположения крепежных элементов желобов. Расстояние между соседними перекладинами обрешетины составляет от 68 до 73 см, как показано на рисунке слева. Чтобы оптимизировать установку кровли, следует проверить расстояние между перекладинами обрешетины до начала укладки листов.

VERLEGERICHTUNG

Für die Installation der Platte OLANDESE Isolife, müssen Sie die obligatorische Verlegerichtung von links nach rechts respektieren (siehe Abbildung), um die optimale Überlappung und die maximal nutzbare Dachfläche zu erhalten. Die vertikale Überlappung muss so positioniert werden, um die ästhetische Kontinuität des Daches zu bewahren.



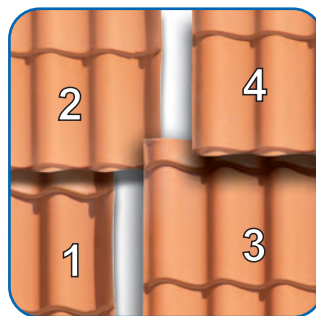
VERLEGERICHTUNG
НАПРАВЛЕНИЕ УКЛАДКИ

НАПРАВЛЕНИЕ УКЛАДКИ ЛИСТОВ

Для установки кровельных листов Olandese Isolife необходимо соблюдать обязательное направление укладки слева направо, с оптимальным нахлестом, чтобы получить максимальную полезную площадь покрытия (см. рисунок слева). Продольный нахлест следует выбирать так, чтобы сохранялась эстетическая целостность кровли.

KREUZUNG VON 4 PLATTEN

Im Bild können Sie im Detail die genaue Kreuzung zwischen vertikalen und horizontalen Überlappungen der Platten OLANDESE und OLANDESE ISOLIFE sehen.

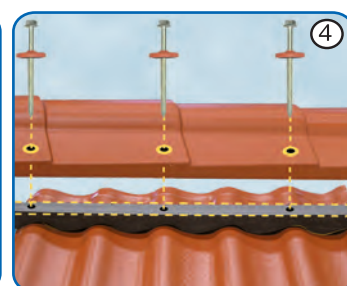
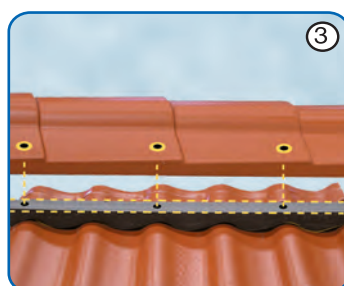
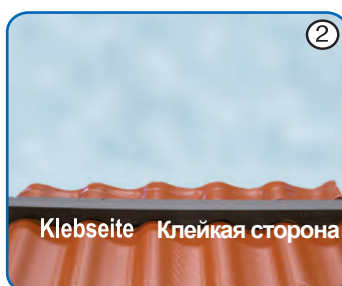
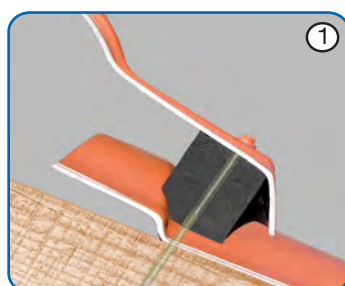


ПЕРЕСЕЧЕНИЕ 4 ЛИСТОВ

Слева вы можете увидеть детали пересечения вертикальных и горизонтальных листов, соединяемых внахлест - Olandese et Olandese Isolife.

VERLEGUNG DES FIRSTES MIT DICHTUNG

УСТАНОВКА КОНЬКА СО СТЫКАМИ



Die Installation der Firstdichtung ist sehr einfach und gewährleistet die Wasserdicht auf beiden Seiten.

- Die Dichtungen müssen zwischen der Platte und den unteren Teil des Firstes positioniert werden; für eine maximale Kompression und für die beste Wasserdicht, empfehlen wir Ihnen die Dichtung an der Kante des Firstes zu positionieren (Bild 1).

- Befestigung der Dichtung: Reinigen Sie die Oberfläche der Platte mit einer milden Reinigungslösung; legen Sie dann die Klebeseite der Dichtung auf die Platte an, entfernen Sie den Schutz und mit leichtem Druck (Bild 2) fixieren.

- Setzen Sie den First auf die Dichtung und mit einem 10-mm-Bohrer stechen.

ACHTUNG: Die Bohrung muss oben auf der Welle der RUSTICA Platte und in der Mitte der Dichtung erfolgen, um die Wasserdicht zu optimieren (Bild 3).

- Befestigen Sie den First, die Dichtung und die Platte auf die darunter liegende Struktur mit einer flachen Kappe und mit 130 mm Schrauben (Bild 4).

Установка стыков коньков Olandese очень проста и позволяет обеспечить идеальное уплотнение боковых волн. Перед сверлением конька и листов убедитесь, что детали кровли окончательно сопоставлены.

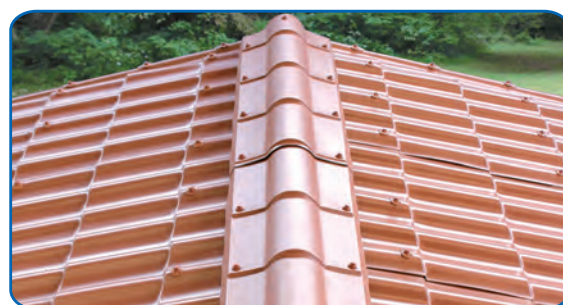
- Стыки должны быть выполнены между листами и нижней частью конька; рекомендуется размещать стыки как можно ближе к наружному краю, чтобы обеспечить максимальное прижатие и лучшую герметичность всей кровли (рисунок 1).

- Установка уплотнителя: очистите поверхность листа мягким моющим раствором, приложите клеевую сторону стыка к поверхности, снимите защитную пленку и слегка придавите (рисунок 2).

- Приложите конек к уплотнителю и сделайте отверстие, используя сверло на 10 мм.

ВНИМАНИЕ: чтобы обеспечить водонепроницаемость, отверстие должно быть выполнено в верхней части волны листа Olandese и в средней части стыка (рисунок 3).

- Закрепите конек, стыки и листы Olandese к опорной конструкции, используя плоские колпачки и винты длиной 130 мм (рисунок 4).



EMPFOHLENER ABSTAND

ÜBERLAPPUNG

GERINGSTE STEIGUNG

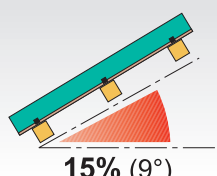
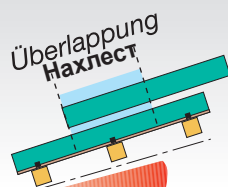
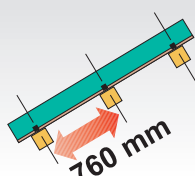
VORSCHLÄGE AUF NUMMER UND POSITION DER BEFESTIGUNGSELEMENTE

REKOMENDUEMES RASTORNIJE

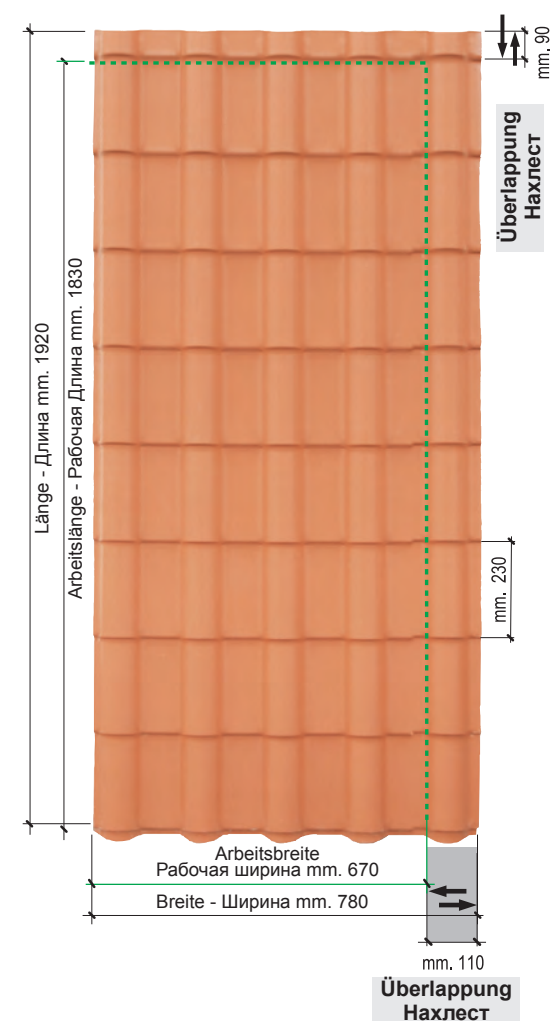
НАХЛЕСТ

МИНИМАЛЬНЫЙ НАКЛОН

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО КОЛИЧЕСТВУ И РАСПОЛОЖЕНИЮ КРЕПЕЖНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ



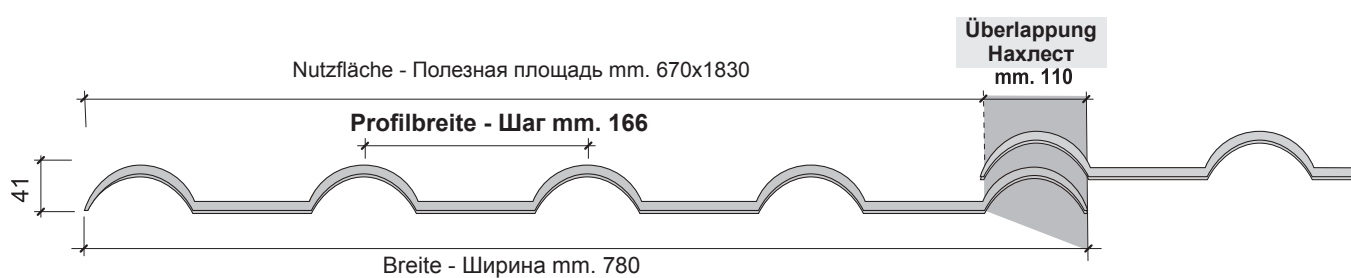
STANDARD LÄNGE m. 1,92 - СТАНДАРТНАЯ ДЛИНА 1,92 м



ABMESSUNGEIGENSCHAFTEN ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ		
Breite	Ширина	mm. 780 ± 5
Länge	Длина	mm. 1920 ± 5
Nutzfläche	Полезная площадь	mm. 670x1830 ± 5
Profilbreite	Шар	mm. 166
Profilhöhe	Высота профиля	mm. 41
Dicke	Толщина	mm. 2,1 ± 0,2
mindestens Dachneigung	Минимальный наклон	20% (11°)
Oberfläche	Отделка поверхности	Gauffree / Рельефный
Farbe der Plattenunterseite	Цвет обратной стороны	Sandfarben / Бежевый
Material	Материал	
Gewicht	Вес	Kg/m ² 4,0 ± 5%
Tragkraft*	Максимальная нагрузка*	Kg/m ² 350

* Abstand zwischen Befestigungselemente mm. 460

* Расстояние между точками крепления 460 мм



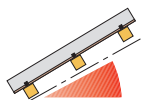
MODELL



МОДЕЛЬ



MINDESTENS DACHNEIGUNG
МИНИМАЛЬНЫЙ НАКЛОН



20% (11°)

FARBEN - ЦВЕТЫ

MATT
SCHIEFERGRAU
НАТУРАЛЬНЫЙ
КИРПИЧ

NATURBRAUN
НАТУРАЛЬНЫЙ
КИРПИЧ

PRODUKTCODE КОД	PLATTE - ЛИСТ			PALETTE - ПОДДОН			FARBEN - ЦВЕТЫ
	Länge Длина	m ²	Kg	Menge Количество	m ²	Kg	Standard
FR019TN	m. 1,92	1,49	5,96	50	74,5	298,00	TN Naturbraun Натуральный кирпич
FR019BA	m. 1,92	1,49	5,96	50	74,5	298,00	BA Matt Schiefergrau Дымчато-серый

VERZINKTE SELBSTSCHNEIDENDE SCHRAUBE
ОЦИНКОВАННЫЙ ВИНТ

PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FÜR - ДЛЯ
	mm. - $\begin{matrix} X \\ Y \\ Z \end{matrix}$	STK ШТ	STRUCTURE Структура
VTL690	90 x Ø 6,5	100	Holz Дерево
VTL6130	130 x Ø 6,5	100	
VTA690	90 x Ø 6,5	100	Metall Металл
VTA6130	130 x Ø 6,5	100	

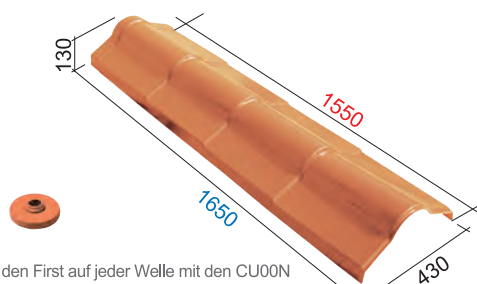
DICHTUNGSRINGKAPPE
ШАЙБА С УПЛОТНИТЕЛЕМ

PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
	mm. - $\begin{matrix} X \\ Y \\ Z \end{matrix}$	STK ШТ	STANDARD
CRO00NTN	56x13x40	100	TN
CR00NBA	56x13x40	100	BA

FIRST - КОНЕК

PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
	mm. - $\begin{matrix} X \\ Y \\ Z \end{matrix}$	STK ШТ	STANDARD
CSAMTN	430x130x1650		TN
CSAMBA	430x130x1650		BA

----- Länge - Длина
----- Arbeitslänge - Полезная длина



Befestigen Sie den First auf jeder Welle mit den CU00N

Закрепите конек на каждой волне, используя CU00N

FIRST - Der First ist ein einzelnes Element, das zwei gegenüberliegende Ebenen von einem schrägen Dach, genau auf die Firstlinie verbindet. Die Seitenwelle des Firstes perfekt an dem Plattenprofil überlappen, um die beste Kontinuität der Abdeckung und eine perfekte Dichtigkeit zu gewährleisten.

КОНЕК – это один элемент, соединяющий две противоположные плоскости крыши со скатами, которые пересекаются точно в линии конька. Конек идеально накладывается на профиль листа, гарантируя наилучшую возможную однородность покрытия и отличную водонепроницаемость, при условии применения его оригинальных крепежных принадлежностей.

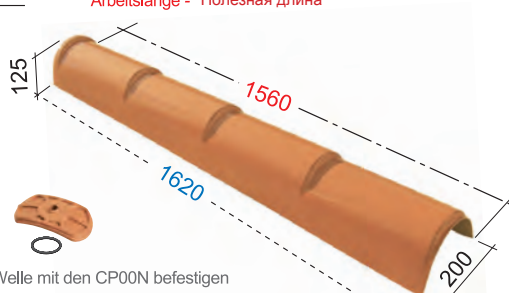
FIRSTDICHTUNG - УПЛОТНИТЕЛИ ДЛЯ КОНЬКА



PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
	mm. - $\begin{matrix} X \\ Y \\ Z \end{matrix}$	STK ШТ	STANDARD
GL1470	50x70x1490	2	Schwarz Чёрный

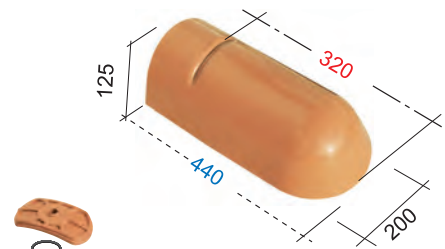
Diese Zubehörteile wurde so konzipiert um zwischen dem Profil FRANCIA und dem unteren Teil des Firstes installiert zu werden, und die optimale Wasserdicht des Daches zu gewährleisten.

Эти принадлежности предусмотрены для установки между профилями Francia и нижней частью конька для гарантирования повышенной водонепроницаемости.

GRAT - ДИАГОНАЛЬНЫЙ КОНЕК	PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ	 STK шт	FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
 Jede Welle mit den CP00N befestigen Прикрепите диагональный конек к каждому элементу, используя CP00N	CDCPTN	200 x 125 x 1620		TN
	CDCPBA	200 x 125 x 1620		BA

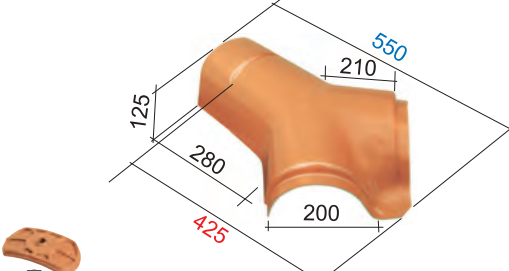
GRAT - Dies Zubehör verbindet die unterschiedlichen seitlichen und frontalen Dachschrägen. Die seitlichen Enden können während der Plattenverlegung geformt werden.

ДИАГОНАЛЬНЫЙ КОНЕК - Соединяет разные боковые и фронтальные скаты крыши, которые соединяются у наклонной линии конька. Боковые края диагонального конька прямые, так как им следует придавать форму при укладке листов, в зависимости от наклонов скатов крыши, которые надлежит соединить между собой.

ENDFIRST - КОНЦЕВОЙ КОНЕК	PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ	 STK шт	FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
 Befestigen Sie den Endfirst mit den CP00N Закрепите концевой конек, используя CP00N	CTCPTN	200x125x440		TN
	CTCPBA	200x125x440		BA

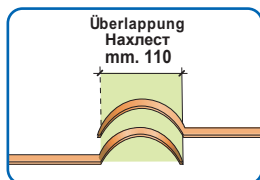
ENDFIRST - Dies Finishing-Zubehör kommt am Ende eines Firstes oder eines Grates. Um es korrekt zu installieren und das Eindringen von Wasser zu verhindern, muss es unter dem First/Grat positioniert werden.

КОНЦЕВОЙ КОНЕК - Эта деталь отделки устанавливается в конце верхнего конька и/или диагонального конька. Чтобы правильно его установить и не допустить инфильтрации воды, его следует подложить под желаемый конек.

DREIWEGEFIRST - 3-СТОРОННИЙ КОНЕК	PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ	 STK шт	FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
 Befestigen Sie den Dreiwegefirst mit den CP00N Прикрепите 3-сторонний конек, используя CP00N	CYCPTN	375x125x560		TN
	CYCPBA	375x125x560		BA

DREIWEGEFIRST - Dies Zubehör schließt den First und die Grate (Diagonalfirste) zusammen. Es wird um drei Dachfläche zu verbinden verwendet. Um es korrekt zu installieren und das Eindringen von Wasser zu verhindern, muss es unter dem First/Grat positioniert werden; die zwei divergierenden Elemente überlappen die diagonalen Gräte, so dass diese mit einem variablen Winkel verlegt werden können.

3-СТОРОННИЙ КОНЕК - соединяет верхний конек крыши и диагональные коньки вместе. Чтобы установить его правильным образом, его следует подложить под желаемый конек; два расходящихся элемента 3-стороннего конька должны накладываться на диагональные коньки, чтобы их можно было укладывать под разными углами.



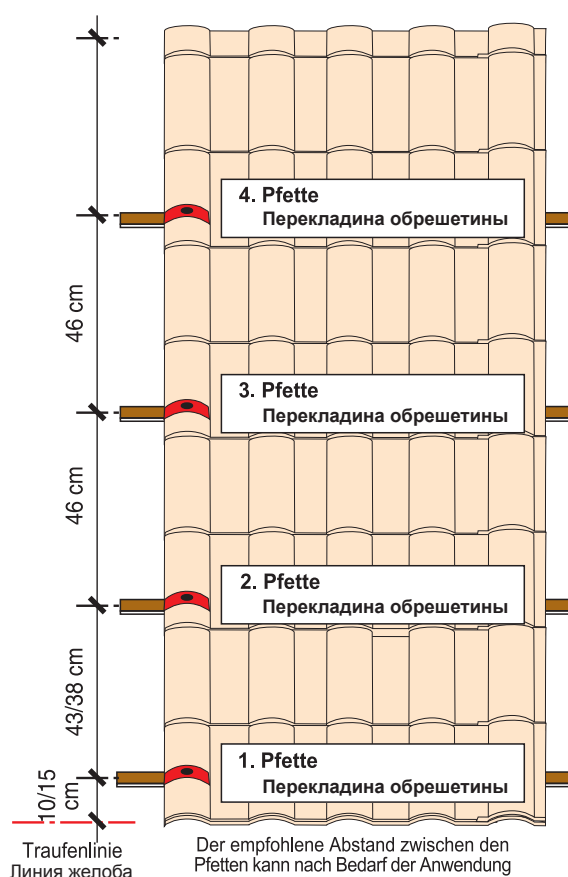
DARUNTERLIEGENDE STRUKTUR UND PFETTEN

Der Pfettenabstand muss genau entsprechend der Profilbreite der Platten und dem Abstand zwischen den Befestigungselementen bestimmt werden. Die erste Pfette sollte 10-15 cm weit von der Kante der Platte sein. Die Länge des Dachvorsprungs wird aufgrund der Position der Dachrinne bestimmt. Die zusätzlichen Pfetten werden mit 46 cm Abstand verlegt (Siehe Abbildung).



MINDESTENS DACHNEIGUNG

Die empfohlene Mindestneigung für Platte LASTRA FRANCIA ist 20% (d.h. 11°). Bei kleinerer Neigung, wird die Längsüberlappung zwischen den Platten von einer ganzen Dachpfanne sein.



Der empfohlene Abstand zwischen den Pfetten kann nach Bedarf der Anwendung geändert werden.

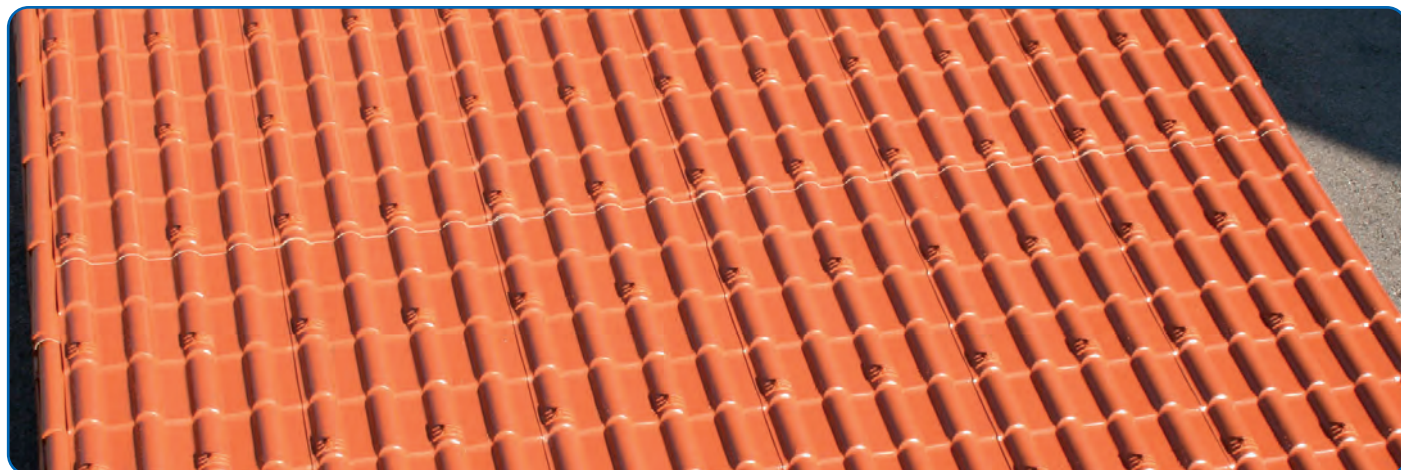
Рекомендуемое расстояние между перекладинами обрешетины можно изменять в зависимости от условий установки.

НЕСУЩАЯ КОНСТРУКЦИЯ ОБРЕШЕТИНЫ

Обрешетина для Lastra Francia должна быть обустроена согласно шагу листа, исходя из расстояния между элементами крепления. Первая перекладина обрешетины должна быть на расстоянии 10-15 см от края листа. Длину навеса следует определять исходя из расположения крепежных элементов желобов. Расстояние между соседними перекладинами обрешетины составляет 46 см, как показано на рисунке слева. Чтобы оптимизировать установку кровли, следует проверить расстояние между перекладинами обрешетины до начала укладки листов.

МИНИМАЛЬНЫЙ НАКЛОН

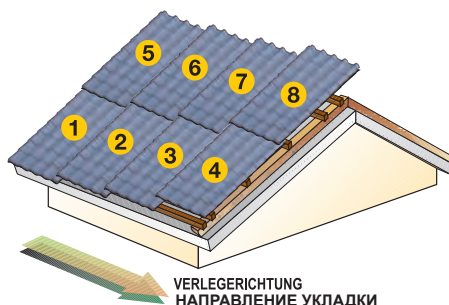
Рекомендуемый минимальный наклон для кровельных листов Lastra Francia составляет 20% (11°); в случае наклона менее 20% продольный нахлест кровельных листов должен быть равен длине целой волны.



VERLEGERICHTUNG

НАПРАВЛЕНИЕ УКЛАДКИ ЛИСТОВ

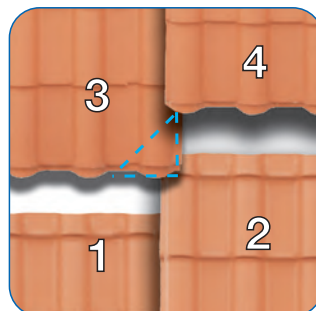
Für die Installation der Platte LASTRA FRANCIA, müssen Sie die obligatorische Verlegerichtung von links nach rechts respektieren (siehe Abbildung), um die optimale Überlappung und die maximal nutzbare Dachfläche zu erhalten.
Die vertikale Überlappung muss so positioniert werden, um die ästhetische Kontinuität des Daches zu bewahren.



При установке кровельных листов Lastra Francia необходимо соблюдать обязательное направление укладки слева направо, с оптимальным нахлестом, чтобы получить максимальную полезную площадь покрытия (см. рисунок слева).
Вертикальный нахлест следует выбирать так, чтобы сохранять эстетическую непрерывность листов.

KREUZUNG VON 4 PLATTEN

Im Bild können Sie im Detail die genaue Kreuzung zwischen vertikalen und horizontalen Überlappungen der Platte LASTRA FRANCIA sehen.

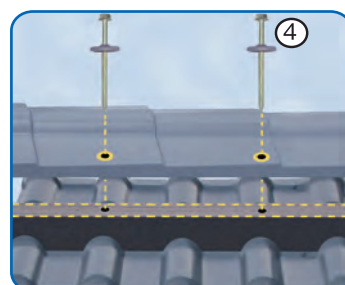
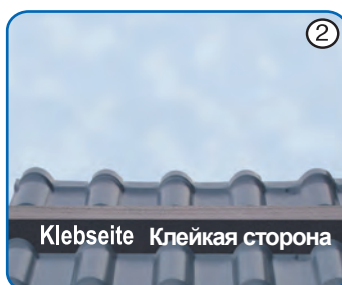
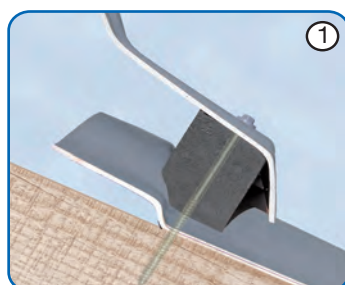


ПЕРЕСЕЧЕНИЕ 4 ЛИСТОВ

Слева вы можете увидеть детали пересечения вертикальных и горизонтальных листов, соединяемых внахлест. Чтобы предотвратить утолщение и сохранить хорошую эстетику в точке пересечения четырех листов, рекомендуется отрезать часть листа под углом 45° - в правом нижнем углу листа номер 3 (размеры отрезаемого фрагмента 8 x 8 см).

VERLEGUNG DES FIRSTES MIT DICHUNG

УСТАНОВКА КОНЬКА СО СТЫКАМИ



Die Installation der Firstdichtung ist sehr einfach und gewährleistet die Wasserdicht auf beiden Seiten.

- Die Dichtungen müssen zwischen der Platte und den unteren Teil des Firstes positioniert werden; für eine maximale Kompression und für die beste Wasserdicht, empfehlen wir Ihnen die Dichtung an der Kante des Firstes zu positionieren (Bild 1).
- Befestigung der Dichtung: Reinigen Sie die Oberfläche der Platte mit einer milden Reinigungslösung; legen Sie dann die Klebseite der Dichtung auf die Platte an, entfernen Sie den Schutz und mit leichtem Druck fixieren (Bild 2).
- Setzen Sie den First auf die Dichtung und mit einem 10-mm-Bohrer stechen.

ACHTUNG: Die Bohrung muss oben auf der Welle der Platte und in der Mitte der Dichtung erfolgen, um die Wasserdicht zu optimieren (Bild 3).

- Befestigen Sie den First, die Dichtung und die Platte auf die darunter liegende Struktur mit einer flachen Kappe und mit 130/150 mm Schrauben (Bild 4).

Установка стыков коньков Lastra Francia очень простая и обеспечивает идеальное уплотнение боковых волн. Перед сверлением конька и листов убедитесь, что детали кровли окончательно сопоставлены.

- Стыки должны быть выполнены между листами и нижней частью конька; рекомендуется размещать стыки как можно ближе к наружному краю, чтобы обеспечить максимальное прижатие и лучшую герметичность всей кровли (рисунок 1).
 - Установка уплотнителя: очистите поверхность листа мягким моющим раствором, приложите клеевую сторону стыка к поверхности, снимите защитную пленку и слегка придавите (рисунок 2).
 - Приложите конек к уплотнителю и сделайте отверстие, используя сверло на 10 мм.
- ВНИМАНИЕ:** чтобы обеспечить водонепроницаемость, отверстие должно быть выполнено в верхней части волны листа Lastra Francia и в средней части стыка (рисунок 3).
- Закрепите конек, стыки и лист Lastra Francia к опорной конструкции, используя плоский колпачок и винты длиной 130/150 мм (рисунок 4).

EMPFOHLENER ABSTAND

ÜBERLAPPUNG

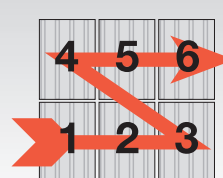
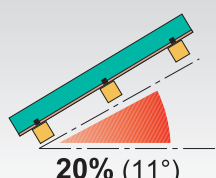
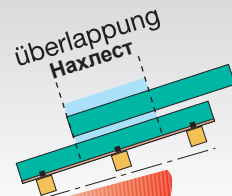
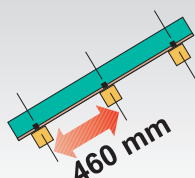
GERINGSTE STEIGUNG

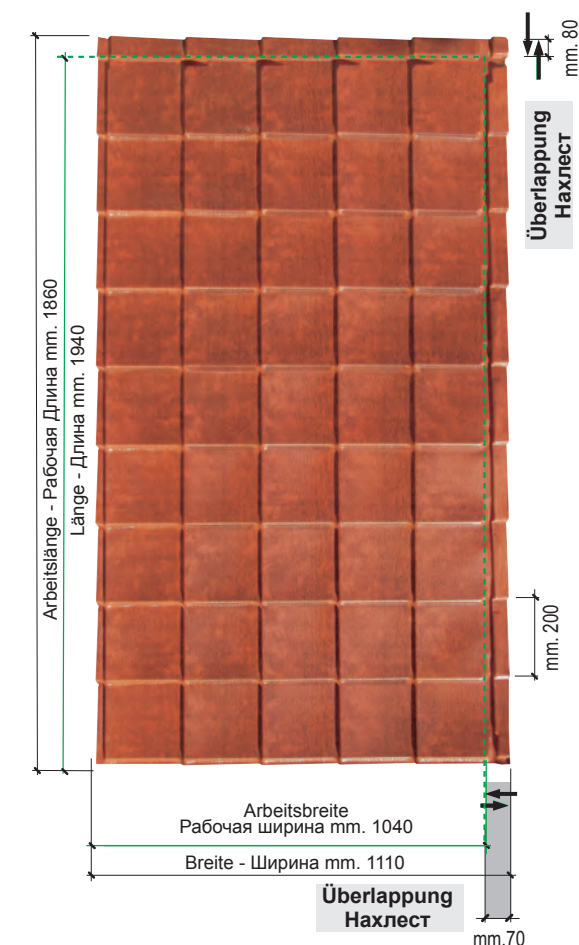
VORSCHLÄGE AUF NUMMER UND POSITION DER BEFESTIGUNGSELEMENTE РЕКОМЕНДАЦИИ ПО КОЛИЧЕСТВУ И РАСПОЛОЖЕНИЮ КРЕПЕЖНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ

РЕКОМЕНДУЕМОЕ РАССТОЯНИЕ

НАХЛЕСТ

МИНИМАЛЬНЫЙ НАКЛОН





ABMESSUNGEIGENSCHAFTEN ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ		
Breite	Ширина	mm. 1110 ± 5
Länge	Длина	mm. 1940 ± 5
Nutzfläche	Полезная площадь	mm. 1040x1860 ± 5
Profilbreite	Шаг	mm. 200
Profilhöhe	Высота профиля	mm. 25
Dicke	Толщина	mm. 2,5 ± 0,2
Mindestens Dachneigung	Минимальный наклон	20% (11°)
Oberfläche	Отделка поверхности	Gauffree / Рельефный
Farbe der Plattenunterseite	Цвет обратной стороны	Sandfarben / Бежевый
Material	Материал	Polim-cryl
Gewicht	Вес	Kg/m ² 4,70 ± 5%
Tragkraft*	Максимальная нагрузка*	Kg/m ² 400

* Abstand zwischen Befestigungselemente mm. 420

* Расстояние между точками крепления 420 мм





FARBEN - ЦВЕТЫ



PRODUKTCODE КОД	PLATTE - ЛИСТ			PALETTE - ПОДДОН				FARBEN - ЦВЕТЫ
	Länge Длина	m ²	Kg	Menge Количество	m ²	Package dim. mm. Размеры упаковки в мм	Kg	
ARDL019BA	m. 1,94	2,15	10,12	50	107,65	1980x1180x675	506,05	BA Schiefergrau Дымчато-серый
ARDL019ANC	m. 1,94	2,15	10,12	50	107,65	1980x1180x675	506,05	ANC Antik Rot Красный под старину

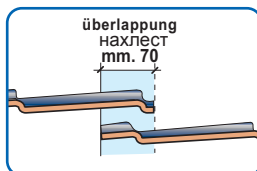


Für genaue Befestigung und eine optimale wasserdichte Bedachung, verwenden Sie bitte die CU00N universalen Kappen.

Для самого надежного крепления и идеальной водонепроницаемости используйте CU00N – универсальные шайбы с уплотнительными кольцами и винты.

Diese Platte muss auf einer kontinuierlichen Unterstützung (Mindestneigung 20% - 11°) installiert werden.

Листы следует укладывать на непрерывную опорную конструкцию с минимальным наклоном в 20% (11°)



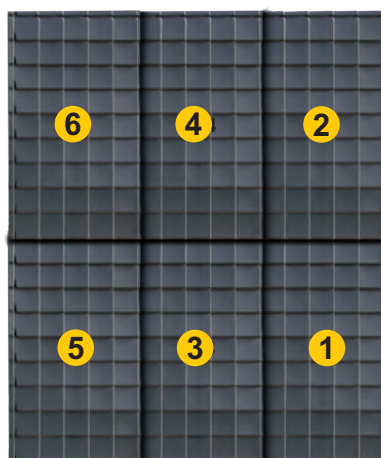
VERLEGERICHTUNG

НАПРАВЛЕНИЕ УКЛАДКИ ЛИСТОВ

VERTIKALER EINBAU

Eines der interessantesten Eigenschaften der Platte Lastra Piana ist die Vielseitigkeit. Dieses Modell eignet sich nämlich für viele Installationsanforderungen.

Für die vertikale Installation der Platte LASTRA PIANA, müssen Sie die obligatorische Verlegerichtung **von rechts nach links und von unten nach oben respektieren**.



ВЕРТИКАЛЬНАЯ УСТАНОВКА

Одним из наиболее интересных свойств Piana является необычайная гибкость системы крепления, которая позволяет применять эти кровельные листы для обустройства кровель самых разных конструкций.

Для вертикальной установки Piana надо уважать правильное направление накладки (da qui in grassetto) справа на лево и снизу вверх.

HORIZONTALER EINBAU

Wenn man verschiedene Projektanforderungen horizontale Installation der Piana Lastra benötigt, dann müssen Sie die Verlegerichtung **von links nach rechts und von unten nach oben respektieren**.

Die vertikale Überlappung muss so positioniert werden, um die ästhetische Kontinuität des Daches zu bewahren.



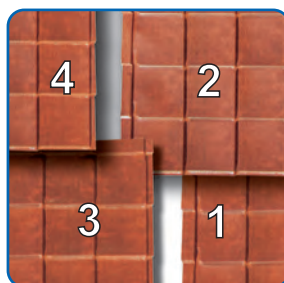
ГОРИЗОНТАЛЬНАЯ УСТАНОВКА

Когда согласно проекту требуется горизонтальная установка Piana, лучше всего следовать примеру, представленному на рисунке слева. В этом случае последовательность установки отличается от последовательности, применяемой при вертикальной установке, листы укладываются слева направо и снизу вверх.

В вертикальной нахлестке надо обратить внимание, чтобы была уважена непрерывность эстетики листов.

KREUZUNG VON 4 PLATTEN

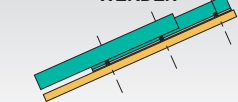
Im Bild können Sie im Detail die genaue Kreuzung zwischen vertikalen und horizontalen Überlappungen der Platte LASTRA PIANA sehen.



ПЕРЕСЕЧЕНИЕ 4 ЛИСТОВ

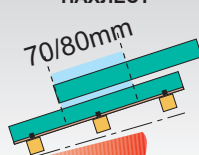
Слева вы можете увидеть детали пересечения вертикальных и горизонтальных листов Piana, соединяемых внахлест - (вертикальная установка).

DIE PLATTE MUSS AUF EINER KONTINUIERLICHEN UNTERSTÜTZUNG INSTALLIERT WERDEN

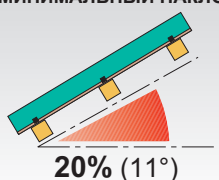


РЕКОМЕНДУЕМ УСТАНАВЛИВАТЬ ЛИСТЫ НА НЕПРЕРЫВНУЮ ОПОРНУЮ КОНСТРУКЦИЮ.

ÜBERLAPPUNG NAHLST

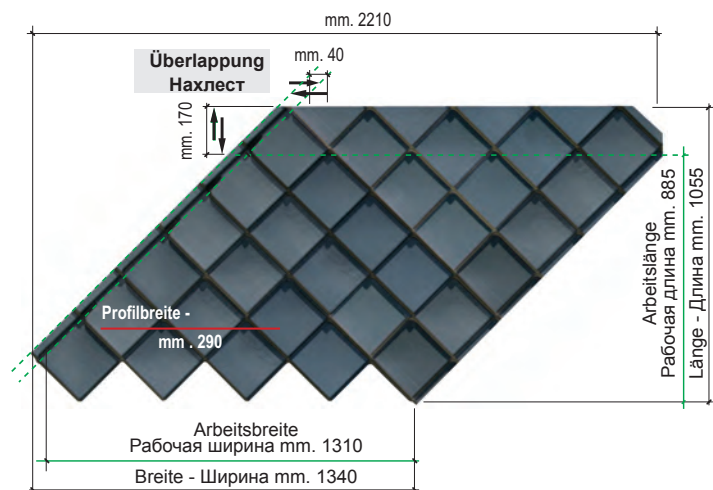


GERINGTE STEIGUNG MINIMALER NEIGUNG



VORSCHLÄGE AUF NUMMER UND POSITION DER BEFESTIGUNGSELEMENTE
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО КОЛИЧЕСТВУ И РАСПОЛОЖЕНИЮ КРЕПЕЖНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ





ABMESSUNGSEIGENSCHAFTEN
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Breite	Ширина	mm. 1340 ± 5
Länge	Длина	mm. 1055 ± 5
Nutzfläche	Полезная площадь	m ² . 1,194 ± 5
Profilbreite	Шаг	mm. 290
Profilhöhe	Высота профиля	mm. 25
Dicke	Толщина	mm. 2,5 ± 0,2
mindestens Dachneigung	Минимальный наклон	20% (11°)
Oberfläche	Отделка поверхности	Gauffree/ Рельефный
Farbe der Plattenunterseite	Цвет обратной стороны	Sandfarben/ Бежевый
Material	Материал	Polim-cryl
Gewicht	Вес	Kg/m ² 4,40 ± 5%
Tragkraft*	Максимальная нагрузка*	Kg/m ² 200

* Abstand zwischen Befestigungselemente mm. 640

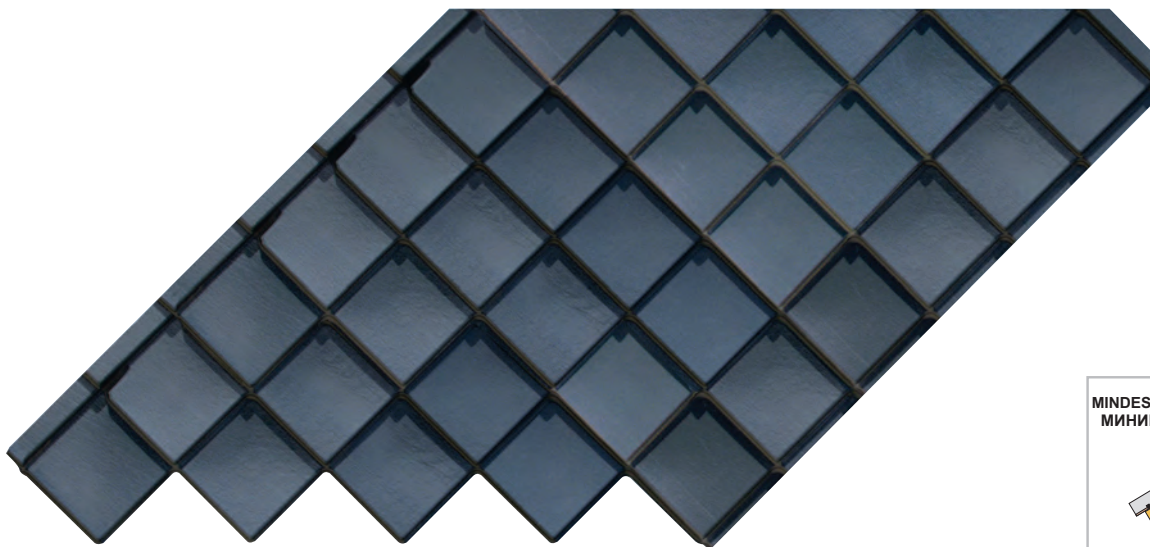
* Расстояние между точками крепления 460 мм



MODELL



МОДЕЛЬ



FARBEN - ЦВЕТЫ

SCHIEFERGRAU
дымчато-серый

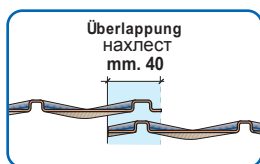
PRODUKTCODE КОД	PLATTE - ЛИСТ			PALETTE - ПОДДОН				FARBEN - ЦВЕТЫ
	Länge Длина	m ²	Kg	Menge Количество	m ²	Package dim. mm. Размеры упаковки в мм	Kg	
ARDD010BA	m. 1,055	1,47	6,47	50	73,60	2420x1150x380	323,84	BA Schiefergrau Дымчато-серый

SHEET LAYING DIRECTION

НАПРАВЛЕНИЕ УКЛАДКИ ЛИСТОВ

Trotz der sehr besonderen geometrischen Form kann die Platte ARDESIA DIAGONALE in optimaler Weise durch ein einfaches System von Überschneidungen und Schnitte installiert werden. Dieses System erlaubt den Einsatz von jedem einzelnen Teil der Platte. Das folgende Schema zeigt die verschiedenen Phasen der Montage.

Способ укладки кровельных листов Ardesia Diagonale позволяет получать оптимальные кровельные покрытия, несмотря на геометрические особенности этих листов. Благодаря простой системе наложения и резки, используется каждая часть листа. На рисунке, представленном на данной странице, показаны инструкции по установке.



Für eine genaue Befestigung und eine optimale wasserdichte Bedachung, verwenden Sie bitte die CU00N universalen Kappen.

Для самого надежного крепления и идеальной водонепроницаемости используйте универсальные колпачки с уплотнительными кольцами CU00N и винты.

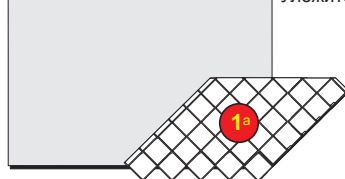


Diese Platte muss auf einer kontinuierlichen Unterstützung (Mindestneigung 20% - 11°) installiert werden.

Листы следует укладывать на непрерывную опорную конструкцию с минимальным наклоном в 20% (11°)

A

Verlegung der ersten Platte
Уложите первый лист



Obligatorische Verlegerichtung / Обязательное направление укладки

B

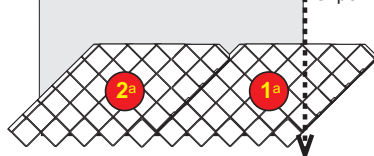
Verlegung der zweiten Platte



Уложите второй лист

C

Schneiden der ersten Platte
Отрежьте первый лист



D

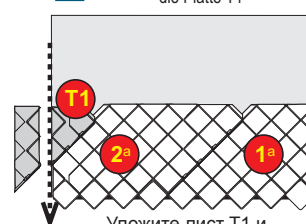
Installieren Sie die geschnittene Platte in Position A



Установите отрезанный лист в положение A

E

Installieren und schneiden Sie die Platte T1

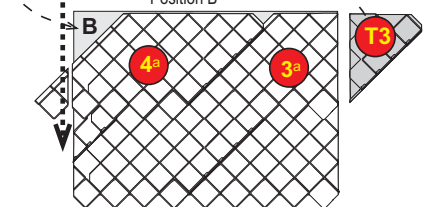


Уложите лист T1 и продолжите укладку, затем выполните окончательный разрез.

F

Installieren Sie die geschnittene Platte in Position B

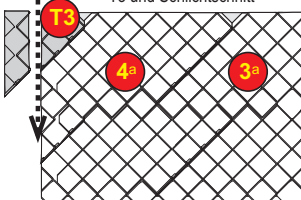
Установите отрезанный лист в положение B



Verlegung der Platten 3 und 4 ;
Schlichtschnitt

G

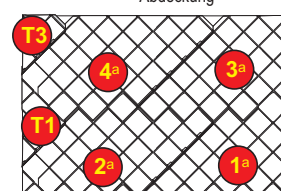
Verlegung der Platte T3 und Schlichtschnitt



Уложите лист T3 и продолжите укладку, затем выполните окончательный разрез.

H

Endzusammensetzung der Abdeckung



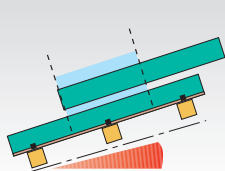
Окончательная сборка кровельного покрытия.

DIE PLATTE MUSS AUF EINER KONTINUIERLICHEN UNTERSTÜTZUNG INSTALLIERT WERDEN

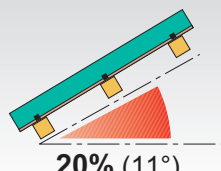


МЫ РЕКОМЕНДУЕМ УСТАНАВЛИВАТЬ ЭТИ ЛИСТЫ НА НЕПРЕРЫВНУЮ ОПОРНУЮ КОНСТРУКЦИЮ

ÜBERLAPPUNG
НАХЛЕСТ



GERINGE STEIGUNG
МИНИМАЛЬНЫЙ НАКЛОН

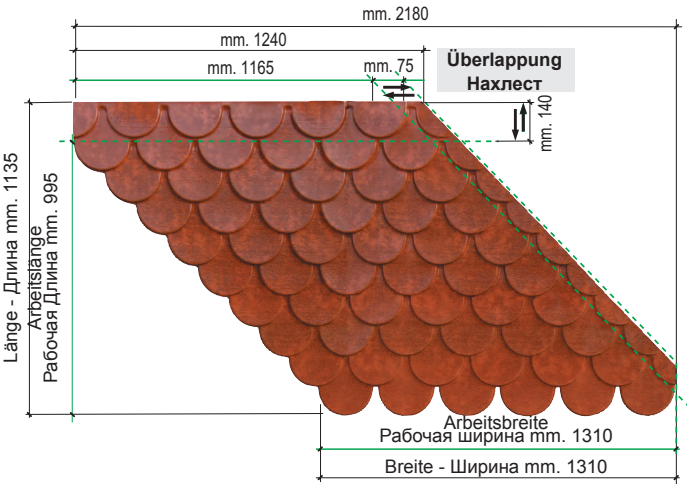


20% (11°)

VORSCHLÄGE AUF NUMMER UND POSITION DER BEFESTIGUNGSELEMENTE
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО КОЛИЧЕСТВУ И РАСПОЛОЖЕНИЮ КРЕПЕЖНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ



STANDARD LÄNGE m. 1,135 - СТАНДАРТНАЯ ДЛИНА 1,055 м

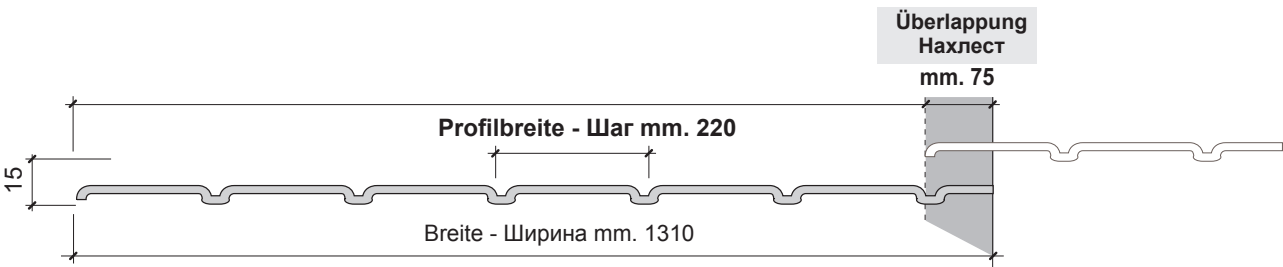


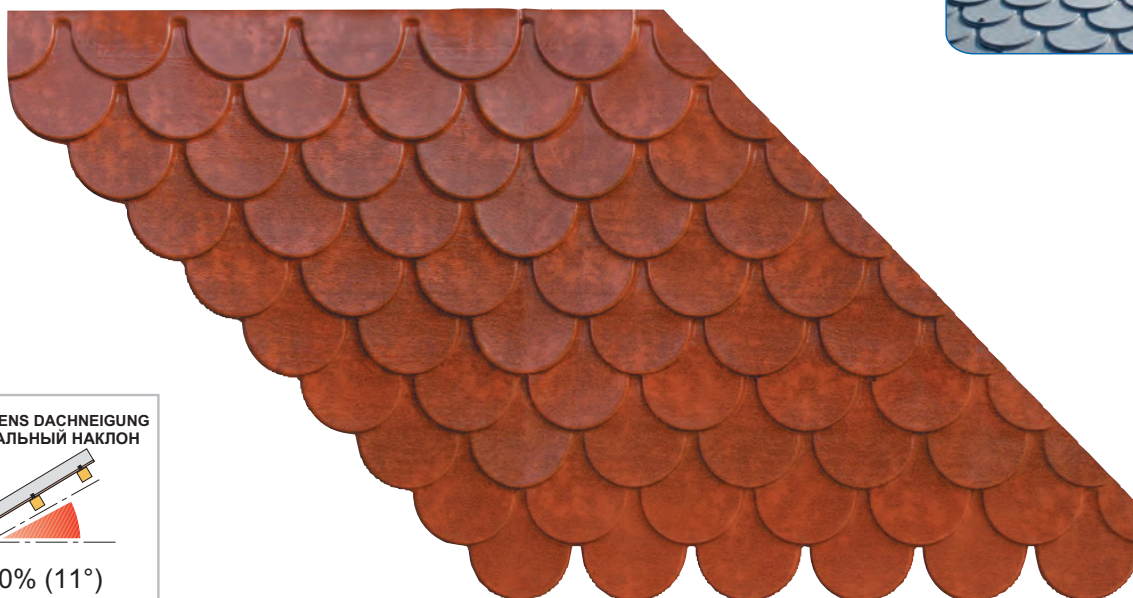
ABMESSUNGEIGENSCHAFTEN
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Breite	Ширина	mm. 1310 ± 5
Länge	Длина	mm. 1135 ± 5
Nutzfläche	Полезная площадь	m ² . 1,234 ± 5
Profilbreite	Шар	mm. 220
Profilhöhe	Высота профиля	mm. 15
Dicke	Толщина	mm. 2,5 ± 0,2
mindestens Dachneigung	Минимальный наклон	20% (11°)
Oberfläche	Отделка поверхности	Gauffree / Рельефный Glatt / Гладкая
Farbe der Plattenunterseite	Цвет обратной стороны	Sandfarben / Бежевый
Material	Материал	
Gewicht	Вес	Kg/m ² 5,10 ± 5%
Tragkraft*	Максимальная нагрузка*	Kg/m ² 200

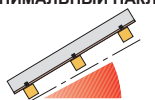
* Abstand zwischen Befestigungselemente mm. 460

* Расстояние между точками крепления 460 мм





MINDESTENS DACHNEIGUNG
МИНИМАЛЬНЫЙ НАКЛОН



20% (11°)

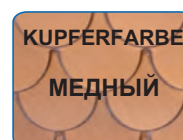
FARBEN - ЦВЕТЫ



MATT
SCHIEFERGRAU
ДЫМЧАТО-
СЕРЫЙ



ANTIK ROT
КРАСНЫЙ
ПОД СТАРИНУ

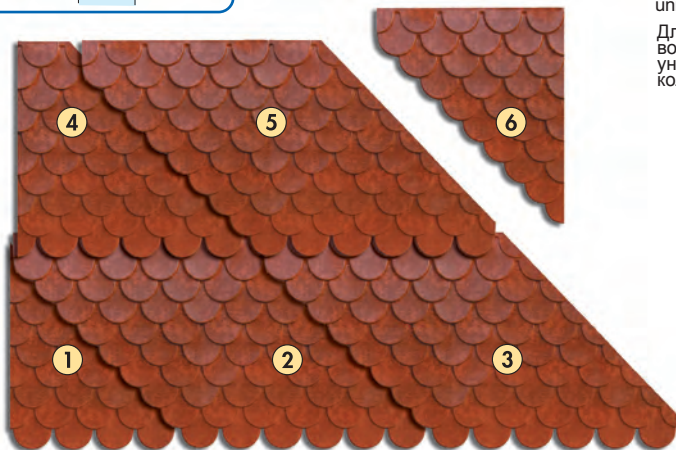
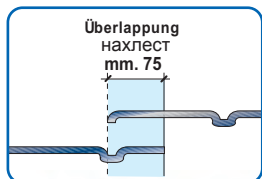


KUPFERFARBE
МЕДНЫЙ

PRODUKTCODE КОД	PLATTE - ЛИСТ			PALETTE - ПОДДОН				FARBEN - ЦВЕТЫ
	Länge Длина	m ²	Kg	Menge Количество	m ²	Package dim. mm. Размеры упаковки в мм	Kg	
MED011BA	m. 1,135	1,50	7,68	50	75,35	2450x1220x500	400	BA Matt Schiefergrau Дымчато-серый
MED011ANC	m. 1,135	1,50	7,68	50	75,35	2450x1220x500	400	ANC Antik Rot Красный под старину
MED011RA	m. 1,135	1,50	7,68	50	75,35	2450x1220x500	400	RA Kupferfarbe Медный

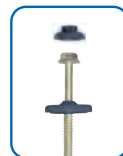
VERLEGERICHTUNG

Trotz der sehr besonderen geometrischen Form kann die Platte MEDAGLIONE in optimaler Weise durch ein einfaches System von Überschneidungen und Schnitte installiert werden. Dieses System erlaubt den Einsatz von jedem einzelnen Teil der Platte. Das folgende Schema zeigt die verschiedenen Phasen der Montage.



Für eine genaue Befestigung und eine optimale wasserdichte Bedachung, verwenden Sie bitte die CU00N universalen Kappen.

Für das selbständige Befestigen und der idealen Wasserdichtigkeit verwenden Sie universelle Kappen mit CU00N-Ringen mit Schrauben.



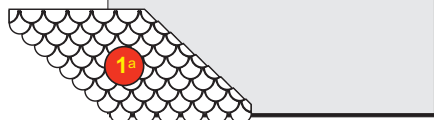
Diese Platte muss auf einer kontinuierlichen Unterstützung (Mindestneigung 20% - 11°) installiert werden

Эти листы следует укладывать на непрерывную основу с минимальным наклоном в 20% (11°).

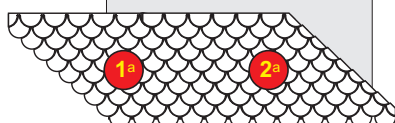
Der äußere Rand der Platte MEDAGLIONE muss in der Rinne eingelegt werden.

Медальоны рядом с линией желоба следует заправлять в сам желоб.

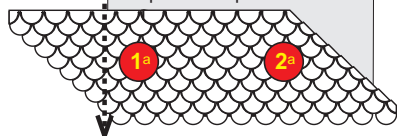
A Obligatorische Verlegerichtung /
Обязательное направление укладки
Verlegung der ersten Platte
Уложите первый лист



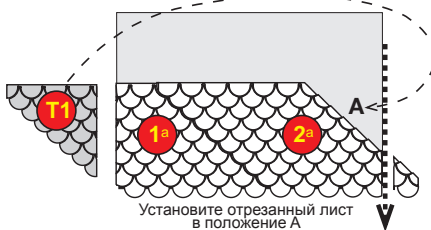
B Verlegung der zweiten Platte
Уложите второй лист



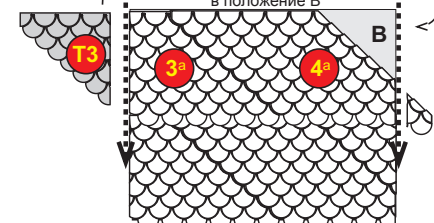
C Schneiden der ersten Platte
Отрежьте первый лист



D Installieren Sie die geschnittene Platte in Position A
Установите отрезанный лист в положение A

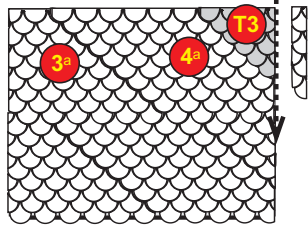


F Installieren Sie die geschnittene Platte in Position B
Установите отрезанный лист в положение B

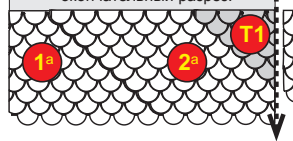


Verlegung der Platten 3 und 4 ;
Schlichtschnitt
Уложите листы 3 и 4, затем выполните окончательный разрез.

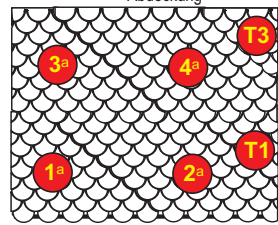
G Verlegung der Platte T3 und Schlichtschnitt
Уложите лист T3 и продолжите укладку, затем выполните окончательный разрез.



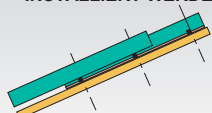
E Installieren und schneiden Sie die Platte T1
Уложите лист T1 и продолжите укладку, затем выполните окончательный разрез.



H Endzusammensetzung der Abdeckung
Окончательная сборка кровельного покрытия.

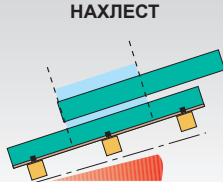


DIE PLATTE MUSS AUF EINER KONTINUIERLICHEN UNTERSTÜTZUNG INSTALLIERT WERDEN

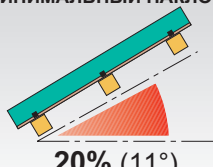


МЫ РЕКОМЕНДУЕМ УСТАНАВЛИВАТЬ ЭТИ ЛИСТЫ НА НЕПРЕРЫВНУЮ ОПОРНУЮ КОНСТРУКЦИЮ

ÜBERLAPPUNG NAХЛЕСТ



GERINGE STEIGUNG MINIMALER NEIGUNG



VORSCHLÄGE AUF NUMMER UND POSITION DER BEFESTIGUNGSELEMENTE
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО КОЛИЧЕСТВУ И РАСПОЛОЖЕНИЮ КРЕПЕЖНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ



**VERZINKTE SELBSTSCHNEIDENDE SCHRAUBE
ОЦИНКОВАННЫЙ ВИНТ**


PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ	STK ШТ	FÜR - ДЛЯ UNTERLIEGENDE STRUKTUR Структура
	mm. - X ↗ Y ↕ Z ↔		
VTL670	70 x Ø 6,5	100	Holz Дерево
VTA670	70 x Ø 6,3	100	Metall Металл

**BEFESTIGUNG MIT DEN UNIVERSALEN
DICHTUNGSRINGKAPPEN UND SCHRAUBHAUBEN
КРЕПЕЖНАЯ СИСТЕМА С УНИВЕРСАЛЬНЫМ КОЛПАЧКОМ С
УПЛОТНИТЕЛЬНЫМ КОЛЬЦОМ И ВИНТОМ**


SCREW COVER

КОЛПАЧКИ

PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ	STK ШТ	FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
	mm. - X ↗ Y ↕ Z ↔		STANDARD
CVT6BA	9 x Ø 23	100	BA
CVT6TC	9 x Ø 23	100	TC
CVT6RA	9 x Ø 23	100	RA

FIRST - KONEK

----- Länge - Длина
----- Arbeitslänge - Полезная длина



Befestigen Sie den First auf jeder Welle mit den CU00N
Закрепите конек на каждой волне, используя CU00N

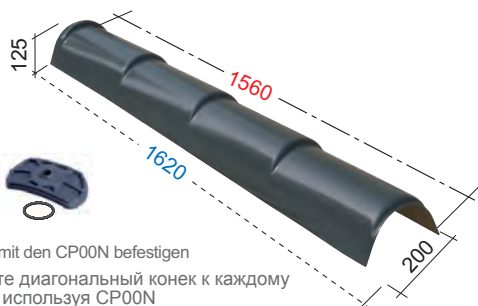
PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ	STK ШТ	FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
	mm. - X ↗ Y ↕ Z ↔		STANDARD
CSAMBA	430x130x1650	1	BA
CSAMANC	430x130x1650	1	ANC
CSAMRA	430x130x1650	1	RA

FIRST - Der First ist ein einzelnes Element, das zwei gegenüberliegende Ebenen von einem schrägen Dach, genau auf die Firstlinie verbindet. Die Seitenwelle des Firstes perfekt an dem Plattenprofil überlappen, um die beste Kontinuität der Abdeckung und eine perfekte Dichtigkeit zu gewährleisten.

KONEK – это один элемент, соединяющий две противоположные плоскости крыши со скатами, которые пересекаются точно в линии конька. Конек идеально накладывается на профиль листа, гарантируя наилучшую возможную однородность покрытия и отличную водонепроницаемость.

GRAT - DIAAGONALNY KONEK

----- Länge - Длина
----- Arbeitslänge - Полезная длина

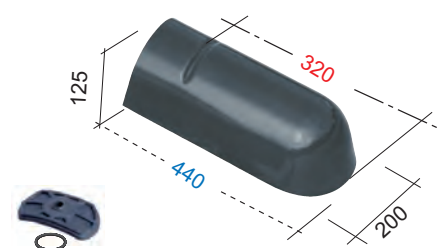


Jede Welle mit den CP00N befestigen
Прикрепите диагональный конек к каждому элементу, используя CP00N

PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ	STK ШТ	FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
	mm. - X ↗ Y ↕ Z ↔		STANDARD
CDCPBA	200x125x1620	1	BA
CDCPANC	200x125x1620	1	ANC
CDCPRA	200x125x1620	1	RA

GRAT - Dies Zubehör verbindet die unterschiedlichen seitlichen und frontalen Dachschrägen. Die seitlichen Enden können während der Plattenverlegung geformt werden.

ДИАГОНАЛЬНЫЙ КОНЕК – Соединяет разные боковые и фронтальные скаты крыши, которые соединяются у наклонной линии конька. Боковые края диагонального конька прямые, так как им следует придавать форму при укладке листов, в зависимости от наклонов скатов крыши, которые надлежит соединить между собой.

ENDFIRST - КОНЦЕВОЙ КОНЕК	PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ	 STK ШТ	FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
----- Länge - Длина ----- Arbeitslänge - Полезная длина  Befestigen Sie den Endfirst mit den CP00N Закрепите концевой конек, используя CP00N		mm. - X ↗ Y ↑ Z ↖		STANDARD
	СТСРВА	200x125x440	1	
	СТСРАНС	200x125x440	1	
	СТСРРА	200x125x440	1	

ENDFIRST - Dies Finishing-Zubehör kommt am Ende eines Firstes oder eines Grates. Um es korrekt zu installieren und das Eindringen von Wasser zu verhindern, muss es unter dem First/Grat positioniert werden.

КОНЦЕВОЙ КОНЕК – Эта деталь отделки устанавливается в конце верхнего конька и/или диагонального конька. Чтобы правильно его установить и не допустить инфильтрации воды, его следует подложить под желаемый конек.

DREIWEGEFIRST - 3-СТОРОННИЙ КОНЕК	PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ	 STK ШТ	FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
----- Länge - Длина ----- Arbeitslänge - Полезная длина  Befestigen Sie den Dreiwegefirst mit den CP00N Закрепите концевой конек, используя CP00N		mm. - X ↗ Y ↑ Z ↖		STANDARD
	СУСРВА	375x125x560	1	
	СУСРАНС	375x125x560	1	

DREIWEGEFIRST -Dies Zubehör schließt den First und die Grate (Diagonalfirste) zusammen. Es wird so verwendet um drei Dachfläche zu verbinden. Um es korrekt zu installieren und das Eindringen von Wasser zu verhindern, muss es unter dem First/Grat positioniert werden; die zwei divergierenden Elemente überlappen die diagonalen Gräte, so dass diese mit einem variablen Winkel verlegt werden können.

3-СТОРОННИЙ КОНЕК – соединяет верхний конек крыши и диагональные коньки вместе. Чтобы установить его правильным образом, его следует подложить под желаемый конек; два расходящихся элемента 3-стороннего конька должны накладываться на диагональные коньки, чтобы их можно было укладывать под разными углами.



UNIVERSAL DACHZUBEHÖR
УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

BEFESTIGUNGSMATERIAL
КРЕПЕЖНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

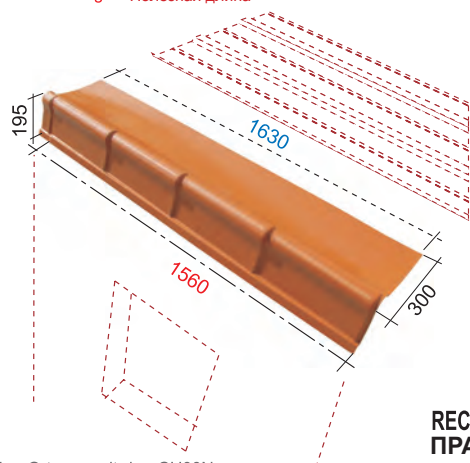
DACHZUBEHÖR
ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ДЛЯ КРОВЛИ



COVERLife®

RECHTS UND LINKS UNIVERSALER ORTGANG
ПРАВЫЕ И ЛЕВЫЕ УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ВОДОСЛИВЫ

----- Länge - Длина
----- Arbeitslänge - Полезная длина

RECHT
ПРАВЫЙ

Befestigen Sie den Ortgang mit den CU00N
Зафиксируйте универсальную обшивку, используя CU00N

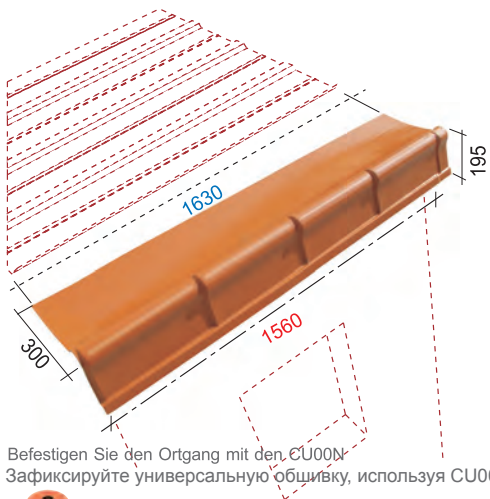


Befestigen Sie den Ortgang mit den CO00N
Зафиксируйте универсальную обшивку, используя CO00N



Gewicht / Überlappung / Arbeitslänge	Вес Нахлест Рабочая длина	Kg 4,20 mm. 70 mm. 1560
--	---------------------------------	-------------------------------

----- Länge - Длина
----- Arbeitslänge - Полезная длина

LINKS
ЛЕВЫЙ

Befestigen Sie den Ortgang mit den CU00N
Зафиксируйте универсальную обшивку, используя CU00N



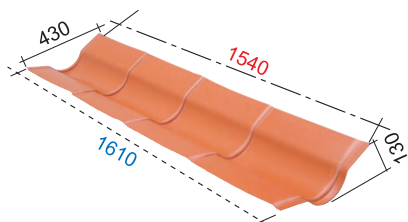
Befestigen Sie den Ortgang mit den CO00N
Зафиксируйте универсальную обшивку, используя CO00N



PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ	STK ШТ	FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
	mm. - X ↗ Y ↑ Z →		STANDARD
CSLDXRA	1630x300x195	1	RA
CSLDXTOP	1630x300x195	1	TOP
CSLDXTC	1630x300x195	1	TC
CSLDXMS	1630x300x195	1	MS
CSLDXBA	1630x300x195	1	BA
CSLDXANC	1630x300x195	1	ANC
CSLDXGC	1630x300x195	1	GC
CSLDXRT	1630x300x195	1	RT
CSLDXTN	1630x300x195	1	TN
CSLDXANF	1630x300x195	1	ANF
CSLDXANV	1630x300x195	1	ANV
CSLDXGOP	1630x300x195	1	GOP
CSLDXROP	1630x300x195	1	ROP
CSLDXBOP	1630x300x195	1	BOP
CSLDXMOP	1630x300x195	1	MOP
CSLDXANS	1630x300x195	1	ANS
CSLSXRA	1630x300x195	1	RA
CSLSXTOP	1630x300x195	1	TOP
CSLSXTC	1630x300x195	1	TC
CSLSXMS	1630x300x195	1	MS
CSLSXBA	1630x300x195	1	BA
CSLSXANC	1630x300x195	1	ANC
CSLSXGC	1630x300x195	1	GC
CSLSXRT	1630x300x195	1	RT
CSLSXTN	1630x300x195	1	TN
CSLSXANF	1630x300x195	1	ANF
CSLSXANV	1630x300x195	1	ANV
CSLSXGOP	1630x300x195	1	GOP
CSLSXROP	1630x300x195	1	ROP
CSLSXBOP	1630x300x195	1	BOP
CSLSXMOP	1630x300x195	1	MOP
CSLSXANS	1630x300x195	1	ANS

KENLE - ЖЕЛОБ

----- Länge - Длина
----- Arbeitslänge - Полезная длина



PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ	STK ШТ	FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
	mm. - X ↗ Y ↑ Z →		STANDARD
CUTC	1650x430x130	1	TC
CUGC	1650x430x130	1	GC
CURT	1650x430x130	1	RT
CUTN	1650x430x130	1	TN

VERLEGEN DER UNIVERSALEN ORTGÄNGEN

• Beginnen Sie die Verlegung der Ortgänge an den Seitenkanten des Daches, vor den Platten; Verlegerichtung von Traufenlinie nach Firstlinie.

• Bei Bedarf ist es möglich die Universal-Ortgänge an einem Ende (nahe Traufenlinie) zu schneiden, um die Verlegung des Rinnenprofils (Bild. 1A) zu erleichtern.

• Nach der Fixierung vom ersten Ortgangs lassen Sie eine 70 mm Überlappung für die Installation des zweitens.

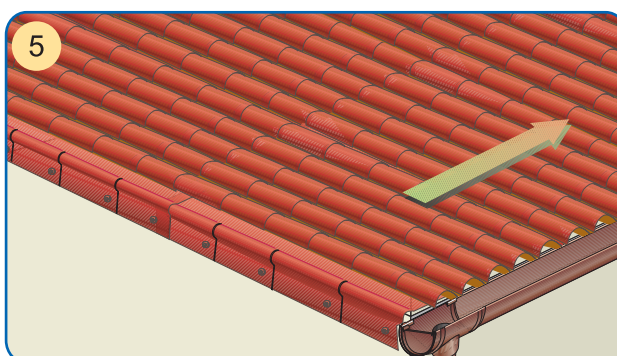
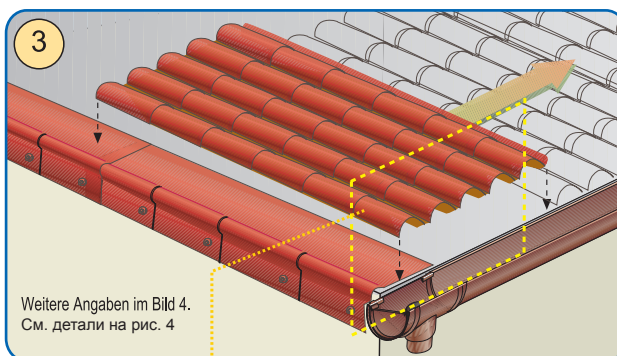
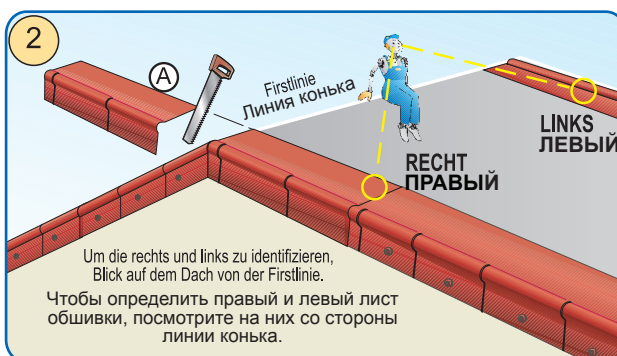
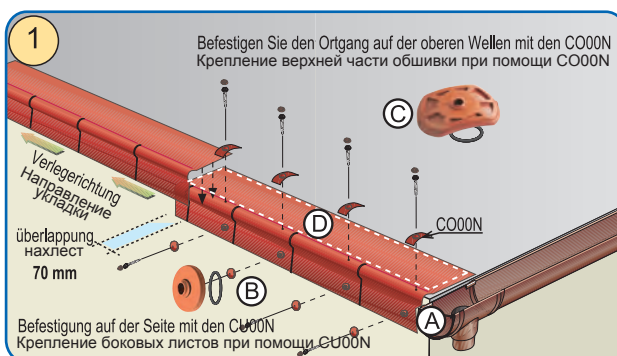
• Befestigen Sie die Ortgänge mit selbstschneidenden Schrauben und verwenden Sie nur die Coverlife-Life Zubehör. Um die Ortgänge auf der Seite des Daches zu befestigen, nutzen Sie den CU00N - universalen Dichtungsring-Kappen (Bild 1B).

• Um die Ortgänge oben auf dem Dach zu befestigen, verwenden Sie den CO00N immer auf jeder Welle des Zubehörs (Bild 1C). Niemals die Ortgänge auf der flachen Oberseite befestigen. (Bild 1D).

• Bei einem Satteldach folgen Sie den Installationsvorgang nach Bild 2A und , und die Ortgänge an dem Schnittpunkt mit der Firstlinie schneiden (Bild 2A).

• Nach der Installation der Ortgängen, fahren Sie mit der Verlegung der Platten nach den Anweisungen für jedes Modell weiter; Verlegen Sie den Platten parallel zum Rand der Ortgängen (Bild 3).
Achtung! Die die Platte auf dem flachen Teil des Ortgangs befestigen (Bild 4).

• Beenden Sie die Installation wie im Bild 5. Wenn nötig, schneiden Sie die letzte Platte, aufpassend den Ortgang vollständig zu decken.



УСТАНОВКА УНИВЕРСАЛЬНОЙ ОБШИВКИ

• Начинаяте укладывать универсальную обшивку на двух дальних участках крыши до установки листов. Всегда начинайте установку от линии желоба к линии конька.

• Если это необходимо, вы можете разрезать универсальную обшивку с одного края у линии желоба, чтобы облегчить установку профиля желоба (см. рисунок 1A).

• После установки первого листа обшивки оставьте нахлест в 70 для установки следующего листа.

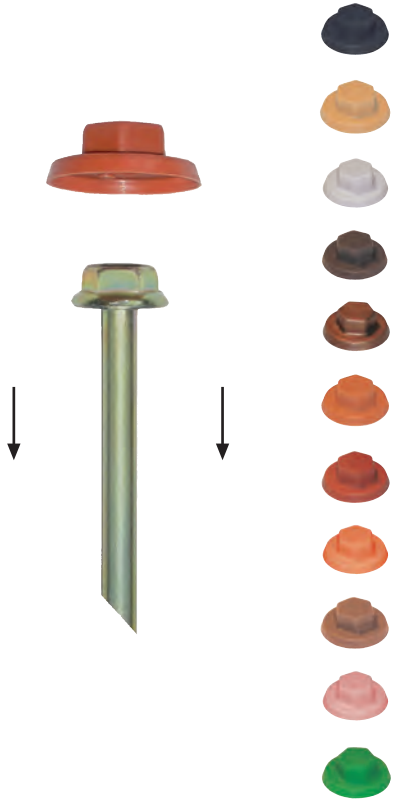
• Крепите листы обшивки саморезами и используйте только принадлежности для Cover-Life. Для крепления обшивки со стороны кровли используйте универсальные шайбы CU00N (см. рисунок 1B).

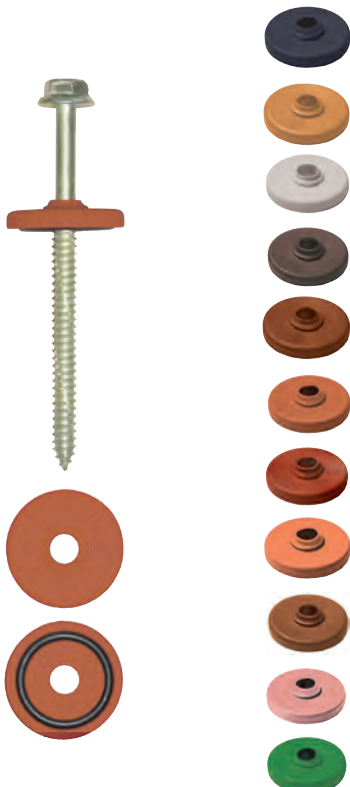
• Если вы хотите закрепить обшивку в верхней части крыши, всегда используйте шайбы CO00N на верхней волне обшивки (рисунок 1C). Никогда не крепите шайбы на верхней плоской части обшивки (рисунок 1D).

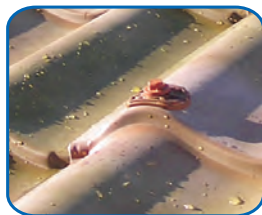
• В случае крыши со скатами следуйте инструкции по эксплуатации, приведенной выше и отрежьте обшивку в точке пересечения с линией конька (рисунок 2A).

• После установки обшивки уложите листы (следуя особым указаниям для каждой модели). Убедитесь что вы начали укладку листов параллельно краю обшивки (рисунок 3).
ВНИМАНИЕ: Никогда не крепите листы на плоскую часть обшивки (рисунок 4).

• Продолжите установку как показано на рисунке 5, затем отрежьте последнюю пластину в случае необходимости. Закройте всю плоскую часть обшивки.

SCHRAUBHAUBE КОЛПАЧКИ ДЛЯ ВИНТОВ	PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ mm. - X ↗ Y ↕ Z →			FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
					STANDARD
	CVT6BA	9 x Ø 23	100	1000	BA BOP
	CVT6ANF	9 x Ø 23	100	1000	ANF
	CVT6GC	9 x Ø 23	100	1000	GC GOP
	CVT6MS	9 x Ø 23	100	1000	MS MOP
	CVT6RA	9 x Ø 23	100	1000	RA
	CVT6RT	9 x Ø 23	100	1000	RT ROP
	CVT6TC	9 x Ø 23	100	1000	TC ANC TOP
	CVT6TN	9 x Ø 23	100	1000	TN TNR ANU
	CVT6ANV	9 x Ø 23	100	1000	ANV
	CVT6ANS	9 x Ø 23	100	1000	ANS
	CVT6VF	9 x Ø 23	100	1000	VF

UNIVERSALE DICHTUNGSRINGKAPPE УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ШАЙБЫ С УПЛОТНИТЕЛЬНЫМ КОЛЬЦОМ	PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ mm. - X ↗ Y ↕ Z →			FÜR PLATTE ДЛЯ ЛИСТОВ
					STANDARD
	CU00NBA	Ø 30	200	1000	BA BOP
	CU00NANF	Ø 30	200	1000	ANF
	CU00NGC	Ø 30	200	1000	GC GOP
	CU00NMS	Ø 30	200	1000	MS MOP
	CU00NRA	Ø 30	200	1000	RA
	CU00NRT	Ø 30	200	1000	RT ROP
	CU00NTC	Ø 30	200	1000	TC ANC TOP
	CU00NTN	Ø 30	200	1000	TN TNR ANU
	CU00NANV	Ø 30	200	1000	ANV
	CU00NANS	Ø 30	200	1000	ANS
	CU00NVF	Ø 30	200	1000	VF



Für die optimale Wasserfestigkeit der Bedachung bei allen Wetterbedingungen, empfehlen wir Ihnen die Verwendung nur der Coverlife Zubehör.



**UNIVERSALE
DICHTUNGSRINGKAPPE**
Универсальный колпачок
с уплотнительным
кольцом



**Bestimmte
DICHTUNGSRINGKAPPE FÜR**
Шайба для конкретных
моделей кровельных
листов



**JEDE PLATTE
SCHRAUBHAUBE**
КОЛПАЧКИ



Für die optimale Wasserfestigkeit empfehlen wir Ihnen die Verwendung der Coverlife Zubehöre mit Dichtungsring.
Чтобы обеспечить оптимальную водонепроницаемость всей кровли в любых климатических условиях мы рекомендуем использовать только принадлежности для Cover-Life с уплотнительным кольцом.

SCHRAUBEN und ZUBEHÖR

ВИНТЫ ДЛЯ ЛИСТОВ

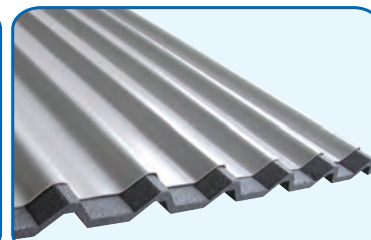
	Schrauben für Metall Pfetten	Abmessungen mm.	Schrauben für Holz Pfetten	Abmessungen mm.	Arbeitslänge														
	Винты для металлической обрешетины	Размеры	Винты для деревянной обрешетины	Размеры	Рабочая длина винта	Etura	Eurogreca	Romana	Coppo - Coppo XL	Coppo XL Isolife	Rustica	Lastra Tegola	Tegola Isolife	Olandese	Olandese Isolife	Lastra Francia	Lastra Piana	Ardesia	Medaglione
SCHRAUBEN - ВИНТ	VTA670	Ø 6,3 x 70	VTL670	Ø 6,5x70	40	L	L										L	L	L
	VTA680	Ø 6,3x80	VTL680	Ø 6,5x80	50			L											
	VTA690	Ø 6,3x90	VTL690	Ø 6,5x90	60			A	L		L	L		L		L			
	VTA6110	Ø 6,3x110	VTL6110	Ø 6,5x110	80	A	A		A			A	L	A		A	A	A	A
	VTA6130	Ø 6,3x130	VTL6130	Ø 6,5x130	100					L			A		L				
	VTA6150	Ø 6,3x150	VTL6150	Ø 6,5x150	120					A	A				A				

L Schrauben für die Befestigung der Platten
Винты для крепления листов

A Schrauben für die Befestigung der Zubehörs
Винты для крепления принадлежностей

Bei Verlegung von COVER-LIFE Platten Etruria, EuroGreca, CoppoXL mit unseren Dämmplatten aus expandiertes Polystyrol, überprüfen Sie die Dicke der Isolierung um erforderlichen Länge Schrauben zu wählen.

При установке кровельных листов COVER-LIFE Etruria, EuroGreca, CoppoXL с изолирующими панелями из изополистирола следует принимать во внимание толщину изоляции при выборе винты для их крепления.

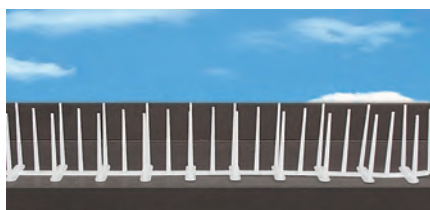


VOGELSCHUTZ - ЗАЩИТА ОТ ВОРОБЬЕВ



PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FARBE ЦВЕТЫ
	mm. - X  Y  Z 		STANDARD
FP7	500x70x25	60 ml.	Schwarz - Чёрный
FP11	500x110x25	125 ml.	Schwarz - Чёрный
FP15	500x150x40	50 ml.	Schwarz - Чёрный

VOGELSCHUTZ - ЗАЩИТА ОТ ВОРОБЬЕВ

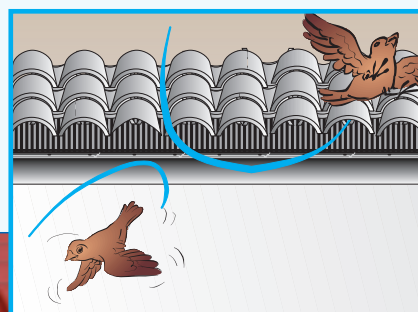


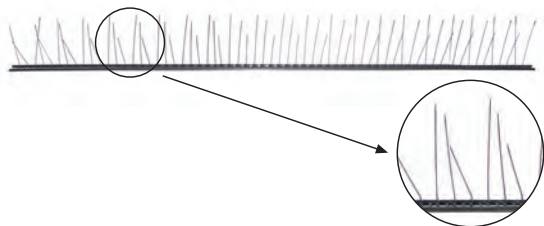
PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FARBE ЦВЕТЫ
	mm. - X  Y  Z 		STANDARD
SP*	500x60x80	50 ml.	Schwarz - Чёрный

* Dies Zubehör mit Schrauben oder Nägel befestigen - * Закрепите изделие винтами или гвоздями

Dies Zubehör verhindert das eindringen von vögel und andere Kleintiere, unter der Bedachung .

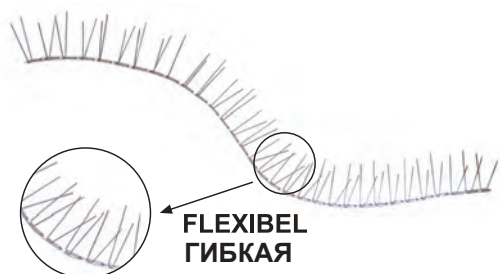
Эта сетка устанавливается между желобом и крышей, не давая птицам и мелким животным проникать под листы.



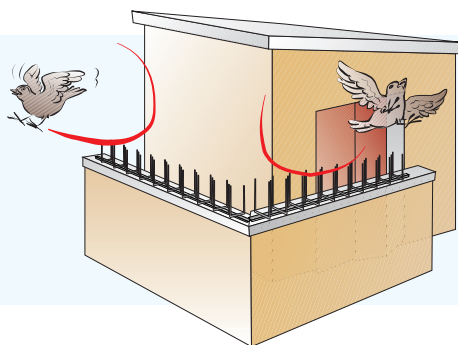
INOX VOGELSCHUTZ
ЗАЩИТА ОТ ПТИЦ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ

PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FARBE ЦВЕТЫ
	mm. - X ↗ Y ↕ Z ↘		STANDARD
SPINOX*	1000x100x120	50 ml.	Inox

* Dies Zubehör mit Schrauben oder Nägel befestigen - * Закрепите изделие винтами или гвоздями

FLEXIBEL INOX VOGELSCHUTZ
ЗАЩИТА ОТ ПТИЦ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ

PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FARBE ЦВЕТЫ
	mm. - X ↗ Y ↕ Z ↘		STANDARD
SPINOX-M*	1000x100x120	25 ml.	Inox



Dieses Zubehör hält Vögel von Schweller und Denkmäler weg.

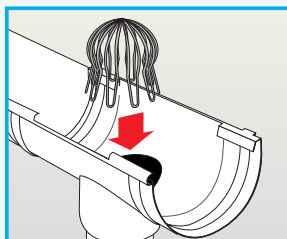
Это изделие не дает птицам усаживаться на карнизы, подоконники и монументы.

* Dieses Zubehör mit Schrauben oder Nägel befestigen - * Закрепите изделие винтами или гвоздями

LAUBSTOP - СЕТКА ВОРОНКИ



PRODUKTCODE КОД	ABMESSUNGEN РАЗМЕРЫ		FARBE ЦВЕТЫ
	mm. - X ↗ Y ↕ Z ↘		STANDARD
PF26B	Ø 75 ■■■ Ø 125	60	Weis - Белый
PF26	Ø 75 ■■■ Ø 125	150	Schwarz - Чёрный



Dieses Zubehör verhindert, dass die Blätt im Abfahrrohr fallen.

Защитная сетка (белая или черная) идеальна для предотвращения попадания листьев в трубы и их последующего засорения.

ANC Antik Rot Красный под Старину	ANF Antik Firenze Флоренция под старину	ANS Antik Siena Сиена под старину	ANV Antik Venezia Венеция под старину	ANU Antik Urbino Урбино под старину	BA Schiefergrau Ral 7016 Дымчато- серый	BOP Matt Schiefergrau Ral 7016 Дымчато- серый	GC Hellgrau Ral 7035 Серый Ral 7035	GOP Matt Hellgrau Ral 7035 Серый Ral 7035	MOP Matt Dunkelbraun Ral 8017 Коричневый Ral 8017
MS Dunkelbraun Ral 8017 Коричневый Ral 8017	RA Kupferfarben Медный	RT Ziegelrot Ral 8023 Кирпичный	ROP Matt Ziegelrot Ral 8023 Кирпичный	TC Terrakotta Терракотовый	TN Naturbraun Натуральный кирпич	TNR Matt Terrakotta Натуральный кирпич	TOP Matt Terrakotta Матовый терракотовый	VF Grasgrün Ral 6001 Зеленый Ral 6001	

PLATTE / ЛИСТ	STANDARD FARBEN  ЦВЕТЫ
	GC RT VF MOP BOP
	GOP ROP
	GC RT VF* GOP ROP BOP MOP
	TC TOP ANC ANF ANV ANU
	TNR ANF ANS ANV
	BA ANC MS TC TOP
	BA ANF MS TN ANV
	BA TN
	BA ANC
	BA
	BA ANC RA
	TN
	TN
	TC

EINBAUANLEITUNGEN ИНСТРУКЦИИ ПО УКЛАДКЕ



COVERLife®

Nachdem Sie das Modell der Platte entschieden haben, müssen Sie den Status und die Art der unterliegenden Struktur analysieren, um eine optimale Installation zu vorbereiten.

После выбора модели и цвета листов Cover-Life, надо ознакомиться со структурой на которую надо их установить.

BESTEHENDES DACH

Verlegen der Platten auf einer bestehenden Struktur:

- überprüfen Sie, ob die Installation von Dämmplatten unter Abdeckung erforderlich ist. Verfügbar für unsere Modelle TEGOLA, COPPO-XL und OLANDESE, um die Wärme- und Schalldämmung zu erlauben;

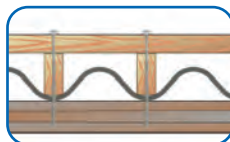
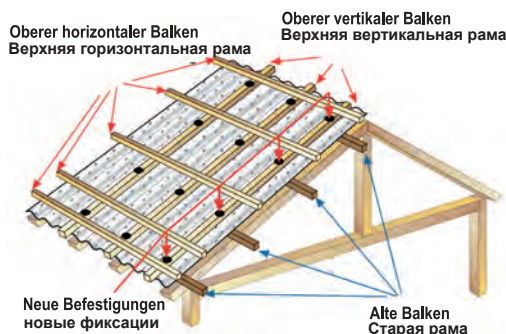
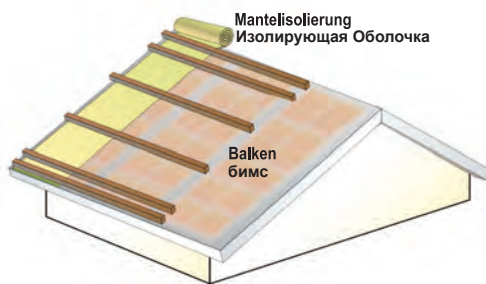
- überprüfen Sie dann die Festigkeit der unterliegenden Struktur und bestimmen Sie den genauen Pfettenabstand um die Platten zu befestigen.

- Wenn das Profil der neuen Platte aus der bestehenden Abdeckung anders ist, müssen Sie dann die neuen Balken vertikal über den bestehenden horizontalen installieren.

- Der neue Dachstuhl soll höher als die Spitze des bestehenden Dach sein (siehe Abb. 1), um die neuen horizontalen Balken zu sichern, auf denen die Coverlife Platten installiert werden(siehe Abb. 2);

- Die horizontalen Balken werden gemäß dem berechneten Pfettenabstand (je nach COVERLIFE Modell der Platte) positioniert;

- Das Modell ROMANA ist die optimale Lösung für den Ersatz oder Abdeckung des Asbestzement gemäß den geltenden Rechtsvorschriften.



УЖЕ СУЩЕСТВУЮЩАЯ КРОВЛЯ

Если вы хотите установить кровельные листы COVER-LIFE на уже существующую кровлю:

- Проверьте наличие и качество изоляционных материалов и определите возможные решения (Etruria Isolife, Tegola Isolife и Olandese Isolife содержат полиуретановый слой, который обеспечивает отличную тепловую и звуковую изоляцию);

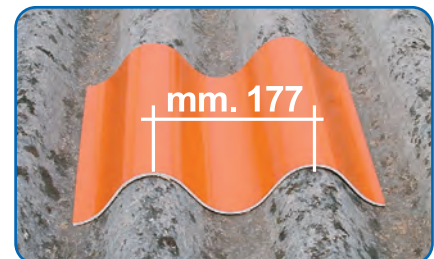
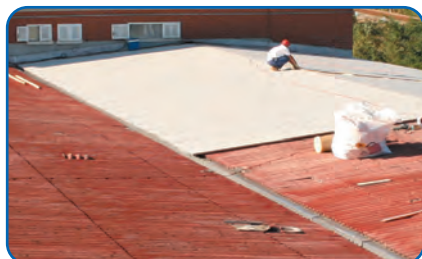
- Проверьте прочность уже существующей кровли и ее способность выдерживать балки и кровельные листы COVER-LIFE, которые предполагается на нее установить (поверх); Более того:

- Если профиль новых листов, которые предполагается укладывать, отличается от старых, то вам потребуется установить новую вертикальную раму на уже существующую горизонтальную раму.

- Новая рама должна быть выше пика уже существующей кровли (см. рис. 1) чтобы закрепить новые горизонтальные балки, на которых будут устанавливаться Кровельные листы COVER-LIFE (см. рис. 2);

- Горизонтальную раму следует установить согласно рассчитанному расстоянию между перекладинами обрешетки - в зависимости от размеров и способа укладки Кровельных листов COVER-LIFE ;

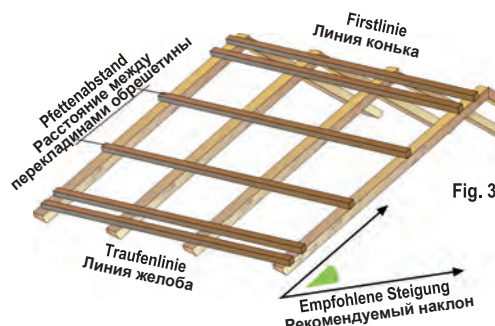
- Кровельные листы ROMANA COVER-LIFE представляют собой наилучшее решение для замены или закрытия асбестоцементных шиферных крыш в соответствии с действующим законодательством.



DACH NEU

Wenn das Dach neu ist, müssen die Balken parallel zur First und Traufenlinie installiert werden. Der Pfettenabstand und die Dachneigung sind von der Länge und dem Plattenmodell abhängig.

Wir empfehlen, einige Pfetten mehr, in der Nähe des Firstes und der Rinne zu installieren um die Dichtigkeit der Abdeckung, zu erhöhen.



НОВАЯ КРОВЛЯ

Если вы хотите установить кровельные листы COVER-LIFE на новую крышу, вам потребуется установить горизонтальные балки параллельно линии желоба и линии конька и рассчитать расстояние между перекладинами обрешетки, в зависимости от размеров листов.

Расстояние между перекладинами обрешетки и угол наклона рамы описываются для каждой модели кровельных листов COVER-LIFE. Рекомендуется установить больше горизонтальных перекладин у конька и у линии желоба, чтобы кровля лучше выдерживала ударные нагрузки и легче закреплять коньки и скобы для желобов.

SICHERHEITSREGELN ESSENTIAL

БЕЗОПАСНОСТЬ НА МЕСТЕ
ПРОВЕДЕНИЯ РАБОТ

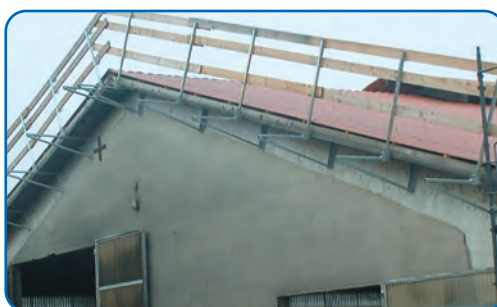
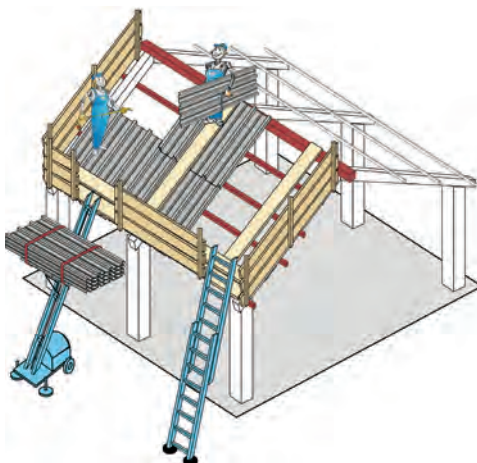
SICHERHEIT

Die Installation der Platten auf dem Dach hat einige Risiken, wie Stürze, Strukturversagen, Schock und Auswirkungen.

Daher müssen Sie einige Sicherheitsmaßnahmen ergreifen. Bevor Sie beginnen, ist es wichtig, die Solidität des Daches zu überprüfen, wie auch die Fähigkeit das Gewicht der Arbeitnehmer und Materialien zu widerstehen. Wir empfehlen Sicherheitsgurte zu benutzen und einige Bretter auf den Platten zum Gewicht gleichmäßig zu verteilen.

Die verwendeten Leiter müssen den Sicherheitsstandards entsprechen und vertikal an der Wand positioniert werden, wobei die ersten Stiften auf der Ebene des Zugangs zum Dach vorstehen.

Der äußere Umfang der Abdeckung muss von Gerüsten und Brüstung geschützt werden. Die Arbeitsbereiche sind nur für autorisiertes Personal zugänglich. Wenn es Dachfenster, Kamine und Dachluken sind, müssen Sie entsprechende Schutz und Sicherheitseinrichtungen verwenden, um Stürze zu verhindern.



БЕЗОПАСНОСТЬ

Укладка кровельных листов на крыше предполагает определенные риски, такие как падение, разрушение конструкций и удары, если не предпринимать мер предосторожности.

Перед началом работ следует проверить прочность крыши и ее способность выдерживать вес работников и всех материалов, которые предполагается использовать. Мы рекомендуем вам соблюдать нормы безопасности труда, чтобы предотвратить инциденты и опасные падения материалов.

Рекомендуется использовать пояса безопасности, прикрепленные к страховочным тросам и устанавливать кровлю, соблюдая правила равномерного распределения нагрузок.

Используйте только лестницы, соответствующие стандартам безопасности. Устанавливайте лестницы вертикально напротив стены, верхние ступени лестниц должны быть на уровне доступа к крыше.

Внешний периметр крыши следует защитить лесами и парапетной стеной. Только авторизованные сотрудники должны иметь доступ к месту выполнения работ.

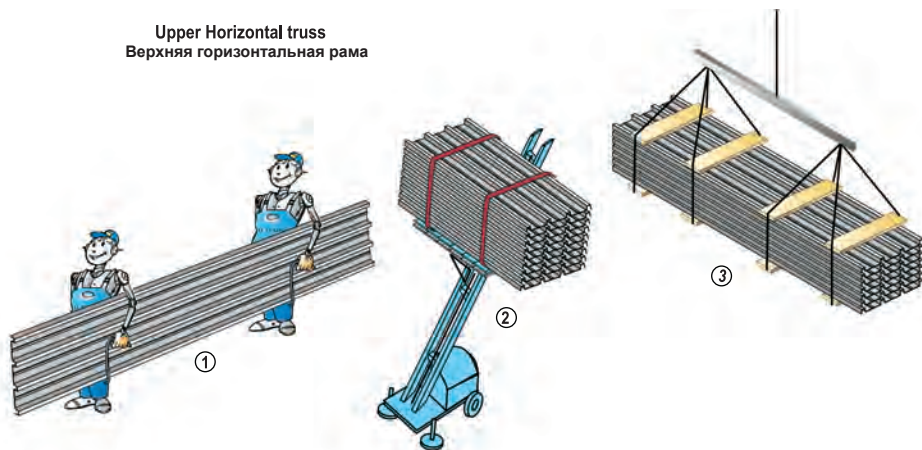
При наличии световых окон, дымоходов или иных отверстий на крыше следует использовать надлежащие защитные устройства, чтобы в них не попали работники или материалы.

HANDHABUNG

Jede Platte länger als 3 Meter, soll wie im Bild 1 manipuliert werden.
Unverpackte Platten müssen mit Vorsicht behandelt werden, um Schäden oder Biegen zu verhindern.
die Platten noch in der Originalverpackung eingewickelt bewegen.

Beim Heben von Werkzeugen (Hebebühnen, Kräne, etc.), stellen Sie sicher, dass die Lasten gleichmäßig auf den Paletten verteilt sind (siehe Abb. 2 und 3).

Upper Horizontal truss
Верхняя горизонтальная рама



ПЕРЕМЕЩЕНИЕ

Каждый лист, размеры которого превышают 3 метра в длину, следует переносить согласно рис. 1. Распакованные листы следует перемещать с надлежащей осмотрительностью, не допуская повреждений или перегибов.
Желательно переносить листы упакованными в оригинальную упаковку.

При использовании подъемных механизмов (автоподъемников, тельферов, кранов, и т.д.), убедитесь в том что грузы равномерно распределены по площади поддона (см. рис. 2 и 3).



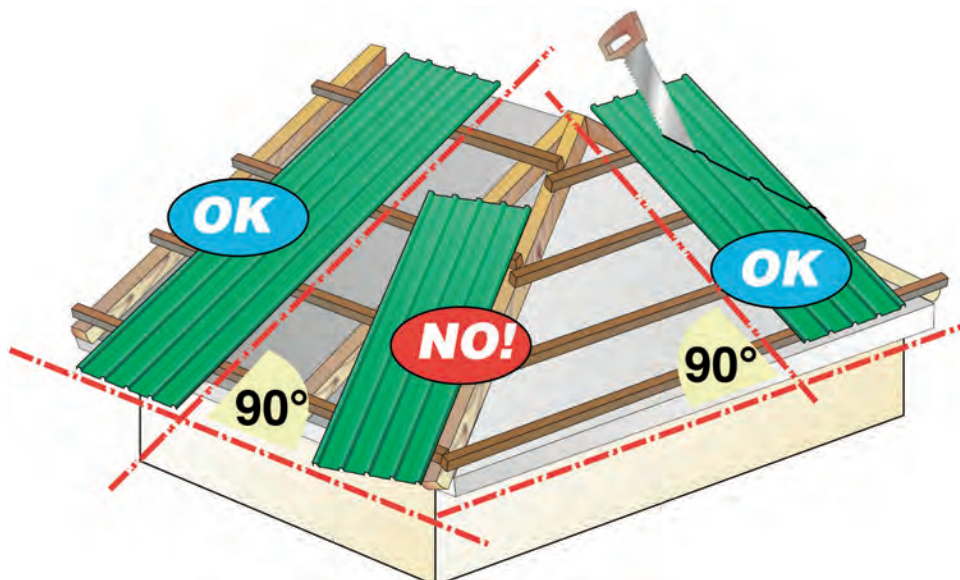
VERLEGEN DER PLATTEN

Der erste Schritt des Zusammenbaus ist die Anordnung der Platten auf Pfetten, von unten nach oben. Die Verlegerichtung variiert je nach den verschiedenen Modellen.
Um eine korrekte Positionierung zu erhalten, setzen sie zuerst die Platten senkrecht zur Traufe Linie an der Struktur. Nach dieser Positionierung können Sie mit perfekten orthogonalen Schnitt der Platte weitergehen.



РАСПОЛОЖЕНИЕ ЛИСТОВ

В первую очередь следует уложить листы на обрешетину, начиная с нижней части кровли. Направление укладки листов может быть разным, в зависимости от модели листов (это будет разъяснено далее).
Чтобы правильно расположить листы, уложите их на опорную конструкцию перпендикулярно линии желоба перед тем как их резать. После этого можете резать листы точно поперек.



Die Installation von COVER-LIFE Platten ist sehr einfach. Wir empfehlen die folgenden Werkzeuge:

Установка кровельных листов COVER-LIFE очень проста. Мы рекомендуем вам использовать следующие инструменты:

Winkelschleifmaschine
Угловая шлифмашина



Bohrmaschine
Дрель



Schlüssel 10 mm
Гаечный ключ на 10 мм



Schraubendreher
Отвертка



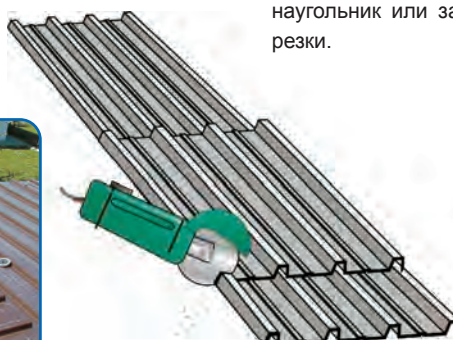
SNITT

Ob die Platten schon auf der Struktur oder noch auf dem Boden positioniert sind, empfehlen wir, ein Team oder ein Plattenstück Form als Referenz für die bestmögliche Schnitt zu benutzen.



РЕЗКА

Вне зависимости от того, установлены ли уже листы на крыше или нет, мы рекомендуем вам использовать наугольник или заводской резец для более точной резки.



COVERLIFE ZUBEHÖR

Für die maximale Effizienz empfehlen wir Ihnen die Verwendung von Coverlife Original-Zubehör:

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ COVER-LIFE

Чтобы обеспечить максимальную прочность покрытия, мы рекомендуем использовать оригинальные принадлежности для Cover-Life:

Universal-Dichtungsring -Kappe

Универсальный колпачок с уплотнительным кольцом

Bestimmte Dichtungsring -Kappe für jede Platte Modell

Шайба для конкретных моделей кровельных листов

selbstschneidende Schraube für Holz oder - Metall Pfetten

Саморезы для дерева / металла

Schraubhauben

Колпачки



ACHTUNG:
für eine optimale Abdichtung, empfehlen wir die Verwendung von Coverlife Zubehör mit Dichtung.

ВНИМАНИЕ:
Чтобы обеспечить оптимальную водонепроницаемость, мы рекомендуем вам использовать принадлежности для Cover-Life с уплотнительным кольцом.



Die Zubehör sind so konzipiert, um die Wasserdichtigkeit der gesamten Bedachung in jedem Klima zu gewährleisten.

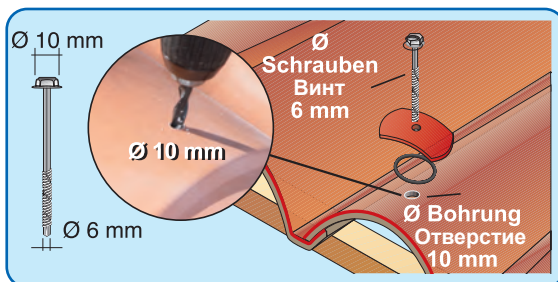
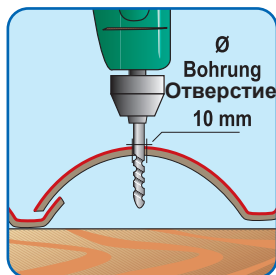


Принадлежности для Cover-Life обеспечивают водонепроницаемость всей кровли при любых погодных условиях.

Безопасность: Прикрепите листы непосредственно к опорной конструкции, используя шайбы и винты. Мы предлагаем рассверливать отверстия сверлом на 10 мм перед укладкой листов на перекладины обрешетины, используя винты диаметром 6 мм.

Листы и обрешетины имеют свойство расширяться с перепадами температур; поэтому необходимо делать отверстия большего диаметра (10 мм) нежели винты (6 мм), чтобы листы могли смещаться на небольшое расстояние. Очень важно использовать винты, предназначенные для опорной конструкции (деревянной или металлической) согласно нормам и применимым техническим требованиям.

Примечание: чтобы не повредить листы и не допустить попадания влаги под кровлю, запрещается забивать винты молотком.



Прикрепите листы непосредственно к опорной конструкции, используя шайбы и винты. Мы предлагаем рассверливать отверстия сверлом на 10 мм перед укладкой листов на перекладины обрешетины, используя винты диаметром 6 мм.

Листы и обрешетины имеют свойство расширяться с перепадами температур; поэтому необходимо делать отверстия большего диаметра (10 мм) нежели винты (6 мм), чтобы листы могли смещаться на небольшое расстояние. Очень важно использовать винты, предназначенные для опорной конструкции (деревянной или металлической) согласно нормам и применимым техническим требованиям.

Примечание: чтобы не повредить листы и не допустить попадания влаги под кровлю, запрещается забивать винты молотком.

BEFESTIGUNGSARTEN

Для правильной монтажной плиты с шурупами Ø 6 мм обратите внимание:

1) Если шуруп слишком туго, плита в месте крепления изгибается, а затем трескается или ломается, что может повредить целостность покрытия (см. рис. 1).

2) Если шуруп недостаточно туго затянут и расположен непосредственно на волне, покрытие не будет герметично, и влага или вода попадут под лист (см. рис. 2).

3) Используйте не клей или силикон между плитами, чтобы обеспечить их правильное линейное расширение.



СПОСОБЫ КРЕПЛЕНИЯ

Для правильного крепления листов при помощи винтов на 6 мм:

1) Если винт затянут слишком туго, лист будет изогнут сразу рядом с точкой крепления, он может треснуть или сломаться, из-за чего кровельное покрытие может дать течь (см. рис. 1).

2) Если винт слишком слабо затянут и расположен непосредственно на волне, у кровли не будет полной водонепроницаемости и влага будет попадать под лист (см. рис. 2).

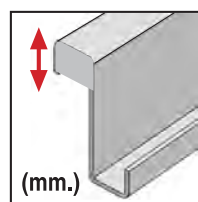
3) Между листами не следует вводить клеящие составы или силикон, чтобы обеспечить их правильное линейное расширение.

AUSZUGSFESTIGKEIT IN FUNKTION DES LOCHES

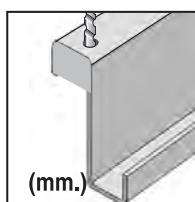
При установке кровельных листов COVER-LIFE на металлическую опорную поверхность, в первую очередь необходимо просверлить перекладину обрешетины, чтобы обеспечить необходимое сопротивление разрыву у самореза.

Диаметр отверстия следует выбирать, исходя из толщины обрешетины, чтобы надежно закрепить винт. В таблице ниже представлены значения сопротивления выдергиванию для стали.

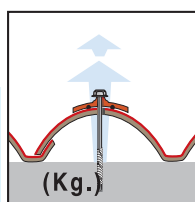
СОПРОТИВЛЕНИЕ РАЗРЫВУ В ОТВЕРСТИИ



ДИКЕ ДЕР ПФЕТЕН ТОЛЩИНА ОБРЕШЕТИНЫ
1,5
2
3
4
5
6
7
8
9



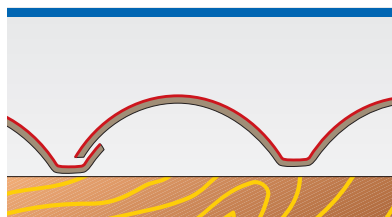
ДУРХМЕР ДЕС ЛОХС ДИАМЕТР ОТВЕРСТИЯ
5,1
5,2
5,3
5,4
5,5
5,6
5,7
5,8
5,9



АУСЗУГСФЕСТИГКЕИТ СОПРОТИВЛЕНИЕ ВЫДЕРГИВАНИЮ
500
750
1000
1250
1500
1600
1600
1600
1600

INSTALLATIONSREIHENFOLGE

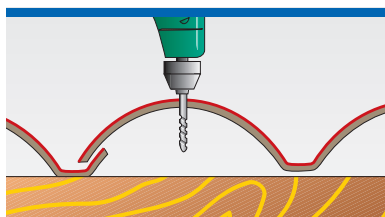
ПОШАГОВАЯ УСТАНОВКА



POSITIONIERUNG DER PLATTE



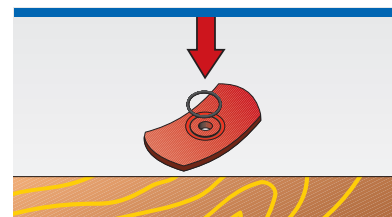
РАСПОЛОЖЕНИЕ ЛИСТОВ



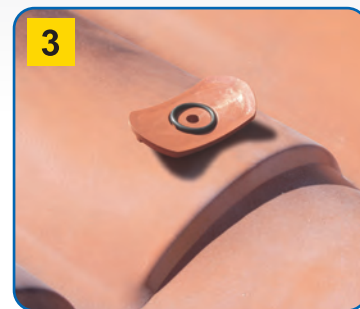
BOHREN DER PLATTE



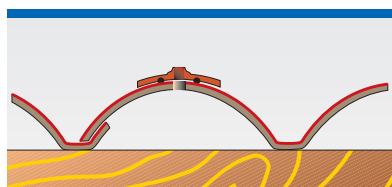
СВЕРЛЕНИЕ ЛИСТ



POSITIONIERUNG DER DICHTUNG



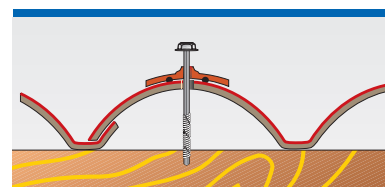
УСТАНОВКА ПРОКЛАДОК



POSITIONIERUNG DER KAPPE



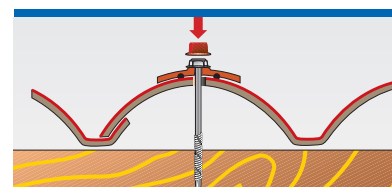
УСТАНОВКА ШАЙБ



BEFESTIGUNG MIT DER SCHRAUBEN



КРЕПЛЕНИЕ ПРИ ПОМОЩИ ВИНТОВ



POSITIONIERUNG DER SCHRAUBHAUBE

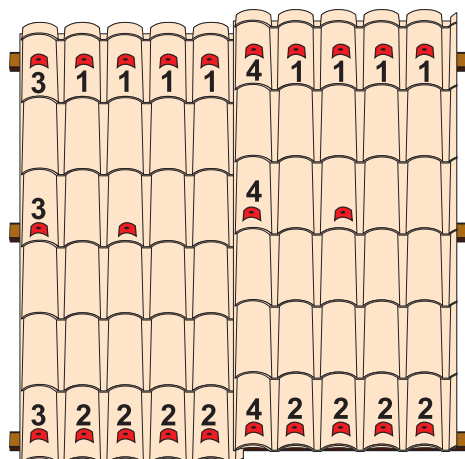


УСТАНОВКА КОЛПАЧКИ

STELLUNG DER BEFESTIGUNGSELEMENTE AUF DER PLATTE

Die Schrauben müssen immer:

- unten an den Pfetten befestigt werden;
- auf jeder Welle der überlappenden Platten befestigt werden;
- auf jeder Welle nahe dem Firsten, (1) der Rinne (2) und der Ortgang (3) befestigt werden;
- auf der anderen Teile ein Befestigungselement alle 2 Wellen ist genug (d.h. 4 Kappen/m²)



РАСПОЛОЖЕНИЕ КРЕПЕЖА НА ЛИСТЕ

Винты следует затягивать:

- Всегда на перекладине обрешетины вниз
- На каждой волне нахлеста или области нахлеста листов (4)
- В верхней части каждой волны нахлеста (1), у основания (2) и по краям (3) листов
- В любой другой части листа достаточно одной шайбы на каждые две волны (4 точки крепления /м2)

TETECHNISCHE EIGENSCHAFT ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



COVERLife®

WITTERUNGSBESTÄNDIGKEIT

COVER-LIFE Dachplatten garantieren eine ausgezeichnete Undurchlässigkeit für alle atmosphärischen Faktoren wie regen, Schnee und Hagel. Die obere Schicht der Platte, aus einem speziellen Technopolymer, sorgt für Festigkeit und optimale Wasserableitung. Um die bestmögliche Entwässerung zu erhalten, empfehlen wir Ihnen, unsere Anweisungen um die Verlegung und Steigung der Platten auch bei extremen Umweltbedingungen zu folgen.



СОПРОТИВЛЕНИЕ ВОЗДЕЙСТВИЮ АТМОСФЕРНЫХ ФАКТОРОВ

Кровельные листы COVER-LIFE гарантируют отличную непроницаемость для всех атмосферных факторов, включая дождь, снег и град. Наружный слой кровельных листов COVER-LIFE выполнен из технополимерного состава, очень прочного и гладкого, благодаря чему обеспечивается стекание воды. Чтобы получить наилучший возможный отток воды, мы рекомендуем вам следовать инструкциям по установке и выбирать соответствующий угол наклона (в процентах или градусах). Если возможны чрезвычайные погодные условия, такие как сильный ветер или обильные снегопады, необходимо соблюдать наши инструкции по обеспечению прочности элементов кровли, чтобы они не повредились и не были смыты водой.

SCHALLDÄMMUNG

Dank ihrer physikalisch-mechanischen Eigenschaften absorbieren und schwächen die Dachplatten darüber hinaus die Geräusch-Schallwellen stark ab um sorgen damit für eine optimale Schalldämmung.



ЗВУКОИЗОЛЯЦИЯ

Физические и механические свойства кровельных листов COVER-LIFE обеспечивают хорошую звукоизоляцию. Они снижают шум дождя и вообще уменьшают звуковые волны и резонанс, вызванный давлением ветра и отрицательным давлением.

REAKTION AUF HOHE UND NIEDRIGE TEMPERATUREN

Bei den COVER-LIFE Dachplatten wurden bei hohen oder niedrigen Temperaturen keine grundlegenden Strukturveränderungen festgestellt. Im Falle drastischer Temperaturschwankungen behalten die Dachplatten ihre physikalischen und mechanischen Eigenschaften innerhalb festgelegter Grenzwerte.

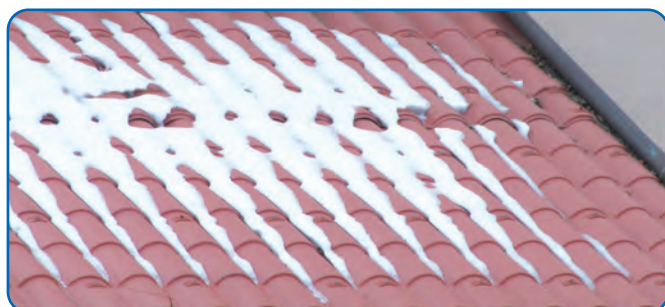


СОПРОТИВЛЕНИЕ ВЫСОКИМ И НИЗКИМ ТЕМПЕРАТУРАМ

Благодаря качеству компонентов и высоким технологиям, применяемым при производстве кровельных листов COVER-LIFE, они не подвергаются особым структурным изменениям при высоких или низких температурах, сохраняя удовлетворительные физические и механические свойства, несмотря на небольшие смещения, обусловленные линейным расширением вследствие температурных колебаний.

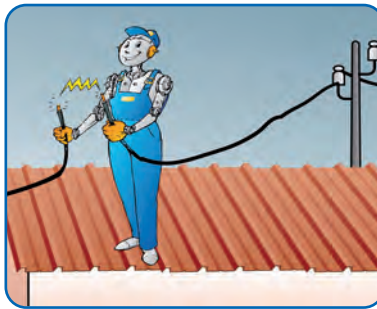
Dank der Oberflächenbeschaffenheit aus Acrylmaterialien sind die COVERLIFE Dachplatten abriebfest wegen Schnee oder Eis und thermischen Schocks auch bei sehr niedrigen Temperaturen (-20 ° C). Wenn die Platten der Sonne ausgesetzt sind (insbesondere dunkle Farbe) können leicht hohe Temperaturen bis zu + 70 ° C erreichen : auf jedem Fall werden die technischen Eigenschaften des Produkts Coverlife nicht durch thermische Expansion beeinflusst.

Покрытие из акриловых материалов делает кровельные листы COVER-LIFE устойчивыми к истиранию под воздействием снега или льда, а также к чрезвычайно низким температурам (-20°C). Под прямыми лучами солнца кровельные листы могут легко достигать высоких температур - до +70°C, особенно темные окрашенные листы, но в любом случае характеристики кровельных листов COVER-LIFE не изменяются под действием температурного расширения.



ELEKTRISCHE ISOLIERUNG

COVER-LIFE Dachplatten aus POLIM-CRYL leiten keine Elektrizität: deshalb werden sie nicht durch Leckstrom beschädigt und sorgen für Sicherheit der Leuten.



ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ИЗОЛЯЦИЯ

Кровельные покрытия COVER-LIFE из полимкрила не проводят электричество. Эта важная характеристика позволяет листам не подвергаться повреждениям, вследствие рассеяния электрического тока и не поддаются электролитической коррозии.

BESTÄNDIGKEIT GEGEN CHEMISCHE MITTEL UND UMWELTFAKTOREN

Dank ihrer Mehrschichtstruktur widerstehen die COVER-LIFE Platten viele Chemikalien (insbesondere Säuren), Witterungseinflüsse (zum Beispiel Salznebel und Salze im allgemeinen) und aggressive Industrieemissionen. Die COVERLIFE Platten aus Polimcryl sind dem Tierhaltungssektor geeignet, wo tierische Ausscheidungen besonders ätzend sind.



СОПРОТИВЛЕНИЕ ХИМИЧЕСКИМ И АТМОСФЕРНЫМ ВЕЩЕСТВАМ

Благодаря слоистому составу, листы COVER-LIFE являются стойкими ко многим химическим веществам (в особенности кислотам), атмосферным веществам (например, соляные облака и соли вообще) и агрессивным выделениям, типичным промышленному производству.

Использование покрытий COVER-LIFE поэтому рекомендуется, в зоотехнической области, где испарения нечистот животных могут быть очень едкими (конюшни, свинарники).

WIDERSTAND GEGEN UNVORHERGESEHENEN BELASTUNGEN

In der Konstruktion eines Daches muss man das Vorhandensein von unerwarteten Belastungen (z.B. durch Schnee oder Wind) berücksichtigen. In einigen Regionen ist die reichlich Schneefall ein häufiges Phänomen.

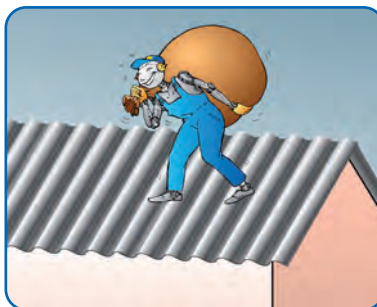
Die niedrigen Temperaturen, dann können sie die Schneedecke auf dem Dach für viele Tage aufrechtzuerhalten.

In diesen Fällen können Sie Probleme wie Abrieb, Risse oder Bruch haben.

Der Wind kann auch mechanisch auf der Bedachung wirken und Druck oder Vakuum verursachen.

Die Regeln für die Windfestigkeit, betrachten die Wirkung des Windes einen statischen Faktor; das heißt, eine variable Druck in Abhängigkeit von der Belastung durch den Wind des geographischen Gebiets und von der Oberfläche des Daches.

Die Coverlife Platten sind sehr resistent gegen unerwarteten Belastungen. Bitte beachten Sie immer den empfohlenen Pfettenabstand!



СОПРОТИВЛЕНИЕ СЛУЧАЙНЫМ НАГРУЗКАМ

При установке покрытия на кровлю, необходимо уже в стадии проектирования учитывать возможные случайные перегрузки (например, снег или ветер), в зависимости от среды, где будет смонтировано покрытие. В тех областях, где бывают холодные температуры и регулярно идет снег, могут возникать проблем из-за накопления снега на покрытиях: разрывы, истирания поверхности и т.д.

Ветер, кроме того, может провоцировать механические нагрузки на покрытие, при давлении и понижении давления. Давление ветра, изменяющееся в зависимости от степени ветренности географической среды, вида расположения и поверхности ската покрытия, провоцирует механическую нагрузку.

Эффекты ветра и веществ им переносимых имеют абразивное и коррозионное воздействие на покрытие.

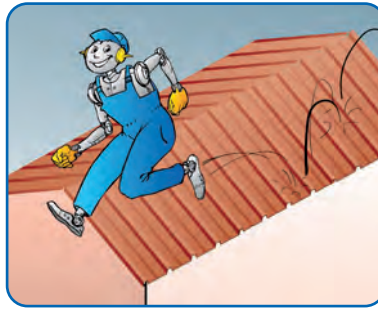
Кровельные покрытия COVER-LIFE оказывают оптимальное сопротивление нагрузкам и случайным давлениям (для оптимальной защиты от нагрузок проконтролируйте правильную дистанцию между обрешетинами, чтобы определить нагрузки разрыва различных моделей листов).



МЕХАНИЧЕСКАЯ БЕСТОЙКОСТЬ

Die Fähigkeit zufällige Schläge zu absorbieren, ist eine der wichtigsten Eigenschaften der COVERLIFE Platten. Ein Beispiel ist der Fall von Hagel während eines Sturms. Nach der Fallgeschwindigkeit und der Größe kann der Hagel schwere Schäden verursachen.

Die Coverlife Platten sind sehr beständig gegen solche Auswirkungen; doch in Extremsituationen (Hurrikane, Zyklone etc..) wie jedes andere Produkt, können sie, trotz ihrer sehr hohen Stand der Technik, zu einem unerwarteten Schaden ausgesetzt werden.



МЕХАНИЧЕСКОЕ СОПРОТИВЛЕНИЕ УДАРНЫМ НАГРУЗКАМ

Способность поглощать удары, как случайного, так и природного характера, без последующих повреждений – это одно из основных качеств кровельного листа. Выпадение града обусловлено накоплением нестабильных масс горячего воздуха на значительной высоте, которые быстро пересекаются холодными горизонтальными потоками (-5°C / +20° C). Повреждения, вызываемые градом, зависят от скорости, размеров и веса градин. Град может сильно повредить кровлю. Сопrotивление кровельных листов COVER-LIFE таким ударам превосходное. Тем не менее, как и любые иные изделия или материалы широкого применения, они могут получить непредсказуемые повреждения в результате чрезвычайных погодных условий (ураганов, циклонов, торнадо, сильного ветра, града и т.д.) несмотря на высокое качество и современные технологии, используемые при их производстве.

BRANDVERHALTEN

COVERLIFE hat im Rahmen der Sicherheitsgarantie auf verwendete Stoffe das Brandverhalten der Dachplatten aus Polymcril in staatlichen Laboren testen und zertifizieren lassen. Hierbei wurde eine bestmögliche Brandeinstufung in Klasse 1 erzielt. In Deutschland wurde eine Klassifizierung B 1 erreicht.



ОГНЕСТОЙКИЕ И САМОЗАТУХАЮЩИЕ МАТЕРИАЛЫ

Безопасность кровельных листов COVER-LIFE из полимерных акриловых материалов была испытана и сертифицирована лабораторией Cerisie (в соответствии с Водомственным Циркуляром для Домашнего и Офисного применения № 12 от 17.5.1980, который классифицирует "нетрадиционные" материалы, применяемые в строительстве) с применением методов, предусмотренных CSE RF 1/75/A "Реакция на огонь вертикально установленных материалов, под воздействием пламени средней мощности с обеих сторон" и CSE RF 3/77 "Реакция на огонь материалов под воздействием начального пламени и излучаемого тепла". Кровельные листы COVER-LIFE из полимерных акриловых материалов имеют сертификат, относящий их к категории 1 ("A", наилучшей возможной) согласно результатам обеих процедур.

- Методика CSE RF 1/75/A: время после сгорания, время после накалывания, площадь повреждений и горящие капли расплавов.
 - Методика CSE RF 3/77: скорость распространения пламени, время после накалывания, площадь повреждений и горящие капли расплавов.
- Согласно методике UNI 9177, класс реакции на огонь - 1.

DIMENSIONSSTABILITÄT

Die Coverlife Platten reflektieren die Wärme und haben einen sehr niedrigen thermischen Ausdehnungskoeffizienten (0,042 für m / ° C). Dank dieser Dimensionsstabilität, sehr lange Platten (z.B. m. 13,50 Modelle ETRURIA / ROMANA, m.10,496 Modell COPPO XL) können in einer einzigen Spannweite auf Industrie- oder Wohngebäuden installiert werden.



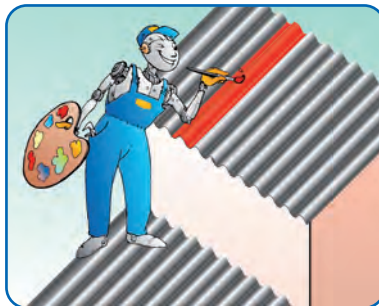
РАЗМЕРНАЯ СТАБИЛЬНОСТЬ

Колебания температуры могут причинить значительные дефекты кровельному покрытию. Крепления к несущей конструкции и сами кровельные листы COVER-LIFE отражают тепло и обладают очень низким коэффициентом температурного расширения (0.042 мм на м/°C), что очень хорошо в условиях значительных колебаний температуры. Благодаря размерной стабильности, листы длиной до 13.50 м можно укладывать целиком, при обустройстве непрерывной кровли промышленных зданий (листы моделей Romana и Etruria), и листы длиной до 10.496 м можно укладывать целиком, при обустройстве кровли жилых зданий (листы Coppo XL).



FARBSTABILITÄT

Die WOM Alterungstest bei NORDMANN RASSMANN LABORATOIRES GmbH zeigen dass Coverlife Blätter keine Änderung des Farbtönen weisen (Ausrichtung nach Süden mit 45 ° Neigung).



УСТОЙЧИВОСТЬ ЦВЕТА

Поверхность кровельных листов COVER-LIFE защищена специальными пигментными красками, которые позволяют получать широкую палитру цветов и оттенков. Испытания на старение, проведенные NORDMANN RASSMANN LABORATORIES GmbH, показывают что кровельные листы COVER-LIFE не истлевают даже на широтах Майами.

LEICHT UND KOSTENGÜNSTIG

Die Coverlife Platten sind leicht zu handhaben, schneiden und installieren.

Die Verlegung ist billiger als herkömmliche Dacheindeckungen (Einsparung vor allem auf der darunterliegenden Struktur).

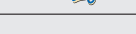
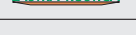


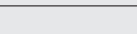
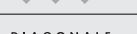
МАЛЫЙ ВЕС И ЭКОНОМИЯ

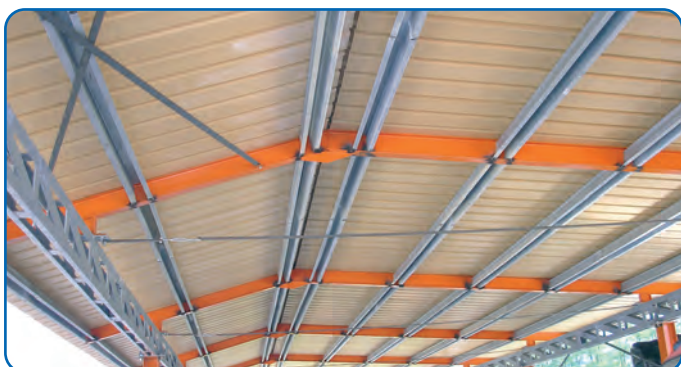
Кровельные листы COVER-LIFE настолько легкие, что их намного легче перевозить и устанавливать чем любые другие кровельные листы, имеющиеся на рынке.

Укладка этих листов позволяет экономить время и деньги благодаря малым расходам на обустройство опорной конструкции, по сравнению с традиционной кровлей.

GEWICHT in Kg/m² / ВЕС, кг/ м²

	5,80 Kg/m ² ± 5%
	4,60 Kg/m ² ± 5%
	5,80 Kg/m ² ± 5%
	4,20 Kg/m ² ± 5%
	5,10 Kg/m ² ± 5%
	15,95 Kg ± 5% (Gewicht der Platte / Вес листа)
	4,50 Kg/m ² ± 5%
	4,80 Kg/m ² ± 5%

	15,48 Kg ± 5% (Gewicht der Platte / Вес листа)
	4,60 Kg/m ² ± 5%
	14,60 Kg ± 5% (Gewicht der Platte / Вес листа)
	4,00 Kg/m ² ± 5%
	4,70 Kg/m ² ± 5%
	4,40 Kg/m ² ± 5%
	5,10 Kg/m ² ± 5%



WÄRMELEITFÄHIGKEIT

Dank der Rohstoffe die für die Produktion verwendet werden, haben die Coverlife Platten eine sehr geringe Wärmeleitfähigkeit (0.225 Kcal / h.m.K, siehe Nr. RP. 391g des Laboratoriums CERISIE)

Im Vergleich zu anderen Materialien, COVER-LIFE hat eine thermische Leitfähigkeit, die auf Beton ähnlich ist (K-Wert = 0,198), niedriger als Asbestplatte (K = 0,232), 231-mal niedriger als Stahl (K = 52,755), 1075-mal niedriger als Aluminium (K = 242,858) und 1800-mal niedriger als Kupfer (K = 405,538).

* Kapazität der Übertragung von Wärme oder Kälte.



ТЕПЛОПРОВОДНОСТЬ

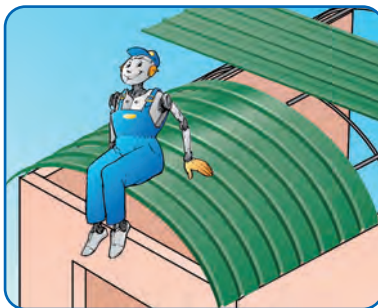
Кровельные листы COVER-LIFE обладают очень малой теплопроводностью *, равной 0.225 кКал/кв.м. К (см RP № 391G лаборатории CERISIE), что обусловлено материалами, из которых они изготовлены.

По сравнению с другими материалами, теплопроводность листов COVER-LIFE схожа с бетоном (значение K = 0.198) и ниже чем у асбестовых плит (K=0.232), и в 231 раз ниже чем у стали (K=52.755), в 1075 раз ниже чем у алюминия (K=242.858) и в 1800 раз ниже чем у меди (K=405.538).

*Способность изолировать тепло и передавать тепло и холод.

BIEGSAMKEIT

COVER-LIFE Dachplatten sind halb flexibel. Ihre technischen Merkmale ermöglichen die Installation auf gekrümmten Flächen mit einem Biegeradius gleich oder größer als 5 Meter für die Modelle Etruria und Eurogreca und gleich oder größer als 12 Meter für das Modell Romana (siehe Seite 42).



ЦИЛИНДРИЧЕСКИЕ КРЫШИ

Крыши могут иметь не только плоскую, но и округлую или цилиндрическую форму.

Кровельные листы COVER-LIFE можно использовать для реализации различных проектов, согласно предельным значениям изгиба, определенным для каждой модели.

При установке одного листа радиус изгиба Etruria составляет 5.00 м или более, а для кровельных листов ROMANA - 12.0 м (см. инструкции по установке кровельных листов Romana - Etruria - Eurogreca на изогнутых крышах, стр. 42).

TECHNISCHE EIGNUNG UND GARANTIE

COVER-LIFE Dachplatten aus Polim-Cryl, sind spezielle, co-extrudierte Dachplatten, deren Technologie hat ein internationales Patent. Know-how und diese moderne Technologie ermöglichen die Coverlife Produktlinie die Anforderungen der zertifizierten Produkte gerecht zu werden.

Dank großen technischen Spezialisierungen, neuen Materialien und innovativen Produktionsverfahren, COVER-LIFE Platten sind in der Kategorie 1 ("A") gemäß der Anwendung von zwei Methoden, CSE RF 1/75 / A und CSE RF 3/77 (Brandverhalten)

Gemäß dem Verfahren UNI 9177 die Klasse des Brandverhaltens ist 1.

Die Dimensionsstabilität von COVER-LIFE Platten unverändert bleibt auch bei starken Temperaturschwankungen aufgrund ihrer sehr geringen thermischen Ausdehnungskoeffizienten.

Die Technopolymere verwendet in der Fertigung von COVER-LIFE Platten sorgen für hervorragende thermische und akustische Isolierung und für eine hohe Beständigkeit gegen versehentliche Stöße.

Außerdem halten die Platten jede Art von Rauch durch die chemische Industrie dank ihrer unterer Schicht aus Elastomer.

FIRST CORPORATION S.r.l. bietet die COVER-LIFE Platten aus POLIM-CRYL für Wohn-, Industrie- und landwirtschaftliche Bedachungen und garantiert die hohe Qualität ihrer Struktur.

Die Coverlife Platten werden 15 Jahre aus dem Herstellungsdatum (auf jedem Produkt gedruckt) aufgrund ihrer strukturellen Stabilität garantiert.

Die Garantie gilt nicht für Schäden bei Handhabung, Transport, Lagerung, außergewöhnlichen Ereignisse (Vandalismus, Naturkatastrophen...) oder wegen einer falschen Verlegung ohne eigenes Zubehör.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПРИМЕНИМОСТЬ И ГАРАНТИИ

Многослойные кровельные листы COVER-LIFE изготавливаются из полимерных акриловых материалов с использованием промышленных патентов и инновационных технологий.

Благодаря своим техническим свойствам, новым материалам и инновационным производственным технологиям кровельные листы COVER-LIFE соответствуют высоким требованиям стандартов и были отнесены к категории 1 ("A") согласно результатам испытаний на огнестойкость по двум методикам - CSE RF 1/75/A и CSE RF 3/77.

Согласно методике UNI 9177, кровельные листы COVER-LIFE обладают классом огнестойкости 1.

Стабильность размеров кровельных листов COVER-LIFE не изменяется даже при значительных колебаниях температуры, благодаря очень малому коэффициенту температурного расширения.

Технополимеры, используемые при производстве кровельных листов COVER-LIFE, обеспечивают непревзойденную тепловую и звуковую изоляцию, а также сопротивление ударным нагрузкам.

Более того, они устойчивы к воздействию любых видов дыма, который выделяется на предприятиях химической промышленности, благодаря нижнему слою из эластомера.

FIRST CORPORATION S.r.l. поставяет кровельные листы COVER-LIFE из полимерного акрилового материала для жилых домов, зданий промышленного и сельскохозяйственного назначения и гарантирует их высокое качество.

На кровельные листы COVER-LIFE предоставляется гарантия структурной стабильности сроком на 15 лет, начиная с даты производства, указанной на листах.

Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные неправильной перевозкой, хранением или установкой листов без надлежащих принадлежностей для Cover-Life, или чрезвычайными событиями, такими как акты вандализма, войны, землетрясения, природные бедствия и саботаж.

IIP CISQ is member of
IQNet
www.iqnet-certification.com

IQNet, the association of the world's first class certification bodies, is the largest provider of management system certification in the world. IQNet is composed of more than 30 bodies and covers over 120 industries and over the globe.

CERTIFICATO N. **62**
CERTIFICATE N.

Si certifica che il Sistema di Gestione Ambientale di
We hereby certify that the Environmental Management System operated by

EDIL PLAST SRL
sede legale: VIA LIMA, 7 - 00198 ROMA (RM)

UNITA' OPERATIVE / OPERATIVE UNITS
SP SAN GIUSEPPE-CENGIO, 137A/137B LOC. PONTEPPINO - 17017 COSSERIA (SV)

è conforme alla norma
is in compliance with the standard
UNI EN ISO 14001:2004

per le seguenti attività
for the following activities
EA14

Produzione di manufatti in materiali plastici mediante processi di estrusione e termoformatura per uso edile, civile e industriale.
Handmade production of plastic materials by means of extrusion and thermo-moulding processes for building, civil and industrial use.

Sistema di gestione ambientale conforme alla Norma ISO 14001:2004
valutato secondo le prescrizioni del documento ACCREDIA RT-09

Prima emissione
First issue
19/05/2005

Emissione corrente
Current issue
22/02/2017

Scadenza
Expiring date
14/09/2018

Il Direttore Generale
Mauro La Cicera
IIP SRL - Via Veireia, 2 - 20090 MONZA (MB)
www.iip.it info@iip.it

ACCREDIA **CISQ**

IQNet
THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK
CERTIFICATE

IQNet and its partner
CISQ/IIP S.r.l.
hereby certify that the organization
EDIL PLAST SRL
legal place: VIA LIMA, 7 - 00198 ROMA (RM)

SP SAN GIUSEPPE-CENGIO, 137A/137B LOC. PONTEPPINO - 17017 COSSERIA (SV)
for the following field of activities
Handmade production of plastic materials by means of extrusion and thermo-moulding processes for building, civil and industrial use.
has implemented and maintains an
Environmental Management System
which fulfills the requirements of the following standard
ISO 14001:2004

Issued on: 2017/02/22
Expiry date: 2018/09/14
IP certified since: 2005/05/19
Registration Number: IT-16409

The status of validity of this certificate can be verified at <http://www.iqnet.com> or by e-mail to info@iqnet.com

IQNet **CISQ**
Michael Drechsel
President of IQNet
Ing. Claudio Provetti
President of CISQ

IQNet Partners:
AENOR Spain AFNOR Certification France AIB-Vincotte International Belgium APCER Portugal CCC Cyprus
CISQ Italy CQC China CQM China CQS Czech Republic Cn Cert Croatia DQS Holding GmbH Germany
FCBV Brazil FONDONORMA Venezuela ICONTEC Colombia IMNC Mexico Inspecta Certification Finland INTECO Costa Rica
IRAM Argentina JQA Japan KPO Korea MIRTEC Greece MSZT Hungary Nemko AS Norway NSAI Ireland PCBC Poland
Quality Austria Russia SIGE Mexico SII Israel SIQ Slovenia SIRIM QAS International Malaysia
SQS Switzerland SRAC Romania TEST St Petersburg Russia TSE Turkey YUQS Serbia
IQNet is represented in the USA by: AFNOR Certification, CISQ, DQS Holding GmbH and NSAI Inc.
* The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under www.iqnet.com

ISTITUTO GIORDANO ISTITUTO GIORDANO

Via Rossetti, 2 - 47114 Bellaria (RN) Italy
Tel. +39 (0541) 343030 Fax +39 (0541) 345540
info@giordano.it www.giordano.it
Cod. Fisc. P.Iva 00 5491545 409 - Cap. Soc. € 880.000 i.v.
R.E.A. n. 234262 A/RN 156766
Registro Imprese di Rimini n. 00 5491545 409
Gruppo Europeo notificato n. 0507
Accreditamento: SINCERT (OSTA) - SINAI (0021) - ST (20)

CERTIFICATO DI PROVA N. 211012/RF4525

Pratica n. 32148

emesso ai sensi dell'art. 8 del decreto del Ministero dell'Interno del 26 giugno 1984 concernente "Classificazione di reazione al fuoco ed omologazione dei materiali ai fini della prevenzione incendi" (Supplemento Ordinario alla Gazzetta Ufficiale n. 234 del 25 agosto 1984) modificato con decreto del Ministero dell'Interno del 03 settembre 2001 (G.U. n. 242 del 17 ottobre 2001).

Visto l'esito degli accertamenti effettuati si certifica che all'elemento strutturale
prodotto da: EDIL PLAST S.r.l. - Via Ghibellina, 6 - 47100 VILLANOVA (FO);
denominato: ETRURIA;
impiegato come: copertura;
posto in opera: sospeso suscettibile di prendere fuoco su una sola faccia;
è attribuita, in conformità alla norma UNI 9177, la

CLASSE DI REAZIONE AL FUOCO

1 (uno)

Il presente certificato è valido unicamente per la campionatura sottoposta a prova.

Bellaria, 11/05/2006

Il Direttore del Laboratorio
di Reazione al Fuoco
(Dott. Gian Luigi Baffoni)

Il Presidente o
l'Amministratore Delegato
Dott. Ing. Vincenzo Iommi

CLAUVOLE:
Il presente documento è inteso come strumento di controllo e non è un documento di certificazione. Il presente documento non può essere copiato, ristampato, modificato o utilizzato in altro modo senza permesso scritto dal gestore.

(Allegato "A" al certificato di prova n. 211012/RF4525 del 11/05/2006) foglio n. 1 di 2

ISTITUTO GIORDANO S.p.A. - Laboratorio di Reazione al Fuoco

RAPPORTO DI PROVA n. 211012/RF4525 **PRATICA n. 32148**

elemento strutturale Denominazione commerciale:
ETRURIA

D.M. 26/06/1984 modificato con D.M. 03/09/2001 - METODO DI PROVA: UNI 8457 e UNI 8457/A1

Descrizione: pannello costituito in pmma e pvc di spessore 3 mm e peso 6,3 kg/m²
Posizione: verticale, senza supporto incombustibile
Risoluzioni applicate: //
Preparazione: UNI 9176 (gennaio 1998) - metodo "D"

Provetta	Tempo di post-combustione		Tempo di post-incandescenza		Zona danneggiata		Gocciolamento	
	[s]	[livello]	[s]	[livello]	[mm]	[livello]	[rilevazione]	[livello]
1	0	1	0	1	40	1	assente	1
2	0	1	0	1	38	1	assente	1
3	0	1	0	1	41	1	assente	1
4	0	1	0	1	42	1	assente	1
5	0	1	0	1	44	1	assente	1
6	0	1	0	1	39	1	assente	1
7	0	1	0	1	41	1	assente	1
8	0	1	0	1	42	1	assente	1
9	0	1	0	1	43	1	assente	1
10	0	1	0	1	40	1	assente	1

Parametri	Livello attribuito	CATEGORIA I
Tempo di post-combustione	1	
Tempo di post-incandescenza	1	
Zona danneggiata	1	
Gocciolamento	1	

Note: //

Data: 13/04/2006

ISTITUTO GIORDANO - RICERCHE DI FISICA
LABORATORIO PER LA REAZIONE AL FUOCO DEI MATERIALI

Il Direttore del Laboratorio
di Reazione al Fuoco
(Dott. Gian Luigi Baffoni)

(Allegato "A" al certificato di prova n. 211012/RF4525 del 11/05/2006)

segue - foglio n. 2 di 2



ISTITUTO GIORDANO S.p.A. - Laboratorio di Reazione al Fuoco

RAPPORTO DI PROVA n. 211012/RF4525 PRATICA n. 32148

elemento strutturale Denominazione commerciale: ETRURIA

D.M. 26/06/1984 modificato con D.M. 03/09/2001 - METODO DI PROVA: UNI 9174 e UNI 9174/A1

Descrizione: pannello costituito in pvc e pvc di spessore 3 mm e peso 6,3 kg/m²

Posizione: soffitto, senza supporto incombustibile

Tempi [s] impiegati dal fronte di fiamma per coprire la distanza di 50 mm tra due traguardi consecutivi

Provetta n.	1	2	3
50	---	---	---
100	---	239	---
150	---	---	---
200	---	---	---
250	---	---	---
300	---	---	---
350	---	---	---
400	---	---	---
450	---	---	---
500	---	---	---
550	---	---	---
600	---	---	---
650	---	---	---
700	---	---	---
750	---	---	---
800	---	---	---

Velocità media [mm/s] di propagazione del fronte di fiamma tra due traguardi consecutivi

Provetta n.	1	2	3
50	---	---	---
100	---	---	---
150	---	---	---
200	---	---	---
250	---	---	---
300	---	---	---
350	---	---	---
400	---	---	---
450	---	---	---
500	---	---	---
550	---	---	---
600	---	---	---
650	---	---	---
700	---	---	---
750	---	---	---
800	---	---	---

Tempo di post-incandescenza [s]

Provetta n.	1	2	3
0	0	0	0

Media delle velocità [mm/min]

Provetta n.	1	2	3
n. c.	n. c.	n. c.	n. c.

Zona danneggiata [mm]

Provetta n.	1	2	3
< 100	100	< 100	< 100

Gocciolamento

Provetta n.	1	2	3
assente	assente	assente	assente

Parametri

Parametri	Livelli	Livello attribuito	CATEGORIA
Velocità di propagazione del fronte di fiamma	Provetta n. 1 Provetta n. 2 Provetta n. 3	1 1 1	I
Zona danneggiata	1 1 1	1 1 1	
Tempo di post-incandescenza	1 1 1	1 1 1	
Gocciolamento	1 1 1	1 1 1	

Note: //

Data: 13/04/2006



Il Direttore del Laboratorio
di Reazione al Fuoco
(Dott. Gian Luigi Baffoni)

Gian Luigi Baffoni



Dossier N050252 - Document DE/1 - Page 1/5

la progrès: une passion à partager
LABORATOIRE DE TRAPPES
23 avenue Roger Huguier - 91897 Trappes Cedex
Tél. : 01 30 69 10 00 - Fax : 01 30 69 12 24

PROCES-VERBAL DE CLASSEMENT DE REACTION AU FEU D'UN MATERIAU

prévu à l'article 5 de l'arrêté du 21 novembre 2002

VALABLE 5 ANS à compter du 25 septembre 2012

N° N050252 - DE/1

et annexe de 4 pages

Matériau présenté par :

EDIL PLAST SRL
Via Lima 7
00198 ROME
ITALIE

Marche commerciale :

COVERLIFE

Description sommaire :

Panneau de PVC infléchi dans la masse

Composition globale :

Non communiquée

Application :

(5,34) kg/m²

Masse :

(3,4) mm

Epaisseur :

Une face grise, une face marron/beige

Colors :

Rapport d'essais :

N° N050252 - DE/1 du 25 septembre 2012

Nature des essais :

Essai par rayonnement

Classement :

M1

VALABLE POUR TOUTE APPLICATION POUR LAQUELLE LE PRODUIT N'EST PAS SOUMIS AU MARQUAGE CE

Durabilité du classement (Annexe 22) : NON LIMITEE A PRIORI

compte tenu des critères résultant des essais décrits dans le rapport d'essai N° N050252 - DE/1 annexé.

Ce procès verbal atteste uniquement des caractéristiques de l'échantillon soumis aux essais et ne préjuge pas des caractéristiques de produits similaires.
Il ne constitue pas une certification de produits au sens de l'article L. 115-27 du code de la consommation et de la loi du 3 juin 1994.

Est seule autorisée la reproduction intégrale soit du présent Procès-verbal de classement qui comprend 1 page soit l'intégralité du Procès-verbal et rapport annexé qui comporte 5 pages.

Trappes, le 25 septembre 2012

La Responsable du Département
Comportement au Feu et Sécurité Incendie

Sophie THEFRET

La Responsable de l'essai

Emilia COLIN



Accréditation
N° 1-0281
Portée étendue
Sur tous les produits

Laboratoire national de métrologie et d'essais

Établissement public à caractère industriel et commercial - Siège social : 1 rue Gustave Eiffel - 75124 Paris Cedex 13 - Tél. : 01 40 41 17 00
Fax : 01 40 41 17 17 - E-mail : info@lne.fr - Internet : www.lne.fr - SIRET : 811 220 244 0001 - APE : 743 9 - TVA : FR 92 333 320 244
Banque Paribas (IBAN : FR76 3009 0000 0149 7267 0010 170 000 - BIC : PARISFR33)



ISTITUTO GIORDANO s.p.a.

CENTRO POLITECNICO DI RICERCHE E CERTIFICAZIONI

Via Fieschi, 2
47814 BELLARIA (RN) Italy
Tel. +39 0541 340300 (10 linee)
Telex +390541 340349

e-mail: istituto@giordano.it
web site: www.giordano.it

Cod. Fisc./Part. IVA 00 549 540 406
R.E.A. c/o C.C.I.A.A. (RNO) 130798
Registro Imprese Rimini n. 0044040406
Cap. 500 € 510.000,00 i.v.

RAPPORTO DI PROVA N. 176698

Luogo e data di emissione: Bellaria, 22/10/2003

Committente: EDIL PLAST S.r.l. - S.P. San Giuseppe-Cengio, 137A/137B - Località
Ponteppino - 17017 COSSERIA (SV)

Data della richiesta della prova: 01/08/2003

Numero e data della commessa: 23100, 01/08/2003

Data del ricevimento del campione: 22/09/2003

Data dell'esecuzione della prova: dal 23/09/2003 al 24/09/2003

Oggetto della prova: Determinazione del carico di rottura a flessione su lastre di co-
pertura in materiale plastico

Luogo della prova: Istituto Giordano S.p.A. - Blocco 4 - Via San Mauro, 8 - 47814
Bellaria (RN)

Provenienza del campione: fornito dal Committente

Identificazione del campione in accettazione: n. 2003/1293

Denominazione del campione:

Le lastre utilizzate per la realizzazione del campione sottoposto a prova sono denominate
"LASTRA TEGOLA".



Il presente rapporto di prova è composto da n. 6 fogli.

Foglio n. 1 di 6

(Rapporto di prova n. 176697 del 22/10/2003)

segue - foglio n. 6 di 6



Osservatori presenti alla prova.

Alla prova ha assistito l'Ing. Diego Bon della ditta Edil Plast S.r.l.

Condizioni ambientali al momento della prova.

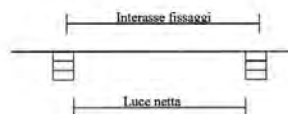
Pressione atmosferica = 1013 mbar

Temperatura ambiente = 25 °C

Umidità relativa = 55 %

Risultati della prova.

Lastre	Luce netta	Interasse tra i fissaggi	Carico di rottura	Fissaggi per corrente	Posizione dei fissaggi
[n.]	[mm]	[mm]	[kg]	[n.]	
1	1100	1185	690	4	1°, 2°, 3° e 4° onda
2	1100	1185	580	2	2° e 4° onda
3	1500	1585	460	2	2° e 4° onda



Il Responsabile
Tecnico di Prova
(Geom. Roberto Porti)

Il Responsabile del Laboratorio
di Fisica Tecnica
(Ing. Vincenzo Iommi)

Il Presidente o
l'Amministratore Delegato

Il Procuratore
Dott. Luca Stefani

(Rapporto di prova n. 176696 del 22/10/2003) segue - foglio n. 6 di 6

Osservatori presenti alla prova.

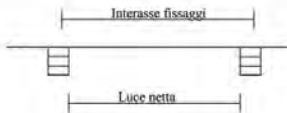
Alla prova ha assistito l'Ing. Diego Bon della ditta Edil Plast S.r.l.

Condizioni ambientali al momento della prova.

Pressione atmosferica = 1013 mbar
Temperatura ambiente = 25 °C
Umidità relativa = 55 %

Risultati della prova.

Lastra [n.]	Luce netta [mm]	Interasse tra i fissaggi [mm]	Carico di rottura [kg]	Fissaggi per corrente [n.]	Posizione dei fissaggi
1	1100	1150	230	2	1° e 3° onda
2	570	670	380	3	1°, 3° e 5° onda



Il Responsabile Tecnico di Prova (Geom. Roberto Forti) Il Responsabile del Laboratorio di Fisica Tecnica (Dott. Ing. Vincenzo Iommi) Il Presidente o l'Amministratore Delegato (Dott. Ing. Stefano Vissini)

(Rapporto di prova n. 176696 del 22/10/2003) segue - foglio n. 6 di 6

Osservatori presenti alla prova.

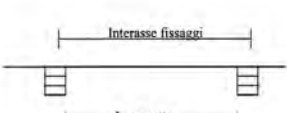
Alla prova ha assistito l'Ing. Diego Bon della ditta Edil Plast S.r.l.

Condizioni ambientali al momento della prova.

Pressione atmosferica = 1013 mbar
Temperatura ambiente = 25 °C
Umidità relativa = 55 %

Risultati della prova.

Lastra [n.]	Luce netta [mm]	Interasse tra i fissaggi [mm]	Carico di rottura [kg]	Fissaggi per corrente [n.]	Posizione dei fissaggi
1	655	740	280	3	1°, 3° e 5° onda
2	410	495	350	3	1°, 3° e 5° onda



Il Responsabile Tecnico di Prova (Geom. Roberto Forti) Il Responsabile del Laboratorio di Fisica Tecnica (Dott. Ing. Vincenzo Iommi) Il Presidente o l'Amministratore Delegato (Dott. Ing. Stefano Vissini)

(Rapporto di prova n. 183391 del 17/05/2004) segue - foglio n. 6 di 7



Fotografia del campione durante la prova.

Osservatori presenti alla prova.

Alla prova ha assistito l'Ing. Diego Bon della ditta Edil Plast S.r.l.

Condizioni ambientali al momento della prova.

Pressione atmosferica = 1015 mbar
Temperatura ambiente = 20 ± 2 °C
Umidità relativa = 50 ± 5 %



ISTITUTO GIORDANO s.p.a.
CENTRO POLITECNICO DI RICERCHE E CERTIFICAZIONI

11040 Bellaria (RN)
17014 Edilplast S.r.l. (SV)
Tel. +39 0541 341000 (10 linee)
Telex +39 0541 341000
Fax +39 0541 341000

E-mail: istituto@giordano.it
Web site: www.giordano.it

Cod. Fisc. Part. IVA: 05548540203
R.E.A. di C.G.I.A.A. (PR) 180786
Registo Imprese Rivende n. 00640500203
Cap. Soc. € 515.000,00 i.v.

RAPPORTO DI PROVA N. 176696

Luogo e data di emissione: Bellaria, 22/10/2003

Committente: EDIL PLAST S.r.l. - S.P. San Giuseppe-Cengio, 137A/137B - Località Ponteppino - 17017 COSSERIA (SV)

Data della richiesta della prova: 01/08/2003

Numero e data della commessa: 23100, 01/08/2003

Data del ricevimento del campione: 22/09/2003

Data dell'esecuzione della prova: dal 23/09/2003 al 24/09/2003

Oggetto della prova: Determinazione del carico di rottura a flessione su lastre di copertura in materiale plastico

Luogo della prova: Istituto Giordano S.p.A. - Blocco 4 - Via San Mauro, 8 - 47814 Bellaria (RN)

Provenienza del campione: fornito dal Committente

Identificazione del campione in accettazione: n. 2003/1293

Denominazione del campione:

Le lastre utilizzate per la realizzazione del campione sottoposto a prova sono denominate "COPPO-XL".

Il presente rapporto di prova è composto da n. 6 fogli.

Foglio n. 1 di 6

ISTITUTO SPERIMENTALE
RICERCA E SPERIMENTAZIONE
AMBIENTALE
INQUINAMENTO CHIMICO

RESOCONTO DI PROVA **CSE RF1/75/A**
n° I/S CF/066.100/19156

Campione dichiarato: lastre di copertura ad uso civile ed industriale (soffitti).
Denominazione commerciale: COVER-LIFE

Provetta	Tempo post-combustione secondi	Tempo post-incandescenza secondi	Zona danneggiata mm	Gocciolamento
1	1	0	20	assente
2	1	0	20	assente
3	2	0	25	assente
4	1	0	20	assente
5	2	0	2*	assente
6	2	0	20	assente
7	1	0	20	assente
8	1	0	20	assente
9	1	0	20	assente
10	2	0	25	assente
media	1	0	21	assente

Annotazioni
Operazioni di manutenzione: C (All. A 1.6 D.M. 26/6/84)
Lato esposto: superficie di colore beige

Tempo di post-combustione	livello	1	CATEGORIA PRIMA
Tempo di post-incandescenza	livello	1	
Zona danneggiata	livello	1	
Gocciolamento	livello	1	

Roma, 20/03/98

LO SPERIMENTATORE
(Dr. A. Taruggi)

Accreditato SENAL (N° 006) - SINCERT (N° 0328)
Notificato CE (EN125)
Autorizzazione Ministero Interno, Trasporti per certificazioni:
Resistenza e Reazione al Fuoco, Uscite امنة, Estintori,
Isolamento (ATP), Componenti Auto.
Qualifica TÜV Rheinland per Type Approval - GS.
Marchi di Qualità.
Certificatore di Prodotto e Sistema Qualità
Inspection - Equalizing.

VIALE LOMBARDA, 20
20021 BOLLATE (MI)
E-Mail: cse@imq.it
cse@imq.it
TELEFONO (02) 3836.1
TELEFAX (02) 380940
CASELLA POSTALE 80

LABORATORIO: CHIMICA-FISICA **SETTORE:** ANALISI TECNICHE

RAPPORTO DI PROVA
(Testing report)
Pag. 1
di 2
pag. 2

N° 111/CF/AT/98 Data: 22/04/98

IDENTIFICAZIONE E DESCRIZIONE DEL CAMPIONE:
Vs. pannelli di colore grigio denominati "COVER-LIFE" dello spessore di 3 mm

DATI IDENTIFICATIVI DEL CLIENTE:
EDIL PLAST S.r.l.
S.P. CENGIO - S. GIUSEPPE
COSSERIA (SV)

PROGETTO
PROVA UFFICIALE SECONDO NORMA: norma UNI 6061

DISTRIBUZIONE ESTERNA: EDIL PLAST S.r.l.
DISTRIBUZIONE INTERNA: Copia: Responsabile Laboratorio

ENTE DI ACCREDITAMENTO:

IMQ

CS S.p.A.
SEDE LEGALE: MILANO, VIA SENOVI 12
CAP. SOCIALE: Lit. 1.000.000.000
P. IVA n. C. FISC.: 11080180131 IT

ISTITUTO SPERIMENTALE
RICERCA E SPERIMENTAZIONE
AMBIENTALE
INQUINAMENTO CHIMICO

RESOCONTO DI PROVA **CSE RF3/77**
n° I/S CF/066.100/19156

Campione dichiarato: lastre di copertura ad uso civile ed industriale (soffitti).
Denominazione commerciale: COVER-LIFE

Posizione del campione: soffitto-suscettibile di prendere fuoco su entrambe le superfici

Distanza raggiunta lungo la provetta dal fronte di fiamma mm	Tempo impiegato dal fronte di fiamma secondi			Velocità di propagazione della fiamma mm/secondo		
	1	2	3	1	2	3
50	21	18	19	\\	\\	\\
100	480	400	435	\\	\\	\\
150	\\	\\	\\	\\	\\	\\
200						
250						
300						
350						
400						
450						
500						
550						
600						
650						
700						
750						
800						

Annotazioni
Operazioni di manutenzione: metodo D (All. A 1.6 D.M. 26/6/84)
Lato esposto: superficie di colore beige

Velocità propagazione fiamma mm/min	non misurabile	livello	1	CATEGORIA PRIMA
Zona danneggiata mm	100 100 100	livello	1	
Tempo post-incandescenza secondi	0 0 0	livello	1	
Gocciolamento	assente	livello	1	

Roma, 20/03/98

LO SPERIMENTATORE
(Dr. A. Taruggi)

(Rapporto di prova n. 194028 del 14/03/2005) segue - foglio n. 5 di 5

Fotografia di una lastra durante la prova.

Conclusioni.
In base alla prova eseguita, in base ai risultati ottenuti ed in base a quanto indicato nella norma UNI 10890:2000, la lastra "A" può essere classificata in classe 14A con velocità d'impatto della sfera $V = 14^{+0.5}_{-0.5}$ m/s e la lastra "B" può essere classificata in classe 18A con velocità d'impatto della sfera $V = 16^{+0.5}_{-0.5}$ m/s.

Il Responsabile Tecnico di Prova (Geom. Roberto Porta)
Il Responsabile del Laboratorio di Fisica Tecnica (Dott. Ing. Vincenzo Iommi)
Il Presidente o l'Amministratore Delegato (Dott. Ing. Vincenzo Iommi)

Legende der Symbole

R= perfekte Beständigkeit
 RL= begrenzte Beständigkeit
 RM= mittlere Beständigkeit
 NR= keine Beständigkeit

VERHALTEN

UNTERE SCHICHT
 OBERE SCHICHT

CHEMISCHES MITTEL	KONZENTRATION	20°C	40°C	60°C	RAUMTEMPERATUR
ACID					
Acetic acids glacial			RL		
Liquid acetic acids	25%	R	R	RL	R
Liquid acetic acids	60%	R	R	RL	
Adipic acid	Saturated sol.	R		RL	
Arsenic acid	Diluted	R		RL	
Arsenic acid	80%	R	R	RL	
Benzoic acid	Any	R	R	RL	
Boric acid	Diluted	R	R	RL	R
Bromic acid	10%	R			
Hydrobromic acid	10%	R	R	R	
Hydrobromic acid	50%	R	R	RL	
Butyric acid	20%	R			
Butyric acid	Concentrated	NR	NR	NR	
Carbonic acid	Any	R	R	RL	
Citric acid	Saturated sol.	R	R	R	
Hydrochloric acid	30%	R	R	RL	R
Chromic acid	50%	R	R	R	R
Cresylic acid	50%	R	R	R	
Hydrofluoric acid	32%	R	R	R	
Hydrofluoric acid	100%	RL	NR	NR	RM
Aqueous phosphoric acid	30%	R	R	RL	R
Glycolic acid	30%	R	R	R	
Hypochlorous acid		R	R	R	
Lactic acid	10 - 90%	RL			
Maleic acid	Saturated sol.	R	R	RL	
Monochloroacetic acid	100%	R	R	RL	
Nitric acid	30%	R	R	RL	
Nitric acid	98%	NR			RM
Oxalic acid	Diluted	R	R	RL	
Perchloric acid	10%	R	R	RL	
Perchloric acid	70%	R		NR	
Palmitic acid	100%	R	R	R	
Hydrogen sulphide	100%	R	R	R	
Sulphuric acid	40%	R	R	RL	R
Sulphuric acid	96%	RL	RL	RL	
Stearic acid	100%	R	R	R	
Tartaric acid	Saturated sol.	R	R	R	
Uric acid	10%	R	R	RL	
ALKALIS					
Gaseous ammonia	100%	R	R	R	R
Liquid ammonia	100%	R	R	RL	
Ammonia solution	Saturated sol.	R	R	RL	
Caustic soda	Saturated sol.	R	R	R	
Caustic potash	Saturated sol.	R	R	R	R
Soap					
		R	R	R	
ALCOHOLS					
Allylic alcohol	96%	RL		NR	NR
Amyl alcohol		R	R	R	NR
Butyl alcohol	100%	R		RL	NR
Ceryl Alcohol	100%	R	R	R	

ЭКСПЛИКАЦИЯ:

R: высокое сопротивление
 RL: низкое сопротивление
 RM: среднее сопротивление
 NR: несопротивляющийся

ПОВЕДЕНИЕ

НИЖНИЙ СЛОЙ
 ВЕРХНИЙ СЛОЙ

ХИМИЧЕСКОЕ ВЕЩЕСТВО	КОНЦЕНТРАЦИЯ	20°C	40°C	60°C	ТЕМПЕРАТУРА СРЕДЫ
КИСЛОТА					
Acetic acids glacial			RL		
Liquid acetic acids	25%	R	R	RL	R
Liquid acetic acids	60%	R	R	RL	
Adipic acid	Saturated sol.	R		RL	
Arsenic acid	Diluted	R		RL	
Arsenic acid	80%	R	R	RL	
Benzoic acid	Any	R	R	RL	
Boric acid	Diluted	R	R	RL	R
Bromic acid	10%	R			
Hydrobromic acid	10%	R	R	R	
Hydrobromic acid	50%	R	R	RL	
Butyric acid	20%	R			
Butyric acid	Concentrated	NR	NR	NR	
Carbonic acid	Any	R	R	RL	
Citric acid	Saturated sol.	R	R	R	
Hydrochloric acid	30%	R	R	RL	R
Chromic acid	50%	R	R	R	R
Cresylic acid	50%	R	R	R	
Hydrofluoric acid	32%	R	R	R	
Hydrofluoric acid	100%	RL	NR	NR	RM
Aqueous phosphoric acid	30%	R	R	RL	R
Glycolic acid	30%	R	R	R	
Hypochlorous acid		R	R	R	
Lactic acid	10 - 90%	RL			
Maleic acid	Saturated sol.	R	R	RL	
Monochloroacetic acid	100%	R	R	RL	
Nitric acid	30%	R	R	RL	
Nitric acid	98%	NR			RM
Oxalic acid	Diluted	R	R	RL	
Perchloric acid	10%	R	R	RL	
Perchloric acid	70%	R		NR	
Palmitic acid	100%	R	R	R	
Hydrogen sulphide	100%	R	R	R	
Sulphuric acid	40%	R	R	RL	R
Sulphuric acid	96%	RL	RL	RL	
Stearic acid	100%	R	R	R	
Tartaric acid	Saturated sol.	R	R	R	
Uric acid	10%	R	R	RL	
ЩЕЛОЧИ					
Gaseous ammonia	100%	R	R	R	R
Liquid ammonia	100%	R	R	RL	
Ammonia solution	Saturated sol.	R	R	RL	
Caustic soda	Saturated sol.	R	R	R	
Caustic potash	Saturated sol.	R	R	R	R
Soap					
		R	R	R	
СПИРТЫ					
Allylic alcohol	96%	RL		NR	NR
Amyl alcohol		R	R	R	NR
Butyl alcohol	100%	R		RL	NR
Ceryl Alcohol	100%	R	R	R	

Legende der Symbole
R= perfekte Beständigkeit
RL= begrenzte Beständigkeit
RM= mittlere Beständigkeit
NR= keine Beständigkeit

CHEMISCHES MITTEL		VERHALTEN			
		UNTERE SCHICHT		OBERE SCHICHT	
KONZENTRATION		20°C	40°C	60°C	RAUMTEMPERATUR
Ethyl alcohol		R		RL	RM
Methyl alcohol	100%	R			NR
Cyclohexanol	100%	NR			
ALDEHYDES					
Acetic aldehyde	40%	R	R	R	NR
Acetic aldehyde	100%	NR			
Formic aldehyde	Diluted	R	R	RL	R
Benzaldehyde	0,10%	RL		NR	
ANHYDRIDES					
Acetic anhydride	100%	NR	NR	NR	NR
Dry carbon dioxide	100%	R	R	R	R
Damp carbon dioxide		R			
Phosphoric anhydride	100%	R			
Dry sulphur dioxide	100%	R	R	R	R
Damp sulphur dioxide	100%	R	R	RL	R
CHLORIDES/FLUORIDES					
Potassium bromide	Saturated sol.	R	R	R	
Aluminium chloride	Saturated sol.	R	R	R	
Ammonium chloride	Saturated sol.	R	R	R	
Antimony chloride		R	R	R	
Calcium chloride	Saturated sol.	R	R	R	
Carbon tetrachloride	100%	RL		NR	RM
Cupric chloride	Saturated sol.	R	R	R	
Ferric chloride	Saturated sol.	R	R	R	
Magnesium chloride	Saturated sol.	R	R	R	
Methyl chloride	100%	NR			
Methylene chloride	100%	NR			
Potassium chloride	Saturated sol.	R			
Stannous chloride	Saturated sol.	R	R	R	
Sodium chloride	Saturated sol.	R	R	R	
Zinc chloride	Saturated sol.	R		RL	
Ammonium fluoride	20%	R		RL	
Copper fluoride	2%	R	R	R	
ETHERS					
Amyl acetate		NR	NR	NR	NR
Butyl acetate	100%	NR	NR	NR	NR
Ethyl acetate		NR	NR	NR	NR
Vinyl acetate	100%	NR	NR	NR	
Lead acetate	Saturated sol.	R	R	R	
Iron acetate	100%		NR	NR	
Ethyl acrylate		NR	NR	NR	
HYDROCARBONS					
Butanol	100%	R	R	RL	
Butadiene	100%	R		RL	
Petrol	100%	R	R	R	RM
Benzol	80%	NR	NR	NR	NR

ЭКСПЛИКАЦИЯ:
R: высокое сопротивление
RL: низкое сопротивление
RM: среднее сопротивление
NR: несопротивляющийся

ХИМИЧЕСКОЕ ВЕЩЕСТВО		ПОВЕДЕНИЕ			
		НИЖНИЙ СЛОЙ		ВЕРХНИЙ СЛОЙ	
КОНЦЕНТРАЦИЯ		20°C	40°C	60°C	ТЕМПЕРАТУРА СРЕДЫ
Ethyl alcohol		R		RL	RM
Methyl alcohol	100%	R			NR
Cyclohexanol	100%	NR			
АЛЬДЕГИДЫ					
Acetic aldehyde	40%	R	R	R	NR
Acetic aldehyde	100%	NR			
Formic aldehyde	Diluted	R	R	RL	R
Benzaldehyde	0,10%	RL		NR	
АНГИДРИДЫ					
Acetic anhydride	100%	NR	NR	NR	NR
Dry carbon dioxide	100%	R	R	R	R
Damp carbon dioxide		R			
Phosphoric anhydride	100%	R			
Dry sulphur dioxide	100%	R	R	R	R
Damp sulphur dioxide	100%	R	R	RL	R
ХЛОРИДЫ/ФЛЮОРИДЫ					
Potassium bromide	Saturated sol.	R	R	R	
Aluminium chloride	Saturated sol.	R	R	R	
Ammonium chloride	Saturated sol.	R	R	R	
Antimony chloride		R	R	R	
Calcium chloride	Saturated sol.	R	R	R	
Carbon tetrachloride	100%	RL		NR	RM
Cupric chloride	Saturated sol.	R	R	R	
Ferric chloride	Saturated sol.	R	R	R	
Magnesium chloride	Saturated sol.	R	R	R	
Methyl chloride	100%	NR			
Methylene chloride	100%	NR			
Potassium chloride	Saturated sol.	R			
Stannous chloride	Saturated sol.	R	R	R	
Sodium chloride	Saturated sol.	R	R	R	
Zinc chloride	Saturated sol.	R		RL	
Ammonium fluoride	20%	R		RL	
Copper fluoride	2%	R	R	R	
ЭФИРЫ					
Amyl acetate		NR	NR	NR	NR
Butyl acetate	100%	NR	NR	NR	NR
Ethyl acetate		NR	NR	NR	NR
Vinyl acetate	100%	NR	NR	NR	
Lead acetate	Saturated sol.	R	R	R	
Iron acetate	100%		NR	NR	
Ethyl acrylate		NR	NR	NR	
УГЛЕВОДОРОДЫ					
Butanol	100%	R	R	RL	
Butadiene	100%	R		RL	
Petrol	100%	R	R	R	RM
Benzol	80%	NR	NR	NR	NR

Legende der Symbole

R= perfekte Beständigkeit
 RL= begrenzte Beständigkeit
 RM= mittlere Beständigkeit
 NR= keine Beständigkeit

VERHALTEN

UNTERE SCHICHT
 OBERE SCHICHT

CHEMISCHES MITTEL	KONZENTRATION	20°C	40°C	60°C	RAUMTEMPERATUR
ORGANIC PRODUCTS					
Aniline hydrochlorate	Saturated sol.	NR	NR	NR	
Cyclohexanone	100%	NR	NR	NR	
Cresol	90%	RL	RL	NR	
Dextrine		R	R	RL	
Dimethylamine	100%	RL	RL	RL	
Eugenol		NR	NR	NR	
Furfural		NR	NR	NR	
Glycerol		R	R	R	R
Glucose	Saturated sol.	R	R	RL	
Commercial mollasses		R			
Toluene	100%	NR	NR	NR	
Urea	10%	R	R		
Trimethylpropane	10%	R	R	RL	
Sugar	Saturated sol.	R	R	R	
INORGANIC COMPOUNDS					
Sea water		R	R	RL	
Chloride anhydrous	100%	R		RL	
Liquid bromine	100%	NR	NR	NR	
Hydrogen peroxide	30%	R	R	R	
Hydrogen	100%	R	R	R	R
Oxygen	100%	R	R	R	R
Ozone	100%	R	R	R	R
Borax	Diluted	R	R	R	
NITRATES					
Ammonium nitrate	Saturated sol.	R	R	R	
Silver nitrate		R	R	R	
Calcium nitrate	50%	R	R	R	
Potassium nitrate	Saturated sol.	R	R	R	
SULPHATES					
Aluminium sulphate	Saturated sol.	R	R	R	
Ammonium sulphate	Saturated sol.	R	R	R	
Copper sulphate	Saturated sol.	R	R	R	
Magnesium sulphate	Saturated sol.	R	R	R	
Nickel sulphide	Saturated sol.	R	R	R	
Zinc sulphate	Saturated sol.	R	R	R	
Carbon disulphide	100%	RL			
Sodium sulphate	Diluted	R	R	RL	
VARIOUS SALTS					
Alum	Saturated sol.	R	R	R	
Sodium benzoate	35%	R		RL	
Potassium bichromate	40%	R			
Sodium bisulphate	Saturated sol.	R	R	R	
Sodium chlorate	Saturated sol.	R	R	R	
Potassium chromate	40%	R			
Potassium cyanide	Saturated sol.	R	R	R	
Potassium ferrocyanide	Saturated sol.	R	R	R	

ЭКСПЛИКАЦИЯ:

R: высокое сопротивление
 RL: низкое сопротивление
 RM: среднее сопротивление
 NR: несопротивляющийся

ПОВЕДЕНИЕ

НИЖНИЙ СЛОЙ
 ВЕРХНИЙ СЛОЙ

ХИМИЧЕСКОЕ ВЕЩЕСТВО	КОНЦЕНТРАЦИЯ	20°C	40°C	60°C	ТЕМПЕРАТУРА СРЕДЫ
ОРГАНИЧЕСКИЕ ПРОДУКТЫ					
Aniline hydrochlorate	Saturated sol.	NR	NR	NR	
Cyclohexanone	100%	NR	NR	NR	
Cresol	90%	RL	RL	NR	
Dextrine		R	R	RL	
Dimethylamine	100%	RL	RL	RL	
Eugenol		NR	NR	NR	
Furfural		NR	NR	NR	
Glycerol		R	R	R	R
Glucose	Saturated sol.	R	R	RL	
Commercial mollasses		R			
Toluene	100%	NR	NR	NR	
Urea	10%	R	R		
Trimethylpropane	10%	R	R	RL	
Sugar	Saturated sol.	R	R	R	
НЕОРГАНИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ					
Sea water		R	R	RL	
Chloride anhydrous	100%	R		RL	
Liquid bromine	100%	NR	NR	NR	
Hydrogen peroxide	30%	R	R	R	
Hydrogen	100%	R	R	R	R
Oxygen	100%	R	R	R	R
Ozone	100%	R	R	R	R
Borax	Diluted	R	R	R	
НИТРАТЫ					
Ammonium nitrate	Saturated sol.	R	R	R	
Silver nitrate		R	R	R	
Calcium nitrate	50%	R	R	R	
Potassium nitrate	Saturated sol.	R	R	R	
СУЛЬФАТЫ					
Aluminium sulphate	Saturated sol.	R	R	R	
Ammonium sulphate	Saturated sol.	R	R	R	
Copper sulphate	Saturated sol.	R	R	R	
Magnesium sulphate	Saturated sol.	R	R	R	
Nickel sulphide	Saturated sol.	R	R	R	
Zinc sulphate	Saturated sol.	R	R	R	
Carbon disulphide	100%	RL			
Sodium sulphate	Diluted	R	R	RL	
СОЛИ					
Alum	Saturated sol.	R	R	R	
Sodium benzoate	35%	R		RL	
Potassium bichromate	40%	R			
Sodium bisulphate	Saturated sol.	R	R	R	
Sodium chlorate	Saturated sol.	R	R	R	
Potassium chromate	40%	R			
Potassium cyanide	Saturated sol.	R	R	R	
Potassium ferrocyanide	Saturated sol.	R	R	R	

Legende der Symbole
R= perfekte Beständigkeit
RL= begrenzte Beständigkeit
RM= mittlere Beständigkeit
NR= keine Beständigkeit

CHEMISCHES MITTEL	KONZENTRATION	VERHALTEN			
		UNTERE SCHICHT		OBERE SCHICHT	
		20°C	40°C	60°C	RAUMTEMPERATUR
DISINFECTANTS					
Formalin		R	R	R	R
FOODSTUFFS					
Water		R	R	R	R
Beer		R	R	R	R
Milk		R	R	R	R
Spirits		R	R	R	R
Wine		R	R	R	R
SOLVENTS - ORGANIC COMPOUNDS					
Allylic alcohol					NR
Amyl alcohol					NR
Butyl alcohol					NR
Ethyl alcohol anhydrous					NR
Isopropyl acid					RM
Methyl alcohol					NR
Propyl alcohol					NR
Acetaldehyde					NR
Acetaldehyde					NR
Benzaldehyde					NR
Formaldehyde					R
Aniline					NR
Benzene					NR
Chloroform					NR
Ethyl chloride					NR
Heptane					R
Hexane					R
Ethylchloroether					NR
Petroleum ether					NR
Phenol					NR
Ethyl ether					NR
Glycerol					R
Diethylene glycol					NR
Ethylene glycol					R
Methyl ethyl ketone					NR
Naphtalene					R
Pyridene					NR
Carbon disulphide					NR
Tetrachloro-octane					NR
Tetrachloroethyl					NR
Tetrahydrofuran					NR
Tetraline					NR
Toluol					NR
Turpentine					R
Trichloro-ethylene					NR
Tricresyl phosphate					NR
Triethylamine					R
Xylol					NR

ЭКСПЛИКАЦИЯ:

R: высокое сопротивление
RL: низкое сопротивление
RM: среднее сопротивление
NR: несопротивляющийся

ХИМИЧЕСКОЕ ВЕЩЕСТВО	КОНЦЕНТРАЦИЯ	ПОВЕДЕНИЕ			
		НИЖНИЙ СЛОЙ		ВЕРХНИЙ СЛОЙ	
		20°C	40°C	60°C	ТЕМПЕРАТУРА СРЕДЫ
ДЕЗИНФЕКТАНТЫ					
Formalin		R	R	R	R
ПРОДУКТЫ ПИТАНИЯ					
Water		R	R	R	R
Beer		R	R	R	R
Milk		R	R	R	R
Spirits		R	R	R	R
Wine		R	R	R	R
РАСТВОРИТЕЛИ - ОРГАНИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ					
Allylic alcohol					NR
Amyl alcohol					NR
Butyl alcohol					NR
Ethyl alcohol anhydrous					NR
Isopropyl acid					RM
Methyl alcohol					NR
Propyl alcohol					NR
Acetaldehyde					NR
Acetaldehyde					NR
Benzaldehyde					NR
Formaldehyde					R
Aniline					NR
Benzene					NR
Chloroform					NR
Ethyl chloride					NR
Heptane					R
Hexane					R
Ethylchloroether					NR
Petroleum ether					NR
Phenol					NR
Ethyl ether					NR
Glycerol					R
Diethylene glycol					NR
Ethylene glycol					R
Methyl ethyl ketone					NR
Naphtalene					R
Pyridene					NR
Carbon disulphide					NR
Tetrachloro-octane					NR
Tetrachloroethyl					NR
Tetrahydrofuran					NR
Tetraline					NR
Toluol					NR
Turpentine					R
Trichloro-ethylene					NR
Tricresyl phosphate					NR
Triethylamine					R
Xylol					NR



COVERLife®





ALLGEMEINE GESCHAFTSBEDINGUNGEN

TRANSPORT:	EX WORKS EDIL PLAST SRL-17017 COSSERIA (SV). Der Kunde sorgt für den Transport, außer besondere vereinbarte Konditionen.
LIEFERFRISTEN:	30 Tage nach Auftragsbestätigung, oder früher wenn möglich.
BESTELLUNGEN:	Bestellungen werden mit schriftlicher Auftragsbestätigung bestätigt.
LIEFERUNG:	verspätete Lieferung gibt nicht das Recht, die Bestellung zu stornieren oder Schadens anzufragen.
RUCKNAHME DER WAREN:	Wir nehmen keinesfalls die Ware zurück. Einige Ausnahme sind nur nach Genehmigung der Firma EDIL PLAST srl möglich. Der Kunde kommt für die entsprechenden Kosten zu.
REKLAMATIONEN:	Reklamationen nach 15 Tage ab dem Zeitpunkt der Lieferung der Ware wird nicht angenommen. Alle Abweichungen müssen von der autorisierte Personen EDIL PLAST im Voraus überprüft werden.
PREISEN:	Die Preisen gelten ab Werk EDIL PLAST srl, Cosseria (SV) – Italien und können vor der Lieferung durch Voranmeldung der Firma EDIL PLAST srl geändert werden.
ZAHLUNGSBEDINGUNGEN:	Zahlungsbedingungen werden mit der Firma EDIL PLAST SRL vereinbart. Eventuelle Bankgebühren werden von dem Kunden bezahlt.
GERICHTSTAND:	Ausschließlicher Gerichtsstand ist der Sitz unserer Gesellschaft – Forlì, Italien

Produkte und Farben in diesem Katalog gezeigten sind Richtwerte. Das Unternehmen hat das Recht den Katalog jederzeit zu bearbeiten.

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ПРОДАЖИ

ТРАНСПОРТ:	клиент занимается транспортом. Все заказы – на условиях самовывоза EXWORKS 17017 COSSERIA (SV), за исключением разных договоров.
ВЫПОЛНЕНИЕ ЗАКАЗА:	30 дней после подтверждения заказа (или меньше, если возможно).
ЗАКАЗ:	все заказы считаются действительными только после подтверждения компании Edil Plast S.r.l.
ПОСТАВКА:	в случае опоздания в поставке, не принимаются отмены заказов или запросов возмещения.
ВОЗВРАТ:	возврата товара не принимается. Возможные исключения должны быть разрешенными руководством Edil Plast S.r.l. Все затраты будут оплаченными клиентом.
ПРЕТЕНЗИИ:	мы не принимаем претензий по качеству товара, если представленных после 8 дней от поставки заказа. Все аномалии, обнаруженные после установки товара не дают право возмещения. Замена продуктов возможна только с предыдущим разрешением Edil Plast S.r.l.
ЦЕНЫ:	цены считаются на условиях самовывоза EXWORKS 17017 COSSERIA (SV)
ОПЛАТА:	условия оплаты определяются во время переговоров. Возможные банковские затраты оплачивает клиент.
КОМПЕТЕНТНЫЙ СУД:	единственный компетентный суд в случае спора – суд в Форли (Италия)

Цвета в этом документе – показанные для сведения. Компания имеет право редактировать каталоги в каждом моменте.



www.firstcor.com

COVERLife®

EDIL PLAST S.r.l.
Via Mastro Giorgio, 2 - Zona Industriale Villa Selva
47122 FORLÌ (FC) - ITALIA
Tel. +39 0543 754811 - Fax +39 0543 473534
Email: edilplast@firstcor.com

